

## Комитет по программе и бюджету

**Двадцатая сессия**  
**Женева, 8 – 12 июля 2013 г.**

### ПРОЕКТ ПРЕДЛАГАЕМЫХ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2014-2015 ГГ.

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Прилагаемый проект предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2014-2015 гг. представляется на нынешней сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ) в соответствии с финансовым положением 2.6 для «обсуждения, высказывания ... замечаний и выработки рекомендаций, включая возможные поправки», а также механизмом для дальнейшего вовлечения государств-членов в процесс подготовки программы и бюджета Организации и последующие мероприятия (см. документы WO/PBC/13/7 и A/46/12).
2. Проект предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2014-2015 гг. подготовлен с учетом пересмотренных стратегических рамок и девяти стратегических целей, одобренных в 2008-2009 гг., и Среднесрочного стратегического плана на 2010-2015 гг., составленного в 2010 г. Настоящий проект документа также отражает отзывы и замечания, полученные от государств-членов в их ответах на вопросник к проекту Программы и бюджета на 2014-2015 гг.
3. В соответствии с вышеуказанным механизмом после рассмотрения на данной сессии КПБ проведет в сентябре 2013 г. сессию для окончательного обсуждения и вынесения рекомендации для пятьдесят первой сессии Ассамблеи (23 сентября – 2 октября 2013 г.).

[Проект предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2014-2015 гг. следует]



**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД  
2014-2015 ГГ.**



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА</b> .....	<b>6</b>
<b>I. ОБЗОР РЕЗУЛЬТАТОВ</b> .....	<b>10</b>
<b>II. ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР</b> .....	<b>17</b>
<b>ДОХОДЫ</b> .....	<b>18</b>
<b>РАСХОДЫ</b> .....	<b>22</b>
ОБЩИЕ РАСХОДЫ.....	22
РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ .....	27
РАСХОДЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ .....	28
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ И РЕСУРСЫ НА ПОВЕСТКУ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ .....	30
<b>III. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ В РАЗБИВКЕ ПО СТРАТЕГИЧЕСКИМ ЦЕЛЯМ</b> .....	<b>32</b>
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ I      Сбалансированное развитие международной нормативной базы ИС</b> .....	<b>33</b>
Программа 1      Патентное право .....	36
Программа 2      Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания .....	41
Программа 3      Авторское право и смежные права .....	46
Программа 4      Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы.....	54
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ II      Предоставление высококачественных услуг в глобальных системах охраны ИС</b> .....	<b>59</b>
Программа 5      Система РСТ .....	63
Программа 6      Мадридская и Лиссабонская системы .....	68
Программа 31      Гаагская система.....	74
Программа 7      Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству .....	78
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ III      Содействие использованию ИС в интересах развития</b> .....	<b>83</b>
Программа 8      Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития.....	86
Программа 9      Африка, Арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны ..	89
Программа 10      Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии .....	98
Программа 11      Учебный центр ВОИС.....	104
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IV      Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС</b> .....	<b>110</b>
Программа 12      Международные классификации и стандарты .....	113
Программа 13      Глобальные базы данных .....	117
Программа 14      Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям .....	122
Программа 15      Деловые решения для ведомств ИС.....	128
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ V      Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС</b> .....	<b>134</b>
Программа 16      Экономика и статистика .....	135

<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VI</b>	<b>Международное сотрудничество, направленное на обеспечение уважения ИС .....</b>	<b>139</b>
Программа 17	Обеспечение уважения ИС .....	140
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VII</b>	<b>Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач .....</b>	<b>145</b>
Программа 18	ИС и глобальные задачи .....	147
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VIII</b>	<b>Обеспечение оперативной связи между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами .....</b>	<b>153</b>
Программа 19	Коммуникация .....	156
Программа 20	Внешние связи, партнерство и внешние бюро .....	162
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IX</b>	<b>Эффективная структура административно-финансовой поддержки.....</b>	<b>174</b>
Программа 21	Исполнительное руководство .....	178
Программа 22	Управление программами и финансовыми ресурсами .....	184
Программа 23	Управление людскими ресурсами и их развитие.....	189
Программа 24	Службы общей поддержки .....	195
Программа 25	Информационно-коммуникационные технологии .....	201
Программа 26	Внутренний надзор .....	206
Программа 27	Конференционная и лингвистическая службы.....	210
Программа 28	Охрана и безопасность .....	215
Программа 29	Новый конференц-зал .....	218
<b>IV. ПРИЛОЖЕНИЯ .....</b>		<b>222</b>
ПРИЛОЖЕНИЕ I	БЮДЖЕТ НА 2012-2013 ГГ. ПОСЛЕ ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИЯ СРЕДСТВ В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ.....	223
ПРИЛОЖЕНИЕ II	ПРЕДЛАГАЕМАЯ СМЕТА НА 2014-2015 ГГ. В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ.....	224
ПРИЛОЖЕНИЕ III	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОГНОЗИРУЕМЫХ ДОХОДОВ И БЮДЖЕТНЫХ РАСХОДОВ ПО СОЮЗАМ .....	226
ПРИЛОЖЕНИЕ IV	ДИНАМИКА СПРОСА НА УСЛУГИ В РАМКАХ СИСТЕМЫ РСТ, МАДРИДСКОЙ И ГААГСКОЙ СИСТЕМ В СРЕДНЕСРОЧНОМ ПЛАНЕ .....	231
ПРИЛОЖЕНИЕ V	ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СИСТЕМЫ РСТ .....	248
ПРИЛОЖЕНИЕ VI	ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МАДРИДСКОЙ И ЛИССАБОНСКОЙ СИСТЕМ.....	258
ПРИЛОЖЕНИЕ VII	ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ГААГСКОЙ СИСТЕМЫ .....	266
ПРИЛОЖЕНИЕ VIII	СРЕДСТВА ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ, КОТОРЫЕ ПОТЕНЦИАЛЬНО МОГУТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММ .....	273
ПРИЛОЖЕНИЕ IX	ГОДОВЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ ТАБЛИЦЫ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОТЧЕТНОСТИ МСУГС .....	275
ПРИЛОЖЕНИЕ X	БЮДЖЕТ НА 2014-2015 ГГ. В РАЗБИВКЕ ПО ОЖИДАЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ И ПРОГРАММАМ.....	276
ПРИЛОЖЕНИЕ XI	БЮДЖЕТ НА 2014-2015 ГГ. В РАЗБИВКЕ ПО ОЖИДАЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ .....	278
ПРИЛОЖЕНИЕ XII	ОРГАНИГРАММА ВОИС .....	281
<b>V. ДОПОЛНЕНИЯ .....</b>		<b>282</b>
ДОПОЛНЕНИЕ А	ВЗНОСЫ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ.....	283

ДОПОЛНЕНИЕ В	ОПРЕДЕЛЕНИЕ БЮДЖЕТНЫХ ЗАГОЛОВКОВ.....	287
ДОПОЛНЕНИЕ С	НОРМАТИВНЫЕ РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ .....	289
ДОПОЛНЕНИЕ D	ФОРМУЛЫ ГИБКОСТИ .....	291
ДОПОЛНЕНИЕ E	АКРОНИМЫ И СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ.....	292

## ПРЕДИСЛОВИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Планирование программы и бюджета на двухлетний период 2014-2015 гг. происходит в экономической обстановке, мучительно схожей с той, которая существовала в то время, когда мы планировали программу и бюджет на нынешний двухлетний период. Мировая экономика по-прежнему функционирует недостаточно активно. Восстановление после затянувшегося периода спада и заторможенного или ограниченного роста остается непрочным, а перспективы - слабыми.

Несмотря на этот затянувшийся упадок, однако, спрос на охраняемые документы в области интеллектуальной собственности (ИС), которые составляют основу доходов Организации, опережает темпы роста мировой экономики. После снижения на 4,8 процента в 2009 г. количество международных патентных заявок согласно Договору о патентной кооперации (РСТ), на долю которых приходится приблизительно 75 процентов доходов Организации, выросло на 5,7 процента в 2010 г., 11,0 процентов в 2011 г. и 6,3 процента в 2012 г. и, судя по всему, вновь увеличится в 2013 г. Этот рост является следствием ряда факторов, включая опору на инновации в качестве стратегии будущего роста, стремительный рост спроса в Китае и уделение большего внимания вопросам международной охраны (охраны во многих странах) в контексте все более глобального характера конкуренции.

Исходя из этих тенденций, а также устойчивого расширения других наших глобальных систем охраны ИС и запылающего восстановления, по нашим предварительным оценкам доходы Организации вырастут на 4,5 процента в предстоящем двухлетнем периоде. Естественно, этот рост доходов не будет связан с каким-либо увеличением размера взносов государств-членов, который будет оставаться постоянным, с нулевым номинальным ростом.

Одновременно с увеличением доходов ощущается сильное «затратное давление», которое неизбежно влечет за собой более высокие уровни расходов. Такое «затратное давление» включает, в частности, расходы по персоналу, которые, согласно прогнозам, вырастут на 8,8 процента. Существенным компонентом роста расходов по персоналу являются ассигнования на долгосрочные обязательства в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС), в особенности медицинское страхование после прекращения службы (МСПС). Кроме того, себестоимость письменного перевода в службе РСТ увеличивается, поскольку на азиатские языки приходится более значительная доля общего спроса.

В настоящее время Организации зависит от информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в плане предоставления услуг в рамках глобальных систем ИС и, все в большей степени, в других областях, таких как дистанционное обучение, курсы повышения квалификации и ознакомительные курсы, организуемые через веб-семинары и посредством оказания содействия форумам государств-членов в поддержку различных комитетов. Еще одним немалым фактором «затратного давления» являются инвестиции в ИКТ для целей улучшенного предоставления услуг (как, например, электронная система РСТ) и для оказания помощи развивающимся странам в модернизации их коммерческой деятельности (IPAS, или Автоматизированная система промышленной собственности, и WIPOCOS, или обеспечиваемая ВОИС информационно-технологическая система коллективного управления творческими системами), а также для обеспечения бесперебойного функционирования, ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и безопасности информационных технологий.

Эти факторы «затратного давления» поднимают наш прогнозируемый уровень расходов почти до уровня возросших доходов. В целом, в проекте бюджета предусмотрено лишь очень небольшое активное сальдо (2,8 млн. швейцарских франков). Не испрашиваются никакие новые должности – в проекте программы и бюджета сохранен тот же численный состав. Несмотря на возросший спрос, Организация благодаря более высокой продуктивности функционирует с меньшим количеством сотрудников, чем в 2008 г.

Дальнейший рост спроса на ИС отражает значение, а то и центральное место нематериальных активов и интеллектуального капитала в современной экономике. Это значение сделало также еще более сложной как правительственную, так и экономическую среду, в которой функционирует ИС. Активные правительственные программы действий существуют на национальном, двустороннем, плюрилатеральном, региональном и многостороннем уровнях. Инновационная экосистема (или наше понимание ее) стала более усложненной. Характер рынка творческих произведений претерпел радикальное преобразование и остается в высшей мере динамичным.



Эта возросшая сложность подчеркивает важность ориентирования Организации. Очевидно, что в таком сложном мире Организация не может делать все. Нам повезло в том плане, что Организация хорошо обеспечена ресурсами, однако было бы ошибкой смешивать такие понятия, как значительная степень самофинансирования и богатство. Притязаний на ограниченные ресурсы немало, и эти притязания являются многообразными.

В этих условиях, чтобы достичь наибольшей отдачи, мы считаем как никогда важным сконцентрировать программы и деятельность Организации на достижении ее стратегических целей, в особенности тех, которые касаются наших глобальных систем охраны ИС, глобальной нормативной базы, глобальной инфраструктуры, мировых информационных ресурсов и развития. Вот области, в которых Организация имеет сравнительное преимущество и в которых она может добиться успеха и внести свою лепту в условиях сложного мира с его многочисленными действующими лицами. Структура результатов отражает это стремление заострить фокус внимания и усилить отдачу. Количество результатов уменьшено с 60 до 36.

Особым примером этого акцента на концентрацию внимания и консолидацию является Академия ВОИС. Мы пытаемся более четко выявить сравнительные преимущества Академии и направить имеющиеся ресурсы на деятельность, идущую в развитие этих сравнительных преимуществ. В соответствии с этим подходом Академия будет переименована в Учебный центр ВОИС и станет центром специалистов Организации с задачей развития потенциала людских ресурсов. В качестве такового он будет тесно сотрудничать с региональными бюро и со специализированными программами. Еще одним примером концентрации внимания и консолидации является всесторонний учет нашей программы для малых и средних предприятий (МСП). Каждое региональное бюро будет иметь координатора по МСП, а программы и мероприятия для МСП станут частью основных услуг, предоставляемых бюро. Мы считаем, что это устраним дублирование и обеспечит более высокую степень координации и слаженности в нашей общей программе укрепления потенциала.

Факторы «затратного давления» и в высшей степени динамичный внешний мир приводят к изменениям в нашей деловой модели. В этой связи можно привести три примера.

Первым является возросшее внимание вопросам устойчивости предлагаемых нами продукции и услуг. Нам нужно обеспечить, чтобы эта продукция и эти услуги были устойчивыми не только для Организации, но и для бенефициаров продукции и услуг. Таким образом, наши весьма популярные программы, такие как центры поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ), IPAS, WIPOCOS и летние школы, совместно организуемые Учебным центром ВОИС и национальными ведомствами или учреждениями, должны все стать, в конечном итоге, самообеспечивающимися. Это высвободит ресурсы, которые, в свою очередь, могут быть использованы в интересах других стран, которые еще не извлекают пользу из этих программ (а спрос со стороны таких других стран является высоким).

Вторым примером изменений в деловой модели является экстернализация услуг. Мы используем внешние – в отличие от внутренних – ресурсы для предоставления большинства из наших услуг по письменному переводу (как в общем плане, так и в РСТ). В области ИКТ наша модель все в большей степени сводится к интернализации НИОКР и разработки и управления проектами и к экстернализации разработки программных средств. Расходы, связанные с персоналом, возможность, предоставляемая глобальными конкурсными торгами, и стремительный характер научно-технических перемен, в результате которых становится все более трудно изыскивать внутренними силами экспертные знания, соразмерные тем, которые имеются на внешнем рынке, являются движителем этого изменения. Мы бдительно следим за возможностями, открываемыми экстернализацией, хотя и по-прежнему сознаем, что мы, разумеется, не хотим экстернализовать всю Организацию.

Третий пример касается внешних бюро. На протяжении последних трех лет в Организации ведется непрерывный разговор на эту тему. Спрос на внешние бюро является высоким и несомненно превышает нашу способность удовлетворить его. Выдвигались и выдвигаются многочисленные веские причины для создания новых внешних бюро, в том числе такие, как необходимость приблизить Организацию и предоставляемые ею услуги к ее государствам-членам, расширение рынков для наших глобальных систем охраны ИС, создание сети круглосуточных услуг, предоставление услуг по укреплению потенциала из местной базы и оказание содействия в решении задач обеспечения бесперебойного функционирования, ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, обеспечения безопасности ИТ и обеспечения наличия равных уровней эффективности работы (время ожидания) по всему миру. С другой

стороны, ясно, что Организация не может иметь столько же внешних бюро, сколько она имеет государств-членов. Она должна иметь ограниченную сеть стратегически размещенных внешних бюро. Кроме того, необходимо признать, что внешние бюро означают *измененное* предоставление услуг, а не *новое* предоставление услуг. На двухлетний период 2014-2015 гг. мы предполагаем открыть пять новых внешних бюро: два в Африке и по одному в Китае, Российской Федерации и Соединенных Штатах Америки. Это приблизит нас к цели представленности во всех регионах.

Меняющаяся деловая модель требует в рамках Секретариата гораздо более высокой степени взаимодействия, чем прежде. Экстернализация требует сотрудничества между соответствующими специализированными программами и административными службами, в частности такими, как управление людскими ресурсами и закупки. Внешние бюро требуют «матричной» отчетности, поскольку работающие в них сотрудники должны отчетываться по линии исполнения служебных обязанностей перед инстанцией, в ведении которой находятся внешние бюро, и по существу перед различными специализированными программами, услуги которых они предоставляют. Неоценимым в этой связи является прогресс, достигнутый в ходе Программы стратегической перестройки (ПСП), в частности в отношении ценности инициативы «Работа в качестве единого целого».

С точки зрения осуществления программ некоторыми конкретными основными моментами проекта программы и бюджета являются следующие:

- (i) распространение электронных услуг РСТ в рамках системы РСТ на более широкий круг выполняемых функций и групп пользователей с вытекающими отсюда преимуществами в плане производительности для ВОИС, ведомств ИС и тех, кто подает заявки на патенты, а также более высоким качеством предоставляемых услуг;
- (ii) предполагаемое расширение географической сферы охвата как Мадридской системы, к которой, как ожидается, присоединятся ряд стран Латинской Америки и члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и Гаагской системы, в отношении которой позитивные сигналы о намерении присоединиться поступили от Китая, Японии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и стран-членов АСЕАН;
- (iii) степень осуществления и позитивное завершение ряда проектов в рамках нормативной программы, в особенности в таких областях, как вещание; формальности в связи с законом по образцам; традиционные знания, традиционные выражения культуры и интеллектуальная собственность в отношении генетических ресурсов; и пересмотр Лиссабонского соглашения о международной регистрации наименований мест происхождения;
- (iv) устойчивая основа для продолжения работы Партнерской платформы, созданной под эгидой Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) для расширения практического наличия опубликованных произведений в доступных форматах – проект, дополняющий договор, который будет выработан на Дипломатической конференции в Марракеше в июне;
- (v) весьма значительный прогресс в реализации ряда проектов в области глобальной инфраструктуры, включая более широкое приобретение и использование глобальных платформ, таких как служба цифрового доступа к приоритетным документам и WIPO CASE (служба централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы); расширенный диапазон выполняемых функций, предусмотренных в рамках IPAS и WIPOCOS, и большее число стран, извлекающих пользу из них; дальнейшее расширение сферы охвата и функций базы данных PATENTSCOPE и Глобальной базы данных по брендам, а также начало работы над глобальной базой данных по образцам; и расширенное участие в нашем доступе к услугам в сфере знаний, предоставляемым через проект ЦПТИ и бесплатные базы данных в отношении научной литературы и технической и патентной информации, которые становятся доступными благодаря сотрудничеству и издателями и поставщиками коммерческой информации; и
- (vi) более целенаправленное обеспечение набора учебных программ по укреплению потенциала людских ресурсов через Учебный центр ВОИС.

## Предисловие Генерального директора

Предстоящий двухлетний период станет также периодом консолидации выгод, извлеченных из Программы стратегической перестройки (ПСП), и завершения работы по внедрению системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР), что позволит Организации быть лучше подготовленной к реализации программных инициатив, отмеченных в предыдущем пункте. Как и всегда, Организация будет добиваться подлинной отдачи и создавать подлинную ценность только в том случае, если она будет опираться на постоянные приверженность и взаимодействие ее государств-членов, на которые мы, к счастью, в состоянии рассчитывать и за которые я должен выразить нашу глубокую признательность.



Фрэнсис Гарри

Генеральный директор

## I. ОБЗОР РЕЗУЛЬТАТОВ

1. Настоящие программа и бюджет обеспечивают планирование на двухлетний период 2014-2015 гг. в рамках общего стратегического контекста Среднесрочного стратегического плана (СССП) и составлены на основе информации, полученной от государств-членов.

2. Спрос на продукцию и услуги Организации продолжает расти. Поэтому нынешнее предложение обеспечивает, чтобы ресурсы Организации и впредь направлялись на достижение результатов, имеющих наибольшую ценность для наших государств-членов и заинтересованных сторон. В этой связи некоторыми из самых первоочередных задач на двухлетний период 2014-2015 гг. являются следующие:

(i) Обеспечение более широкого и эффективного использования услуг, предоставляемых действующими под эгидой ВОИС глобальными системами регистрации, в частности РСТ, Мадридской и Гаагской системами, остается одним из ведущих приоритетов на 2014-2015 гг., поскольку это является главной основой для долгосрочной финансовой устойчивости Организации. Это потребует решения задач, связанных с изменением географического состава спроса на такие услуги, включая связанные с этим потребности в языковых навыках. Оперативная эффективность регистрационных систем будет также повышаться за счет дальнейшего совершенствования электронной среды, в частности модернизации электронной РСТ и Мадридской системы.

(ii) Организация по-прежнему полагается на сборы и пошлины в рамках системы РСТ, которые составляют приблизительно 75 процентов ее доходов, а это представляет собой большую зависимость от одного источника доходов. С учетом этого стратегического риска Организация будет и далее изучать возможности укрепления финансовой устойчивости посредством расширения других потоков поступлений.

(iii) Содействие активизации сотрудничества и достижению более широкого консенсуса между государствами-членами в отношении дальнейшего развития сбалансированной международной нормативной базы в области ИС будет оставаться одним из главных приоритетов в 2014-2015 гг.:

- ВОИС будет стремиться к достижению прогресса в разработке сбалансированной международно-правовой базы для брендов и образцов, благоприятствующей инновациям и экономическому росту, в частности в отношении международного договора по процедурам регистрации промышленных образцов. В зависимости от решения Генеральной Ассамблеи ВОИС эта работа приведет к проведению в течение двухлетнего периода дипломатической конференции для принятия договора о законах по образцам.
- Осуществление нормативной повестки дня в области авторского права и смежных прав сосредоточится на содействии работе над предлагаемым договором о вещании и на ведущихся в настоящее время в ПКАП обсуждениях относительно норм авторского права, относящихся к другим исключениям и ограничениям.
- В соответствии с мандатом Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) Секретариат сконцентрирует внимание на создании условий, благоприятствующих проведению целенаправленных переговоров между государствами-членами и другими участниками МКГР, которые могут привести к выработке совместных пониманий и сближению точек зрения, а затем и к принятию международно-правового документа (документов).

- Исходя из прогресса, достигнутого в направлении пересмотра Лиссабонского соглашения, Лиссабонская рабочая группа договорилась вынести рекомендацию Ассамблее Лиссабонского союза относительно созыва в 2015 г. дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения, причем решение относительно точных сроков и места ее проведения будет принято Подготовительным комитетом.
- В предложении по программе и бюджету предусмотрены ассигнования в связи с возможностью созыва дипломатических конференций, если государства-члены примут решение их созвать в течение двухлетнего периода 2014-2015 гг.

(iv) Улучшение доступа учреждений ИС и общественности к информации в области ИС и использования ими такой информации в целях содействия инновациям и творчеству. Во-первых, ВОИС будет и далее расширять глобальные базы данных с точки зрения их географической сферы охвата национальных фондов данных и улучшения качества данных в сотрудничестве с заинтересованными ведомствами ИС. Это будет включать создание глобальной базы данных по образцам в целях доработки всех основных видов данных в области промышленной собственности. Во-вторых, расширению доступа к контенту знаний в области ИС будет содействовать создание жизнеспособных сетей Центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) посредством всестороннего учета завершенного двухэтапного проекта Повестки дня в области развития (ПДР). В-третьих, укрепление технической инфраструктуры ведомств ИС посредством пересмотренной модели технической помощи с уделением главного внимания достижению устойчивых результатов на страновом уровне, причем ВОИС будет все в большей степени функционировать в качестве услугодателя. Новая стратегия на 2014-2015 будет заключаться в применении накопленных навыков и знаний Организации к делам организаций коллективного управления авторским правом (ОКУ). Стандартная модель осуществления инфраструктурных проектов с ориентацией вовне и мероприятий, содействующих достижению стратегической цели IV, будет заключаться в том, что специализированные программы будут проявлять деловую инициативу, а программы, имеющие отношение к глобальной инфраструктуре, будут брать на себя ответственность за разработку и реализацию соответствующих технических компонентов ИТ.

(v) Более скоординированная и целевая работа по укреплению потенциала в области людских ресурсов в развивающихся странах, наименее развитых странах (НРС) и странах с переходной экономикой в интересах эффективного использования ИС в целях развития, причем ведущее место будет принадлежать программам 9 и 10. На основе оценки наглядного вклада в достижение намеченных результатов будут планироваться встречи и мероприятия. Для обеспечения учета специфики малых и средних предприятий (МСП) в соответствии с национальными стратегиями и планами в области ИС региональные бюро и программа сотрудничества с некоторыми странами Европы и Азии будут усилены за счет назначения координатора, специально занимающегося вопросами МСП. Будут укреплены способности Организации лучше учитывать специфику НРС в соответствии с относящимися к этому вопросу результатами работы ВОИС, зафиксированными в Стамбульском плане действий.

(vi) Чтобы добиться более комплексного планирования и осуществления деятельности ВОИС в области профессиональной подготовки и укрепления потенциала, повышения их качества и рентабельности, Академия ВОИС претерпит стратегическую перестановку и станет Учебным центром ВОИС в интересах освоения стратегической ниши ВОИС в деятельности по подготовке кадров и наращиванию потенциала. В течение двухлетнего периода будут прилагаться усилия для пересмотра и постепенной перегруппировки такой деятельности в едином оперативном подразделении («Учебный центр ВОИС») в соответствии с нижеследующими принципами:

- (a) учреждение-исполнитель для непосредственного обеспечения профессиональной подготовки;
- (b) катализатор создания сетей и партнерств для расширения диапазона имеющихся в странах возможностей профессиональной подготовки и усиления отдачи от них;

- (с) внутриорганизационный центр передового опыта в области подготовки кадров;
- (d) онлайн-овый, предусматривающий открытый доступ центр сбора и обработки информации обо всех мероприятиях, инструментах и услугах ВОИС в области учебной подготовки; и
- (е) центр виртуальной сети партнеров, экспертов и преподавателей, занимающихся вопросами профессиональной подготовки в области ИС с ориентацией на развитие.

(vii) Руководствуясь принципами повышения значимости и более эффективного и действенного достижения результатов с учетом такого преимущества, как географическая близость к целевым заинтересованным сторонам, предлагаемые новые и уже существующие внешние бюро будут уделять особое внимание услугам в поддержку действующих под эгидой ВОИС глобальных систем охраны ИС (стратегическая цель II), содействия использованию ИС в интересах развития (стратегическая цель III), укрепления глобальной инфраструктуры ИС (стратегическая цель IV) и более эффективной коммуникации с широкой общественностью и заинтересованными сторонами в соответствующих странах и регионах (стратегическая цель VIII).

(viii) Укрепление престижа бренда ВОИС, повышение качества контента ВОИС, улучшение его презентации и доступа к нему через посредство веб-сайта будут ведущими приоритетами в двухлетний период. ВОИС должна улучшить свое понимание потребностей и ожиданий ее многочисленных и разнообразных заинтересованных сторон и продолжать работу на базе фундамента, заложенного в предыдущий двухлетний период, с целью развития культуры ориентированных услуг с более совершенной технической инфраструктурой.

(ix) В рамках стратегической цели IX будут продолжены усилия, направленные на обеспечение эффективных и действенных услуг, ориентированных на потребителя, оказываемых внешним партнерам и внутренним клиентам. После всеобъемлющего пересмотра Положений и правил о персонале (ППП) в 2012 г. в ППП будут вноситься, по мере необходимости, дальнейшие коррективы для обеспечения ясных, современных и новейших нормативных положений, согласующихся с передовой практикой в общей системе ООН. Структура и конфигурация персонала Организации создают опасность того, что потребности изменяются такими темпами, что навыки и знания персонала не всегда полностью соответствуют новым требованиям. Поэтому приоритеты в области людских ресурсов на двухлетний период будут включать приведение навыков в соответствие с требованиями, обеспечение гендерного баланса на всех уровнях, обеспечение географического разнообразия, уменьшение продолжительности процедуры набора кадров и четкую политику, согласующуюся с деловыми потребностями и передовой практикой в общей системе ООН. Инвестиции в повышение квалификации персонала будут увеличены, причем главное внимание будет уделяться крайне важным потребностям в области коллективной и индивидуальной подготовки для обеспечения эффективного достижения ожидаемых результатов Организации.

(x) В ходе следующего двухлетнего периода Секретариат будет вести работу для полной реализации лингвистической политики ВОИС, в том числе в отношении охвата языков и объема документов.

(xi) Одним из главных приоритетов будет оставаться дальнейшее укрепление управления эффективностью работы Организации. В двухлетний период 2014-2015 гг. внимание будет сосредоточено на обеспечении того, чтобы процессы мониторинга и оценки хода осуществления укреплялись, дабы добиться большей видимости и лучшего понимания нынешних тенденций в этой сфере в интересах дальнейшего совершенствования реализации программы. Начало выполнения главных функций системы ПОР и полная интеграция финансовой, кадровой систем ВОИС и системы управления, ориентированного на конечный результат (УКР), позволят обеспечить разработку согласованных и взаимодополняющих систем с целью интеграции программного и финансового планирования, мониторинга и представления отчетности.

(xii) Все девять стратегических целей ВОИС крайне зависят от надежной и эффективной инфраструктуры ИКТ и услуг в этой области с точки зрения реализации

программы. Растущее значение сопровождается растущими ожиданиями и ответственностью. Клиенты по всему миру ожидают, что службы ИКТ ВОИС будут более чутко относиться к их потребностям и будут становиться все более надежными, доступными и защищенными от стихийных и антропогенных бедствий, включая кибернападения. Поэтому информационная безопасность пользуется наивысшим приоритетом и будет и далее укрепляться на протяжении всего следующего двухлетнего периода. Лучшая доступность будет обеспечиваться за счет мер по обеспечению переключения при отказе, восстановления и дублирования.

3. Развитие остается приоритетом в течение двухлетнего периода 2014-2015 гг. в соответствии с СССП и ожиданиями государств-членов. Это находит свое отражение в стабильной доле развития в следующем двухлетнем периоде (таблица результатов и таблица 8) при абсолютном увеличении расходов на цели развития на уровне 2,8 процента в сравнении с 2012-2013 гг.

4. Всесторонний учет компонента развития во всех основных стратегических целях и во всех соответствующих программах Организации в соответствии с рекомендациями Повестки дня в области развития (ПДР) по-прежнему находит отражение в сводной таблице результатов на 2014-2015 гг. (таблица результатов: см. доля средств, выделяемых на развитие, в бюджете в разбивке по результатам). Поэтому в предстоящем двухлетнем периоде будет продолжаться всесторонний учет деятельности ВОИС в том, что касается (а) национальных регулятивных положений в области ИС, которые содействуют творчеству и инновациям и отражают уровень развития различных государств-членов ВОИС; и (б) укрепления институциональной и технической инфраструктуры учреждений ИС, соответственно, в основных стратегических целях I и IV и соответствующих специализированных программах 1, 2, 14 и 15. Это приведет к укреплению потенциала по осуществлению деятельности, ориентированной на развитие, в интересах развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой в плане эффективности, действенности, улучшения координации и слаженности, что, в конечном счете, повлечет за собой более значительную отдачу в плане развития на основе прогресса, достигнутого в 2012-2013 гг. Модель реализации будет, таким образом, еще больше укреплена за счет, с одной стороны, специализированных секторов, предоставляющих фундаментальные и технические экспертные знания для реализации деятельности в области развития. С другой стороны, региональные бюро, Отдел некоторых стран Европы и Азии и Отдел НРС остаются попечителями планирования и составления программ на национальном уровне в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными странами и по-прежнему отвечают за общую координацию деятельности на уровне стран, как это предусмотрено в национальных планах.

5. Рекомендации ПДР продолжают быть руководящим фактором в деятельности ВОИС. Связи программ с рекомендациями ПДР по-прежнему в значительной степени отражены в описании каждой соответствующей программы. Проекты ПДР учитываются, с точки зрения как существа, так и ресурсов, в каждой из программ в соответствии с бюджетным процессом для проектов, предложенных Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) для реализации рекомендаций ПДР, утвержденных Ассамблеями ВОИС в 2010 г.<sup>1</sup> Применение к проектам ПДР последовательной методологии управления проектами и их анализа будет и далее обеспечивать, чтобы уроки, извлеченные из этих проектов, надлежащим образом учитывались до начала реализации последующих этапов проектов, при условии их одобрения КРИС, или включения проектной деятельности в регулярную деятельность Организации.

6. ВОИС будет и далее поддерживать осуществление Декларации тысячелетия. Она будет также активизировать свое взаимодействие с системой ООН и с другими заинтересованными сторонами в процессе реализации ПДР после 2015 г. для обеспечения того, чтобы рамочная программа на период после 2015 г. соответствующим образом отражала тот вклад, который наука, техника и инновации могут вносить в устойчивое развитие.

7. Ожидаемые результаты Организации подверглись дальнейшей доработке и консолидации по сравнению с периодом 2012-2013 гг. Схема результатов на 2014-2015 гг. сейчас содержит 36 ожидаемых результатов Организации на последовательном уровне, обеспечивая программам, способствующим достижению этих результатов, более четкий мандат и усиленное внимание. Таблица результатов также позволяет видеть – на основе

<sup>1</sup> Обзор бюджетного процесса, применяемого к проектам, предложенным Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) в целях реализации рекомендаций Повестки дня в области развития (A/48/5 REV.)

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

результатов – бюджет на двухлетний период 2014-2015 гг. и долю средств, выделяемых на цели развития, в отношении каждого результата. Более того, разбивка внебюджетных ресурсов, потенциально имеющихся в наличии в каждой программе, отражена на уровне программ и в приложении V.

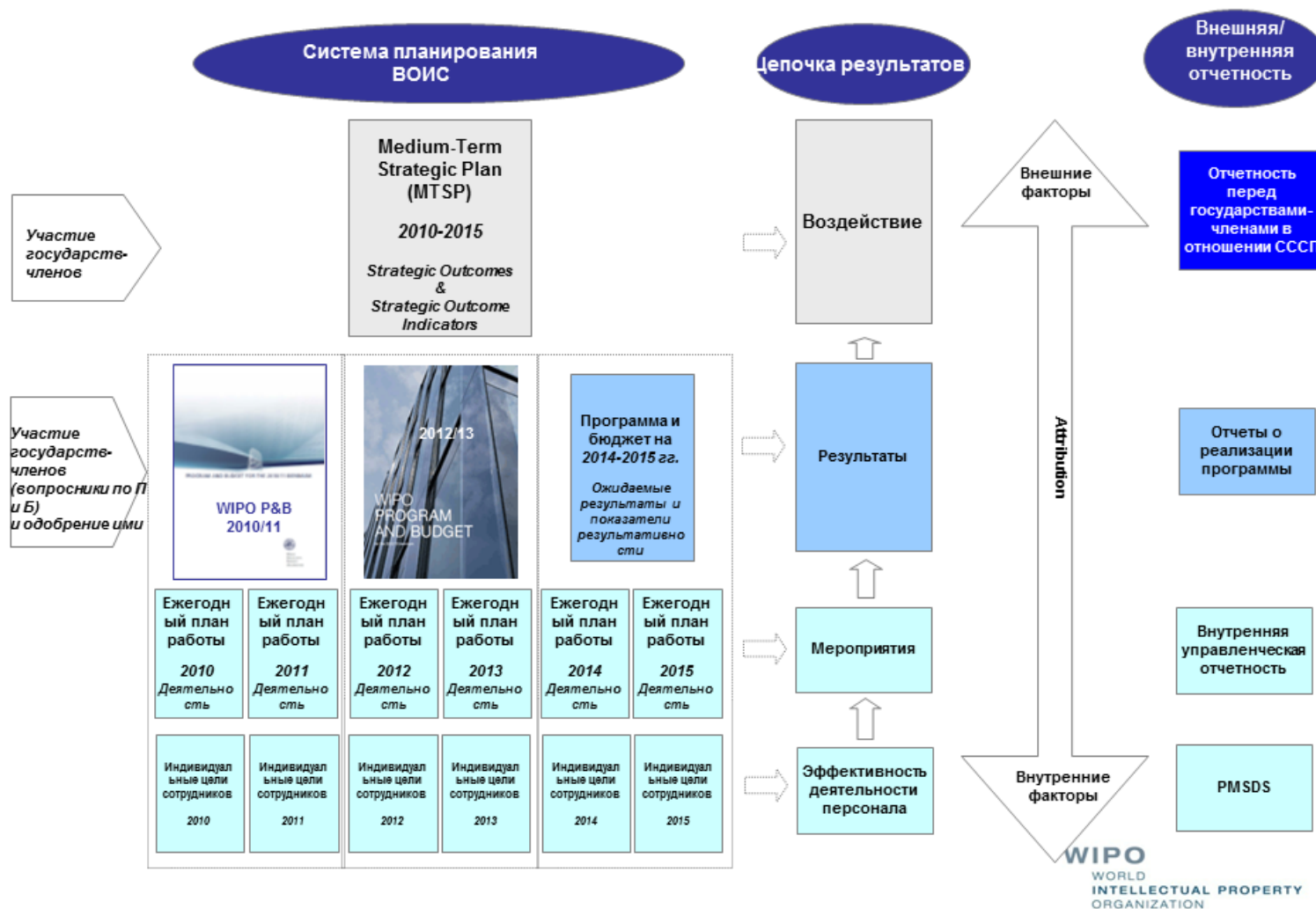
8. Дальнейшие улучшения внесены и в систему измерений, т.е. в показатели результативности, базовые и целевые показатели, в соответствии с рекомендациями, вынесенными в ходе независимой оценки, проведенной Отделом внутреннего аудита и надзора (ОВАН), а также призывом к усовершенствованиям, сделанным государствами-членами в отношении отчета о реализации программы (ОПР).

9. Осуществление по всей Организации упорядоченного и периодического процесса управления рисками привело к улучшенному планированию и пониманию ситуаций, которые могут помешать достижению ожидаемых результатов. Сейчас в рамках всех программ проводятся оценки рисков в качестве части двухлетнего планирования и ежегодного планирования работы. По всему настоящему документу в конце описательной части каждой программы детально излагаются основные риски и стратегии их смягчения.

10. На протяжении последних двух двухлетних периодов Организация вложила значительные усилия в Программу стратегической перестройки (ПСП), предназначенную для обеспечения того, чтобы Организация была ответственной, эффективной и действенной. Такой широкий план перемен по своей сути требует изменения в организационной структуре, а также способности выдержать это изменение. Организации будет необходимо обеспечить, чтобы выгоды и улучшения, вытекающие из практического осуществления, сохранялись и наращивались посредством непрерывного совершенствования и высокого уровня взаимодействия персонала



## Система управления, ориентированного на конечный результат, в ВОИС



**ТАБЛИЦА РЕЗУЛЬТАТОВ И ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА 2014-2015 ГГ., ВКЛЮЧАЯ ДОЛЮ СРЕДСТВ, ВЫДЕЛЯЕМЫХ НА РАЗВИТИЕ, В РАЗБИВКЕ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ**  
(в тыс. шв. франков)

Стратегическая цель VIII – Обеспечение оперативной связи между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами						
	VIII.1. Более эффективная коммуникация с широкой публикой об интеллектуальной собственности и роли ВОИС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 13 150</i> <i>Доля на развитие: 5 090</i>	VIII.2. Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 5 536</i> <i>Доля на развитие: 2 024</i>	VIII.3. Эффективное взаимодействие с государствами-членами <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 6 883</i> <i>Доля на развитие: -</i>	VIII.4. Открытое, транспарентное и эффективное взаимодействие с неправительственными заинтересованными сторонами <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 1 771</i> <i>Доля на развитие: -</i>	VIII.5. ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 5 956</i> <i>Доля на развитие: 2 778</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ VIII: 33 296</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ VIII: 9 892</i>
Стратегическая цель I: Сбалансированное развитие международной нормативной базы ИС	Стратегическая цель II: Предоставление высококачественных услуг в глобальных системах охраны ИС	Стратегическая цель III: Содействие использованию ИС в интересах развития	Стратегическая цель IV: Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС	Стратегическая цель V: Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС	Стратегическая цель VI: Международное сотрудничество, направленное на обеспечение уважения ИС	Стратегическая цель VII: Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач
I.1. Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросам разработки международной нормативной базы для ИС и консенсус по конкретным темам, в отношении которых согласованы международные документы <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 15 734</i> <i>Доля на развитие: 8 772</i>	II.1. Более широкое использование возможностей РСТ для подачи международных патентных заявок <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 26 420</i> <i>Доля на развитие: 6 006</i>	III.1. Национальные стратегии и планы в области инноваций и ИС, согласующиеся с целями национального развития <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 13 530</i> <i>Доля на развитие: 13 530</i>	IV.1. Обновленная и глобально принятая система международных классификаций и стандартов ВОИС для облегчения доступа, использования и распространения информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 7 317</i> <i>Доля на развитие: 1 181</i>	V.1. Более широкое и эффективное использование статистической информации ВОИС в области ИС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 2 141</i> <i>Доля на развитие: -</i>	VI.1. Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС по вопросам обеспечения уважения ИС в соответствии с рекомендацией 45 Повестки дня ВОС в области развития <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 429</i> <i>Доля на развитие: 305</i>	VII.2. Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, в частности НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 5 527</i> <i>Доля на развитие: 3 878</i>
I.2. Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 7 900</i> <i>Доля на развитие: 7 900</i>	II.3. Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций РСТ <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 172 856</i> <i>Доля на развитие: -</i>	III.2. Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 37 904</i> <i>Доля на развитие: 37 537</i>	IV.2. Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 15 212</i> <i>Доля на развитие: 12 187</i>	V.2. Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС при разработке политики <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 4 261</i> <i>Доля на развитие: 2 270</i>	VI.2. Систематическое и эффективное сотрудничество и координация между работой ВОИС и других международных организаций в области обеспечения уважения ИС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 1 124</i> <i>Доля на развитие: 843</i>	VII.3. Растущий авторитет ВОИС в качестве форума для анализа вопросов в области ИС и конкурентной политики <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 2 032</i> <i>Доля на развитие: 2 032</i>
I.3. Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 439</i> <i>Доля на развитие: -</i>	II.4. Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 5 953</i> <i>Доля на развитие: 354</i>	III.3. Всесторонний учет рекомендаций ПДР в работе ВОИС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 4 709</i> <i>Доля на развитие: 4 709</i>	IV.3. Широкая географическая сфера охвата контента и использования глобальных баз данных ВОИС в области ИС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 2 810</i> <i>Доля на развитие: 702</i>			
	II.5. Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Гаагской системы <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 2 351</i> <i>Доля на развитие: -</i>	III.4. Укрепленные механизмы и программы сотрудничества, приспособленные к потребностям развивающихся стран и НРС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 5 480</i> <i>Доля на развитие: 5 480</i>	IV.4. Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 19 572</i> <i>Доля на развитие: 16 877</i>			
	II.6. Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 15 878</i> <i>Доля на развитие: 6 377</i>					
	II.7. Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Мадридской и Лиссабонской систем <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 40 932</i> <i>Доля на развитие: 958</i>					
	II.8. Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других используемых ВОИС методов альтернативного урегулирования споров <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 3 557</i> <i>Доля на развитие: 291</i>					
	II.9. Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 7 889</i> <i>Доля на развитие: 169</i>					
<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ I: 24 073</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ I: 16 672</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ II: 278 942</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ II: 14 361</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ III: 61 623</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ III: 61 256</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ IV: 44 911</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ IV: 30 947</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ V: 6 402</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ V: 2 270</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ VI: 1 553</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ VI: 1 148</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ VII: 7 559</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ VII: 5 910</i>
Стратегическая цель IX – Эффективная структура административно-финансовой поддержки, позволяющая ВОИС выполнять свои программы						
	IX.1. Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним заинтересованным сторонам <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 150 104</i> <i>Доля на развитие: -</i>	IX.2. Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 36 809</i> <i>Доля на развитие: -</i>	IX.3. Благоприятная рабочая среда, подкрепляемая эффективной нормативно-правовой базой и надлежащими каналами для решения проблем персонала <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 2 971</i> <i>Доля на развитие: -</i>	IX.4. Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 13 992</i> <i>Доля на развитие: -</i>	IX.8. Возросшая подотчетность, обучение на рабочем месте, рациональное использование средств, разумное руководство, внутренний контроль и корпоративное управление за счет содействия эффективного и независимого надзора <i>Предлагаемый бюджет 14/15: 6 641</i> <i>Доля на развитие: 937</i>	<i>Итого предлагаемый бюджет по СЦ IX: 210 517</i> <i>Итого доля на развитие по СЦ IX: 937</i>

<sup>1</sup> Предлагаемый бюджет в разбивке по результатам не включает предлагаемый бюджет по статье нераспределенных расходов: 4 327  
<sup>2</sup> Доля на развитие: расходы квалифицируются в качестве расходов на развитие только тогда, когда бенефициаром является развивающаяся страна и аналогичные расходы не выделяются для развитых стран (в соответствии с прошлой практикой для целей программы и бюджета страны с переходной экономикой отнесены к первой категории)  
<sup>3</sup> В долю на развитие включены ресурсы, выделенные по проектам Повестки дня в области развития  
<sup>4</sup> Цифры могут не составлять в сумме весь бюджет ввиду округления

**Итого предлагаемый бюджет на 2014/15: 673 200**  
**Итого доля на развитие: 143 391**

## II. ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

11. В настоящем разделе приводится краткий обзор главных допущений и параметров, лежащих в основе сметы доходов и полномочий по расходованию ресурсов, как они представлены государствам-членам на рассмотрение в связи с двухлетним периодом 2014-2015 гг.

Таблица 1. Предлагаемый бюджет на 2014-2015 и ключевые параметры планирования

<b>Предлагаемый бюджет и ключевые параметры планирования</b>	
<i>(млн. шв. франков)</i>	
<b>ПРОГНОЗ ДОХОДОВ В 2014-2015 ГГ.</b>	<b>713,3</b>
Предполагаемая корректировка на МСУГС к доходам (отсроченные доходы)	(20,3)
<b>Доходы после корректировки на МСУГС</b>	<b>693,0</b>
<b>РАСХОДЫ - БЮДЖЕТ НА 2014-2015 ГГ.</b>	<b>673,2</b>
Предполагаемая корректировка на МСУГС к расходам (амортизация, обязательства в отношении сотрудников)	17,0
<b>ИТОГО РАСХОДОВ</b>	<b>690,2</b>
<b>Операционный результат</b>	
Избыток/Дефицит	<b>2,8</b>
<b>ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ РЕГИСТРАЦИИ</b>	
<i>Число заявок по процедуре РСТ</i>	422 500
<i>Число регистраций и продлений в рамках Мадрида</i>	141 500
<i>Число регистраций и продлений в рамках Гааги</i>	13 302

12. Финансовые ведомости ВОИС готовятся в соответствии с МСУГС, с использованием метода полного начисления, с 2010 г. Бюджет, или полномочия по расходованию ресурсов в разбивке по программам, однако, по-прежнему предлагается, утверждается и исполняется на основе модифицированного метода начисления («бюджетная основа») в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации. Соответственно,

- (a) хотя все предлагаемые цифры расходов на двухлетний период 2014-2015 гг. подготовлены на бюджетной основе, были приняты надлежащие меры для того, чтобы разработать весь бюджетный пакет ВОИС для целей планирования таким образом и на таком уровне, которые были бы разумными и должным образом учитывали бы корректировки, которые, как предусматривается, могут потребоваться согласно МСУГС в отношении эксплуатационных расходов. Этот подход привел к консервативному и разумному уровню общих полномочий на расходование средств, предлагаемых в рамках регулярного бюджета, который ограничивается предусматриваемыми уровнями доходов, которые будут получены в предстоящий двухлетний период, с понижением за счет предполагаемых корректировок на МСУГС;
- (b) бюджет ВОИС по-прежнему представляется и принимается Ассамблеями на двухлетней основе. Хотя все различия в отчетности на основе МСУГС и на бюджетной основе раскрываются и урегулируются в финансовых ведомостях Организации, положение МСУГС относительно ежегодной отчетности также требует, чтобы Организация представляла свой бюджет на ежегодной основе. С этой целью цифры годичного бюджета приведены в отношении как доходов, так и расходов в приложении IX к настоящему документу.

13. На следующий двухлетний период не предлагается никаких новых должностей или увеличений численности персонала. Секретариат предполагает завершить процесс регуляризации посредством использования остающихся подлежащих регуляризации

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

должностей, утвержденных государствами-членами с этой целью.

14. Организация установила крайнюю необходимость в определенных капитальных затратах и инвестициях в таких областях, как помещения, ИКТ и безопасность, которые предлагается покрыть за счет имеющихся резервов. Чтобы обеспечить полную транспарентность и иметь полное представление о потребностях Организации в ресурсах в предстоящие двухлетние периоды, эти предлагаемые расходы будут представлены в отдельном документе под названием «Генеральный план капитального ремонта».

15. Предлагаемый бюджет на двухлетний период 2014-2015 гг. представляется в объеме 673,2 млн. шв. франков с должным учетом предполагаемых корректировок на МСУГС в отношении как доходов, так и расходов на следующий двухлетний период, и это, в свою очередь, приводит к небольшому операционному результату на уровне приблизительно 3 млн. шв. франков.

16. Доходы также прогнозируются в разбивке по Союзам наряду с распределяемыми между ними расходами. Внимание обращается на то, что предполагаемые корректировки на МСУГС в отношении как доходов, так и расходов также включены в таблицу ниже. Дополнительная информация о распределении доходов и расходов в разбивке по Союзам приводится в приложении III.

Таблица 2. Финансовый обзор в разбивке по Союзам на 2014-2015 гг.  
(в тыс. шв. франков)

	Союзы, финансируемые за счет взносов		Союз РСТ		Мадридский союз		Гаагский союз		Лиссабонский союз		Итого	
	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%
Доходы в 2014-2015 гг.	36 199		549 834		117 282		9 289		694		713 296	
Предполагаемая корректировка на МСУГС к доходам	-		(19 800)		(400)		(100)		-		(20 300)	
<b>Итого, доходы после корректировки на МСУГС</b>	<b>36 199</b>		<b>530 034</b>		<b>116 882</b>		<b>9 189</b>		<b>694</b>		<b>692 996</b>	
Расходы в 2014-2015 гг.	35 484		507 101		114 441		14 610		1 564		673 200	
Предполагаемая корректировка на МСУГС к расходам	896		12 806		2 890		369		39		17 000	
<b>Итого, расходы после корректировки на МСУГС</b>	<b>36 380</b>		<b>519 906</b>		<b>117 331</b>		<b>14 979</b>		<b>1 604</b>		<b>690 200</b>	
<b>Операционный результат</b>	<b>(181)</b>		<b>10 127</b>		<b>(450)</b>		<b>(5 790)</b>		<b>(910)</b>		<b>2 796</b>	
РФОС, целевой уровень*	17 742	50,0	76 065	15,0	28 610	25,0	2 191	15,0	-	n/a	124 609	18,5

\*Целевые уровни РФОС рассчитаны как процентная доля от расходов за двухлетний период для каждого Союза

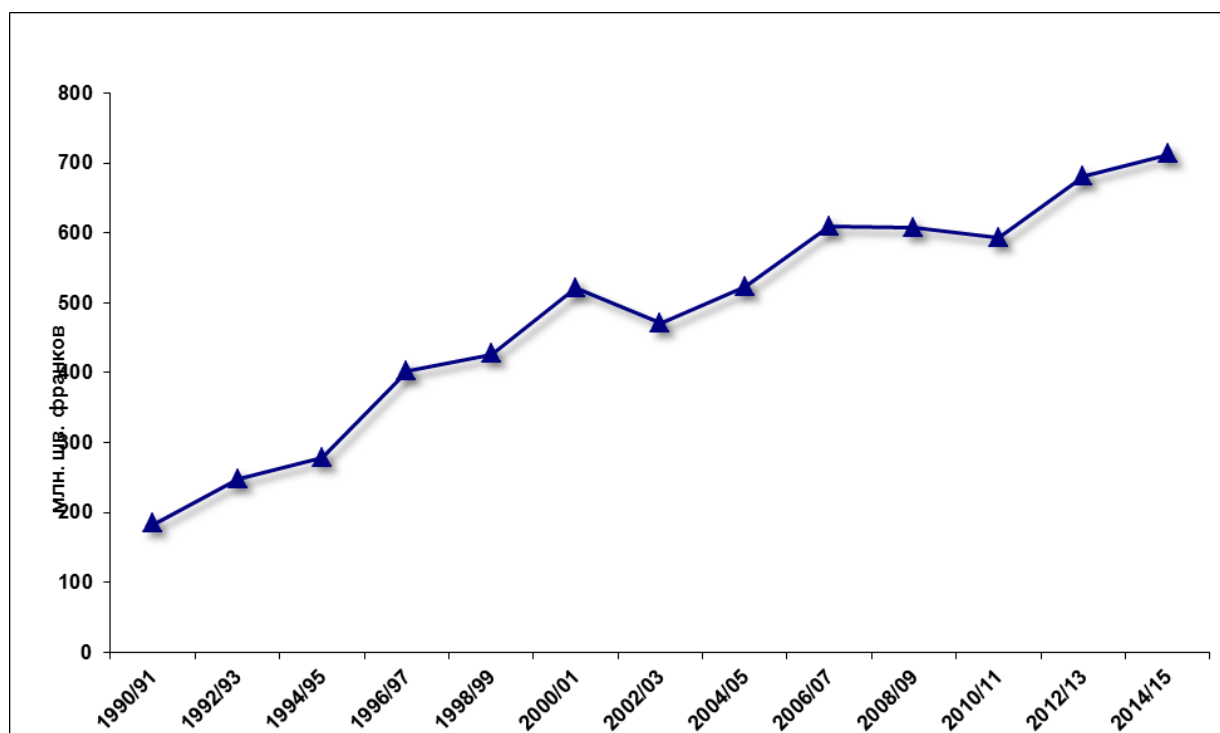
## ДОХОДЫ

17. Общие доходы в 2014-2015 гг. прогнозируются в объеме 713,3 млн. шв. франков, что представляет собой увеличение на 4,5 процента по сравнению с предполагаемыми уровнями доходов, прогнозируемыми на нынешний двухлетний период. Как видно из таблицы ниже, смета на 2014-2015 гг. прогнозирует увеличения для всех систем регистрации, а также для доходов от публикаций наряду с незначительным уменьшением для арбитража и прочих доходов и более значительным и сохраняющимся снижением для доходов от банковских процентов, что отражает пониженные уровни процентных ставок в настоящее время на финансовых рынках.

Таблица 3. Динамика доходов Организации за период с 2004-2005 гг. по 2014-2015 гг.  
(в млн. шв. франков)

	2004/05	2006/07	2008/09	2010/11	2012/13	2014/15	Разница между доходами в 2014/15 и 2012/13	
	Фактические				Текущая оценка	Смета	Сумма	%
Взносы	34,4	34,7	34,8	34,8	35,1	35,2	0,1	0,2%
Пошлины								
Система РСТ	400,6	451,1	443,6	434,8	524,6	545,6	21,0	4,0%
Мадридская система	60,8	90,3	94,8	99,6	105,8	114,6	8,8	8,3%
Гаагская система	5,0	5,0	5,4	5,9	6,2	8,6	2,4	37,9%
Лиссабонская система	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0%
<i>Итого, пошлины</i>	<i>466,5</i>	<i>546,5</i>	<i>543,8</i>	<i>540,3</i>	<i>636,7</i>	<i>668,8</i>	<i>32,1</i>	<i>5,0%</i>
Арбитраж	2,5	3,2	3,3	3,3	3,0	2,8	(0,2)	-7,1%
Публикации	4,4	2,7	1,1	1,1	1,1	1,2	0,1	7,0%
Прочие								
Процентные поступления	8,9	15,8	17,8	9,4	2,8	1,5	(1,2)	-44,5%
Различные поступления	6,0	6,4	6,5	3,9	4,1	3,8	(0,3)	-8,4%
<i>Итого, прочие</i>	<i>14,9</i>	<i>22,2</i>	<i>24,3</i>	<i>13,3</i>	<i>6,9</i>	<i>5,3</i>	<i>(1,6)</i>	<i>-22,8%</i>
<b>ИТОГО</b>	<b>522,7</b>	<b>609,3</b>	<b>607,4</b>	<b>592,8</b>	<b>682,8</b>	<b>713,3</b>	<b>30,5</b>	<b>4,5%</b>

Диаграмма 1. Динамика доходов за период с 1990-1991 гг. по 2014-2015 гг.\*



\* Цифры за 2012-2013 гг. и 2014-2015 гг. являются прогнозом.

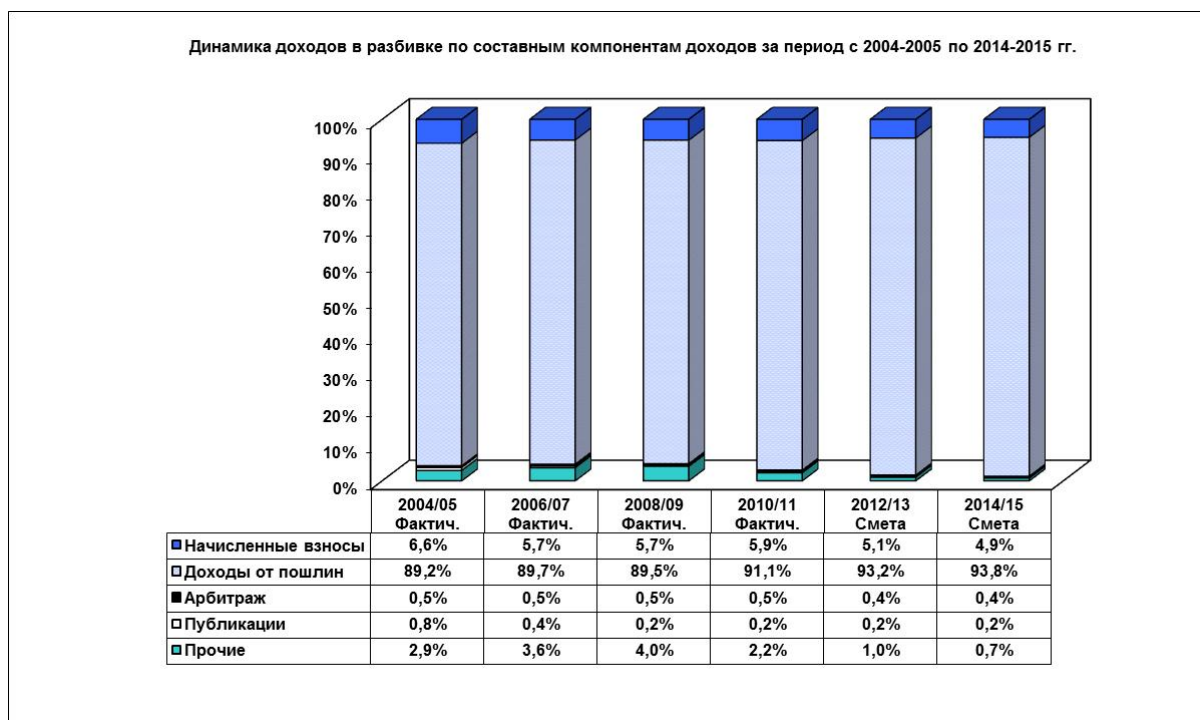
### Доходы от международных систем регистрации

18. Главным источником доходов для Организации остаются сборы и пошлины за услуги, предоставляемые системой РСТ, Мадридской и Гаагской системами. Общие уровни доходов продолжали неуклонно расти на протяжении прошедшего десятилетия, и доля доходов от

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

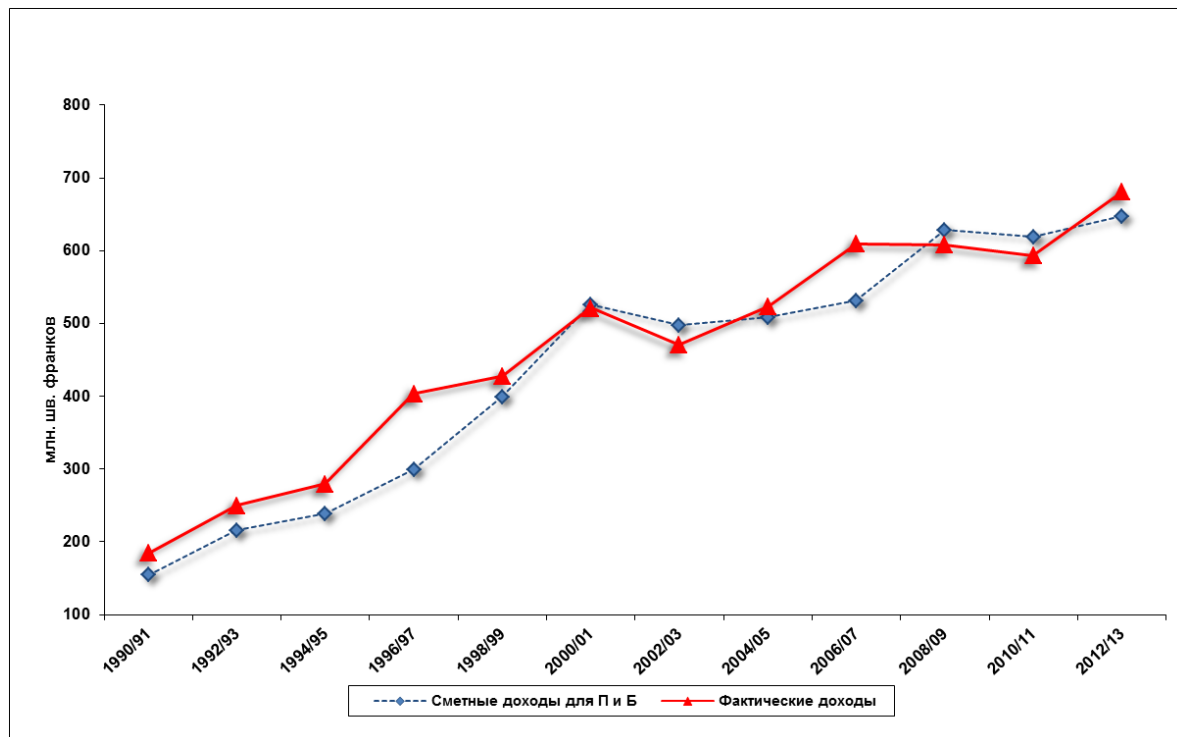
пошлин и сборов в их рамках продолжала увеличиваться. Как видно из диаграммы ниже, доходы от пошлин и сборов по-прежнему представляют более 90 процентов от общих доходов Организации. С учетом уменьшения доходов от процентных ставок и прочих доходов на протяжении прошлых двухлетних периодов важность и весомость доходов от пошлин и сборов продолжают увеличиваться и составляют чуть меньше 94 процентов от общих доходов в 2014-2015 гг.

Диаграмма 2. Составные компоненты доходов в разбивке по видам доходов – за период с 2004-2005 гг. по 2014-2015 гг.



19. Смета доходов от пошлин и сборов базируется на моделях прогнозирования, разработанных Секретариатом, о чем подробно говорится в приложении IV к настоящему документу. Медианная смета (или «смета по базовому сценарию») в отношении регистрационных объемов (международные заявки, регистрации, продления) исторически выбиралась для целей планирования в качестве наиболее подходящего допущения для подготовки сметы доходов регистрационных систем от пошлин и сборов. Эти прогнозы и оценки привели к довольно осторожному и консервативному прогнозированию доходов, как показывает диаграмма ниже, причем цифры фактических доходов в большинстве случаев превышают прогнозы.

Диаграмма 3. Прогнозируемые доходы в сравнении с фактическими доходами за период с 1990-1991 гг. по 2012-2013 гг.



\*Цифры за 2012-2013 гг. являются прогнозом (линия фактических доходов)

20. При установлении на 2014-2015 гг. параметров планирования, относящихся к уровням регистрации и доходам от пошлин и сборов, как и в предыдущие двухлетние периоды, Канцелярия Главного экономиста подготовила расширенный набор экономических и статистических прогнозов для каждой системы регистрации, которые базируются на множественных моделях статистического прогноза, включая авторегрессионные, эконометрические модели и модели перераспределения. Сочетание данных, получаемых в результате использования этих моделей, приводит к ряду диапазонов для прогнозов объема рабочей нагрузки, причем для каждого из них устанавливаются конкретные степени вероятности. Эти прогнозы приводятся в приложении IV.

21. В отношении соответствующих областей был проведен тщательный процесс делового и межфункционального подтверждения правильности основополагающих допущений, а также результатов, к которым привели эти модели. Как следствие, цифры базового сценария были подтверждены в качестве уровней регистрации, предполагаемых для системы РСТ и Гаагской системы регистрации, в то время как для Мадридской системы были подтверждены расчетные объемы регистраций и продлений на уровне, несколько ниже базового сценария, спрогнозированного моделями. В таблице ниже приводятся соответствующие объемы регистраций, которые служат параметрами планирования для бюджета на 2014-2015 гг.

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Таблица 4. Прогнозируемый спрос на услуги (рабочая нагрузка) в рамках системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем \*

	2010	2011	2010/11	2012	2013	2012/13	2014	2015	2014/15	Отличие от 2012/13	
	Фактич.ск.	Фактич.ск.	Фактич.ск.	Фактич.ск.	Текущая оценка	Текущая оценка	Смета	Смета	Смета	Сумма	%
1. РСТ											
Поданные МЗ	164 338	182 369	346 707	193 800	202 200	396 000	208 000	214 500	422 500	26 500	6,7%
2. Мадрид											
Регистрации	37 533	40 711	78 244	41 954	43 500	85 454	45 600	46 900	92 500	7 046	8,2%
Продления	21 949	21 754	43 703	21 859	22 000	43 859	24 000	25 000	49 000	5 141	11,7%
Регистрации и продления	59 482	62 465	121 947	63 813	65 500	129 313	69 600	71 900	141 500	12 187	9,4%
3. Гаага											
Регистрации	2 216	2 363	4 579	2 440	2 585	5 025	3 462	4 271	7 733	2 708	53,9%
Продления	2 793	2 821	5 614	3 120	2 791	5 911	2 710	2 859	5 569	(342)	-5,8%
Регистрации и продления	5 009	5 184	10 193	5 560	5 376	10 936	6 172	7 130	13 302	2 366	21,6%

\* Фактические цифры по состоянию на январь 2013 г.

### Доходы из других источников

22. Доходы за счет взносов государств-членов остаются практически неизменными и составляют 35,2 млн. шв. франков на двухлетний период 2014-2015 гг. по сравнению с 35,1 млн. шв. франков в 2012-2013 гг.

23. Доходы от услуг, предоставляемых Центром по арбитражу и посредничеству, оцениваются в 2,8 млн. шв. франков на двухлетний период 2014-2015 гг. Этот объем можно сравнить со сметой в размере 3,0 млн. шв. франков в 2012-2013 гг. Уменьшение сметы объясняется неопределенностью, связанной с сокращающимися долями средств, выделяемых владельцами товарных знаков на защиту знаков, и развитием событий в отношении провайдеров услуг по урегулированию споров на основе ЕПУС, а также альтернативами ЕПУС в том, что касается новых доменов верхнего уровня.

24. Доходы от продажи публикаций оцениваются в 1,2 млн. шв. франков в сравнении с 1,1 млн. шв. франков на 2012-2013 гг. В настоящее время ВОИС распространяет более 95 процентов всех печатных публикаций ВОИС бесплатно. Доходы за счет публикаций объясняются главным образом продажей КД-ПЗУ «PatentScore» и онлайн-подпиской на них, продажей некоторых печатных публикаций и поступлениями от рекламы в «Бюллетене ВОИС».

25. Доходы от банковских процентов оцениваются в 1,5 млн. шв. франков в сравнении со сметой в 2,8 млн. шв. франков. Это сокращение вызвано главным образом более низкими процентными ставками, отражающими пониженные уровни процентных ставок в настоящее время на финансовых рынках.

26. Прочие доходы оцениваются в 3,8 млн. шв. франков на двухлетний период 2014-2015 гг. по сравнению с 4,1 млн. шв. франков в 2012-2013 гг. Прочие доходы включают платежи УПОВ в бюджет ВОИС за услуги по административной поддержке, доходы от аренды помещений, вспомогательные расходы в связи с внебюджетной деятельностью, осуществляемой ВОИС и финансируемой целевыми фондами, и регистрационные сборы за участие в конференциях и учебных программах.

## РАСХОДЫ

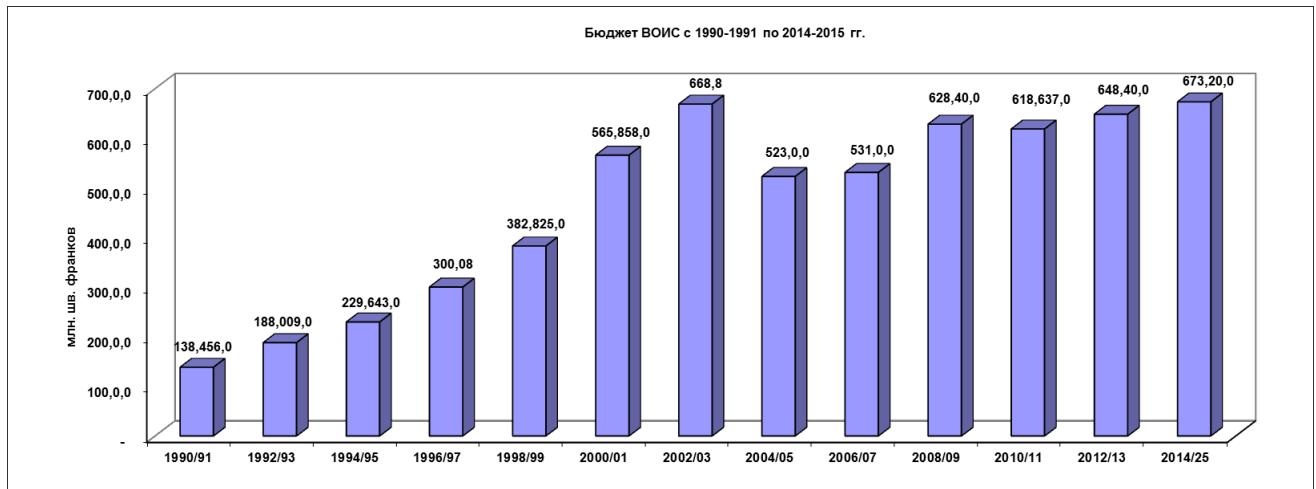
### ОБЩИЕ РАСХОДЫ

27. Общий предлагаемый объем расходов на двухлетний период 2014-2015 гг. составляет 673,2 млн. шв. франков, что представляет собой увеличение на 24,8 млн. шв. франков, или 3,8 процента, по сравнению с бюджетом на 2012-2013 гг. после перераспределения средств. Расходы, связанные с персоналом, предлагается увеличить на 36,3 млн. шв. франков, или 8,8 процента, а расходы, не связанные с персоналом, предлагается уменьшить на 11,5 млн. шв. франков, или 4,8 процента.



28. Диаграмма ниже дает представление том контексте, в который можно динамику бюджета ВОИС на 2014-2015 гг. Начиная с 1990 г., отмечается умеренный рост в общем объеме бюджета, согласующийся с ростом Организации и возросшим спросом на ее услуги.

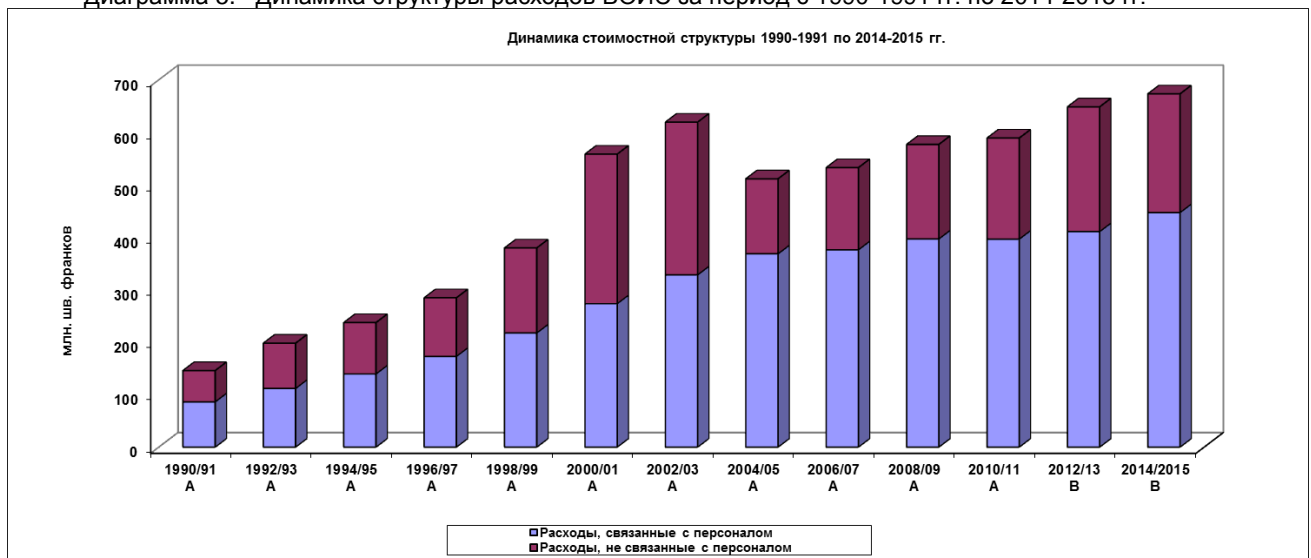
Диаграмма 4. Динамика расходной части бюджета ВОИС за период с 1990-1991 гг. по 2014-2015 гг.



29. Структура расходов Организации за тот же период остается относительно стабильной и в значительной мере соответствует структуре расходов обслуживающей организации, в которой самые большие затраты связаны с расходами по персоналу. Как указано на диаграмме ниже, расходы по персоналу в ВОИС были относительно устойчивыми за последние примерно 20 лет, оставаясь на уровне 60-72 процентов, в зависимости от общих расходов в тот или иной конкретный двухлетний период, причем давление в сторону повышения оказала реформа контрактов, а также необходимость признать расходы, связанные с будущими обязательствами Организации, которые явно сказываются на общих расходах, связанных с персоналом.

30. Организация прилагала и прилагает значительные усилия для того, чтобы и далее совершенствовать и укреплять финансовое управление и принимать меры, способствующие повышению эффективности затрат, и, таким образом, сдерживать рост своих расходов, не связанных с персоналом. В 2012-2013 гг. доля предусмотренных в бюджете расходов по персоналу составляла 63,3 процента и слегка выросла - до 66,4 процента - в 2014-2015 гг. в результате постоянного сдерживания роста расходов, не связанных с персоналом. Меры по повышению эффективности затрат будет и далее оставаться одной из главных характеристик усилий Секретариата в ходе предстоящего двухлетнего периода.

Диаграмма 5. Динамика структуры расходов ВОИС за период с 1990-1991 гг. по 2014-2015 гг.\*



\*А: Фактические; В: Сметные

## **Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.**

31. Подробная информация о предлагаемом бюджете на 2014-2015 гг. в разбивке по категориям расходов в сравнении с бюджетом на 2012-2013 гг. после перераспределения средств приведена в таблице ниже. Предлагаемое распределение предлагаемого бюджета на 2014-2015 гг. по программам приводится в приложении II, а сопоставление бюджета на 2012-2013 гг. после перераспределения средств с первоначальным бюджетом на 2012-2013 гг. приводится в Приложении I.

Таблица 5. Бюджет на 2014-2015 гг. в разбивке по статьям расходов  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	359 535	363 565	399 256	35 691	9,8%
Временные сотрудники	46 725	44 788	45 394	606	1,4%
Другие расходы по персоналу	2 350	2 350	2 350	--	0,0%
<b>Итого, А</b>	<b>408 610</b>	<b>410 703</b>	<b>447 000</b>	<b>36 297</b>	<b>8,8%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	1 100	647	644	(3)	-0,5%
Стипендии ВОИС	3 962	3 279	5 361	2 082	63,5%
<i>Всего</i>	<i>5 062</i>	<i>3 926</i>	<i>6 005</i>	<i>2 079</i>	<i>53,0%</i>
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	15 721	15 415	12 407	(3 008)	-19,5%
Путевые расходы третьих лиц	21 333	19 092	15 926	(3 166)	-16,6%
Учебные стипендии	3 482	3 073	3 315	242	7,9%
<i>Всего</i>	<i>40 536</i>	<i>37 580</i>	<i>31 648</i>	<i>(5 932)</i>	<i>-15,8%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	9 507	8 669	8 824	155	1,8%
Публикации	1 618	758	435	(323)	-42,6%
Индивидуальные услуги по ко-	30 584	31 031	25 062	(5 969)	-19,2%
Прочие услуги по контрактам	86 024	101 906	97 259	(4 647)	-4,6%
<i>Всего</i>	<i>127 732</i>	<i>142 364</i>	<i>131 579</i>	<i>(10 784)</i>	<i>-7,6%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживани	46 058	37 331	39 046	1 715	4,6%
Связь	6 386	5 702	6 561	859	15,1%
Представительские функции	1 200	985	777	(208)	-21,1%
Административные и банковск	508	520	964	444	85,4%
Совместные службы ООН	1 340	1 522	1 722	200	13,1%
<i>Всего</i>	<i>55 492</i>	<i>46 061</i>	<i>49 070</i>	<i>3 009</i>	<i>6,5%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	4 675	3 769	1 651	(2 118)	-56,2%
Принадлежности и материалы	5 324	4 008	6 245	2 237	55,8%
<i>Всего</i>	<i>9 999</i>	<i>7 778</i>	<i>7 897</i>	<i>119</i>	<i>1,5%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>238 820</b>	<b>237 708</b>	<b>226 200</b>	<b>(11 509)</b>	<b>-4,8%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>647 430</b>	<b>648 411</b>	<b>673 200</b>	<b>24 788</b>	<b>3,8%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>1104</b>	<b>1109</b>	<b>1205</b>	<b>96</b>	<b>8,7%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5, а также корректировок в соответствии с формулой гибкости согласно финансовому положению 5.6. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Подробную информацию о формулах гибкости см. в Дополнении D к настоящему документу. Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробную информацию о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II. Разница между предлагаемым количеством должностей в 2014-2015 гг. в сравнении с бюджетом на 2012-2013 гг. после перераспределения средств составляет 96 подлежащих регуляризации должностей, которые предлагается использовать в соответствии с пунктом 40.

32. Наименование и группирование статей расходов были усовершенствованы и переработаны для того, чтобы (i) привести отчетность о расходах по персоналу в соответствие с недавно проведенной реформой контрактов и (ii) еще больше повысить эффективность и транспарентность общей отчетности об использовании ресурсов. Чтобы облегчить сопоставление ресурсов по двухгодичным периодам, утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны в соответствии с предлагаемыми статьями расходов на 2014-2015 гг. В добавлении В приводится общий обзор определений бюджетных заголовков.

33. Ниже резюмируются изменения, внесенные в следующий двухлетний период:

- (a) После осуществления реформы контрактов статьи расходов в рамках ресурсов, связанных с персоналом, были пересмотрены с целью включения штатных и временных должностей, в то время как ресурсы, не связанные с персоналом, были исключены из этой категории. Соответствующими новыми категориями расходов являются следующие:
- (i) **Штатные должности** – эта категория охватывает ресурсы, предусматриваемые для сотрудников, имеющих срочные, непрерывные или постоянные контракты, из числа утвержденных для финансирования из регулярного бюджета должностей в категориях специалистов и общего обслуживания.
  - (ii) **Временные должности** – эта категория охватывает ресурсы, предусматриваемые для сотрудников, чьи бывшие краткосрочные контракты были преобразованы в контракты временного персонала, равно как и вновь предоставленные контракты временного персонала в соответствии с новыми Положениями и правилами о персонале ВОИС. Контракты некоторых обладателей краткосрочных контрактов были преобразованы в стипендии ВОИС в контексте осуществления реформы контрактов, и сейчас они, соответственно, показаны в разделе ресурсов, не связанных с персоналом.
  - (iii) **Стажеры** – эта категория по-прежнему охватывает обладателей контрактов тех же типов, т.е. стажеров, однако она переместилась из ресурсов, связанных с персоналом, в ресурсы, не связанные с персоналом, чтобы соответствующим образом отразить характер взаимоотношений этих лиц с Организацией. Поскольку на них не распространяются Положения и правила о персонале Организации, они показаны как ресурсы, не связанные с персоналом, и, соответственно, включены в раздел расходов, не связанных с персоналом.
  - (iv) **Стипендии ВОИС в сравнении с учебными стипендиями** – раньше имелась только одна категория «Стипендии» в разделе расходов, не связанных с персоналом, чтобы отразить расходы на стипендиатов. После осуществления реформы контрактов и в отношении видов контрактов, и в отчетности была внедрена дополнительная степень детализации, предусматривающая признание двух категорий стипендий:
    - (1) стипендии ВОИС – такие стипендии имеют целью дать людям опыт для укрепления их знаний и профессиональной компетентности, которые они могут использовать в сфере их профессиональной деятельности по возвращении в свои соответствующие страны;
    - (2) учебные стипендии – эта категория отражает различные расходы, понесенные Организацией в связи с проходящими подготовкой лицами (не относящимися к персоналу), участвующими в учебных курсах и семинарах.
- (b) Категория «Другие расходы по персоналу» включена для того, чтобы показать различные виды расходов, являющихся общими и для должностей, и для временных должностей в настоящем разделе. Другие расходы по персоналу включают предусмотренные в бюджете ассигнования для покрытия расходов на страхование от несчастных случаев на работе, расходы по закрытому пенсионному фонду и расходы на урегулирование трудовых споров.

- (с) Существующие категории в рамках раздела «Услуги по контрактам» были перегруппированы следующим образом:
- (1) индивидуальные услуги по контрактам, которые включают предусмотренные в бюджете для всех таких контрактов (ранее они указывались как «Специальные соглашения об оказании услуг» (ССУ) и «Вознаграждение экспертов»); и
  - (2) прочие услуги по контрактам, которые включают все услуги по контрактам, предоставляемые как коммерческими, так и некоммерческими услугодателями.

#### РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ

34. Прогнозируется, что связанные с персоналом расходы на 2014-2015 гг. увеличатся на 36,3 млн. шв. франков, что представляет собой увеличение на 8,8 процента по сравнению с бюджетом на 2012-2013 гг. после перерасчета средств. Этот чистый прирост является следствием следующих главных изменений.

35. **Пересчет – чистое увеличение в объеме 12,6 млн. шв. франков:** Это включает в отношении штатных и временных должностей (i) применимые обязательные корректировки в соответствии с решениями КМГС, такие как повышение ступени в рамках категории и изменения в уровнях зачитываемого для пении вознаграждения, и (ii) изменения в общих расходах на персонал, включая пособие на образование, пособия на иждивенцев, поездки в отпуск на родину, и т.д., и (iii) полное финансовое воздействие реклассификаций, проведенных в 2012-2013 гг.

36. **Реформа контрактов и регуляризация контрактов – приблизительно 4 млн. шв. франков:** Расходы по персоналу, заложенные в бюджет на 2014-2015 гг., включают полное воздействие осуществления реформы контрактов, а также проведенной в 2012-2013 гг. регуляризации 60 краткосрочных сотрудников, работающих в течение длительного времени.

37. **МСПС – 16,3 млн. шв. франков:** Можно напомнить, что в качестве краткосрочной меры для целей программы и бюджета на двухлетний период 2012-2013 гг. была проведена корректировка в сторону снижения в том, что касается процента, применимого к связанным с должностями расходам для финансирования ассигнований на выплату льгот после прекращения службы, включая МСПС (с 6 процентов до 2 процентов). Предлагается восстановить эту процентную долю до ранее существовавшего уровня.

38. **Реклассификация – 2 млн. шв. франков:** В контексте всестороннего учета организационной структуры (ОС) до того, как приступить к процессу разработки программы и бюджета, был проведен обзор ОС в целях уточнения потребностей каждого сектора в людских ресурсах на предстоящий двухлетний период исходя из приоритетов Организации и деловых потребностей. Обзор привел к выработке кадровых планов по секторам, утвержденных Генеральным директором, в которых изменения в рабочих требованиях могут оправдывать представление ходатайств о реклассификации. Для этой цели выделены ассигнования в объеме 2 млн. шв. франков.

39. **Регуляризация – 1,4 млн. шв. франков:** Эта сумма была зарезервирована для использования остающихся 96 должностей в рамках использования 156 подлежащих регуляризации должностей, которые в принципе были утверждены государствами-членами в ходе их Ассамблей в 2010 г. (справочный документ WO/СС/63/5). Сумма в объеме 1,4 млн. шв. франков будет, по сути дела, использована для покрытия разницы в затратах между временными должностями и должностями категории специалистов. Это объясняется тем, что вследствие проведения реформы контрактов нет никакой существенной разницы в пособиях и льготах между временными должностями и должностями категории общего обслуживания. Вносится предложение о том, чтобы государства-члены разрешили использование остающихся 96 должностей в 2014-2015 гг. для регуляризации (i) остающихся краткосрочных сотрудников, работающих в течение длительного времени, и (ii) для выполнения функций, которые согласно оценке ОС носят непрерывный характер и которые в настоящее время выполняются временным персоналом. К концу двухлетнего периода Секретариат завершит – на конкурентной основе – регуляризацию обеих категорий, о которых говорилось выше, благодаря чему удастся смягчить

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

риск повторного возникновения проблемы краткосрочных сотрудников, работающих в течение длительного времени.

40. Как и в прошлые двухлетние периоды, отмечается, что предлагаемые расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2014-2015 гг. не включают некоторые затраты, которые в настоящее время не могут быть достоверно подсчитаны, но их влияние, вероятно, окажет дальнейшее давление в сторону повышения расходов, связанных с персоналом, и которые должны быть учтены на более позднем этапе в ходе двухлетнего периода. Сюда прежде всего относятся любые решения, которые могут быть приняты Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) в течение 2014-2015 гг., в отношении обязательных корректировок шкалы зарплат или других элементов применяемого в системе ООН пакета компенсаций и льгот.

### РАСХОДЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ

41. Расходы, не связанные с персоналом, предлагается снизить на 11,5 млн. шв. франков, что представляет собой уменьшение на 4,8 процента, до уровня в 226,2 млн. шв. франков в 2014-2015 гг. по сравнению с 237,7 млн. шв. франков в бюджете на 2012-2013 гг. После перерасчета средств. Общее различие отражает следующие главные изменения.

42. С учетом принятия государствами-членами решения о возможном проведении дипломатических конференций в 2014-2015 гг. предусмотрены ассигнования на дипломатические конференции

- (a) для принятия договора о законе по образцам в объеме приблизительно 0,8 млн. шв. франков (программа 2);
- (b) в области традиционных знаний, традиционных выражений культуры и генетических ресурсов в объеме приблизительно 0,8 млн. шв. франков (Program 4); and
- (c) для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения, в зависимости от решения Лиссабонской ассамблеи (программа 6), в объеме приблизительно 130 тыс. шв. франков.

43. Соответствующие ресурсы отложены для предлагаемого создания новых внешних бюро.

44. Дополнительные ресурсы были предусмотрены для обеспечения возросших уровней аутсорсинга переводческой работы в рамках системы РСТ (программа 5). В целом Организация заложила в бюджет приблизительно 51 млн. шв. франков для перевода рефератов РСТ, отчетов о международном поиске (ISRs) и заключений международной предварительной экспертизы о патентоспособности (IPRPs) на двухлетний период 2014-2015 гг., что представляет собой увеличение в размере 10 млн. шв. франков по сравнению с бюджетом на 2012-2013 гг. после перераспределения ресурсов. Большей частью это увеличение рабочей нагрузки в связи с письменными переводами прогнозируется для японского, китайского и корейского языков.

45. Возросший объем ресурсов предусмотрен в бюджете для дальнейшего развития и укрепления глобальной инфраструктуры ИС. Сюда входят ресурсы для обеспечения большей устойчивости центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) (в общем объеме 0,7 млн. шв. франков по программе 14) и для развития и поддержки программных платформ в интересах организаций коллективного управления авторским правом, включая поддержку региональных и международных сетей организаций (в общем объеме 2 млн. шв. франков по программе 15).

46. Предлагается увеличить объем ресурсов для стипендий ВОИС до 5,4 млн. шв. франков, главным образом по:

- (a) программам 5, 6 и 31 для укрепления программ обменов между Международным бюро и национальными ведомствами ИС. Эти программы позволят работникам участвующих национальных ведомств приобретать из первоисточника знания и рабочий опыт в области процедур международной экспертизы и происходящих изменений в сферах РСТ, Мадридской и Гаагской систем; и
- (b) программе 7, в Центре по арбитражу и посредничеству, где в контексте

осуществления реформы контрактов была внедрена специальная программа стипендий для ознакомления с механизмом, посредством которого Организация прививает молодым специалистам опыт в сфере управления делами.

47. Ресурсы по статьям «Служебные командировки» и «Поездки третьих лиц», согласно прогнозам, уменьшатся в совокупности на 20 процентов в 2014-2015 гг. по сравнению с 2012-2013 гг. Внедрение онлайн-инструмента бронирования (ОВТ), за планированное на начало 2014 г., как ожидается, даст экономию в путевых расходах на уровне от 8-10 процентов. Повышение эффективности затрат, которое, как предполагается, будет достигнуто конкретно в отношении расходов, связанных с поездками, уже было учтено при подготовке бюджета на 2014-2015 гг. Сокращения по этим категориям также объясняются тем, что бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств включает 2,2 млн. шв. франков по статьям «Служебные командировки» и «Поездки третьих лиц» в связи с осуществляемыми проектами Повестки дня в области развития, которые, как ожидается, будут завершены в 2013 г.

48. Общий объем не связанных с персоналом ресурсов на выпуск публикаций, как ожидается, уменьшится с 0,8 млн. шв. франков в 2012-2013 гг. до примерно 0,4 млн. шв. франков в 2014-2015 гг. Это объясняется увеличением объема внутриорганизационной издательской деятельности, а также увеличением онлайн-изданий как доли всех публикаций.

49. Предполагается, что расходы по категории «Обслуживание служебных помещений» вырастут на 1,7 млн. шв. франков и составят в общей сложности 39,1 млн. шв. франков в 2014-2015 гг. Это увеличение приходится главным образом на: (i) программу 25 в отношении дальнейшего обеспечения бесперебойного функционирования, ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и усиленной информационной безопасности; (ii) программу 5 в области информационных систем РСТ на цели эксплуатации и обслуживания информационно-технологического оборудования; (iii) программу 13 на цели аренды оборудования ИТ в связи с разработкой механизма поиска для базы данных в области ИС; и (iv) программу 20 для предлагаемых новых внешних бюро.

50. Как и в предшествующие двухлетние периоды, в бюджете предусмотрен взнос в общем объеме 1,7 млн. шв. франков для покрытия расходов различных органов ООН и на цели осуществления различных инициатив и мероприятий. Бюджетные ассигнования по соответствующим статьям, таким как взносы в ОИГ, КСР, совместно финансируемую деятельность, связанную с вопросами безопасности, и т.д., были распределены по конкретным ответственным программным областям.

51. Ассигнования на цели инвестиций в развитие кадрового потенциала были увеличены в этом двухлетнем периоде для обеспечения эффективного достижения ожидаемых результатов Организации. Кроме того, в поддержку этой работы коллективные и индивидуальные потребности в плане учебной подготовки, представленные через программы, были тщательно рассмотрены и сконцентрированы в рамках ОУЛР для целей общего руководства.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ И РЕСУРСЫ НА ПОВЕСТКУ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

52. Развитие остается одним из приоритетов на двухлетний период 2014-2015 гг. В приводимой ниже таблице содержатся подробности предлагаемых расходов на цели развития на 2014-2015 гг. в разбивке по программам. Расходы квалифицируются как *расходы на цели развития* только в тех случаях, если бенефициаром деятельности является развивающаяся страна и эквивалентные расходы не предусмотрены для развитых стран. Эти суммы не включают упущенные поступления в результате сокращений размера пошлин, предоставленных в рамках международных регистрационных систем для заявителей из развивающихся стран<sup>2</sup>. Если бы такие расходы были учтены, то общая цифра *расходов на цели развития* была бы еще выше.

Таблица 6. Расходы на деятельность в целях развития в 2014-2015 гг. (соответствующие доли выделенных на программу ресурсов)  
(в тыс. шв. франков)

Программы (соответствующие доли программных ресурсов)	2012/13	2012/13	2012/13	2014/15	2014/15	2014/15	
	Утвержденный бюджет	Повестка дня в области развития	Итого с Повесткой дня в области развития	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	Повестка дня в области развития	Итого с Повесткой дня в области развития
1 Патентное право	2 953	128	3 081		4 139	-	4 139
2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	2 486	-	2 486		3 157	487	3 644
3 Авторское право и смежные права	14 492	-	14 492		12 812	283	13 095
4 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	6 322	-	6 322		5 576	-	5 576
5 Система РСТ	5 453	-	5 453		5 621	-	5 621
6 Мадридская и Лиссабонская система	4 821	-	4 821		6 889	-	6 889
7 Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству	303	-	303		188	-	188
8 Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	4 788	-	4 788		4 341	-	4 341
9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны	34 024	1 078	35 102		34 536	-	34 536
10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	6 439	-	6 439		7 518	-	7 518
11 Учебные центры ВОИС	9 822	510	10 332		11 883	-	11 883
12 Международные классификации и стандарты	1 213	-	1 213		1 181	-	1 181
13 Глобальные базы данных	1 126	-	1 126		1 173	-	1 173
14 Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям	5 140	1 898	7 038		7 393	-	7 393
15 Деловые решения для ведомств ИС	5 221	-	5 221		9 967	-	9 967
16 Экономика и статистика	359	1 149	1 508		404	801	1 205
17 Обеспечение уважения ИС	2 437	-	2 437		3 550	-	3 550
18 ИС и глобальные задачи	4 538	-	4 538		5 649	-	5 649
19 Коммуникация	7 376	-	7 376		6 609	-	6 609
20 Внешние связи, партнерства и внешне бюро	4 563	-	4 563		5 621	-	5 621
21 Исполнительное руководство	2 102	-	2 102		1 939	-	1 939
22 Управление программой и ресурсами	605	-	605		-	-	-
23 Управление людскими ресурсами и их развитие	-	-	-		-	-	-
24 Службы общей поддержки	-	-	-		738	-	738
25 Информационно-коммуникационная технологии	-	-	-		-	-	-
26 Внутренний надзор	1 741	-	1 741		937	-	937
27 Конференционная и Лингвистическая службы	-	-	-		-	-	-
28 Охрана и безопасности	-	-	-		-	-	-
29 Новый конференц-зал	-	-	-		-	-	-
30 МСП и инновации	9 609	1 652	11 261		-	-	-
<b>ИТОГО</b>	<b>137 932</b>	<b>6 415</b>	<b>144 347</b>	<b>-</b>	<b>141 820</b>	<b>1 571</b>	<b>143 391</b>
<b>Расходы на цели развития как процентная доля от общего бюджета</b>	<b>21,3%</b>			<b>0,0%</b>	<b>21,1%</b>		

53. Методология, применяемая для оценки доли средств, выделяемых на цели развития в предлагаемом бюджете на 2014-2015 гг., полностью согласуется и соответствует методике, принятой в 2012-2013 гг. Таким образом, смета расходов на деятельность в целях развития в 2014-2015 гг. в разбивке по программам была составлена с применением вышеприведенного определения расходов на цели развития к деятельности по программам в тесной консультации с руководителями программ.

54. Для осуществления проектов ПДР в рамках предлагаемых программы и бюджета на 2014-2015 гг. конкретно выделено в общей сложности 1,6 млн. шв. франков при условии одобрения КРИС.

<sup>2</sup> В соответствии с прошлой практикой для целей Программы и бюджета к этой категории отнесены и страны с переходной экономикой.



Таблица 7. Проекты Повестки дня в области развития – Краткое описание потребности в ресурсах на 2014-2015 гг.  
(в тыс. шв. франков)

Проекты	Программа	Общий бюджет на 2014-2015 гг.			
		Персонал проекта		Расходы, не связанные с персоналом	Итого
		Число	Стоимость		
Интеллектуальная собственность и создание образцов для развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах (НПС) <sup>2</sup>	Программа 2	1	237	250	487
Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых других африканских странах <sup>1</sup>	Программа 3	1	53	230	283
Интеллектуальная собственность и социально-экономическое развитие <sup>3</sup>	Программа 16	1	316	485	801
<b>Итого</b>		<b>3</b>	<b>606</b>	<b>964</b>	<b>1 571</b>
<b>Проекты Повестки дня в области развития, финансируемые за счет резервов</b>					<b>7 902</b>
<b>Проекты Повестки дня в области развития, финансируемые из средств регулярного бюджета в 2010-2011 гг.</b>					<b>6 109</b>
<b>Проекты Повестки дня в области развития, финансируемые из средств регулярного бюджета в 2012-2013 гг.</b>					<b>6 415</b>

<sup>1</sup>Одобен КРИС

<sup>2</sup>Должен быть одобрен КРИС

<sup>3</sup>Должна быть проведена оценка Этапа 1, и Этап 2 должен быть одобрен КРИС

55. Кроме того, предлагается, чтобы нижеследующие проекты ПДР, осуществленные в ходе предшествующего двухлетнего периода, всесторонне учитывались при работе в рамках соответствующих программ, а именно:

- Создание новых национальных академий в программе 11 (Учебный центр ВОИС). Общий объем ресурсов: 400 000 шв. франков.
- Доступ к специализированным базам данных и их поддержка в программе 14 (Услуги для обеспечения доступа к информации и знаниям в области ИС). Общий объем ресурсов: 1,7 млн. шв. франков.
- Разработка инструментов для доступа к патентной информации в программе 14. Общий объем ресурсов: 100 000 шв. франков.
- ИС и брендинг продуктов в программе 9 (региональные бюро). Общий объем ресурсов: приблизительно 1 млн. шв. франков.

### III. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ В РАЗБИВКЕ ПО СТРАТЕГИЧЕСКИМ ЦЕЛЯМ

**Стратегическая цель I: Сбалансированное развитие международной нормативной базы ИС**

Программа 1	Патентное право
Программа 2	Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания
Программа 3	Авторское право и смежные права
Программа 4	Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы

**Стратегическая цель II: Предоставление высококачественных услуг в глобальных системах охраны ИС**

Программа 5	Система РСТ
Программа 6	Мадридская и Лиссабонская системы
Программа 31	Гаагская система
Программа 7	Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству

**Стратегическая цель III: Содействие использованию ИС в интересах развития**

Программа 8	Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития
Программа 9	Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС
Программа 10	Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии
Программа 11	Учебный центр ВОИС

**Стратегическая цель IV: Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС**

Программа 12	Международные классификации и стандарты
Программа 13	Глобальные базы данных
Программа 14	Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям
Программа 15	Деловые решения для ведомств ИС

**Стратегическая цель V: Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС**

Программа 16	Экономика и статистика
--------------	------------------------

**Стратегическая цель VI: Международное сотрудничество, направленное на обеспечение уважения ИС**

Программа 17	Обеспечение уважения ИС
--------------	-------------------------

**Стратегическая цель VII: Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач**

Программа 18	ИС и глобальные задачи
--------------	------------------------

**Стратегическая цель VIII: Обеспечение оперативной связи между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами**

Программа 19	Коммуникации
Программа 20	Внешние связи, партнерство и внешние бюро

**Стратегическая цель IX: Эффективная структура административно-финансовой поддержки**

Программа 21	Исполнительное руководство
Программа 22	Управление программами и финансовыми ресурсами
Программа 23	Управление людскими ресурсами и их развитие
Программа 24	Службы административной поддержки
Программа 25	Информационные и коммуникационные технологии
Программа 26	Внутренний надзор
Программа 27	Конференционная и лингвистическая службы
Программа 28	Охрана и безопасность
Программа 29	Новый конференц-зал

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ I

## СБАЛАНСИРОВАННОЕ РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ НОРМАТИВНОЙ БАЗЫ ИС

Эта стратегическая цель направлена на обеспечение развития международного права ИС в соответствии с быстроизменяющейся глобальной технологической, гео-экономической, социальной и культурной средой, учитывая при этом реализацию рекомендаций Повестки дня в области развития в части нормотворчества. Сбалансированное развитие является решающим для обеспечения такого положения, при котором международная система интеллектуальной собственности будет продолжать служить ее главной цели – поощрению инноваций и творчества; учитывать при этом потребности и интересы стран, находящихся на различных этапах развития, в том числе посредством гибкостей в международных соглашениях в области ИС; а также соблюдать справедливое равновесие между (i) правами авторов и владельцев ИС и правами пользователей и широкой публики; и (ii) поощрением инноваций и творчеством и распространением социальных выгод от инноваций и творческих произведений.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросам разработки международной нормативной базы для ИС и консенсус по конкретным темам, в отношении которых согласованы международные документы	Прогресс в реализации согласованных в рамках ПКПП шагов/планов	Программа 1
	Процент участников целевых практикумов/семинаров/конференций по конкретным темам, связанным с патентами, удовлетворенных их результатами	Программа 1
	Согласие в отношении нормативной базы для процедур регистрации и поддержания в силе промышленных образцов	Программа 2
	ПКТЗ рассматривает отчет, посвященный охране общеизвестных знаков и реестров общеизвестных знаков, а также определению возможных областей будущей работы	Программа 2
	ПКТЗ рассматривает отчет, посвященный механизмам охраны знаков, кроме формальной регистрации промышленных образцов или патентов на образцы, а также определению возможных областей будущей работы	Программа 2
	ПКТЗ рассматривает краткий отчет о существующих вариантах в отношении правовой охраны географических указаний, включая издержки и преимущества различных подходов	Программа 2
	Число ратификаций/присоединений к Сингапурскому договору	Программа 2

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы
1.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС	Прогресс в достижении соглашения по текущим вопросам повестки дня ПКАП	Программа 3
	Прогресс в переговорах в рамках МКГР в направлении разработки международного правового документа (документов)	Программа 4
	Число и процент государств-членов, которые сочли полезной предоставленную информацию в отношении правовых принципов и практики патентной системы, включая гибкости, существующие в этой системе, а также стоящие перед ней проблемы	Программа 1
	Процент участников целевых практикумов/семинаров/конференций по конкретным темам, связанным с патентами, удовлетворенных их результатами	Программа 1
	Число и процент государств-членов, удовлетворенных качеством юридических консультаций по вопросам, касающимся патентов, полезных моделей, коммерческой тайны и интегральных микросхем	Программа 1 Программа 9
	Прогресс в выработке консенсуса по вопросу учреждения рабочей группы экспертов с целью пересмотра Типового закона о патентах для развивающихся стран и НРС	Программа 1
	Число и процент государств-членов/региональных организаций, давших положительные отзывы о предложенных законодательных рекомендациях в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	Программа 2 Программа 9
	Число стран, ратифицировавших Пекинский договор	Программа 3
	Число и процент стран, давших положительные отзывы о законодательных рекомендациях ВОИС	Программа 3 Программа 9
	Число ратификаций договоров ВОИС в области Интернета	Программа 3
	Число стран, ратифицировавших Марракешский договор о ЛНЗ	Программа 3
	Число стран с обновленными законами и/или постановлениями	Программа 10
	Число стран, которые получили помощь ВОИС и приняли соответствующие положения или внесли в них изменения (или находятся в процессе принятия этих положений и внесения в них изменений)	Программа 17
	1.3 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	Число рассмотренных заявлений об уведомлении в соответствии со статьей 6ter

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы
	Число обозначений, опубликованных в базе данных по статье <i>6ter</i>	Программа 2

## ПРОГРАММА 1 ПАТЕНТНОЕ ПРАВО

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

1.1. Ключевые проблемы, которые рассматриваются в рамках данной Программы, включают обеспечение того, чтобы развитие международного патентного права шло в ногу с быстрыми изменениями технической, экономической и социальной среды. Программа 1 охватывает вопросы, касающиеся патентов, полезных моделей, нераскрытой информации/коммерческой тайны, а также интегральных микросхем. Ожидается, что в двухлетнем периоде 2014-2015 гг. наиболее актуальными будут следующие проблемы:

- темпы технического прогресса, которые создают проблемы на пути развития международной патентной системы;
- постоянный призыв к предоставлению более качественной информации о роли, влиянии и реализации международной патентной системы, включая ее гибкие возможности, как в рамках многосторонних форумов, так и путем предоставления государствам-членам консультаций по вопросам законодательства и политики;
- наличие альтернативных подходов к осуществлению нормотворческой деятельности вне многостороннего контекста;
- влияние патентной системы на все более сложные и глобализованные инновационные механизмы, включая ее преимущества для общества в целом;
- напряженность, присущая выбору вариантов государственной политики в отношении охвата и применения патентной системы;
- необходимость совершенствования распространения технологий через патентную систему;
- растущая потребность государств-членов в помощи в области законодательства и политики;
- ускоренные темпы разработки сложных технологий и их появления на рынке, свидетельствующие о роли базовых патентов во внедрении технических стандартов; и
- необходимость рассматривать патентное право в контексте других тесно связанных с ним категорий интеллектуальной собственности, в частности, коммерческой тайны.

### СТРАТЕГИИ РЕАЛИЗАЦИИ

1.2. Поскольку нормотворческий процесс инициируется государствами-членами, Программа сфокусирует усилия на предоставлении надежной информации и поддержке среды, способствующей участию и диалогу между государствами-членами в областях, представляющих общий интерес. Программа продолжит совершенствовать отзывчивость и эффективность оказания помощи в области законодательства и политики. В контексте осуществления всех мероприятий данной Программы в двухлетнем периоде будут учитываться соответствующие рекомендации ПДР. В частности, предоставление информации, касающейся патентов, и законодательных рекомендаций полностью учитывает рекомендации 15, 17 и 20 ПДР, что содействует достижению таких целей ПДР, как «выработка международной и национальной политики и принятие решений в области ИС на основе фактов», а также «национальные и международные регулятивные положения ИС, содействующие творчеству и инновациям и отражающие уровень развития разных государств – членов ВОИС». Кроме того, Программа будет учитывать деятельность в рамках завершенных проектов ПДР, касающихся ИС и общественного достояния, а также патентов и общественного достояния, которые были направлены на выполнение рекомендаций 16 и 20.

1.3. Конкретно в течение следующего периода в рамках Программы предполагается:

- организовать до четырех заседаний ПКПП;
- организовать, по запросу, информационные встречи представителей государств-членов для предоставления информации по вопросам, касающимся политики, права и практики в области патентов;
- продолжать, по просьбе государств-членов, предоставление законодательных рекомендаций в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и топологиями интегральных микросхем;
- продолжать оказывать государствам-членам поддержку и помощь в связи с Парижской конвенцией, Будапештским договором и Договором о патентном праве;
- продолжать оказывать помощь государствам-членам в вопросах, касающихся полезных моделей, нераскрытой информации/коммерческой тайны и интегральных микросхем;
- содействовать эффективному и действенному использованию патентов посредством предоставления эмпирической информации и организации практикумов и семинаров;
- рассмотреть взаимосвязь между патентным правом и другими категориями права интеллектуальной собственности, в частности, коммерческой тайны, применительно к содействию инновациям и распространению технологий;
- разрабатывать мероприятия, которые помогут государствам-членам и другим заинтересованным сторонам в урегулировании потенциальных конфликтов между патентной системой и системой стандартизации;
- продолжать оказывать поддержку работе Сектора развития, которая касается вопросов, относящихся к данной Программе; и
- продолжать совместную работу с Программами 2 («Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания»), 3 («Авторское право и смежные права»), 4 («Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы»), 5 («Система РСТ»), 7 («Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству»), 8 («Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития»), 9 («Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны»), 10 («Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии»), 11 («Учебный центр ВОИС»), 12 («Международные классификации и стандарты»), 13 («Глобальные базы данных»), 14 («Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям»), 15 («Деловые решения для ведомств ИС»), 16 («Экономика и статистика»), 18 («ИС и глобальные задачи») и 20 («Коммуникации») над вопросами, относящимися к данной Программе.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск (риски) того, что Программа не достигнет своих результатов	Действующие или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
В случае, если в рамках Постоянного комитета по патентному праву не будет достигнуто согласие, это понизит значимость комитета как многостороннего форума.	<p>Осуществление объективного и профессионального руководства.</p> <p>Обеспечение всеохватывающих и нейтральных условий для диалога между государствами-членами.</p> <p>Предоставление государствам-членам необходимой им своевременной, точной и актуальной информации.</p>

СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросам разработки международной нормативной базы для ИС и консенсус по конкретным темам, в отношении которых согласованы международные документы	Прогресс в реализации согласованных в рамках ПКПП шагов/планов	Еще не определены	Продвижение по вопросам, представляющим общий интерес в рамках ПКПП
	Процент участников целевых практикумов/семинаров/конференций по конкретным темам, связанным с патентами, удовлетворенных их результатами	Обследования, проведенные в 2012 г.	90%
I.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС	Число и процент государственных членов, которые сочли полезной предоставленную информацию в отношении правовых принципов и практики патентной системы, включая гибкости, существующие в этой системе, а также стоящие перед ней проблемы	Еще не определены	90%
	Процент участников целевых практикумов/семинаров/конференций по конкретным темам, связанным с патентами, удовлетворенных их результатами	Еще не определены	90%
	Число и процент государственных членов, удовлетворенных качеством юридических консультаций по вопросам, касающимся патентов, полезных моделей, коммерческой тайны и интегральных микросхем	Обследования, проведенные в 2012 г.	90%
	Прогресс в выработке консенсуса по вопросу учреждения рабочей группы экспертов с целью пересмотра Типового закона о патентах для развивающихся стран и НРС	Еще не определены	два совещания



## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 1

1.4. Сокращение расходов в связи с результатом I.1 (Разработка международной нормативной базы для ИС) ниже обусловлено экономией ресурсов по статьям «Служебные командировки» и «Поездки третьих лиц».

1.5. Увеличение расходов в связи с результатом I.2 (законодательные рекомендации) обусловлено увеличением расходов по персоналу и по статье «Индивидуальные услуги по контрактам».

1.6. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. на достижение результата VII.2 «Широкое принятие платформ для решения глобальных проблем» средства не выделены ввиду завершения работы над проектом ПДР «Патенты и общественное достояние».

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами в отношении развития сбалансированной международной нормативной структуры в области ИС и расширение консенсуса по конкретным темам получившим согласование в международных документах	3 105	2 815	2 285
I.2 Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативно-правовая и политическая основа в области ИС	1 611	2 298	2 665
VII.2 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	128	50	-
<b>Итого</b>	<b>4 843</b>	<b>5 163</b>	<b>4 950</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	3 107	3 511	3 746	235	6,7%
Временные сотрудники	--	161	--	(161)	-100,0%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>3 107</b>	<b>3 672</b>	<b>3 746</b>	<b>74</b>	<b>2,0%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	250	313	153	(160)	-51,1%
Путевые расходы третьих лиц	890	599	531	(69)	-11,5%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>1 140</i>	<i>912</i>	<i>684</i>	<i>(229)</i>	<i>-25,1%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	383	337	323	(14)	-4,2%
Публикации	40	23	5	(18)	-77,8%
Индивидуальные услуги по контрактам	139	158	154	(4)	-2,6%
Прочие услуги по контрактам	--	15	10	(5)	-31,0%
<i>Всего</i>	<i>562</i>	<i>532</i>	<i>492</i>	<i>(40)</i>	<i>-7,5%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	10	9	--	(9)	-100,0%
Представительские функции	--	--	--	--	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>10</i>	<i>9</i>	<i>--</i>	<i>(9)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	12	20	14	(6)	-29,4%
Принадлежности и материалы	12	19	16	(3)	-16,4%
<i>Всего</i>	<i>24</i>	<i>38</i>	<i>29</i>	<i>(9)</i>	<i>-23,1%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>1 736</b>	<b>1 491</b>	<b>1 204</b>	<b>(286)</b>	<b>-19,2%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>4 843</b>	<b>5 163</b>	<b>4 950</b>	<b>(213)</b>	<b>-4,1%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## **ПРОГРАММА 2 ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ И ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

2.1. В настоящее время утверждается мнение о брэндах как о главном источнике конкурентных преимуществ. Брэнды крайне важны для коммерциализации новых товаров (включая услуги), а кроме того, в условиях стремительно развивающейся экономики они предоставляют клиентам информацию о товаре. Оценке значения брэндов для инноваций и экономики в целом посвящаются все новые и новые экономические исследования. Аналогичным образом с появлением новых фактов, свидетельствующих о значении промышленных образцов как источника инноваций и экономического роста, ширится представление об их важной роли в мировой экономике. В этих условиях необходимо, чтобы лица, ответственные за разработку политики, подвергли правовую базу для охраны брэндов и образцов непрерывному и тщательному изучению с целью содействия инновациям и повышения эффективности предпринимательской деятельности, а также адекватного реагирования на возникающие проблемы. Необходимо провести тщательное изучение традиционных правовых норм и концепций ИС, действующих на национальном и международном уровнях, на предмет их актуальности и достаточного соответствия потребностям современной экономики, которая отмечена глобализацией и в значительной степени основана на использовании брэндов. Важно, что понятие брэнда выходит за рамки общепринятых правовых категорий таких прав ИС, как патенты, авторское право, товарные знаки, промышленные образцы и географические указания. Программа 2 будет стремиться к достижению таких результатов, которые дадут ВОИС возможность добиться прогресса в обеспечении сбалансированного развития международной базы для брэндов и образцов, а также создать правовую среду, которая будет удовлетворять конкретные нужды и требования отраслей экономики государств-членов, основанных на брэндах и образцах.

### **СТРАТЕГИИ РЕАЛИЗАЦИИ**

2.2. Главной целью Программы является прогресс в разработке сбалансированной международной правовой базы для брэндов и образцов, которая будет содействовать инновациям и экономическому росту. В отношении международной регулятивной структуры для процедур регистрации промышленных образцов Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) добился существенного прогресса в работе над проектом договора о законах по промышленным образцам, призванного упростить процедуры регистрации. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС результатом работы станет проведение в двухлетнем периоде Дипломатической конференции по принятию договора о законах по промышленным образцам. Кроме того, ПКТЗ рассмотрит краткие тематические отчеты в области товарных знаков (охрана общеизвестных знаков и реестров общеизвестных знаков; охрана названий стран), промышленных образцов (схемы охраны промышленных образцов, представляющие собой альтернативу формальной регистрации промышленных образцов или патентам на промышленные образцы), а также географических указаний (варианты правовой охраны географических указаний). ПКТЗ продолжит следить за развитием событий в системе доменных имен (DNS) (совместно с Программой 7) и в области международных непатентованных наименований фармацевтических веществ (МНН). Должное внимание будет уделено кластеру В рекомендаций ПДР (рекомендации 15-17 и 20-22), обеспечивая при этом учет различных уровней развития государств – членов ВОИС; гибкостей, представляющих интерес для развивающихся стран и НРС; мнений всех государств-членов и других партнеров; и целей развития, согласованных в рамках системы ООН. ВОИС будет также оказывать надлежащую правовую и административную поддержку государствам-членам и некоторым международным межправительственным организациям по вопросам охраны их эмблем в соответствии со статьей 6ter Парижской конвенции. Кроме того, Программа возьмет на себя ответственность по реализации определенных проектов ПДР в области брэндов и промышленных образцов при

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

тесном консультативном участии Программы 9<sup>3</sup>. Программа также обеспечит должный учет согласованных результатов завершенного проекта ПДР «ИС и общественное достояние».

2.3. Реализация Программы 2 будет основана на проведении сессий ПКТЗ, главной целью которых станет рассмотрение упомянутых выше тематических отчетов и определение возможных планов действий в будущем. Следуя рекомендации 15 ПДР, сессии ПКТЗ будут открыты для участия всех государств-членов и аккредитованных организаций-наблюдателей. В надлежащих случаях ПКТЗ будет представлять результаты своей работы соответствующим Ассамблеям ВОИС для принятия дальнейших действий.

2.4. Секретариат продолжит обеспечивать эффективную администрацию процедур в связи с направлением уведомлений по статье 6ter Парижской конвенции и один раз в двухлетний период готовить электронные публикации с перечнем всех знаков, о которых будут направлены уведомления в соответствии со статьей 6ter. Что касается Стратегической цели III «Содействие использованию ИС в интересах развития», Программа 2 окажет государствам-членам конкретную консультативную помощь в соответствии со страновыми планами и в ответ на приоритеты, определенные в рамках их национальных стратегий в области ИС. Предоставление правовой консультативной помощи будет координироваться с Программами 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны) и 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии) при должном учете рекомендаций ПДР 1, 6, 12, 13 и 14.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск (риски) того, что Программа не достигнет своих результатов	Действующие или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Достижение консенсуса на многостороннем уровне по-прежнему представляет собой крайне непростую задачу, и успешное выполнение нормотворческой деятельности в рамках Программы 2 будет в значительной степени зависеть от стремления государств-членов к определению взаимосогласованных результатов.	Этот риск присущ любой деятельности нормотворческого характера и по определению будет сопутствовать данной Программе. Однако некоторые программные мероприятия, в частности, сессии ПКТЗ, обеспечат возможность непрерывного диалога и обмена мнениями с целью определения областей общего понимания и формулировки согласованных результатов.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросам разработки сбалансированной международной нормативной базы для ИС и консенсус по конкретным темам, в отношении которых согласованы международные документы	Согласие в отношении нормативной базы для процедур регистрации и поддержания в силе промышленных образцов	Отсутствие нормативной базы для процедур регистрации и поддержания в силе промышленных образцов	Принятие Дипломатической конференцией Договора о законах по промышленным образцам

<sup>3</sup> При условии, что КРИС одобрит проект ПДР «ИС и создание образцов для развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах (НРС)».

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
	ПКТЗ рассматривает отчет, посвященный охране общеизвестных знаков и реестров общеизвестных знаков, а также определению возможных областей будущей работы	Отсутствие опубликованного отчета, посвященного охране общеизвестных знаков и реестров общеизвестных знаков	Рассмотрение ПКТЗ отчета, посвященного охране общеизвестных знаков и реестров общеизвестных знаков
	ПКТЗ рассматривает отчет, посвященный механизмам охраны знаков, кроме формальной регистрации промышленных образцов или патентов на образцы, а также определению возможных областей будущей работы	Отсутствие опубликованного отчета, посвященного механизмам охраны знаков, кроме формальной регистрации промышленных образцов или патентов на образцы	Рассмотрение ПКТЗ отчета, посвященного механизмам охраны знаков, кроме формальной регистрации промышленных образцов или патентов на образцы, а также определению возможных областей будущей работы
	ПКТЗ рассматривает краткий отчет о существующих вариантах в отношении правовой охраны географических указаний, включая издержки и преимущества различных подходов	Отсутствие опубликованного краткого отчета о существующих вариантах в отношении правовой охраны географических указаний, включая издержки и преимущества различных подходов: документы SCT/8/4 и 8/5.	Рассмотрение ПКТЗ краткого отчета о существующих вариантах в отношении правовой охраны географических указаний, включая издержки и преимущества различных подходов
	Число ратификаций/присоединений к Сингапурскому договору	29 Договаривающихся сторон (по состоянию на конец 2012 г.)	Восемь новых ратификаций/присоединений
1.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС	Число и процент государственных/региональных организаций, давших положительные отзывы о предложенных законодательных рекомендациях в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	11 государственных/региональных организаций получили законодательные рекомендации, при этом положительные отзывы о предложенных законодательных рекомендациях, полученных в 2012 г., представили три из них	Законодательные рекомендации предоставлены 10 государствам-членам/региональным организациям, положительный отклик поступил не менее чем от 25% государственных/региональных организаций
1.3 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	Число рассмотренных заявлений об уведомлении в соответствии со статьей 6ter	В 2012 г. рассмотрено 70 заявлений об уведомлении в соответствии со статьей 6ter	140 рассмотренных заявлений об уведомлении в соответствии со статьей 6ter
	Число обозначений, опубликованных в базе данных по статье 6ter	В 2012 г. в базе данных по статье 6ter опубликовано 75 обозначений	150 обозначений, опубликованных в базе данных по статье 6ter

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 2

2.5. Увеличение расходов на результат I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС) является совокупным эффектом (i) выделения средств на

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

возможный созыв Дипломатической конференции для принятия договора о законах по промышленным образцам и (ii) сокращением расходов за счет экономии ресурсов по статьям «Служебные командировки» и «Поездки третьих лиц».

2.6. Ожидаемая интенсивность работы в связи с возможным созывом Дипломатической конференции привела к сокращению расходов на результат I.2 (Законодательные рекомендации)

2.7. Расходы на результат III.4 (Укрепленные механизмы сотрудничества) относятся к предложенному проекту ПДР «ИС и создание образцов для развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах (НРС)» при условии его одобрения КРИС и выделяются главным образом за счет статей «Служебные командировки», «Конференции» и «Индивидуальные услуги по контрактам».

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами в отношении развития сбалансированной международной нормативной структуры в области ИС и расширение консенсуса по конкретным темам получившим согласование в международных документах	3 753	3 211	3 808
I.2 Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативно-правовая и политическая основа в области ИС	1 744	1 725	1 429
I.3 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	556	718	439
III.4 Укрепление механизмов сотрудничества и адаптация программ с учетом потребностей развивающихся стран и НРС	-	-	487
<b>Итого</b>	<b>6 053</b>	<b>5 654</b>	<b>6 162</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>A. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	3 361	3 695	3 359	(336)	-9,1%
Временные сотрудники	574	561	763	202	36,1%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>3 934</b>	<b>4 255</b>	<b>4 122</b>	<b>(133)</b>	<b>-3,1%</b>
<b>B. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	424	179	395	216	120,7%
Путевые расходы третьих лиц	1 005	735	806	71	9,6%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>1 429</i>	<i>914</i>	<i>1 200</i>	<i>286</i>	<i>31,4%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	470	262	435	173	66,0%
Публикации	--	10	50	40	400,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	150	160	310	151	94,4%
Прочие услуги по контрактам	--	15	--	(15)	-100,0%
<i>Всего</i>	<i>620</i>	<i>447</i>	<i>795</i>	<i>348</i>	<i>78,0%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	10	5	--	(5)	-100,0%
Представительские функции	5	4	45	41	1053,8%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>15</i>	<i>8</i>	<i>45</i>	<i>37</i>	<i>435,7%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	20	9	--	(9)	-100,0%
Принадлежности и материалы	35	21	--	(21)	-100,0%
<i>Всего</i>	<i>55</i>	<i>30</i>	<i>--</i>	<i>(30)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>2 119</b>	<b>1 399</b>	<b>2 040</b>	<b>641</b>	<b>45,9%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>6 053</b>	<b>5 654</b>	<b>6 162</b>	<b>508</b>	<b>9,0%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

в том числе:

<b>Проект Повестки дня в области развития</b>	<b>487</b>
---	------------

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

(4) Включает проект ПДР, озаглавленный «Интеллектуальная собственность и создание образцов в интересах развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах (НРС)»

## **ПРОГРАММА 3 АВТОРСКОЕ ПРАВО И СМЕЖНЫЕ ПРАВА**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

3.1. В СССП на 2010-2015 гг. выделены наиболее важные изменения, которые произошли в глобальной среде, а также возникшие в этой связи задачи и возможности для ВОИС. Считается, что нагляднее всего эти задачи и возможности проявили себя в области авторского права, поскольку с появлением цифровых технологий и особенно Интернета сфера культуры и творческих отраслей претерпела необратимые изменения.

3.2. Перечисленные ниже вопросы и задачи являются актуальными в настоящее время и сохраняют свою актуальность в последующем двухлетнем периоде.

#### Нормотворческая и связанная с выработкой политики работа

3.3. Государства-члены определили повестку дня в области нормотворчества, и ряд вопросов в ней по-прежнему требуют решения. По мере завершения переговоров по каждому договору Секретариат обязан отвечать на просьбы государств-членов о предоставлении законодательных рекомендаций с целью приведения их национального законодательства в соответствие положениям договоров ВОИС.

#### Техническая помощь развивающимся странам и НРС

3.4. Содействие использованию ИС в интересах развития является одной из стратегических целей ВОИС. Развивающиеся страны крайне заинтересованы в решении задачи по применению системы авторского права для использования возможностей, заложенных в их культуре. ВОИС активизирует усилия, направленные на удовлетворение этой растущей потребности.

#### Последовательное развитие авторско-правовой инфраструктуры

3.5. Для реализации экономического потенциала, заложенного в культуре развивающихся стран, крайне необходимо обеспечить эффективное использование системы авторского права в цифровой среде. В этой связи задача ВОИС состоит в удовлетворении потребностей в сфере профессиональной подготовки и предоставлении доступа к глобальным системам управления данными.

### **СТРАТЕГИИ РЕАЛИЗАЦИИ**

3.6. Ниже перечислены направления деятельности, которые с учетом вышесказанного будут иметь приоритетное значение для Программы в следующем двухлетнем периоде:

#### Нормотворческая и связанная с выработкой политики работа

3.7. Осуществление повестки дня в области нормотворчества по вопросам авторского права и смежных прав будет сосредоточено на содействии в проведении переговоров по тексту договора, выполнении просьб государств-членов в отношении выполнении положений новых договоров, а также в предоставлении законодательных рекомендаций. Новыми договорами для выполнения являются Пекинский договор и предложенный Марракешский договор, по каждому из которых может поступить значительное число просьб о предоставлении законодательных рекомендаций в контексте инициатив государств-членов по ратификации и выполнению их положений. Содействие в проведении переговоров будет касаться предложенного договора о правах организаций эфирного вещания и обсуждений норм авторского права в отношении других исключений и ограничений, которые в настоящее время происходят в рамках ПКАП. В области политики особое внимание будет уделено возможностям и проблемам, которые постоянно возникают в области авторского права в связи с развитием Интернета и цифровых технологий.



Техническая помощь развивающимся странам и НРС

3.8. Техническая помощь развивающимся странам и НРС и впредь будет направлена на то, чтобы поощрять использование развивающимися странами системы авторского права для реализации экономического потенциала их культуры. Важная роль технической помощи развивающимся странам нашла признание в ССП, стратегических целях, ПДР и ожидаемых общеорганизационных результатах. Дополнительные усилия будут приложены для обеспечения устойчивых, практических и поддающихся измерению результатов в развивающихся странах и НРС.

3.9. Техническая помощь будет ориентирована на конкретные потребности стран, которые будут определены совместно с региональными бюро. В двухлетнем периоде для осуществления деятельности на национальном и региональном уровне будет задействовано большее число региональных консультантов, а персонал ВОИС отведет больше времени на разработку стратегических подходов в соответствии с потребностями стран.

Последовательное развитие авторско-правовой инфраструктуры

3.10. Деятельность в этом направлении будет сосредоточена на укреплении коллективного управления и его роли на цифровом рынке. Деятельность, направленная на поощрение использования развивающимися странами системы авторского права для реализации возможностей, заложенных в их культуре, обязательно будет включать укрепление правовых систем этих стран, их авторско-правовых ведомств и особенно – обществ коллективного управления правами.

3.11. Дальнейшая оценка экономического вклада авторско-правовой отрасли в создание ВВП будет проводиться с более активным привлечением внешних подрядчиков. В настоящее время ведется работа над онлайн-обучающими модулями. На стадии планирования находится масштабный проект, направленный на совершенствование транспарентности, подотчетности и управления (ТПУ) организаций коллективного управления правами (ОКУ). Началась работа по модернизации программного обеспечения WIPOCOS, которое позволит усовершенствовать управление операционной эффективностью ОКУ.

3.12. Кроме того, необходимо расширить первоначальную сферу охвата деятельности, направленной на возможное управление глобальными данными в музыкальной отрасли, и включить в нее весь контент Интернета: музыку, фильмы, фотографии, книги и т.д.

3.13. Будет разработана постоянно действующая структура, которая позволит осуществлять трансграничную передачу материала, охраняемого авторским правом, в доступных форматах. Одновременно с нормотворческой работой над договором в интересах ЛНЗ ведется работа по практическому внедрению инфраструктуры ИТ и организационной структуры для проекта TIGAR. Активизация и реорганизация этой деятельности будет осуществляться в рамках фонда с участием многих заинтересованных сторон при условии одобрения государствами-членами.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

<b>Риск (риски) того, что Программа не достигнет своих результатов</b>	<b>Действующие или разрабатываемые планы мер по снижению рисков</b>
Технологии и инновации: неспособность системы авторского права адаптироваться к стремительным изменениям в сфере технологий и массовой информации способна поставить под сомнение актуальность системы авторского права.	Непрерывная деятельность по информированию общественности, призванная продемонстрировать важную роль авторского права, подтвердить его ценность и способность «вписаться» в меняющийся технологический ландшафт.

СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросам разработки сбалансированной международной нормативной базы для ИС и консенсус по конкретным темам, в отношении которых согласованы международные документы	Прогресс в направлении достижения соглашения по текущим вопросам повестки дня ПКАП	В двухлетнем периоде 2012-2013 гг. (к настоящему времени) принят один договор. В двухлетнем периоде 2012-2013 гг. созданы две Дипломатические конференции	В периоде 2014-2015 гг. созвана одна Дипломатическая конференция и принят один договор
I.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС	Число стран, ратифицировавших Пекинский договор	Ни одной	30 стран
	Число и процент стран, представивших положительные отклики о законодательных рекомендациях ВОИС	Данные отсутствуют	15 стран
	Число ратификаций договоров ВОИС в области Интернета	181 (на конец 2012 г.)	190
	Число стран, ратифицировавших Марракешский договор о ЛНЗ	Ни одной	10 стран
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Число правительств и ОКУ, подписавших с ВОИС соглашение о разработке нового стандарта обеспечения качества в области транспарентности, подотчетности и управления	Данные отсутствуют	Правительства четырех стран и шесть ОКУ
	Процент авторов, выразивших удовлетворение результатами обучения по вопросам использования авторско-правовых данных и информации для эффективного управления их авторским правом	Деятельность еще не началась	60%
	Процент положительных оценок участников, свидетельствующих о целесообразности проведения совещаний и семинаров по укреплению потенциала в авторско-правовой области	70% оценок «удовлетворительно»	70% оценок «согласны» или «полностью согласны»
	Число государств-членов, реализующих инициативы по совершенствованию путей использования системы авторского права с целью реализации экономического потенциала произведений и изделий в области культуры	60% стран, подавших запрос о получении технической помощи	60% стран, получивших помощь
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Число доверенных посредников (ДП) и правообладателей (ПО), присоединившихся к сети платформы TIGAR, в том числе из развивающихся стран и НРС	19 ДП и 40 ПО	24 ДП и 46 ПО (в целом)
	Число произведений, охраняемых авторским правом, которые были распространены среди ДП, трансграничный доступ к которым предоставлен для ЛНЗ через сеть платформы TIGAR	400	1,000 в целом

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	Число лиц, удовлетворенных помощью по укреплению потенциала в области авторско-правовой инфраструктуры	Данные отсутствуют	60%
	Число учреждений, использующих GDA	15	15
	Использование справочной базы данных ВОИС по коллективному управлению	Данные отсутствуют	100 пользователей
	Число правовых документов, руководящих принципов, положений о принципах, помимо договоров, согласованных или утвержденных заинтересованными сторонами в таких областях, как ИС, спорт и авторское право в цифровой среде	Один (предпринятый ВОИС анализ контрактных договоренностей в аудиовизуальном секторе)	Один
	Число правительств и ОКУ, подписавших соглашение с ВОИС о реорганизации WIPOCOS	Деятельность еще не началась	Правительства четырех стран и пять НПО
	Число ОКУ в развивающихся странах и НРС, принимающих участие в региональных и глобальных сетях при содействии ВОИС	0 (ноль)	10
V.2 Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС при разработке политики	Процент правительств, положительно отзывавшихся о повышении эффективности (и совершенствовании управления) авторско-правовых ведомств и других учреждений страны	80% отзывов с оценкой «удовлетворительно»	80% стран, получивших техническую помощь
	Использование правительствами и НПО экономических исследований ВОИС по вопросам авторского права в процессе принятия решений	Правительства восьми стран или НПО используют исследования ВОИС	12 правительств или НПО используют исследования ВОИС (в целом)
	Национальные инициативы по разработке дополнительных статистических данных по творческим отраслям на основе деятельности ВОИС в данной области	10 национальных инициатив	15 национальных инициатив (в целом)

### РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 3

3.14. В период 2014-2015 гг. на результат I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС) выделено меньше ресурсов по сравнению с бюджетом после перераспределения средств на 2012-2013 гг., поскольку в этой Программе не предусмотрено проведение Дипломатической конференции в следующем двухлетнем периоде. В результате

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

произошло снижение расходов по статьям «Служебные командировки», «Поездки третьих лиц» и «Конференции».

3.15. На результат I.2 (Законодательные рекомендации) выделено больше средств ввиду ожидаемого роста числа просьб о предоставлении законодательных рекомендаций, касающихся выполнения Пекинского договора и предложенного Марракешского договора.

3.16. Увеличение расходов на результат III.2 (Улучшенный потенциал людских ресурсов) обусловлено главным образом тем, что в 2014-2015 гг. будет продолжаться реализация проекта ПДР «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки», а также особым акцентом на укрепление коллективного управления. Это обусловило незначительное увеличение расходов по статье «Учебные стипендии».

3.17. Сокращение расходов на результат IV.4 (Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний) произошло в результате реализации стандартной модели реализации проектов по развитию инфраструктуры, направленных вовне, и мероприятий, которые содействуют достижению стратегической цели IV, при этом деловой аспект охватывается специализированными программами, а ответственность за разработку и внедрение соответствующих технических компонентов берут на себя программы, касающиеся глобальной инфраструктуры. Это повлекло за собой перераспределение расходов, связанных с персоналом, а также сокращение расходов, не связанных с персоналом, по статье «Прочие услуги по контрактам».

3.18. Сокращение предложенных расходов на исследования в области авторского права в рамках результата V.2 (Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС) отражает незначительное сокращение числа такого рода исследований, запланированных в следующем двухлетнем периоде, по сравнению с периодом 2012-2013 гг. В результате произошло сокращение расходов главным образом по статье «Служебные командировки».

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами в отношении развития сбалансированной международной нормативной структуры в области ИС и расширение консенсуса по конкретным темам получившим согласование в международных документах	3 364	5 685	3 916
I.2 Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативно-правовая и политическая основа в области ИС	1 733	1 115	1 841
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	3 475	3 619	4 188
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации в области ИС и активное использование такой информации в целях поощрения инноваций и творчества	3 595	2 709	2 536
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию услуг (удешевлению, ускорению, повышению качества), оказываемых их партнерам	3 673	3 956	2 883
V.2 Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС в разработке политики	2 754	2 341	1 065
<b>Итого</b>	<b>18 593</b>	<b>19 425</b>	<b>16 430</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	9 698	9 411	8 847	(564)	-6,0%
Временные сотрудники	1 168	1 122	1 468	346	30,8%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>10 866</b>	<b>10 533</b>	<b>10 315</b>	<b>(218)</b>	<b>-2,1%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	1 185	1 276	698	(578)	-45,3%
Путевые расходы третьих лиц	1 739	2 393	1 757	(636)	-26,6%
Учебные стипендии	630	574	660	87	15,1%
<i>Всего</i>	3 554	4 242	3 115	(1 127)	-26,6%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	1 035	1 710	1 045	(665)	-38,9%
Публикации	205	95	60	(35)	-36,5%
Индивидуальные услуги по контрактам	1 811	1 971	1 795	(176)	-8,9%
Прочие услуги по контрактам	563	587	50	(537)	-91,5%
<i>Всего</i>	3 613	4 363	2 950	(1 413)	-32,4%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	10	5	--	(5)	-100,0%
Представительские функции	90	79	25	(54)	-68,3%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	100	83	25	(58)	-70,0%
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	435	193	--	(193)	-100,0%
Принадлежности и материалы	25	11	25	14	122,2%
<i>Всего</i>	460	204	25	(179)	-87,8%
<b>Итого, В</b>	<b>7 727</b>	<b>8 892</b>	<b>6 114</b>	<b>(2 778)</b>	<b>-31,2%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>18 593</b>	<b>19 425</b>	<b>16 430</b>	<b>(2 996)</b>	<b>-15,4%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>20</b>	<b>(1)</b>	<b>-4,8%</b>

в том числе:

<b>Проект Повестки дня в области развития</b>	<b>283</b>
---	------------

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

(4) Включает проект ПДР, озаглавленный «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых других африканских странах».

Потенциально располагаемые ресурсы из целевых фондов на программную деятельность в  
2014-2015 гг.\*  
(в тыс. шв. франков)\*\*

<i>Программа</i>	<i>Прогнозируемый остаток на конец 2013 г.</i>	<i>Прогнозируемые взносы в 2014/15***</i>	<i>По оценке могут быть исполз. для выполн. прогр. в 2014-2015 гг.****</i>
<b>Программа 3</b>	1 131	2 098	<b>3 229</b>

\* Только для информации. Более подробные данные см. в Приложении VIII.

\*\* Эти цифры не включают процентный доход и корректировки, связанные с колебаниями обменного курса.

Следует также отметить, что эти средства, как правило, предназначены для финансирования деятельности, охватывающей период времени, превышающий или лишь частично совпадающий с одним двухлетним периодом, в котором Организация получает доходы и осуществляет расходы.

\*\*\* Размер годовых взносов варьируется, вследствие чего отмечаются колебания в цифрах, относящихся к разным годам.

\*\*\*\* Эта цифра является исключительно ориентировочной и основывается на предыдущих схемах финансирования. Она не отражает обязательств государств-членов, за исключением тех случаев, когда такие обязательства оговорены в соглашении о ЦФ..

## **ПРОГРАММА 4 ТРАДИЦИОННЫЕ ЗНАНИЯ, ТРАДИЦИОННЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ КУЛЬТУРЫ И ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

4.1. Эта Программа нацелена на обеспечение более эффективного использования нынешних и вновь возникающих принципов и систем ИС для сбалансированной охраны традиционных знаний (ТЗ) и традиционных выражений культуры (ТВК) от незаконного присвоения, а также для надлежащего регулирования взаимоотношений между ИС и генетическими ресурсами (ГР), в частности, доступа и справедливого совместного пользования выгодами от применения генетических ресурсов (ГР). Деятельность, направленная на достижение этих целей, позволит государствам-членам, коренным народам и местным общинам и другим заинтересованным сторонам более подробно рассмотреть взаимосвязь между их политикой в области ИС и ТЗ, ТВК и ГР. Согласно ПДР, достижение этих целей позволит укрепить потенциал развивающихся стран, НРС и коренных народов и общин в плане получения выгод в области экономики, техники и культуры.

4.2. Международные переговоры проходят в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). В соответствии с его мандатом на двухлетний период 2012-2013 гг. МКГР было предложено передать такой инструмент (или инструменты) на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ВОИС в сентябре 2013 г. с тем, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение о созыве дипломатической конференции. В случае, если Генеральная Ассамблея в сентябре 2013 г. примет решение о созыве дипломатической конференции, такая конференция, скорее всего, состоится в течение двухлетнего периода 2014-2015 гг., и ей будут предшествовать непрерывные переговоры и другие подготовительные совещания. Поэтому в течение двухлетнего периода 2014-2015 гг., вероятнее всего, будут продолжены международные переговоры, а также возрастет потребность в дополнительной практической помощи и создании потенциала, в том числе, возможно, помощь в реализации в национальных и региональных системах любого международного документа (документов), которые могут быть приняты.

4.3. От консенсуса среди государств-членов зависит достижение результатов на международном уровне. Несмотря на то, что в целом в отношении конкретных результатов существуют большие надежды, по определенным целям международного правового документа (или документов) и ключевым политическим вопросам по-прежнему наблюдается расхождение во мнениях. Еще одна задача состоит в обеспечении участия и представленности участников, поскольку коренные народы и местные общины, в частности, испытывают трудности с отстаиванием своих интересов в области ИС в рамках межправительственных форумов.

### **СТРАТЕГИИ РЕАЛИЗАЦИИ**

4.4. Являясь процессом, приводимым в действие государствами-членами, прогресс в отношении достижения международных результатов в значительной степени зависит от внешних факторов, в частности, решений государств-членов. Секретариат ВОИС намерен проявлять гибкость, оказывать поддержку и содействовать процессу переговоров, действуя профессионально, эффективно и с сохранением нейтралитета. Результаты Программы включают в первую очередь обеспечение среды, благоприятной для ведения предметных переговоров среди государств-членов и других участников МКГР, которые результате могут привести к выработке общего понимания вопросов и сближению во мнениях по целям и ключевым вопросам, а затем – к принятию международного правового документа (или документов). Второй результат относится к выработке у государств, коренных народов и местных общин и других заинтересованных сторон более глубокого понимания того, насколько важна взаимосвязь между ИС и ТЗ, ТВК и ГР для национальных стратегий развития, а также политики в сфере инноваций и культуры, а на более конкретном уровне – для укрепления потенциала в области использования принципов и систем ИС для обеспечения эффективной охраны ТЗ и ТВК, а также взаимосвязи между ИС и доступом и равноправным совместным использованием выгодами от ГР.



4.5. В ответ на цели, задачи и вопросы, изложенные выше, и в стремлении к достижению этих результатов, Программа ставит целью применение следующих трех взаимосвязанных и взаимно дополняющих стратегий:

- предоставление профессиональной, административной, целевой поддержки переговорам в рамках МКГР с соблюдением нейтралитета, а также любым связанным с ними совещаниям и, возможно, дипломатической конференции; административная поддержка инициатив, направленных на расширение эффективного участия коренных народов и местных общин в работе ВОИС, включая управление логистикой Добровольного фонда ВОИС для аккредитованных представителей коренных и местных общин; и тесная координация и сотрудничество с другими межправительственными организациями и форумами;
- в ответ на соответствующие просьбы разработка и применение четкого и комплексного набора соответствующих эффективных практических ресурсов, программ и инструментов для эффективного укрепления потенциала и правовой технической помощи в соответствии с национальными стратегиями развития и политикой в области инноваций и культуры; и
- в ответ на соответствующие просьбы оказание консультационной помощи по вопросам создания ИКТ и другой организационной инфраструктуры на национальном, региональном и международном уровнях, в частности баз данных, каталогов, реестров и других платформ, а также учреждений, органов и агентств, в дополнение к правовым и политическим структурам, которые могут создать государства и общины, и для обеспечения их практической реализации;

4.6. Успешное завершение переговоров в рамках МКГР предусмотрено рекомендацией 18 ПДР. Нормотворческая деятельность МКГР осуществляется по инициативе государств-членов с обеспечением широкого участия на основе открытых и сбалансированных консультаций (рекомендации 15, 21 и 42) с учетом общественного достояния (рекомендации 16 и 20) и гибких возможностей, заложенных в международные соглашения по ИС (рекомендации 12, 14 и 17), а также в поддержку целей развития тысячелетия ООН (рекомендация 22). Эта Программа обеспечивает непосредственный и ощутимый вклад в разработку и выполнение прочих рекомендаций ПДР, в частности, путем оказания технической помощи, ориентированной на развитие и основанной на потребностях (рекомендации 1 и 12), оказания помощи региональным группам в разработке и/или реализации региональной политики и положений (рекомендации 10, 11, 13 и 14), предоставления ряду государств-членов законодательных и политических рекомендаций по вопросам национального законодательства (рекомендации 11, 13 и 14), повышения информированности общества по вопросам ИС, связанным с ТЗ, ТВК и ГР (рекомендация 3) и сотрудничества с другими учреждениями ООН по вопросам, связанным с ИС (рекомендация 40).

4.7. Ожидаемые результаты программы 4 будут достигнуты также путем сотрудничества и координации усилий в соответствующих случаях с другими программами ВОИС, в частности, Программой 1 (Патентное право), Программой 3 (Авторское право и смежные права), Программой 7 (Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству), Программой 8 (Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития), Программой 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны), Программы 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии), Программой 14 (Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям) и Программой 18 (ИС и глобальные задачи).

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск (риски) того, что Программа не достигнет своих результатов	Действующие или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
<p>Государства-члены не смогут достичь достаточного консенсуса в отношении международного правового документа (или документов).</p> <p>В случае, если государства-члены пересмотрят свое отношение к ТЗ, ТВК и ГР как к вопросам, имеющим приоритетное значение для ИС, и/или сочтут более целесообразным обратиться к другим форумам для достижения желаемых результатов, актуальность МКГР будет утрачена.</p>	<p>Секретариат в пределах располагаемых им ресурсов готов оказывать содействие и создавать благоприятные условия для ведения переговоров, в частности, путем предоставления четкой и объективной информации по обсуждаемым в рамках МКГР вопросам, а также предоставления эффективных услуг с сохранением нейтралитета Секретариата и оказания Председателю МКГР действенной поддержки с соблюдением нейтралитета.</p> <p>Секретариат разъясняет важность наличия политики в области ИС по вопросам ТЗ, ТВК и ГР. Секретариат внимательно следит за переговорами в рамках других форумов для обеспечения готовности предоставить непредвзятую информацию об МКГР государствам-членам, участвующим в работе этих форумов, и осуществляет координацию усилий с другими секретариатами во избежание дублирования усилий секретариатов, что может вызвать замешательство у государств-членов.</p>

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
<p>I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросам разработки сбалансированной международной нормативной базы для ИС и консенсус по конкретным темам, в отношении которых согласованы международные документы</p>	<p>Прогресс в переговорах в рамках МКГР в направлении разработки международного правового документа (документов)</p>	<p>Проходящие переговоры в соответствии с мандатом МКГР на 2012-2013 гг. и программой работы на 2013 г.</p>	<p>Принятие международного правового документа (документов)</p>
<p>III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой</p>	<p>Процент участников мероприятий ВОИС, которые отмечают повышение возможности понимания и использования принципов, систем и инструментов ИС для охраны ТЗ и ТВК, а также управления взаимосвязью между ИС и ГР</p>	<p>В настоящее время данные отсутствуют</p>	<p>80%</p>

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 4

4.8. Увеличение расходов на результат I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС) главным образом связано с выделением средств на возможное проведение в 2014-2015 гг. Дипломатической конференции (увеличение расходов по статьям «Поездки третьих лиц» и «Конференции»).

4.9. Интенсивность и предметная направленность процесса в рамках МКГР повлекли за собой сокращение расходов на результат III.2 (Улучшенный потенциал людских ресурсов).

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами в отношении развития сбалансированной международной нормативной структуры в области ИС и расширение консенсуса по конкретным темам получившим согласование в международных документах	5 034	3 883	5 725
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	2 946	2 747	2 139
<b>Итого</b>	<b>7 980</b>	<b>6 630</b>	<b>7 864</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>A. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	2 719	2 900	3 122	223	7,7%
Временные сотрудники	1 281	1 039	1 311	272	26,2%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>4 000</b>	<b>3 939</b>	<b>4 434</b>	<b>495</b>	<b>12,6%</b>
<b>B. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	110	112	150	39	34,5%
<b>Всего</b>	<b>110</b>	<b>112</b>	<b>150</b>	<b>39</b>	<b>34,5%</b>
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	601	368	562	194	52,7%
Путевые расходы третьих лиц	1 595	1 044	1 394	350	33,5%
Учебные стипендии	--	--	--	--	0,0%
<b>Всего</b>	<b>2 196</b>	<b>1 412</b>	<b>1 956</b>	<b>544</b>	<b>38,5%</b>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	1 315	941	1 174	233	24,8%
Публикации	40	--	5	5	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	125	184	116	(68)	-37,0%
Прочие услуги по контрактам	30	17	-	(17)	-100,0%
<b>Всего</b>	<b>1 510</b>	<b>1 142</b>	<b>1 295</b>	<b>153</b>	<b>13,4%</b>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	15	7	--	(7)	-100,0%
Представительские функции	4	4	5	1	38,9%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<b>Всего</b>	<b>19</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>(5)</b>	<b>-51,7%</b>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	130	11	12	1	9,1%
Принадлежности и материалы	15	4	12	8	220,0%
<b>Всего</b>	<b>145</b>	<b>15</b>	<b>24</b>	<b>9</b>	<b>62,7%</b>
<b>Итого, В</b>	<b>3 980</b>	<b>2 691</b>	<b>3 430</b>	<b>739</b>	<b>27,5%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>7 980</b>	<b>6 630</b>	<b>7 864</b>	<b>1 234</b>	<b>18,6%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II..

**СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ II****ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫХ УСЛУГ В ГЛОБАЛЬНЫХ СИСТЕМАХ ОХРАНЫ ИС**

Эта Стратегическая цель связана с ключевыми услугами ВОИС, которые также генерируют основные доходы Организации. Она ставит задачей сделать глобальные системы и услуги ВОИС по альтернативному урегулированию споров предпочтительным выбором пользователей путем предоставления привлекательных и рентабельных услуг, которые обеспечат добавленную стоимость для пользователей.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы
II.1 Более широкое использование возможностей РСТ для подачи международных патентных заявок	Степень удовлетворенности пользователей РСТ качеством информации для пользователей и услуг по обучению	Программа 5
	Удовлетворение ведомств и Международных органов деятельностью по сотрудничеству в рамках РСТ	Программа 5
	Число заявителей по процедуре РСТ из стран с переходной экономикой и развитых стран	Программа 10
	Процент заявок, поданных по процедуре РСТ	Программа 20
	Процент лиц, ответственных за разработку политики, правительственных должностных лиц, практикующих специалистов в сфере ИС и участников целевых семинаров, выработавших более глубокое понимание системы РСТ и связанных с ней тем	Программа 20
II.2 Совершенствование системы РСТ	Дальнейшее развитие системы РСТ, в частности, выполнение рекомендаций «дорожной карты» для системы РСТ, одобренных государствами – участниками РСТ	Программа 5
	Усовершенствованные электронные услуги для заявителей, третьих лиц, ведомств и органов	Программа 5
II.3 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций РСТ	Расходы на обработку одной заявки	Программа 5
	Совокупное качество формальной экспертизы (включая своевременность)	Программа 5
	Качество перевода	Программа 5
	Своевременность перевода заключения	Программа 5
	Качество разработки программного обеспечения (КПО)	Программа 5
	Уровни обслуживания информационных систем	Программа 5

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы
<p>II.4 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС</p>	<p>Число заявителей в рамках Гаагской системы из стран с переходной экономикой и развитых стран</p>	<p>Программа 10</p>
	<p>Число стран, которые сформулировали политику в отношении их присоединения к Гаагскому соглашению и/или участвуют в ее реализации</p>	<p>Программа 20</p>
	<p>Процент лиц, ответственных за разработку политики, правительственных должностных лиц, практикующих специалистов в сфере ИС и участников целевых семинаров, выработавших более глубокое понимание Гаагской системы</p>	<p>Программа 20</p>
	<p>Число договаривающихся сторон Гаагского соглашения из Азиатско-Тихоокеанского региона</p>	<p>Программа 20</p>
	<p>Участники Женевского акта 1999 г.</p>	<p>Программа 31</p>
	<p>Доля заинтересованных ведомств, предоставляющих информацию по Гаагской системе</p>	<p>Программа 31</p>
	<p>Поданные заявки и продления регистрации в рамках Гаагской системы</p>	<p>Программа 31</p>
<p>II.5 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Гаагской системы</p>	<p>Доминирование Женевского акта 1999 г. в Гаагской системе</p>	<p>Программа 31</p>
	<p>Прогресс на пути совершенствования правовой базы</p>	<p>Программа 31</p>
	<p>Гибкость данных, занесенных в Международный реестр</p>	<p>Программа 31</p>
	<p>Число автоматизированных процессов</p>	<p>Программа 31</p>
<p>II.6 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС</p>	<p>Расширение географической сферы охвата (Мадридская система)</p>	<p>Программа 6</p>
	<p>Расширение географической сферы охвата (Лиссабонская система)</p>	<p>Программа 6</p>
	<p>Принятие положений, рационализирующих или модернизирующих правовую базу Лиссабонской системы</p>	<p>Программа 6</p>
	<p>Число международных заявок (Мадридская система)</p>	<p>Программа 6</p>
	<p>Доля заинтересованных ведомств, предоставляющих информацию по Мадридской системе</p>	<p>Программа 6</p>

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы
II.7 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Мадридской и Лиссабонской систем	Процент участников мероприятий, связанных с Лиссабонской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в мероприятиях	Программа 6
	Число и процентное соотношение действующих заявок в рамках Лиссабонской системы, поданных из развивающихся стран и НРС	Программа 6
	Сокращение числа нарушений (Мадридская система)	Программа 6
	Число заявителей в рамках Мадридской и Лиссабонской систем из стран с переходной экономикой и развитых стран	Программа 10
	Число стран, которые сформулировали политику в отношении их присоединения к Мадридскому протоколу и/или участвуют в ее реализации	Программа 20
	Процент участников целевых семинаров/практикумов по темам, связанным с Мадридской системой, которые удовлетворены их результатами	Программа 20
	Число Договаривающихся сторон Мадридского протокола	Программа 20
	Число новых регистраций (Мадридская система)	Программа 20
	Число продлений (Мадридская система)	Программа 20
	Прогресс на пути оптимизации и упрощения правовой базы Мадридской системы	Программа 6
	Число регистраций, число рассмотренных продлений регистраций, число изменений, в том числе записей о последующих указаниях (Мадридская система)	Программа 6
	Своевременный перевод заявок (Мадридская система)	Программа 6
	Сокращение числа исправлений (Мадридская система)	Программа 6
	Повышение степени удовлетворенности пользователей (Мадридская система)	Программа 6
	Активизация электронного обмена информацией (Мадридская система)	Программа 6
	Завершение работы над электронным Международным реестром Лиссабонской системы	Программа 6
Совершенствование электронных средств связи и публикаций в рамках процедур Лиссабонской системы	Программа 6	

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы
<p>II.8 Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других используемых ВОИС методов альтернативного урегулирования споров</p>	<p>Рост тенденции в сторону использования услуг по альтернативному урегулированию споров в сделках, связанных с интеллектуальной собственностью, в том числе использования процедур ВОИС</p>	<p>Программа 7 Программа 20</p>
	<p>Политика по альтернативному урегулированию споров, вклад в разработку и применение которой внес Центр ВОИС</p>	<p>Программа 7</p>
	<p>Число пользователей из стран с переходной экономикой и развитых стран, воспользовавшихся услугами ЦАП</p>	<p>Программа 10</p>
<p>II.9 Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ</p>	<p>Число случаев в связи с рДВУ, администрированных на основе</p>	<p>Программа 7</p>
	<p>Число случаев в связи с ксДВУ, администрированных на основе ЕПУС</p>	<p>Программа 7</p>
	<p>Политика по урегулированию споров в области доменных имен, вклад в разработку и применение которой внес Центр ВОИС</p>	<p>Программа 7</p>
	<p>Число администраторов ксДВУ, которым ВОИС оказала помощь в разработке или администрации механизмов охраны интеллектуальной собственности в соответствии с международными стандартами</p>	<p>Программа 7</p>



## ПРОГРАММА 5 СИСТЕМА РСТ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

5.1. На долю системы РСТ приходится 75% всех доходов ВОИС. Необходимость диктует, чтобы значительная часть расходов Программы ассигновалась на ее функционирование. На долю РСТ приходится также 54% поданных многонациональных заявок. Однако в целях поддержания и укрепления РСТ как предпочтительного выбора пользователей международной патентной системы в следующем двухлетнем периоде необходимо будет обеспечить, чтобы Программа 5 отвечала задачам все более динамичного глобального рынка патентных услуг, которому присущи следующие элементы:

- озабоченность качеством и своевременность международных отчетов;
- расширение географического состава патентной охраны;
- расширение лингвистического разнообразия в контексте известного уровня техники;
- ограниченное участие в системе РСТ большинства развивающихся и наименее развитых стран (НРС);
- возрастающий спрос на профессиональное обучение со стороны существующих и новых пользователей РСТ;
- различие в способах и степени использования РСТ пользователями по сравнению с другими методами;
- наличие новых информационных и коммуникационных технологий.

### СТРАТЕГИИ ВЫПОЛНЕНИЯ

5.2. Для оптимального функционирования системы РСТ вовлеченность всех заинтересованных сторон имеет решающее значение. Поэтому Программа сфокусирует внимание на коммуникации и сотрудничестве между заинтересованными лицами. Будут применяться следующие стратегии реализации:

- поддержка усилий международных органов в деле совершенствования качества и своевременности их рабочих продуктов, включая разработку метрик качества и исследования возможности проведения совместных поисков и экспертизы по заявкам РСТ;
- совершенствование и расширение сферы охвата веб-платформы «eРСТ» для обеспечения взаимодействия заявителей, ведомств и органов с системой РСТ;
- дальнейшее изучение дополнительных путей совершенствования системы РСТ при одновременном применении конкретных мер, ранее одобренных государствами-членами; ;
- дальнейшая координация с Программами 9, 10, 12, 13 и 14 в отношении технической помощи и создания потенциала в рамках РСТ для развивающихся и наименее развитых стран;
- более пристальное внимание вопросам маркетинга РСТ среди нынешних пользователей, использующих РСТ в недостаточной мере, и потенциальных пользователей;
- совершенствование коммуникации со всеми пользователями и участниками РСТ через проведение обзоров и других информационно-просветительских мероприятий в целях определения потребностей и повышения эффективности услуг в рамках РСТ;;
- предоставление обучения более широкому кругу пользователей РСТ с применением таких технических методов, как веб-семинары и видеоконференции;

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

- рационализация подготовки и распространения информации в отношении РСТ;
- продолжение корректировок состава персонала и общего ассигнования ресурсов в целях приведения их в соответствие с изменяющейся географической структурой спроса на услуги РСТ;
- дальнейшее исследование и ввод мер контроля за расходами и эффективностью оперативной деятельности РСТ.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Сокращение числа заявок по процедуре РСТ, в абсолютном выражении или в сравнении с числом заявок, поданных в соответствии с Парижской конвенцией.	Дальнейшая пропаганда РСТ среди всех пользователей в качестве наиболее ценного и эффективного способа охраны инноваций на международных рынках
Прекращение операций РСТ на длительный срок  В случае неспособности Международного бюро осуществлять обработку документов даже в течение короткого срока происходит стремительное накопление нерассмотренных заявок. Перебои в работе в течение нескольких дней способны привести к накоплению работы, на выполнение которой потребуется несколько недель.  Намеренное и неумышленное раскрытие конфиденциальной информации	Реализация и регулярное тестирование плана обеспечения бесперебойной деятельности (ВСМ)  Целью плана обеспечения бесперебойной деятельности является обеспечение возможности для Международного бюро успешно осуществлять свою деятельность в периоды дестабилизации во избежание недопустимого падения качества услуг, предоставляемых заявителям и ведомствам РСТ  Непрерывная реализация программы повышения осведомленности задействованного персонала: внедрение самых современных механизмов контроля в реальной и электронной среде, постоянное совершенствование средств ведения стратегического наблюдения, обеспечение постоянного и пристального надзора за деятельностью внешних подрядчиков – поставщиков услуг по переводу

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
II.1 Более широкое использование возможностей РСТ для подачи международных патентных заявок	Степень удовлетворенности пользователей РСТ качеством информации для пользователей и услуг по обучению	Степень удовлетворенности пользователей РСТ качеством информации для пользователей РСТ и услуг по обучению в 2009 г.	Поддержание степени удовлетворенности пользователей РСТ на уровне 2009 г. или ее повышение
	Удовлетворение ведомств и Международных органов деятельностью по сотрудничеству в рамках РСТ	59 респондентов выразили удовлетворение деятельностью в 2011 г. (95% от 62 органов – участников мероприятий/86% от 69 респондентов)	Поддержание степени удовлетворенности ведомств и Международных органов на уровне 2011 г.
II.2 Совершенствование системы	Дальнейшее развитие системы РСТ, в частности, выполнение рекомендаций «дорожной карты» для системы РСТ, одобренных государствами – участниками РСТ	Решения, принятые надлежащими органами РСТ до конца 2013 г.	Решения, принятые надлежащими органами РСТ до конца 2015 г.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
II.3 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций РСТ	Усовершенствованные электронные услуги для заявителей, третьих лиц, ведомств и органов	Число операций, осуществленных с использованием услуг «eРСТ» на конец 2013 г. в отношении: -- заявителей; -- третьих лиц; -- ведомств; и -- органов	Рост числа операций, осуществленных с использованием услуг «eРСТ» в отношении: -- заявителей; -- третьих лиц; -- ведомств; и -- органов
	Стоимость обработки одной заявки	Стоимость в 2013 г.	Снижение стоимости
	Совокупное качество формальной экспертизы (включая своевременность)	Среднее за последние три года	Более высокое
	Качество перевода	Среднее за последние три года	Более высокое
	Своевременность перевода заключения	Своевременность в 2013 г.	Улучшение
Качество разработки программного обеспечения (КПО)	КПО в отношении к последней версии «eРСТ» и «eDossier» в 2013 г.	Более высокое КПО	
Уровни обслуживания информационных систем	Уровни обслуживания информационных систем для 2013 г.	Более высокие уровни обслуживания информационных систем	

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 5

5.3. Предлагаемое увеличение расходов на результат II.3 (Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций РСТ) обусловлено: (i) увеличением расходов по статье «Прочие услуги по контрактам» на 10,4 млн. шв. франков за счет прогнозируемого в следующем двухлетнем периоде роста объемов переводов аннотаций заявок РСТ, отчетов о международном поиске (ОМП) и международных предварительных заключений о патентоспособности (МПЗП) для передачи внешним подрядчикам; и (ii) увеличением расходов по персоналу по статье «Стипендии ВОИС» на 400 тыс. шв. франков, что отражает требование о выделении ресурсов для новой программы стипендий с участием Международного бюро и национальных ведомств ИС в сфере глобальных систем регистрации. Эта программа даст сотрудникам соответствующих национальных ведомств возможность подробно изучить деятельность МБ, приобрести знания и личный опыт осуществления процедур обмена формальностями, а также узнать о последних событиях, имевших место в этой сфере. Увеличение расходов по статье «Обслуживание служебных помещений» на 300 тыс. шв. франков относится к области «Информационные услуги РСТ» и обслуживания ИТ оборудования.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

<i>Номер ожидаемого результата и описание</i>	<i>2012/13 Утвержденный бюджет</i>	<i>2012/13 Бюджет после перераспределения средств</i>	<i>2014/15 Предлагаемый бюджет</i>
II.1 Более широкое использование процедуры РСТ для подачи международных патентных заявок	23 277	21 697	24 105
II.2 Совершенствование системы РСТ	3 225	3 263	3 106
II.3 Повышение производительности оперативной деятельности и качества услуг в рамках РСТ	152 098	150 933	172 856
<b>Итого</b>	<b>178 600</b>	<b>175 893</b>	<b>200 067</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	106 365	107 003	122 455	15 452	14,4%
Временные сотрудники	12 339	10 524	8 963	(1 561)	-14,8%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>118 705</b>	<b>117 527</b>	<b>131 419</b>	<b>13 891</b>	<b>11,8%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	848	1203	1594	391	32,5%
<b>Всего</b>	<b>848</b>	<b>1203</b>	<b>1594</b>	<b>391</b>	<b>32,5%</b>
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	2 037	1 853	1 545	(308)	-16,6%
Путевые расходы третьих лиц	2 956	2 374	2 323	(51)	-2,1%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<b>Всего</b>	<b>4 993</b>	<b>4 226</b>	<b>3 868</b>	<b>(358)</b>	<b>-8,5%</b>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	265	257	375	118	45,7%
Публикации	30	27	8	(19)	-70,4%
Индивидуальные услуги по контрактам	6 008	5 797	6 161	364	6,3%
Прочие услуги по контрактам	42 816	42 788	53 124	10 336	24,2%
<b>Всего</b>	<b>49 119</b>	<b>48 869</b>	<b>59 668</b>	<b>10 799</b>	<b>22,1%</b>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	30	64	345	282	443,3%
Связь	1 900	1 678	1 445	(233)	-13,9%
Представительские функции	30	27	9	(18)	-66,7%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<b>Всего</b>	<b>1 960</b>	<b>1 768</b>	<b>1 799</b>	<b>31</b>	<b>1,8%</b>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	765	683	89	(594)	-87,0%
Принадлежности и материалы	2 210	1 616	1 630	14	0,9%
<b>Всего</b>	<b>2 975</b>	<b>2 298</b>	<b>1 719</b>	<b>(579)</b>	<b>-25,2%</b>
<b>Итого, В</b>	<b>59 895</b>	<b>58 365</b>	<b>68 648</b>	<b>10 283</b>	<b>17,6%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>178 600</b>	<b>175 893</b>	<b>200 067</b>	<b>24 174</b>	<b>13,7%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>345</b>	<b>365</b>	<b>368</b>	<b>3</b>	<b>0,8%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе ВО/РВС/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## **ПРОГРАММА 6 МАДРИДСКАЯ И ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМЫ**

### **А. МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА**

#### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

6.1. Несмотря на глобальную экономическую нестабильность, с 2011 г. происходит постоянный рост и расширение использования Мадридской системы как в плане увеличения числа поданных в ее рамках международных заявок, так и в плане роста числа Договаривающихся сторон, в которых вступил в действие Мадридский протокол. Ожидается, что этот рост продолжится и в следующем двухлетнем периоде.

#### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

6.2. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. особое внимание будет уделяться расширению географической сферы охвата Мадридской системы среди развитых, развивающихся и наименее развитых стран (НРС) с поощрением более активного использования системы как нынешними, так и новыми Договаривающимися сторонами. Кроме того, будут извлекаться выгоды из того факта, что все члены Мадридского союза станут Договаривающимися сторонами Мадридского протокола. Это позволит Мадридской системе в полной мере укрепить свой потенциал в качестве главного механизма охраны знаков крупных, малых и средних предприятий на экспортных рынках.

6.3. Дальнейшее совершенствование Мадридской системы будет происходить за счет упрощения и повышения эффективности и рентабельности осуществления международной процедуры регистрации. В частности, это включает постоянный поиск возможностей упрощения операций Международного бюро в рамках, установленных международной нормативной базой. Это будет включать оптимизацию оперативных процессов и дальнейшее расширение сферы охвата средств электронной коммуникации между ведомствами, Международным бюро и пользователями, а также использование современных средств в области ИТ на благо правообладателей и ведомств.

6.4. В целях повышения качества обслуживания пользователей и предоставления более быстрого и легкого доступа к базовой информации Международное бюро будет и далее поощрять использование средств электронной коммуникации между Международным бюро, с одной стороны, и ведомствами и пользователями с другой. В частности, будут усовершенствованы действующие онлайн-услуги, в том числе «Менеджер товаров и услуг Мадридской системы» (MGS) – многоязычное онлайн-средство для составления приемлемого перечня товаров и услуг для использования в процессе подачи заявки.

6.5. Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы будет проводить совещания один раз в два года или по мере необходимости, изучая возможности совершенствования международной правовой базы. В соответствии с рекомендацией Рабочей группы предлагаемые поправки к Общей инструкции будут переданы Ассамблее Мадридского союза для принятия в течение двухлетнего периода 2014-2015 гг.

6.6. В информационно-разъяснительной деятельности особые усилия будут направлены на выявление возможных причин для недостаточного использования системы в некоторых странах. Устранение этих причин может существенно активизировать использование Мадридской системы.

6.7. В информационно-разъяснительные мероприятия будут и далее вовлекаться компетентные органы Договаривающихся сторон, межправительственные организации, неправительственные организации и заинтересованные стороны, в том числе владельцы ИС и практикующие специалисты в сфере товарных знаков, в зависимости от степени взаимодействия с ними. Разработка инициатив по профессиональному обучению и деятельности по созданию потенциала при консультативном участии других ключевых программ Организации по-прежнему будет областью особого внимания.

6.8. Кроме того, в соответствии с рекомендацией 1 ПДР будут созданы информационно-просветительские программы, призванные более эффективно сообщить о том, какие практические последствия будет иметь окончательное присоединение к Протоколу в конкретном национальном контексте.

## **В. ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

6.9. В отношении Лиссабонской системы основное внимание в двухлетнем периоде будет уделяться возможности завершения работы по пересмотру Лиссабонской системы. Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы осуществляет пересмотр Лиссабонского соглашения 1958 г. с целью превращения системы в более привлекательную для присоединения правительств и использования правообладателями при одновременном сохранении принципов и целей Лиссабонского соглашения. Основные цели деятельности Рабочей группы состоят в выработке четкого указания на то, что Лиссабонская система также может применяться в отношении географических указаний, создании возможностей присоединения к ней межправительственных организаций и в оптимизации ее правовой базы.

С 1997 г. число государств – участников Лиссабонской системы возросло с 17 до 28.

### **СТРАТЕГИИ РЕАЛИЗАЦИИ**

6.10. Ввиду достигнутого прогресса в деле пересмотра Лиссабонского соглашения с целью модернизации Лиссабонской системы и обеспечения возможности существенного увеличения числа ее участников, включая межправительственные организации, Рабочая группа приняла решение рекомендовать Ассамблее Лиссабонского союза созыв дипломатической конференции для принятия в 2015 г. пересмотренного Лиссабонского соглашения, точные даты и место проведения которой будут определены Подготовительным комитетом.

6.11. Информационно-разъяснительная деятельность Международного бюро в качестве важного компонента будет включать вопросы в отношении международной регистрации географических указаний происхождения и наименований мест происхождения, включая запланированный пересмотр Лиссабонской системы.

6.12. В этом контексте Международное бюро будет также оказывать развивающимся странам и НРС техническую помощь. Кроме того, с помощью электронных средств будут и далее осуществляться усилия, направленные на максимальное повышение эффективности в рамках процедур Лиссабонской системы.

6.13. После завершения автоматизации Международного реестра и создания электронных средств коммуникации в рамках Лиссабонских процедур между Международным бюро и компетентными органами всех государств – участников Лиссабонской системы, что, как ожидается, будет достигнуто к 2013 г., Международное бюро в двухлетнем периоде будет по необходимости и далее работать над совершенствованием процедур направления уведомлений и регистрации.

6.14. Среднее число международных заявок и других просьб о внесении записей в Международный реестр в рамках Лиссабонской системы начиная с 1967 г. составляет около 25 такого рода операций в год, хотя это число существенно варьируется из года в год (например, в 2009 г. поступило семь просьб, а в 2007 г. – 596).

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
<p>Использование Мадридской системы сократилось в 2009 г., а затем вновь стало расширяться. Тем не менее, по-прежнему существует возможность второго «провала», в результате которого Мадридская система будет использоваться не в полной мере, и доходы ВОИС сократятся. Недостаточному использованию Мадридской системы могут также способствовать и другие факторы, в частности, политическая или социальная нестабильность или отсутствие надлежащей правовой инфраструктуры.</p> <p>Трансформации Лиссабонской системы в систему с широким международным охватом участников может препятствовать ряд проблем. В частности, заинтересованные стороны могут продолжать испытывать сомнения в преимуществах этой системы.</p>	<p>Снижение рисков может произойти за счет активной информационно-разъяснительной деятельности, призванной обеспечить по возможности максимальное широкое использование Мадридской системы пользователями, что снизит риск недостаточного использования системы и позволит извлечь выгоды из системы благодаря возросшей эффективности и рентабельности. Однако в случае возникновения необходимости внесения изменений в политику или закон в области товарных знаков на национальном, региональном или даже международном уровне эта задача потребует значительного времени и не обязательно будет решена успешно.</p> <p>В ходе пересмотра учитывается, как в разных юрисдикциях обеспечивается охрана наименований мест происхождения и географических указаний, при этом не упуская из вида принципы и цели Лиссабонской системы. На этом же сосредоточена информационно-разъяснительная деятельность, при этом подчеркиваются преимущества Лиссабонской системы и доступные гибкие возможности, которые будут перечислены в пересмотренном Лиссабонском соглашении..</p>

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
<p>II.6 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС</p>	<p>Расширение сферы географического охвата (Мадридская система)</p> <p>Расширение сферы географического охвата (Лиссабонская система)</p> <p>Принятие положений, рационализирующих или модернизирующих правовую базу Лиссабонской системы</p> <p>Число международных заявок (Мадридская система)</p> <p>Доля заинтересованных ведомств, предоставляющих информацию по Мадридской системе</p> <p>Процент участников мероприятий, связанных с Лиссабонской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в мероприятиях</p>	<p>Число Договаривающихся сторон на конец 2013 г.</p> <p>28 (апрель 2013 г.)</p> <p>Действующие на конец 2013 г. Лиссабонское соглашение, Инструкция, Административная инструкция</p> <p>Число международных заявок на конец 2013 г.</p> <p>Доля заинтересованных ведомств, предоставляющих такую информацию</p> <p>Число мероприятий и процент участников, удовлетворенных результатами в 2013 г.</p>	<p>Всего 100 Договаривающихся сторон на конец 2015 г.</p> <p>32</p> <p>Пересмотр Лиссабонского соглашения и поправки в Инструкцию и Административную инструкцию</p> <p>К концу 2015 г. увеличение на 8,1%</p> <p>Увеличение доли</p> <p>Не менее восьми мероприятий, результатами которых удовлетворены 85% участников</p>



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
	Число и процентное соотношение действующих заявок в рамках Лиссабонской системы, поданных из развивающихся стран и НРС	67 (из 809) (апрель 2013 г.)	80 (из 825)
	Сокращение числа нарушений (Мадридская система)	Заявки, поданные с нарушениями, составили 34% (в 2012 г.).	Сокращение числа нарушений на 10%
II.7 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Мадридской и Лиссабонской систем	Прогресс на пути оптимизации и упрощения правовой базы Мадридской системы	Действующие на конец 2013 г. Общая инструкция и Административная инструкция (Мадридская система)	Поправки в Общую инструкцию и Административную инструкцию (Мадридская система)
	Число регистраций, число рассмотренных продлений регистраций, число изменений, в том числе записей о последующих указаниях (Мадридская система)	Регистрации, продления (см. Приложение VII). В реестр внесены 97500 изменений (2012 г.)	2014 г.: рост числа регистраций и продлений на 6,3% 2015 г.: рост числа регистраций и продлений на 3,3% Общее число регистраций: 92 500. Общее число продлений: 49 000 Общее число изменений: 200 000, в том числе 35 000 записей о последующих указаниях
	Своевременный перевод заявок (Мадридская система)	Данные отсутствуют	Четыре недели
	Сокращение числа исправлений (Мадридская система)	Данные о числе исправлений в 2012 г. (5000 просьб)	Сокращение числа исправлений на 10%
	Повышение степени удовлетворенности пользователей (Мадридская система)	Обследование ориентации на предоставление услуг клиентам в 2012 г. Показатель ориентации на предоставление услуг: 79.	Более высокая степень удовлетворенности в следующем обследовании с основным акцентом на реагирование и своевременность услуг
	Более активный обмен данными в электронной форме (Мадридская система)	60% документов получено в электронной форме, 85000 уведомлений о знаках поступило по электронной почте, 200 клиентов используют «МРМ», 17 ведомств отправляют заявки в формате XML	70% документов получено в электронной форме, 110 000 уведомлений о знаках поступило по электронной почте; 1000 клиентов используют «МРМ»; 23 ведомства отправляют заявки в формате XML
	Завершение работы над электронным Международным реестром Лиссабонской системы	Электронный Международный реестр Лиссабонской системы планируется создать в 2013 г.	Электронная система, соединяющая Международный реестр и базу данных «Lisbon Express» на веб-сайте ВОИС

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
II.7 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Мадридской и Лиссабонской систем	Прогресс на пути оптимизации и упрощения правовой базы Мадридской системы	Действующие на конец 2013 г. Общая инструкция и Административная инструкция (Мадридская система)	Поправки в Общую инструкцию и Административную инструкцию (Мадридская система)

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 6

6.15. Увеличение расходов на результат II.6 (Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем) обусловлено: (i) предложенным внутренним перераспределением необходимых ресурсов для обеспечения расширения сферы охвата Мадридской системы; (ii) выделением средств на возможное проведение дипломатической конференции для принятия пересмотренного Лиссабонского соглашения в соответствии с решением Ассамблеи Лиссабонского союза (по статье «Конференции») и (iii) выделением 1,2 млн. шв. франков на новую программу стипендий с участием Международного бюро и национальных ведомств ИС в сфере глобальных систем регистрации.

6.16. Программа стипендий даст сотрудникам соответствующих национальных ведомств возможность подробно изучить деятельность МБ, приобрести знания и личный опыт осуществления процедур обмена.

6.17. Сокращение расходов на результат II.7 (Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Мадридской и Лиссабонской систем) обусловлено в первую очередь сокращением общих расходов на перевод и стоимости перевода одного документа в связи с изменениями в стратегии передачи работ на внешний подряд, которые предусматривают замену индивидуальных контрактных договоренностей о предоставлении услуг коммерческими услугами по контрактам. Соответствующие изменения в статьях расходов отражены в нижеприведенной таблице.

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
II.6 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	8 649	8 439	14 313
II.7 Повышение производительности оперативной деятельности и качества услуг в рамках Мадридской и Лиссабонской систем	43 445	42 183	40 932
<b>Итого</b>	<b>52 094</b>	<b>50 622</b>	<b>55 245</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	35 160	35 364	39 914	4 550	12,9%
Временные сотрудники	3 457	3 264	3 451	187	5,7%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>38 617</b>	<b>38 628</b>	<b>43 365</b>	<b>4 737</b>	<b>12,3%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	1 200	1 200	n/a
<i>Всего</i>	--	--	1 200	1 200	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	930	937	581	(356)	-38,0%
Путевые расходы третьих лиц	1 879	1 559	1 517	(42)	-2,7%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>2 809</i>	<i>2 496</i>	<i>2 098</i>	<i>(398)</i>	<i>-15,9%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	120	240	410	170	70,8%
Публикации	20	18	--	(18)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	4 749	5 731	1 525	(4 206)	-73,4%
Прочие услуги по контрактам	3 280	1 260	4 477	3 217	255,3%
<i>Всего</i>	<i>8 169</i>	<i>7 249</i>	<i>6 412</i>	<i>(836)</i>	<i>-11,5%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	120	108	90	(18)	-16,7%
Связь	2 240	2 016	2 050	34	1,7%
Представительские функции	30	27	30	3	11,1%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>2 390</i>	<i>2 151</i>	<i>2 170</i>	<i>19</i>	<i>0,9%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	10	9	--	(9)	-100,0%
Принадлежности и материалы	100	90	--	(90)	-100,0%
<i>Всего</i>	<i>110</i>	<i>99</i>	<i>--</i>	<i>(99)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>13 477</b>	<b>11 994</b>	<b>11 880</b>	<b>(114)</b>	<b>-1,0%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>52 094</b>	<b>50 622</b>	<b>55 245</b>	<b>4 623</b>	<b>9,1%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>107</b>	<b>111</b>	<b>113</b>	<b>2</b>	<b>1,8%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 31 ГААГСКАЯ СИСТЕМА

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

31.1. Усилия по расширению географической сферы охвата Гаагской системы путем поощрения стран к присоединению к (Женевскому) акту Гаагского соглашения 1999 г. Начали приносить свои плоды в период 2012-2013 гг. В скором будущем ожидается присоединение к системе стран, представляющих ряд крупнейших торговых областей мира. Поскольку эти новые участники Гаагской системы являются одним из крупнейших в мире источников заявок на регистрацию образцов, их присоединение, по всей вероятности, будет стимулировать дальнейший процесс увеличения числа участников. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. ожидается существенный рост числа поданных международных заявок. Кроме того, именно для некоторых из этих новых стран-участниц и был разработан целый ряд механизмов, закрепленных в Акте 1999 г., особенно с учетом проводимой их ведомствами тщательной экспертизы на предмет новизны. Эти механизмы являются одними из наиболее сложных, и их еще только предстоит опробовать на практике.

31.2. Ввиду вышеуказанной задачи на период 2014-2015 гг. будут включать обеспечение готовности к ожидаемому росту, успешное внедрение механизмов Женевского акта, которые пока не реализованы на практике, и обеспечение при этом неизменной привлекательности системы для пользователей.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

31.3. ВОИС преследует цель обеспечить максимальную привлекательность Гаагской системы для регистрации образцов. Для этого ВОИС будет прилагать усилия, направленные на повышение информированности о Гаагской системе, поощрении более широкого и эффективного использования этой системы и улучшении административного управления ею, невзирая на степень сложности и рост объемов работы.

31.4. Согласованные действия будут предприниматься по следующим трем направлениям: привлекательность, географический охват и развитие системы:

(i) **привлекательность:** среди нынешних участников системы будет по-прежнему проводиться информационно-пропагандистская работа – поскольку в этой области еще есть значительный нереализованный потенциал. Информационно-пропагандистская работа начнется также в странах, которые в недалеком будущем станут участниками системы, с целью содействия использованию системы непосредственно после присоединения;

(ii) **географический охват:** совместно с соответствующими Программами будет продолжена информационно-пропагандистская деятельность и оказание помощи в расширении Гаагской системы посредством присоединения новых участников к Женевскому акту. Приоритетное внимание будет уделяться тем странам, присоединение которых, по всей вероятности, повысит привлекательность системы для пользователей и побудит к присоединению новых участников;

(iii) **развитие Системы:** по мере роста Системы необходимо будет совершенствовать службы поддержки ИТ в целях обеспечения более высоких уровней продуктивности за счет повышения эффективности. В частности, необходимо будет расширить перечень электронного инструментария. Кроме того, для обеспечения соответствия системы потребностям новых Договаривающихся сторон и пользователей потребуются дальнейшее совершенствование нормативно-правовой базы. Для этого потребуются скоординировать усилия с подразделением, действующим по линии Программы 2, в том, что касается потенциальных направлений развития нормативной базы, регуливающей регистрацию образцов. И наконец, для целей упрощения важно, как представляется, развивать систему на основе Женевского акта, начав при этом с постепенного отказа от устаревшего Лондонского акта 1934 г.

## РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Снижение уровня удовлетворенности пользователей ввиду сложностей с обеспечением готовности к работе в условиях роста поданных заявок и просьб о предоставлении информации, а также в связи с возрастающим уровнем сложности системы в результате внедрения механизмов, направленных на поддержание экспертизы на предмет новизны в некоторых указанных ведомствах.	Повышение эффективности и действенности во всех аспектах административного управления системой; содействие распространению передовой практики и взаимодействию среди заинтересованных ведомств; разработка решений в сфере ИТ в помощь пользователям и экспертам – сотрудникам ведомств и Международного бюро.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
II.4 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС	Присоединение к Женевскому акту 1999 г.	45 Договаривающихся сторон	58 Договаривающихся сторон
	Доля заинтересованных ведомств, предоставляющих информацию по Гаагской системе	Доля заинтересованных ведомств, предоставляющих такую информацию	Увеличение доли
II.5 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Гаагской системы	Поданные заявки и продления регистрации в рамках Гаагской системы	Заявок: 2604, содержащихся образцов: 12,506, продлений: 3120 (в 2012 г.)	2014 г.: заявок: на 33,9% больше, содержащихся образцов: на 33% больше, продлений: на 2,9% меньше  2015 г.: заявок: на 23,4% больше, содержащихся образцов: на 23,5% больше, продлений: на 5,5% больше
	Доминирование Женевского акта 1999 г. в Гаагской системе	15 участников Гаагской системы по-прежнему не связаны Женевским актом 1999 г.; от пяти стран по-прежнему не получено согласия на прекращение действия Акта 1934 г. (на конец 2012 г.)	Ни одна страна за пределами ЕС и АОИС не связана лишь Гаагским актом 1960 г.; получение согласия на прекращение действия Акта 1934 г. от всех оставшихся пяти стран
	Прогресс в деле совершенствования нормативно-правовой базы	Действующая нормативно-правовая база	Внесение поправок в Инструкцию к Гаагскому соглашению и Административной инструкции, а также внедрение новых механизмов после присоединения новых Договаривающихся сторон.

Гибкость данных, занесенных в Международный реестр	Отсутствие возможности занесения подробных сведений об образцах	Возможность занесения подробных сведений об образцах
Число автоматизированных процедур	2	4

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 31

31.5. Увеличение расходов на результат II.4 (Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС) обусловлено главным образом нормативным увеличением расходов, связанных с персоналом.

31.6. Незначительное сокращение расходов на результат II.5 (Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Гаагской системы) обусловлено сокращением расходов по статьям «Служебные командировки» и «Поездки третьих лиц» за счет экономии средств и некоторого сокращения расходов, предусмотренного по статье «Связь», ввиду экономии почтовых расходов.

31.7. Программа 31 будет участвовать в новой программе стипендий для национальных ведомств ИС. В 2014-2015 гг. для этой цели было предложено выделить 83 тыс. шв. франков.

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
II.4 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися и наименее развитыми странами	4 338	4 394	5 236
II.5 Повышение производительности оперативной деятельности и качества услуг в рамках Гаагской системы	2 633	2 512	2 351
<b>Итого</b>	<b>6 970</b>	<b>6 906</b>	<b>7 587</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	4 795	4 882	5 224	342	7,0%
Временные сотрудники	578	586	1017	431	73,6%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>5 373</b>	<b>5 468</b>	<b>6 242</b>	<b>773</b>	<b>14,1%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	83	83	n/a
<i>Всего</i>	--	--	83	83	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	390	361	320	(42)	-11,5%
Путевые расходы третьих лиц	110	89	54	(35)	-39,3%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>500</i>	<i>450</i>	<i>374</i>	<i>(77)</i>	<i>-17,0%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	94	85	145	60	71,4%
Публикации	--	--	--	--	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	230	207	230	23	11,1%
Прочие услуги по контрактам	536	482	390	(92)	-19,2%
<i>Всего</i>	<i>860</i>	<i>774</i>	<i>765</i>	<i>(9)</i>	<i>-1,2%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	30	27	20	(7)	-25,9%
Связь	182	164	100	(64)	-38,9%
Представительские функции	10	9	2	(7)	-77,8%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>222</i>	<i>200</i>	<i>122</i>	<i>(78)</i>	<i>-38,9%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	6	5	2	(3)	-63,0%
Принадлежности и материалы	9	8	--	(8)	-100,0%
<i>Всего</i>	<i>15</i>	<i>14</i>	<i>2</i>	<i>(12)</i>	<i>-85,2%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>1 597</b>	<b>1 437</b>	<b>1 346</b>	<b>(92)</b>	<b>-6,4%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>6 970</b>	<b>6 906</b>	<b>7 587</b>	<b>682</b>	<b>9,9%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

## Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 7 ЦЕНТР ВОИС ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

7.1. В условиях экономики, основанной на ИС, участникам системы необходимо обеспечить интеграцию механизма урегулирования споров в рабочие процессы (например, создание новых технологий), договорную практику и в целом политику защиты прав. Информированность относительно рисков и возможностей в области разрешения споров способствует свести к минимуму нарушения в реализации прав ИС, которые могут повлечь за собой возникающие споры.

7.2. Суды и ведомства ИС предлагают формальные территориальные решения, основывающиеся на общепризнанных процедурах защиты прав, однако ввиду того, что изменение условий создания и использования ИС порождает необходимость в оптимизации системы получения прав ИС, те же причины побуждают правообладателей и пользователей изыскивать новые «трансграничные» решения для возникающих споров. Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству оказывает содействие этим усилиям в качестве глобального информационно-справочного центра, который повышает информированность сторон, а также в качестве поставщика услуг, который предлагает инструментарий урегулирования споров на основе выработанных ВОИС положений и правил. Потенциальные бенефициары такой деятельности включают частные корпорации и государственные органы.

7.3. Благодаря реализации своей политики Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству обладает большим потенциалом в области содействия созданию таких механизмов альтернативного урегулирования споров (АУС) в сфере ИС. Однако в силу коммерческих и политических причин многочисленные поставщики услуг по АУС конкурируют между собой в области разработки этих механизмов. Признание на этом рынке будет зависеть от способности к разработке, продвижению и предоставлению востребованных услуг.

7.4. Одним из примеров потенциального АУС в области ИС является разработанная ВОИС Единая политика по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС). С помощью этой эффективной глобальной онлайн-альтернативы судебному урегулированию споров, касающихся нарушения прав на товарные знаки в Системе доменных имен (DNS), Центру ВОИС по арбитражу и посредничеству удалось в 2012 г. рассмотреть свыше 25 тыс. споров. Ландшафт DNS претерпевает значительные изменения в форме быстрого увеличения числа родовых доменов верхнего уровня (рДВУ) и появления интернационализированных рДВУ и доменных имен (нелатинские шрифты).

7.5. Чтобы сократить масштабы любого негативного воздействия этих неопределенных обстоятельств на ИС, необходимо, чтобы Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству продолжал реализацию превентивных мер и вести активный контроль за разработкой решений, которые будут приняты Корпорацией Интернета по присвоению имен и номеров (ICANN). При этом любое существенное изменение спроса на услуги в рамках ЕПУС могут повлиять на оказание ВОИС этой услуги.

7.6. Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству оказывает помощь доменам верхнего уровня с кодом стран (ксДВУ) во внедрении передовых методов регистрации и механизмов разрешения споров, касающихся доменных имен. В области альтернативного урегулирования споров, касающихся ИС, национальные ведомства ИС обращаются к Центру ВОИС по арбитражу и посредничеству с просьбами оказать им необходимое содействие в выработке механизмов АУС в дополнение к действующим административным процедурам. Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству организует учебные программы, в том числе онлайн-программы, для должностных лиц, специалистов-практиков в области ИС и студентов. Такая деятельность по подготовке кадров и укреплению потенциала, осуществляемая во исполнение рекомендаций 1 и 6 ПДР, способствует реализации рекомендации 10 ПДР путем обеспечения того, чтобы развивающиеся страны и НРС обладали прочным институциональным потенциалом для эффективного, справедливого и экономичного урегулирования споров в области ИС.



## СТРАТЕГИИ РЕАЛИЗАЦИИ

7.7. С учетом вышеизложенного Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству будет реализовывать следующие стратегии:

(i) повышение информированности заинтересованных сторон относительно вариантов АУС в области ИС. По линии этой Программы будет осуществляться сотрудничество с другими программами, в частности, с Программой 1 (Патентное право), Программой 3 (Авторское право и смежные права), Программой 4 (Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы), Программой 5 (Система РСТ), Программой 6 (Мадридская и Лиссабонская системы), Программой 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны), Программой 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии), Программой 11 (Учебный центр ВОИС), Программой 19 (Коммуникация), Программой 20 (Внешние связи, партнерство и внешние бюро), Программой 27 (Конференционная и лингвистическая службы);

(ii) повышение привлекательности услуг по разрешению споров, предлагаемых Центром ВОИС по арбитражу и посредничеству, путем адаптации его процедур и инфраструктуры рассматриваемых споров к изменяющимся потребностям пользователей, в том числе с применением решений, основанных на ИТ;

(iii) взаимодействие с правообладателями, пользователями, ведомствами и другими учреждениями в области ИС в целях выработки процедур, специально адаптированных к характерным особенностям постоянно возникающих споров в их областях деятельности. В рамках этой Программы будет осуществляться сотрудничество с другими программами, включая Программу 1 (Патентное право), Программу 2 (Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания), Программу 3 (Авторское право и смежные права), Программу 4 (Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы), Программу 6 (Мадридская и Лиссабонская системы), Программу 17 (Обеспечение уважения ИС), Программу 18 (ИС и глобальные задачи) и Программу 31 (Гаагская система).

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Снижение объема выделяемых ресурсов по сравнению с другими поставщиками АУС, что негативно повлияет на восприятие рынком услуг ВОИС.	ВОИС будет и далее укреплять позиции ЦАП в качестве специализированного поставщика услуг по АУС в сфере ИС путем активизации сотрудничества, в частности, более регулярных партнерских контактов с соответствующими ассоциациями в сфере ИС, а также максимальном использовании преимуществ присутствия Центра в Сингапуре для активизации деятельности на региональном уровне и посредством сотрудничества с другими отделами ВОИС. Кроме того, этот риск может быть снижен путем участия в мероприятиях нейтральных специалистов ВОИС, а также путем исследования новых практик и ожиданий пользователей.
Раздробленность DNS и конкуренция внутри Системы, а также процессы по разработке политики ICANN подрывают главенствующую роль централизованных норм (включая ЕПУС) и Центра; расширение DNS и рост использования АУС создают проблемы для осуществления Центром своей деятельности по рассмотрению споров и разработке политики.	Первостепенное внимание ресурсам в области рассмотрения споров и разработки политики с целью нахождения баланса между «стремлением удержаться на рынке» и разработкой специальных услуг ВОИС.

СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
II.8 Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других используемых ВОИС методов альтернативного урегулирования споров	Большой упор на использование услуг по альтернативному урегулированию споров в сделках с интеллектуальной собственностью, в том числе на использование процедур ВОИС	284 спора и 79 случаев оказания «добрых услуг» (всего на конец 2012 г.), 4000 входящих запроса (2010-11 гг.), посещения веб-сайта: 30 млн. (всего на конец 2012 г.), 276 участников стандартных мероприятий Центра (2010-11 гг.); 3000 участников внешних мероприятий Центра (2010-11 гг.)	40 дополнительных споров и случаев оказания «добрых услуг», 4 000 дополнительных запросов, 3,5 млн. дополнительных посещений веб-сайта, 250 участников стандартных мероприятий Центра, 6000 участников внешних мероприятий Центра
	Политика альтернативного урегулирования споров, разработке и осуществлению которой способствовала политика Центра	Принято шесть схем (AGICOA, EGEDA, Film and Media, ICOM, IPOS, ITPGRFA) (всего на конец 2012 г.)	1-3 дополнительных схемы
II.9 Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ	Число споров по рДВУ, урегулированных по процедуре ЕПУС	22644 спора по ксДВУ, урегулированных Центром (всего на конец 2012 г.)	3000 дополнительных спора
	Число споров по ксДВУ, урегулированных по процедуре ЕПУС	2470 спора исключительно по ксДВУ, урегулированных Центром (всего на конец 2012 г.)	350 дополнительных споров
	Политика урегулирования споров в Системе доменных имен, разработке и осуществлению которой способствовала политика Центра	ЕПУС, Политика урегулирования споров на основе предварительного делегирования (всего на конец 2012 г.)	Реализация в рамках Системы доменных имен рекомендаций ВОИС политического и процессуального характера
	Число администраторов ксДВУ, усовершенствовавших структуру механизмов охраны интеллектуальной собственности или повысивших эффективность управления ими в соответствии с международными стандартами при поддержке ВОИС	67 администраторов ксДВУ (всего на конец 2012 г.)	Четыре новых администраторов

РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 7

7.8. Увеличение ассигнований на результат II.9 (Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ) отражает повышение расходов на персонал, а также повышение расходов на программу стипендий ВОИС в рамках Центра по арбитражу и посредничеству. Программа была создана в контексте реформы системы контрактов с целью признания системы, посредством которой Организация предоставляет молодым специалистам с опытом рассмотрения споров возможность углубить свои знания и развить профессиональные навыки в областях, которые курирует Центр по арбитражу и посредничеству.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

<i>Номер ожидаемого результата и описание</i>	<i>2012/13 Утвержденный бюджет</i>	<i>2012/13 Бюджет после перераспределения средств</i>	<i>2014/15 Предлагаемый бюджет</i>
II.8 Рост числа предотвращенных международных или национальных споров в области интеллектуальной собственности или их урегулирование ВОИС путем посредничества, арбитража и других альтернативных методов разрешения споров	3 175	3 260	3 286
II.9 Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ	7 409	6 715	7 889
<b>Итого</b>	<b>10 585</b>	<b>9 975</b>	<b>11 175</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	5 520	5 658	6 195	537	9,5%
Временные сотрудники	1 231	1 484	1 870	387	26,1%
Другие расходы по персоналу	--	--	-	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>6 751</b>	<b>7 142</b>	<b>8 065</b>	<b>924</b>	<b>12,9%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	2 884	1 964	2 300	336	17,1%
<b>Всего</b>	<b>2 884</b>	<b>1 964</b>	<b>2 300</b>	<b>336</b>	<b>17,1%</b>
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	326	275	241	(35)	-12,7%
Путевые расходы третьих лиц	210	124	130	6	4,5%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<b>Всего</b>	<b>536</b>	<b>399</b>	<b>370</b>	<b>(29)</b>	<b>-7,3%</b>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	143	128	129	1	1,2%
Публикации	45	15	30	15	100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	170	246	194	(52)	-21,1%
Прочие услуги по контрактам	40	47	45	(2)	-4,8%
<b>Всего</b>	<b>398</b>	<b>435</b>	<b>398</b>	<b>(38)</b>	<b>-8,7%</b>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	3	3	n/a
Связь	--	7	12	5	70,4%
Представительские функции	5	5	5	-	0,0%
Административные и банковские сборы	--	--	--	-	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	-	n/a
<b>Всего</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>65,6%</b>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	2	9	6	(3)	-29,4%
Принадлежности и материалы	10	14	16	2	14,1%
<b>Всего</b>	<b>12</b>	<b>23</b>	<b>22</b>	<b>(1)</b>	<b>-2,2%</b>
<b>Итого, В</b>	<b>3 834</b>	<b>2 833</b>	<b>3 109</b>	<b>276</b>	<b>9,7%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>10 585</b>	<b>9 975</b>	<b>11 175</b>	<b>1 200</b>	<b>12,0%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ III

## СОДЕЙСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИС В ИНТЕРЕСАХ РАЗВИТИЯ

Цель, заключающаяся в содействии использованию ИС в интересах социального, культурного и экономического развития, обуславливает многие виды деятельности ВОИС в области технической помощи и создания необходимого потенциала, которые осуществляются в рамках программ в каждом секторе Организации. Охватывая все эти виды деятельности, это многогранная Стратегическая цель в среднесрочной перспективе направлена на оказание помощи развивающимся странам, наименее развитым странам и странам с переходной экономикой в эффективном использовании системы ИС в контексте их особого положения.

Повестка дня в области развития играет ключевую роль в обеспечении того, чтобы все виды деятельности ВОИС способствовали достижению этой Стратегической цели.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
III.1 Национальные стратегии и планы в области инноваций и ИС, согласующиеся с целями национального развития	Число стран в процессе разработки/принятия национальных стратегий в области ИС и/или планов развития	Программа 9
	Число стран, которые приняли национальные стратегии в области ИС и/или планы развития и приступили к их реализации	Программа 9
	Число университетов с разработанной политикой в области ИС	Программа 10
	Число стран с разработанными национальными стратегиями/планами в области ИС	Программа 10
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Число правительств и ОКУ, подписавших с ВОИС соглашение о разработке нового стандарта обеспечения качества в области прозрачности, подотчетности и управления	Программа 3
	Процент авторов, выразивших удовлетворение результатами обучения по вопросам использования авторско-правовых данных и информации для эффективного управления их авторским правом	Программа 3
	Процент положительных оценок участников, свидетельствующих о целесообразности проведения совещаний и семинаров по укреплению потенциала в авторско-правовой области	Программа 3
	Число государств-членов, реализующих инициативы по совершенствованию путей использования системы авторского права с целью реализации экономического потенциала произведений и изделий в области культуры	Программа 3

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	Процент участников мероприятий ВОИС по укреплению потенциала, сообщивших об углублении понимания и расширении использования принципов, систем и инструментария ИС для целей охраны ТЗ и ТВК, а также управления взаимосвязями между ИС и ГР	Программа 4
	Процент участников мероприятий ВОИС, выразивших удовлетворение содержанием мероприятий и их организацией	Программа 9
	Процент участников семинаров ВОИС, которые применяют полученные навыки в профессиональной/предпринимательской деятельности	Программа 9
	Процент национальных/региональных экспертов в области ИС, задействованных в мероприятиях ВОИС качестве консультантов	Программа 9
	Число стран с переходной экономикой, создавших ежегодные программы подготовки в области ИС и/или курсы профессиональной подготовки для специалистов в области ИС и/или МСП	Программа 10
	Процент прошедших обучение экспертов в области ИС и должностных лиц ведомств ИС, использующих приобретенные новые навыки в своей профессиональной деятельности	Программа 10
	Пересмотренный комплекс учебных курсов по ИС для развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой/актуальность содержания учебных курсов для требований в сфере укрепления потенциала развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой	Программа 11
	Расширенный доступ к курсам электронного обучения, подготовленным на нескольких языках, по различным аспектам ИС для развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой / актуальность содержания комплекса курсов электронного обучения для требований в сфере укрепления потенциала развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой	Программа 11
	Облегченный доступ к высшему образованию в сфере ИС со стороны развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой / число университетов в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой, в которых предлагаются новые образовательные программы в сфере ИС	Программа 11
	Работа по созданию сети экспертов в сфере ИС в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Программа 11

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	Процент прошедших обучение лиц, выразивших удовлетворение по поводу того, насколько это обучение полезно и актуально для их профессиональной деятельности	Программа 17
	Процент представителей целевой аудитории, по результатам мероприятий ВОИС продемонстрировавших базовые знания в области прав ИС	Программа 17
	Число стран – участниц Программы присуждения наград ВОИС	Программа 17
	Число соглашений о размещении ученых из развивающихся стран	Программа 18
	Процент лиц, ответственных за разработку политики, правительственных должностных лиц, практикующих специалистов в сфере ИС и участников целевых семинаров, выработавших более глубокое понимание роли ОКУ и возможностей эффективного использования ИС для целей развития	Программа 20
III.3 Всесторонний учет рекомендаций ПДР в работе ВОИС	Число рекомендаций ПДР, реализуемых КРИС через посредство проектов, мероприятий и исследований	Программа 8
	Введение в действие координационного механизма, одобренного государствами-членами	Программа 8
III.4 Укрепленные механизмы и программы сотрудничества, приспособленные к потребностям развивающихся стран и НРС	Число новых или укрепленных механизмов сотрудничества, программ или партнерских сетей, призванных пропагандировать/укреплять субрегиональное или региональное сотрудничество в области ИС	Программа 9
	Число созданных партнерских сетей, в которых помощь предлагает сторона из развитой страны	Программа 10

## **ПРОГРАММА 8    КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАМКАХ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

8.1. В наступающем двухлетнем периоде сохраняют свое приоритетное значение такие направления деятельности, как эффективный всесторонний учет Повестки дня в области развития (ПДР) и реализация ее целей и принципов в работе Организации. Организация завершила первый пятилетний этап реализации ПДР и ввела в действие систему всесторонней оценки проектов ПДР. Кроме того, заложенный в деятельность Организации компонент развития продолжает шириться посредством активного участия государств-членов и диалога с ними.

8.2. В предыдущем двухлетнем периоде был достигнут существенный прогресс по таким направлениям, как: интеграция рекомендаций и принципов ПДР в Программу и бюджет и в Отчеты о реализации программ (ОРП); доработка методик, основанной на конкретных проектах, до стадии вынесения оценки; реализация одобренных государствами-членами механизмов координации и методов контроля, оценки и отчетности («координационного механизма»); а также полный систематический контроль всех проектов ПДР и их оценка.

### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

8.3. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. осуществление Программы будет происходить с учетом все возрастающего значения ПДР и соответствующих потребностей и просьб государств-членов. Программа и далее будет направлена на обеспечение того, что интеграция принципов и рекомендаций ПДР во все аспекты деятельности Организации, касающейся развития, будет происходить с надлежащим учетом всех факторов. В рамках Программы будут предприниматься усилия по нахождению наиболее эффективных способов выполнения решений Генеральной Ассамблеи ВОИС и КРИС путем активной координации деятельности всех секторов ВОИС, а также растущего сотрудничества с государствами-членами, другими международными и межправительственными организациями и гражданским обществом.

8.4. В рамках Программы будут и далее предприниматься усилия по оказанию КРИС содействия в его работе, и в частности усилия по поддержанию ориентации на всесторонний учет ПДР в масштабах всей Организации; разработке стратегий выполнения различных рекомендаций ПДР; координации и обеспечению эффективного осуществления проектов ПДР и интегрированной деятельности, касающейся ПДР, а также контроля за ними, их оценки и представления отчетности; содействию проведению внешней оценки выполнения ПДР в соответствии с координационным механизмом; и содействия в распространении информации и повышении осведомленности по вопросам, касающимся ПДР.

8.5. В соответствии с просьбой КРИС и Генеральной Ассамблеи мероприятиям в области ИС и развития будет и далее оказываться содействие в рамках Программы. Для обеспечения эффективного отражения в деятельности Организации принципов, ориентированных на развитие, и достижения целей Программы на двухлетний период ключевое значение имеет поддержка и руководящая роль государств-членов.

### **ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ**

<b>Риск(и) недостижения результатов Программы</b>	<b>Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков</b>
Все завершённые проекты ПДР подвергаются независимой оценке; невыполнение на систематической основе рекомендаций может привести к утрате возможностей и недостаточному учету накопленного опыта.	Отдел координации деятельности в рамках ПДР обеспечивает активное и скрупулезное последовательное выполнение рекомендаций.



## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
III.3 Всесторонний учет рекомендаций ПДР в работе ВОИС	Число рекомендаций ПДР, реализуемых КРИС через посредство проектов, мероприятий и исследований  Ввод в действие одобренного государствами-членами координационного механизма,	42 рекомендации реализованы Комитетом в декабре 2011 г.  Механизмы координации и методы контроля, оценки и отчетности, одобренные КРИС в апреле 2010 г.	45 рекомендаций ожидают реализации Комитетом  Механизмы координации введены в действие в соответствии с решением государств-членов

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 8

8.6. Незначительное сокращение расходов на Результат III.3 (Всесторонний учет рекомендаций ПДР в работе ВОИС) является совокупным эффектом: (i) нормативного увеличения расходов, связанных с персоналом; (ii) сокращения расходов по статье «Конференции» (проведение международной конференции на тему «ИС и развитие» было запланировано на двухлетний период 2012-2013 гг. и в 2014-2015 гг. не предполагается); и (iii) сокращения расходов по статье «Услуги по контрактам» ввиду меньшего числа оценок проектов ПДР, предусмотренных в период 2014-2015 гг., в сравнении с 2012-2013 гг.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
III.3 Интеграция рекомендаций ПДР в деятельность ВОИС	4 788	4 132	4 341
<b>Итого</b>	<b>4 788</b>	<b>4 132</b>	<b>4 341</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	2 518	2 354	2 729	374	15,9%
Временные сотрудники	295	115	365	250	217,3%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>2 813</b>	<b>2 469</b>	<b>3 093</b>	<b>624</b>	<b>25,3%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	155	82	72	(10)	-12,2%
Путевые расходы третьих лиц	665	600	504	(96)	-16,0%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>820</i>	<i>682</i>	<i>576</i>	<i>(106)</i>	<i>-15,5%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	526	496	356	(140)	-28,2%
Публикации	--	--	--	--	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	619	427	286	(141)	-33,0%
Прочие услуги по контрактам	--	48	20	(28)	-58,3%
<i>Всего</i>	<i>1 145</i>	<i>971</i>	<i>662</i>	<i>(309)</i>	<i>-31,8%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	10	8	10	2	25,0%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>10</i>	<i>8</i>	<i>10</i>	<i>2</i>	<i>25,0%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	2	--	(2)	-100,0%
Принадлежности и материалы	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>--</i>	<i>2</i>	<i>--</i>	<i>(2)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>1 975</b>	<b>1 663</b>	<b>1 248</b>	<b>(415)</b>	<b>-24,9%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>4 788</b>	<b>4 132</b>	<b>4 341</b>	<b>210</b>	<b>5,1%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## **ПРОГРАММА 9 АФРИКА, АРАБСКИЕ СТРАНЫ, АЗИЯ И ТИХООКЕАНСКИЙ РЕГИОН, ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И СТРАНЫ КАРИБСКОГО БАССЕЙНА, НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

9.1. Программа основана на Стратегической цели III «Содействие использованию ИС в интересах развития», главным и необходимым условием выполнения которой является создание благоприятной среды, вбирающей в себя политические, законодательные, институциональные, организационные и людские ресурсы, что даст развивающимся и наименее развитым странам (НРС) возможность использовать ИС в интересах развития, извлекать выгоды из системы ИС и активнее участвовать в глобальной инновационной экономике.

9.2. Основными проблемами являются: а) многообразие правовых, экономических и политических систем и условий, сложившихся в развивающихся странах и НРС Африки, арабских странах, Азии и Тихоокеанском регионе, Латинской Америке и странах Карибского бассейна; б) непрерывно растущий спрос на услуги ВОИС, в том числе касающиеся развития, и потребность в таких услугах; в) широкий круг заинтересованных сторон, обладающих самыми разными навыками, профессиональными качествами и требованиями в отношении знаний, куда входят лица, ответственные за разработку политики, должностные лица ведомств ИС, администраторы и эксперты, сотрудники университетов и специалисты по передаче технологий в сфере НИОКР, предприниматели и руководители предприятий, изобретатели и новаторы, а также практикующие специалисты в сфере ИС; д) непростая задача по претворению понятия «ИС в интересах развития» в конкретные результаты, которые выразятся в ощутимых выгодах как для отдельных секторов, так и для общества в целом; и е) постоянная задача по обеспечению актуальности, воздействия и устойчивого результата, особенно на уровне стран.

### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

9.3. Деятельность в рамках этой Программы будет осуществляться под руководством рекомендаций ПДР, касающихся технической помощи и укрепления потенциала, в частности, рекомендаций 1, 6, 12, 13 и 14. Главная стратегия осуществления будет сформулирована посредством национальных стратегий в области ИС, разработанных для отдельных стран в контексте национальных планов в области развития. Национальные стратегии в области ИС могут содержать информацию о потребностях и пробелах в вопросах, касающихся политической и правовой базы, институциональной и технической инфраструктуры и укрепления потенциала в сфере людских ресурсов, одновременно с этим обеспечивая максимальное использование потенциала ИС в приоритетных областях, которые были определены в национальных планах развития. В соответствии с одним из ожидаемых результатов (ОР) Программы будет активизирована работа по оказанию странам помощи в разработке, формулировке и реализации их национальных стратегий в области ИС. В стратегии осуществления будет использована методика формулировки национальной стратегии в области ИС, разработанная в предыдущем двухлетнем периоде в рамках одного из проектов ПДР, которая включает средства оценки потребностей, определения эталонных показателей и руководящих принципов для итерационного процесса консультаций и проверки обоснованности с участием многих заинтересованных сторон. Региональные бюро будут осуществлять руководство процессом разработки стратегий в области ИС для стран соответствующих регионов совместно с Отделом наименее развитых стран (НРС) и Отделом специальных проектов (ОСП) при участии соответствующих секторов, особенно на этапе реализации.

9.4. Одновременно с работой по подготовке, принятию и реализации национальных стратегий в области ИС будут задействованы страновые планы, которые позволят постепенно добиться слаженности усилий, транспарентности и высокой степени координации деятельности на общеорганизационном уровне в ходе оказания услуг, ориентированных на развитие. В страновом плане будет представлен обзор масштаба и степени деятельности ВОИС в интересах той или иной страны на основе таблицы четких результатов, которых предстоит достичь, а также программ и мероприятий, которые будут реализованы в этой стране в течение

двух лет после завершения консультаций между страной и ВОИС. Подготовку страновых планов будут проводить региональные бюро в тесном контакте и сотрудничестве с другими секторами.

9.5. Программы укрепления потенциала будут разработаны таким образом, чтобы обеспечить выполнение требований специфических целевых групп, в том числе МСП, и будут направлены на совершенствование навыков и профессиональных качеств посредством краткосрочных и практических программ, которые будут осуществляться на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Продолжится работа над соответствующими показателями и средствами оценки практической применимости и пользы навыков и теоретических знаний, которые предполагается развить посредством этих программ.

9.6. Будут разработаны и реализованы целевые программы с учетом специфических потребностей НРС, в рамках которых особое внимание будет уделено широкому кругу тематических областей, имеющих приоритетное значение. Эти области перечислены среди обязательств ВОИС перед НРС, которые были приняты по случаю проведения четвертой Конференции ООН по проблемам НРС (ООН НРС IV). В этих широких рамках сотрудничества ВОИС и НРС будут совместно стремиться к созданию и укреплению учреждений и систем передачи технологий в НРС, а также вносить вклад в реализацию соответствующих рекомендаций Стамбульской программы действий (IPoA).

9.7. Чтобы претворить понятие «ИС в интересах развития» в конкретные, ощутимые результаты и выгоды, помимо проектов в области надлежащей передачи технологий будет осуществлен ряд новаторских междисциплинарных проектов на основе ИС, включая проекты в сфере ИС и брэндинга в интересах предпринимательства и развития общин в таких сферах, как агробизнес, ремесла и художественное творчество. Для мобилизации ресурсов и экспертных знаний, которые позволят добиться более масштабных результатов в рамках проектов, будет проводиться разъяснительная работа, направленная на поощрение договоренностей о сотрудничестве и партнерстве с другими межправительственными организациями и неправительственными учреждениями, действующими в этих регионах. В частности, будет предпринят ряд инициатив по изучению возможного вклада ВОИС в реализацию на страновом уровне рамочной программы ООН по оказанию помощи в целях развития и соглашений о сотрудничестве с региональными экономическими сообществами.

9.8. Продолжится техническое обслуживание и доработка баз данных, созданных в рамках двух проектов ПДР в двухлетнем периоде 2011-2012 гг. для документирования охвата деятельности ВОИС по оказанию технической помощи, в том числе базы данных, призванной состыковать предложения о финансировании со стороны стран-доноров и потребности стран-бенефициаров в помощи в области развития.

9.9. Соответствующие специализированные сектора будут заниматься работой над остальными элементами, из которых складывается благоприятная среда для развития политической и законодательной базы, инфраструктуры и доступа к информации, при этом бюро будут осуществлять координацию этой деятельности как части национальной стратегической системы ИС или странового плана. Процесс координации будет включать проведение регулярных внутренних консультаций и диалога.

9.10. В целом эти стратегии призваны повысить качество и эффективность предоставляемых Организацией услуг, ориентированных на развитие, при этом особое внимание уделяется результатам с одновременным обеспечением устойчивости и непрерывности действий.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
<p>Риск политической нестабильности в государствах-членах вместе с высоким риском с точки зрения безопасности и снижения уровня безопасности может привести к отмене мероприятий или задержкам в оказании технической помощи, что негативно скажется на способности в полной мере достичь ожидаемых результатов Программы 9.</p>	<p>(i) на надлежащем уровне проведена оценка рисков, страновые планы/годовые планы деятельности составлены с учетом проведенной оценки;</p> <p>(ii) непрерывный контроль с участием ведомств ИС и заинтересованных сторон с целью разработки альтернативных планов</p>
<p>Политические перемены, влекущие за собой изменения в политике в области ИС на уровне страны, правительства или высшего руководства ведомства ИС, в связи с чем может потребоваться пересмотр рабочих планов соответствующих стран, сокращение объемов или перенос сроков предоставления услуг, что негативно скажется на достижении ожидаемых результатов</p>	<p>(i) сохранение гибких возможностей для периодического внесения изменений в рабочие планы для отдельных стран</p> <p>(ii) поощрение поисков консенсуса и содействие этому на основе национальных стратегий и планов работы в области ИС</p>

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
<p>I.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС</p>	<p>Число и процент государств-членов, удовлетворенных качеством юридических консультаций по вопросам, касающимся патентов, полезных моделей, коммерческой тайны и интегральных микросхем</p> <p>Число и процент государств-членов/региональных организаций, давших положительные отзывы о предложенных законодательных рекомендациях в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний</p> <p>Число и процент стран, представивших положительные отзывы о законодательных рекомендациях ВОИС</p>	<p>Обследования, проведенные в 2012 г.</p> <p>Отзывы о предложенных законодательных рекомендациях, полученных в 2012 г., представили три государства-члена/региональные организации</p> <p>Информация об отзывах еще не поступила</p>	<p>90%</p> <p>Положительные отзывы поступили от 10 государств-членов/региональных организаций (данные по регионам)</p> <p>15 стран (данные по регионам)</p>
<p>III.1 Национальные стратегии и планы в области инноваций и ИС, согласующиеся с целями национального развития</p>	<p>Число стран в процессе разработки/принятия национальных стратеги</p>	<p>Африка (всего 12)</p> <p>Азия и Тихоокеанский регион (8)</p> <p>Арабские страны (4)</p> <p>Латинская Америка и Карибский бассейн (9)</p> <p>5 НРС, включенных в приведенные выше данные по регионам</p>	<p>Африка (всего 18)</p> <p>Азия и Тихоокеанский регион (всего 13)</p> <p>Арабские страны (всего 7)</p> <p>Латинская Америка и Карибский бассейн n (всего 13)</p> <p>10 НРС, включенных в приведенные выше данные по регионам</p>

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
<p>III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой</p>	<p>Число стран, которые приняли национальные стратегии в области ИС и/или планы развития и приступили к их реализации</p>	<p>Африка (4) Арабские страны (3) Азия и Тихоокеанский регион (3) Латинская Америка и Карибский бассейн (4) 5 НРС, включенных в приведенные выше данные по регионам</p>	<p>Африка (всего 6) Арабские страны (всего 6) Азия и Тихоокеанский регион (всего 7) Латинская Америка и Карибский бассейн (12) 11 НРС, включенных в приведенные выше данные по регионам</p>
	<p>Процент участников мероприятий ВОИС, выразивших удовлетворение содержанием мероприятий и их организацией</p>	<p>Данные отсутствуют</p>	<p>Африка (70%) Арабские страны (80%) Азия и Тихоокеанский регион (65%) Латинская Америка и Карибский бассейн (80%) НРС (80%)</p>
	<p>Процент участников семинаров ВОИС, которые применяют полученные навыки в профессиональной/предпринимательской деятельности</p>	<p>Информация отсутствует Азия и Тихоокеанский регион (65%) Информация отсутствует Информация отсутствует Информация отсутствует</p>	<p>Африка (70%) Азия и Тихоокеанский регион с (65%) Арабские страны (70%) Латинская Америка и Карибский бассейн (30%) НРС (80%)</p>
	<p>Процент национальных/региональных экспертов в области ИС, задействованных в мероприятиях ВОИС качестве консультантов</p>	<p>Африка (65%) Арабские страны (70%) Данные отсутствуют (до 0033) Латинская Америка и Карибский бассейн п (70%) НРС (70%)</p>	<p>Африка (75%) Арабские страны (80%) Азия и Тихоокеанский регион (55%) Латинская Америка и Карибский бассейн (80%) НРС (80%)</p>

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
III.4 Укрепленные механизмы и программы сотрудничества, приспособленные к потребностям развивающихся стран и НРС	Число новых или укрепленных механизмов сотрудничества, программ или партнерских сетей, призванных пропагандировать/укреплять субрегиональное или региональное сотрудничество в области ИС	Африка (3) Арабские страны (2) Азия и Тихоокеанский регион (4) Латинская Америка и Карибский бассейн (3) 2 НРС, включенных в приведенные выше данные по регионам Проекты по использованию надлежащих технологий в 3 НРС	Африка (2) Арабские страны (1) Азия и Тихоокеанский регион (4) Латинская Америка и Карибский бассейн (7) 4 НРС, включенных в приведенные выше данные по регионам Дополнительное использование надлежащих технологий не менее чем в 4 НРС
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Число устойчивых национальных сетей ЦПТИ  Среднее число пользователей, воспользовавшихся услугами ЦПТИ, в разбивке по кварталам и странам  Число стран, использующих базу данных по технической помощи в области ИС (IP-TAD) и Реестр консультантов в сфере ИС (IP_ROC)	14 национальных сетей ЦПТИ: Африка (6) Арабские страны (2) Азия и Тихоокеанский регион (2) Латинская Америка и Карибский бассейн (4) 6 НРС, включенных в приведенные выше данные по регионам  200 (мин) – 630 (макс)  60 (на 01.03.2013)	23 национальных сетей ЦПТИ (всего): Африка (10 стран, из которых 8 являются НРС) Арабские страны (3) Азия и Тихоокеанский регион (4 страны, из которых 2 являются НРС) Латинская Америка и Карибский бассейн (6)  300 (мин) – 750 (макс)  70
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	Средний уровень услуг, оказываемых ведомствами ИС, которые получили помощь (от 1 до 5)	Еще не определен	Еще не определен

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 9

9.11. Сокращение расходов на Результаты I.2 (Законодательные рекомендации) и IV.2 (Расширение доступа и использования информации в области ИС) отражает реализацию в

настоящее время модели осуществления деятельности, ориентированной на развитие, в соответствии с которой специализированные программы берут на себя ответственность за осуществление деятельности, касающейся законодательных рекомендаций, инфраструктуры ведомств ИС и обеспечения доступа к информации и знаниям в области ИС. Это отразилось в сокращении расходов по таким статьям, как «Индивидуальные услуги по контрактам», «Служебные командировки» и «Поездки третьих лиц» (на сокращение повлияла также экономия средств, выделяемых на поездки).

9.12. Увеличение расходов на Результат III.1 (Национальные стратегии в области ИС) и общее увеличение ресурсов на Результаты III.2 (Улучшенный потенциал людских ресурсов) и III.4 (Укрепленные механизмы и программы сотрудничества) также отражают реализацию модели осуществления деятельности, ориентированной на развитие, в соответствии с которой возросла ответственность региональных бюро за разработку национальных стратегий и планов в области ИС, а также укрепление потенциала. Это нашло отражение во внутреннем перераспределении ресурсов для обеспечения того, что региональные особенности МСП получают рассмотрение в соответствии с национальными стратегиями и планами, и что углубленных экспертных знаний в области передачи технологий достаточно для учета специфических особенностей НРС.

9.13. Перераспределение средств между Результатами III.2 и III.4 отражает расширение последнего результата для включения в него механизмов и программ сотрудничества в развивающихся странах и НРС, в то время как в двухлетнем периоде 2012-2013 гг. этот результат включал лишь механизмы сотрудничества в НРС. Значительная часть работы в рамках этого результата предполагает мероприятия по укреплению потенциала.

9.14. Сокращение расходов на Результат III.3 (Всесторонний учет рекомендаций ПДР в работе ВОИС) обусловлен главным образом изменением источника финансирования проекта ПДР «Укрепление сотрудничества Юг-Юг по вопросам ИС в интересах развития между развивающимися странами и НРС» (в настоящее время финансируется за счет резервов).

9.15. Увеличение расходов на Результат IV.4 (Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний) обусловлено главным образом экспериментальными проектами в области передачи технологий и региональными совещаниями по вопросам использования средств в области ИКТ и обмена данными в арабских странах.



**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
I.2 Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативно-правовая и политическая основа в области ИС	3 433	3 541	1 080
III.1 Согласование национальных стратегий в области инноваций и ИС с национальными целями в области развития	8 363	9 682	10 946
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	16 221	15 476	13 708
III.3 Интеграция рекомендаций ПДР в деятельность ВОИС	1 879	-	367
III.4 Укрепление механизмов сотрудничества и адаптация программ с учетом потребностей развивающихся стран и НРС	1 517	1 018	4 737
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации в области ИС и активное использование такой информации в целях поощрения инноваций и творчества	-	1 045	994
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний в ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию услуг (удешевлению, ускорению, повышению качества), оказываемых их партнерам	3 690	2 364	2 704
<b>Итого</b>	<b>35 102</b>	<b>33 126</b>	<b>34 536</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	20 167	19 738	22 436	2 698	13,7%
Временные сотрудники	2 345	2 525	2 778	253	10,0%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>22 512</b>	<b>22 263</b>	<b>25 214</b>	<b>2 951</b>	<b>13,3%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	2 427	2 721	2 141	(581)	-21,3%
Путевые расходы третьих лиц	5 718	4 567	3 691	(876)	-19,2%
Учебные стипендии	--	35	92	57	162,9%
<i>Всего</i>	<i>8 144</i>	<i>7 324</i>	<i>5 924</i>	<i>(1 399)</i>	<i>-19,1%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	1 226	628	719	91	14,6%
Публикации	84	35	30	(5)	-13,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	2 981	2 392	2 322	(70)	-2,9%
Прочие услуги по контрактам	--	250	264	14	5,5%
<i>Всего</i>	<i>4 291</i>	<i>3 304</i>	<i>3 335</i>	<i>31</i>	<i>0,9%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	65	--	(65)	-100,0%
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	155	98	63	(35)	-35,3%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>155</i>	<i>163</i>	<i>63</i>	<i>(100)</i>	<i>-61,1%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	72	--	(72)	-100,0%
Принадлежности и материалы	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>--</i>	<i>72</i>	<i>--</i>	<i>(72)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>12 590</b>	<b>10 863</b>	<b>9 322</b>	<b>(1 541)</b>	<b>-14,2%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>35 102</b>	<b>33 126</b>	<b>34 536</b>	<b>1 410</b>	<b>4,3%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>53</b>	<b>4</b>	<b>8,2%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

Потенциально располагаемые ресурсы из целевых фондов на программную деятельность в 2014-2015 гг.\*  
(в тыс. шв. франков)\*\*

Программа	Прогнозируемый остаток на конец 2013 г.	Прогнозируемые взносы в 2014/15***	По оценке могут быть исползн. для выполн. проер. в 2014-2015 гг.****
<b>Программа 9</b>			
<i>Африка</i>	1 632	3 500	5 132
<i>Азия и Тихоокеанский регион</i>	3 523	7 507	11 030
<i>Латинская Америка</i>	94	703	797
<b>Итого</b>	<b>5 249</b>	<b>11 710</b>	<b>16 959</b>

\* Только для информации. Следует отметить, что некоторые соглашения о ЦФ предусматривают финансирование деятельности, которая выходит за рамки данного региона/программы. Более подробные данные см. в Приложении VIII.

\*\* Эти цифры не включают процентный доход и корректировки, связанные с колебаниями обменного курса. Следует также отметить, что эти средства, как правило, предназначены для финансирования деятельности, охватывающей период времени, превышающий или лишь частично совпадающий с одним двухлетним периодом, в котором Организация получает доходы и осуществляет расходы.

\*\*\* Размер годовых взносов варьируется, вследствие чего отмечаются колебания в цифрах, относящихся к разным годам.

\*\*\*\* Эта цифра является исключительно ориентировочной и основывается на предыдущих схемах финансирования. Она не отражает обязательств государств-членов, за исключением тех случаев, когда такие обязательства оговорены в соглашениях о ЦФ.

## **ПРОГРАММА 10 СОТРУДНИЧЕСТВО С НЕКОТОРЫМИ СТРАНАМИ ЕВРОПЫ И АЗИИ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

10.1. Перед Программой стоит двойная задача: во-первых, оказание поддержки государствам Центральной Европы и Балтии, Центральной Азии, Восточной Европы и Кавказского региона, а также ряду стран Средиземноморья, для стимулирования их участия в международной системе ИС и в социально-экономических выгодах от инноваций и творчества; во-вторых, координация деятельности по продвижению и предоставлению услуг и программ ВОИС развитым странам.

10.2. Предоставляемая в рамках Программы помощь должна быть целевой и разработанной с учетом конкретных потребностей соответствующих стран с различными уровнями экономического развития и варьирующимися потребностями в области ИС. Некоторые страны испытывают потребность в дальнейшей поддержке усилий правительства по созданию устойчивой и сбалансированной национальной правовой и институциональной среды, при этом для других будет актуальным создание благоприятной системы для инноваций. Некоторые страны региона готовятся стать членами ЕС и Европейской патентной организации (ЕПО) и, соответственно, нуждаются в адаптации их систем ИС.

10.3. В контексте глобальной экономики крайне важным представляется активизация взаимодействия между заинтересованными сторонами и учреждениями из развитых стран и ВОИС с целью поднятия в этих странах авторитета и престижа ВОИС. Скоординированный институциональный подход к развивающимся странам принесет выгоды как для ВОИС, так и для государств-членов.

10.4. По окончании экономического и финансового кризиса многие страны сочли, что роль инноваций и ИС оказалась решающей для восстановления их экономики. Это обеспечило повсеместное признание и глубокое понимание важности более систематического и долгосрочного подхода к ИС и инновациям. По этой причине в наступающем двухлетнем периоде потребность в разработке национальных стратегий и планов в области ИС продолжит расти.

10.5. Важнейшей частью национальной системы инноваций являются малые и средние предприятия (МСП) – от них зависит развитие экономики. Многие МСП региона начинают предлагать товары и услуги в отраслях, насыщенных правами ИС. Поэтому необходимо и далее способствовать формированию у них более глубокого понимания ИС, в том числе возможностей интеграции ИС в их инновационную политику, путей более эффективного использования системы инноваций и преимуществ услуг ВОИС.

10.6. Несмотря на достигнутый в регионе значительный прогресс на пути создания наукоемкой экономики, по-прежнему необходимо усовершенствовать процесс направления потока инноваций и творчества из университетов в сферу бизнеса. Помимо создания отделов передачи технологий (ОПТ) и центров информации по вопросам ИС одним из аспектов, требующих первостепенного внимания, является разработка политики в области ИС для университетов и научно-исследовательских учреждений.

10.7. Многие страны региона стали участниками систем ВОИС, в частности, системы РСТ и Мадридской системы, а некоторые из них планируют стать участниками Гаагской системы. Весь потенциал этих систем еще не был реализован в регионе. Поэтому необходимо активизировать информационно-просветительскую деятельность и продолжать целевое обучение по вопросам использования этих систем.

### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

10.8. Деятельность в рамках Программы для стран с переходной экономикой по-прежнему будет осуществляться под руководством рекомендаций ПДР в отношении технической помощи

и укрепления потенциала, в частности, Рекомендаций 1, 6, 12, 13 и 14. Странам региона и далее будет оказываться помощь в рамках Программы с акцентом на целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС; четко сформулированные и последовательные национальные стратегии и планы в области инноваций и ИС, согласующиеся с целями национального развития; совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам; и улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой.

10.9. В отношении развитых стран существует потребность в выработке более согласованного подхода к продвижению и реализации различных услуг и мероприятий ВОИС, включая глобальные системы ИС, нормотворческую программу, основные исследования, глобальные базы данных для ИС, а также платформы и инструментальные средства для связанной с ними наукоемкой экономики. Кроме того, большое значение имеют сбор и обработка информации по тенденциям и проблемам в сфере ИС в соответствующих странах, что обеспечит более активное взаимодействие с государственными органами и заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся различных услуг и мероприятий ВОИС.

10.10. Достижение ожидаемых результатов Программы произойдет благодаря поддержке и координации усилий в рамках всех соответствующих программ ВОИС за счет использования самых разнообразных видов деятельности по укреплению потенциала, а также выполнения анализа актуальных вопросов и подготовки вспомогательных исследований. Оценка деятельности даст возможность дальнейшего совершенствования Программы и адаптации ее деятельности к конкретным потребностям стран региона.

10.11. Для удовлетворения разнообразных потребностей и ожиданий этих стран в области ИС будет необходимо провести ряд мероприятий по оценке конкретных потребностей стран, результаты которых будут заложены в основу разработки конкретных национальных стратегий в области ИС и инноваций.

10.12. Кроме того, осуществление Программы будет происходить на основе общих для стран региона черт и особенностей, присущих их экономическим системам и системам ИС, в поддержку обмена опытом и передовой практикой.

10.13. Поскольку в ряде стран, охваченных этой Программой, число высших учебных заведений, располагающих политикой в области ИС, по-прежнему незначительно, в рамках Программы в ответ на запросы будет и далее оказываться соответствующая помощь на национальном уровне, направленная на реализацию такой политики.

10.14. Некоторые страны Европы и Азии развивают тесные связи с ЕС или уже являются его членами. Поэтому, когда это будет уместно, при осуществлении сотрудничества с этими странами будут учитываться потребности, вытекающие из статуса этих стран как членов ЕС, а также особые нужды присоединяющихся стран, стран-кандидатов и стран, подпадающих под действие Новой политики добрососедства и восточного партнерства ЕС. При этом будет обеспечиваться взаимодополняемость с программами в области ИС, которые эти страны, возможно, осуществляют в контексте ЕС или в рамках Европейской патентной организации (ЕПО). Кроме того, задачи повышения степени взаимодополняемости с этими усилиями будут должным образом приниматься во внимание при осуществлении сотрудничества с государствами - членами Содружества Независимых Государств (СНГ), и в частности при взаимодействии с Межгосударственным советом по охране промышленной собственности (МГСОРПС) и Межпарламентской ассамблеей государств - членов СНГ (МПА/СНГ). Особое внимание по-прежнему будет уделяться сотрудничеству с региональной Евразийской патентной организацией в целях дальнейшего укрепления ее связей с системой РСТ, а также активизации совместных усилий по использованию систем и активов ИС в интересах устойчивого развития в регионе. Кроме того, в рамках Программы будет происходить сотрудничество с Европейской патентной комиссией (ЕПК) в вопросах проведения целевых мероприятий в регионе.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Возникновение в этих странах экономической и политической нестабильности. Экономические или политические изменения способны затруднить или замедлить реализацию соответствующих стратегий.	Поддержание отношений со всеми заинтересованными сторонами в этих странах и долгосрочное планирование на всех уровнях. В планы по сотрудничеству должны быть заложены гибкие возможности.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
I.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС	Число стран с обновленными законами и/или постановлениями	18 к концу 2013 г.	Еще четыре страны
II.1 Более широкое использование возможностей РСТ для подачи международных патентных заявок	Число заявителей по процедуре РСТ из стран с переходной экономикой и развитых стран	Еще не определены	Увеличение на 2%
II.4 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС	Число заявителей в рамках Гаагской системы из стран с переходной экономикой и развитых стран	Еще не определены	Увеличение на 2%
II.6 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	Число заявителей в рамках Мадридской и Лиссабонской систем из стран с переходной экономикой и развитых стран	Еще не определены	Увеличение на 2%
II.8 Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других используемых ВОИС методов альтернативного урегулирования споров	Число пользователей из стран с переходной экономикой и развитых стран, воспользовавшихся услугами ЦАП	Еще не определены	Увеличение на 2%
III.1 Национальные стратегии и планы в области инноваций и ИС, согласующиеся с целями национального развития	Число университетов с разработанной политикой в области ИС	Еще не определены	Еще 30 университетов
	Число стран с разработанными национальными стратегиями/планами в области ИС	14 (всего на конец 2013 г.)	Еще шесть стран

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Число стран с переходной экономикой, создавших ежегодные программы подготовки в области ИС и/или курсы профессиональной подготовки для специалистов в области ИС и/или МСП	Еще не определены	10
	Процент прошедших обучение экспертов в области ИС и должностных лиц ведомств ИС, использующих приобретенные новые навыки в своей профессиональной деятельности	40%	50%
III.4 Укрепленные механизмы и программы сотрудничества, приспособленные к потребностям развивающихся стран и НРС	Число созданных партнерских сетей, в которых помощь предлагает сторона из развитой страны	Еще не определены	Дополнительно еще 4 меморандума о взаимопонимании; еще 10 найденных партнеров в базе данных для поиска партнеров
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	Средний уровень услуг, оказываемых ведомствами ИС, которые получили помощь (от 1 до 5)	Еще не определены	Еще не определены
	Число учрежденных отделов передачи технологий (ОПТ) и/или центров информации по вопросам ИС	Еще не определены	Дополнительно шесть ОПТ/центров информации по вопросам ИС

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 10

10.15. Изменения в ресурсах на результаты в рамках этой Программы обусловлены главным образом: (i) дальнейшей реализацией модели осуществления деятельности, ориентированной на развитие (Результаты I.2 (Законодательные рекомендации) и III.1 (Национальные стратегии в области ИС)); и (ii) внутренним перераспределением ресурсов для обеспечения того, что региональные особенности МСП получают рассмотрение в соответствии с национальными стратегиями и планами, а также для поддержки деятельности в интересах развитых стран.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
I.2 Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативно-правовая и политическая основа в области ИС	1 249	1 325	755
II.1 Более широкое использование процедуры РСТ для подачи международных патентных заявок	-	-	1157
II.4 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС	-	-	231
II.6 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	-	-	231
II.8 Рост числа предотвращенных международных или национальных споров в области интеллектуальной собственности или их урегулирование ВОИС путем посредничества, арбитража и других альтернативных методов разрешения споров	-	-	149
III.1 Согласование национальных стратегий в области инноваций и ИС с национальными целями в области развития	2 207	1 843	2 584
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	1 461	2 130	2 033
III.4 Укрепление механизмов сотрудничества и адаптация программ с учетом потребностей развивающихся стран и НРС			256
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию услуг (удешевлению, ускорению, повышению качества), оказываемых их партнерам	1 522	1 050	1 047
<b>Итого</b>	<b>6 439</b>	<b>6 348</b>	<b>8 443</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.



**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	4 083	4 095	6 137	2 042	49,9%
Временные сотрудники	200	314	268	(46)	-14,7%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>4 283</b>	<b>4 409</b>	<b>6 405</b>	<b>1 996</b>	<b>45,3%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	10	10	n/a
<i>Всего</i>	--	--	10	10	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	280	451	448	(3)	-0,7%
Путевые расходы третьих лиц	974	822	1 016	194	23,6%
Учебные стипендии	180	28	20	(8)	-28,6%
<i>Всего</i>	<i>1 434</i>	<i>1 301</i>	<i>1 484</i>	<i>183</i>	<i>14,1%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	220	297	364	66	22,3%
Публикации	32	32	30	(2)	-6,3%
Индивидуальные услуги по контрактам	430	274	151	(123)	-44,9%
Прочие услуги по контрактам	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>682</i>	<i>604</i>	<i>545</i>	<i>(59)</i>	<i>-9,8%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	20	15	--	(15)	-100,0%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>20</i>	<i>15</i>	<i>--</i>	<i>(15)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	20	19	--	(19)	-100,0%
Принадлежности и материалы	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>20</i>	<i>19</i>	<i>--</i>	<i>(19)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>2 156</b>	<b>1 939</b>	<b>2 039</b>	<b>100</b>	<b>5,2%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>6 439</b>	<b>6 348</b>	<b>8 443</b>	<b>2 096</b>	<b>33,0%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>11</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>23,1%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 11 УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР ВОИС

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

11.1. Академия ВОИС была основана в 1998 г. и на тот момент играла главную роль в предоставлении обучающих и образовательных услуг в целях развития. На сегодняшний день обучающий компонент включен в целый ряд программ ВОИС, и ресурсы Академии представляют собой лишь малую часть от общего объема ресурсов, которые Организация выделяет на укрепление потенциала.

11.2. Согласно выводам, сделанным по итогам независимого анализа деятельности Академии ВОИС, который был проведен в 2012 г. для целей руководства, в области профессиональной подготовки для целей развития существует ниша, которую определенно может занять ВОИС, при этом ВОИС обладает преимуществом по сравнению с другими поставщиками услуг в области обучения по вопросам ИС. Согласно рекомендациям по итогам анализа, для более комплексного планирования деятельности ВОИС в области обучения и укрепления потенциала и максимально эффективного использования доступных ресурсов в среднесрочной перспективе необходимо, чтобы вся эта деятельность осуществлялась в рамках единого производственного подразделения (Учебного центра ВОИС). Центр станет главным механизмом в масштабах Организации, курирующим вопросы обучения и укрепления потенциала, и его пять основных функций предполагают, что Центр будет действовать в качестве исполняющего подразделения для непосредственного предоставления услуг по профессиональной подготовке; стимула к созданию сетей партнерства и сотрудничества для расширения сферы охвата и воздействия возможностей в сфере обучения в разных странах; внутриорганизационного центра повышения квалификации в области профессиональной подготовки; общедоступного онлайн-центра обмена информацией по деятельности ВОИС в области обучения, инструментальным средствам и услугам; а также центрального связующего звена сети партнеров, экспертов и преподавателей в области обучения по вопросам ИС, ориентированного на развитие.

11.3. Наряду с признанием усилий, которые в настоящее время предпринимаются в рамках Академии, и успеха ее программы дистанционного обучения, отчет содержит критику в адрес Академии в связи с отсутствием четко разработанной политики по вопросам партнерства и прозрачного механизма пересмотра учебных материалов, их обновления и ориентации на развитие, а также нынешним набором навыков и недостаточной взаимодополняемостью с другими сферами деятельности Организации. В заключение в анализе был приведен пятилетний план реорганизации деятельности в ее нынешней форме и учреждения полноценного Учебного центра ВОИС, а также детальные рекомендации в отношении мандата Центра, его политики, сферы деятельности и режим работы.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

11.4. Исходя из вышесказанного, в следующем двухлетнем периоде перед Программой будет стоять следующая задача: приступить к реализации этой концепции и при этом продолжать предоставление государствам-членам высококачественных услуг в области обучения и образования в соответствии с Рекомендациями 1, 3, 6 и 12 ПДР.

11.5. В следующем двухлетнем периоде ВОИС заложит основу для изменения центральной роли Академии как подразделения ВОИС по организации обучения и укреплению потенциала в интересах развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой. Это будет включать разработку политических указаний в отношении ролей и обязанностей Центра, региональных бюро, Отдела НРС, Программы 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии), внешних бюро и специализированных секторов, в деятельность которых входит аспект обучения. Кроме того, будет разработан механизм, позволяющий более эффективно увязывать учебную деятельность с оценкой национальных потребностей и страновыми планами, создавать четкие процедуры для учета результатов оценки стран, предпринятой ОВАН, а также использовать региональные и субрегиональные совещания на темы ИС и заседания

региональных групп для получения обратной связи по вопросам, касающимся потребностям региона в области обучения.

11.6. В качестве второго шага ВОИС проведет глобальный пересмотр комплекса услуг в сфере профессионального обучения, которые в настоящее время предлагаются в рамках Академии, с целью приведения их в соответствие программному заявлению, в котором будут определены стратегическая ниша, целевые бенефициары и приоритетные темы. Первостепенное внимание предлагается сосредоточить на должностных лицах правительств и государственных чиновниках государств-членов (в том числе лицах, ответственных за разработку политики, и сотрудниках администрации любого правительственного органа или министерства, так или иначе связанного с вопросами ИС, а также судьях и дипломатах), а кроме того, организациях, участвующих в национальных процессах консультаций по вопросам выработки политики в области ИС, и объединениях заинтересованных сторон, которые продемонстрировали потенциал по распространению обучения среди входящих в них групп. В отношении тем предложено развивать пересмотренный комплекс услуг по четырем основным направлениям: международная и национальная политика и право в области ИС, административное управление ИС, использование ИС для целей развития, творчество и инновации.

11.7. Собственно деятельность будет и далее осуществляться посредством базовых учебных курсов с включением в них модулей практического обучения по мере необходимости; ряда коротких обучающих модулей, созданных «на заказ», ограниченного числа заранее определенных учебных визитов, дистанционного обучения (в рамках программы дистанционного обучения), стипендий для участия в программах последипломного образования, а также предоставления средств и сетей для укрепления потенциала на местах и ограниченного числа летних школ с участием в порядке очередности.

11.8. Несмотря на неспособность ВОИС конкурировать с юридическими факультетами вузов, считается, что ВОИС может играть важную роль в обеспечении доступа к высшему образованию в области ИС. Необходимо, чтобы в краткосрочном периоде ВОИС продолжала оказывать поддержку по вопросам последипломного образования в области ИС посредством реализации совместных программ подготовки магистров. В конечном итоге роль ВОИС как совместного участника проектов по выдаче дипломов должна трансформироваться в роль посредника, катализатора и консультанта. К концу пятилетнего переходного периода ВОИС должна прекратить присуждать степень магистра права или другие ученые степени, при этом учебные программы, в создании которых ВОИС принимала участие, должны реализовываться без непосредственной оперативной поддержки ВОИС.

11.9. В следующем двухлетнем периоде Центр приступит к выполнению своей роли катализатора путем учреждения виртуальной сети ведущих университетов, предоставляющих обучение в области ИС и смежных с ИС областях (технологии, инновации, культура, промышленная стратегия, развитие), проведения переговоров с целью снижения стоимости обучения для представителей развивающихся стран – участников программ обучения для получения ученой степени магистра права в развитых странах, предоставления стипендий для студентов из развивающихся стран, показавших лучшие результаты в той или иной программе, предоставления консультаций по вопросам создания новых магистерских программ и рекомендаций в отношении интеграции обучения в области ИС в учебные курсы правоведческих дисциплин базового высшего и последипломного образования и другие учебные курсы, включая модули дистанционного обучения ВОИС.

11.10. До конца 2012 г. в рамках платформы дистанционного обучения ВОИС зарегистрировалось свыше 275 тыс. человек из 183 стран с целью воспользоваться комплексом программ, состоящим из 15 модулей на одиннадцати языках мира. Чтобы в следующем двухлетнем периоде преумножить достижения в этой области, ВОИС будет продолжать работу по обеспечению языкового разнообразия курсов дистанционного обучения, а также осуществит пересмотр комплекса программ дистанционного обучения для приведения в соответствие программному заявлению, в котором изложены приоритетные темы и бенефициары, и учредит механизм регулярной экспертной оценки качества и ориентированности на развитие содержательной части программ и руководителей обучения с привлечением внешних экспертов. Кроме того, в рамках программы дистанционного обучения

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

будет продолжаться сотрудничество с национальными ведомствами ИС по вопросам преподавания курсов дистанционного обучения на соответствующих национальных языках и с учетом местных систем (проекты по адаптации), а также с университетами, учреждениями НИОКР и ЦПТИ.

11.11. Центр продолжит взаимодействие с Глобальной сетью академий ИС (ГСАИС) и исследование возможностей включения ГСАИС в более широкую виртуальную сеть учреждений образования в области ИС, преподавателей и выпускников.

11.12. В рамках Программы будет и далее оказываться помощь государствам-членам в учреждении новых национальных академий на основе опыта, накопленного в ходе двух этапов реализации экспериментального проекта ПДР по созданию новых национальных академий ИС в двухлетних периодах 2010-2011 гг. и 2012-2013 гг.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
В условиях стремительно меняющегося технического ландшафта и ландшафта прав ИС происходит не менее стремительное изменение ожиданий и предпочтений пользователей. Есть вероятность устаревания интерфейса, графики и платформы ИТ курсов дистанционного обучения, а также того, что со временем содержание различных учебных программ перестанет соответствовать вновь возникающим глобальным задачам и событиям.	Будет обеспечиваться непрерывная обратная связь со студентами и руководителями курсов дистанционного обучения, и после предметных консультаций с экспертами в области ИС будет произведено обновление поддерживаемых платформ и/или содержания учебных курсов.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Пересмотренный комплекс учебных курсов в области ИС для развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой/соответствие содержания учебных курсов требованиям в области укрепления потенциала развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой  Улучшенный и многоязыковой доступ к электронным обучающим материалам по различным аспектам ИС для развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой / соответствие содержания комплекса курсов электронного обучения требованиям в области укрепления потенциала развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой	Со времени учреждения Академии комплекс программ не подвергался глобальному пересмотру  Не все курсы доступны на всех языках; пересмотр содержания курсов в настоящее время проводится исключительно силами сотрудников Академии и в каждом конкретном случае	Пересмотренный комплекс до конца двухлетнего периода  Все курсы доступны на всех языках ООН

Улучшенный доступ к высшему образованию в области ИС для развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой / число университетов в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой, предлагающих новые программы обучения в области ИС	В настоящее время университетское преподавание дисциплин, связанных с ИС, доступно лишь в нескольких развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой; ВОИС предлагает магистерскую программу в области ИС совместно с семью университетами, два из которых находятся в Африке и один – в Латинской Америке	До конца двухлетнего периода новые программы обучения в области ИС будут предложены в пяти университетах в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой
Работа по созданию сети экспертов в области ИС в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Число преподавателей – членов ATRIP из развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой	Превышение базового показателя на 15%

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 11

11.13. Крайне незначительное увеличение расходов на Результат III.2 (Улучшенный потенциал людских ресурсов) обусловлено нормативным увеличением расходов, связанных с персоналом.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	10 332	11 856	11 883
<b>Итого</b>	<b>10 332</b>	<b>11 856</b>	<b>11 883</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	4 342	5 920	6 427	507	8,6%
Временные сотрудники	414	777	551	(226)	-29,1%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>4 755</b>	<b>6 697</b>	<b>6 978</b>	<b>281</b>	<b>4,2%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	616	485	394	(91)	-18,8%
Путевые расходы третьих лиц	659	526	444	(82)	-15,6%
Учебные стипендии	2 472	2 429	2 543	114	4,7%
<i>Всего</i>	<i>3 747</i>	<i>3 440</i>	<i>3 381</i>	<i>(59)</i>	<i>-1,7%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	40	50	30	(20)	-40,3%
Публикации	70	19	15	(4)	-18,9%
Индивидуальные услуги по контрактам	1 485	1 426	1 326	(100)	-7,0%
Прочие услуги по контрактам	155	145	135	(10)	-6,9%
<i>Всего</i>	<i>1 750</i>	<i>1 640</i>	<i>1 506</i>	<i>(134)</i>	<i>-8,2%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	--	35	--	(35)	-100,0%
Представительские функции	40	21	18	(3)	-12,2%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>40</i>	<i>56</i>	<i>18</i>	<i>(38)</i>	<i>-67,6%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	--	--	--	n/a
Принадлежности и материалы	40	24	--	(24)	-100,0%
<i>Всего</i>	<i>40</i>	<i>24</i>	<i>--</i>	<i>(24)</i>	<i>-100,0%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>5 577</b>	<b>5 159</b>	<b>4 905</b>	<b>(254)</b>	<b>-4,9%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>10 332</b>	<b>11 856</b>	<b>11 883</b>	<b>27</b>	<b>0,2%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

Потенциально располагаемые ресурсы из целевых фондов на программную деятельность в  
2014-2015 гг.\*  
(в тыс. шв. франков)\*\*

<i>Программа</i>	<i>Прогнозируемый остаток на конец 2013 г.</i>	<i>Прогнозируемые взносы в 2014/15***</i>	<i>По оценке могут быть использованы для выполн. прогн. в 2014-2015 гг.****</i>
<b>Программа 11</b>	150	400	<b>550</b>

\* Только для информации. Следует отметить, что некоторые соглашения о ЦФ предусматривают финансирование деятельности, которая выходит за рамки данного региона/программы. Более подробные данные см. в Приложении VIII.

\*\* Эти цифры не включают процентный доход и корректировки, связанные с колебаниями обменного курса. Следует также отметить, что эти средства, как правило, предназначены для финансирования деятельности, охватывающей период времени, превышающий или лишь частично совпадающий с одним двухлетним периодом, в котором Организация получает доходы и осуществляет расходы.

\*\*\* Размер годовых взносов варьируется, вследствие чего отмечаются колебания в цифрах, относящихся к разным годам.

\*\*\*\* Эта цифра является исключительно ориентировочной и основывается на предыдущих схемах финансирования. Она не отражает обязательств государств-членов, за исключением тех случаев, когда такие обязательства оговорены в соглашениях о ЦФ.

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IV

### КООРДИНАЦИЯ И РАЗВИТИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ ИС

Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) предоставили возможность для более эффективного функционирования международной системы ИС, более продуктивного доступа к результатам ее работы и более эффективного участия в ней наименее развитых стран, развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Эта Стратегическая цель направлена на укрепление инфраструктуры наименее развитых стран, развивающихся стран и стран с переходной экономикой в интересах расширения международного сотрудничества через посредство инфраструктуры системы и проходящих через нее потоков данных и в интересах развития глобальных баз данных в области ИС и платформ для активного технического сотрудничества на добровольной основе.

Стратегическая цель – Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС – также способствует реализации Стратегической цели III (Использование ИС в интересах развития), Стратегической цели II (Предоставление высококачественных услуг в глобальных системах охраны) и Стратегической цели V (Всемирный источник справочной информации в области ИС). Кроме того, она предусматривает выполнение ряда рекомендаций Повестки дня в области развития.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
IV.1 Обновленная и глобально принятая система международных классификаций и стандартов ВОИС для облегчения доступа, использования и распространения информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	Число поправок к Ниццкой классификации и информационных дополнений	Программа 12
	Число новых подразделов, включенных в МПК за год	Программа 12
	Число измененных и новых принятых стандартов	Программа 12
	Число пользователей, имеющих доступ к Интернет-публикациям международных классификаций и стандартов, особенно в развивающихся странах	Программа 12
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Число доверенных посредников (ДП) и правообладателей (ПО), присоединившихся к сети платформы TIGAR, в том числе из развивающихся стран и НРС	Программа 3
	Число произведений, охраняемых авторским правом, которые были распространены среди ДП, трансграничный доступ к которым предоставлен для ЛНЗ через сеть платформы TIGAR	Программа 3
	Процент лиц, удовлетворенных помощью по укреплению потенциала в области авторско-правовой инфраструктуры	Программа 3
	Число учреждений, использующих GDA	Программа 3



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	Использование справочной базы данных ВОИС по коллективному управлению	Программа 3
	Число правовых документов, руководящих принципов, положений о принципах, помимо договоров, согласованных или утвержденных заинтересованными сторонами в таких областях, как ИС, спорт и авторское право в цифровой среде	Программа 3
	Среднее число пользователей, воспользовавшихся услугами ЦПТИ, в разбивке по кварталам и странам	Программа 9 Программа 14
	Число устойчивых национальных сетей ЦПТИ	Программа 9 Программа 14
	Число стран, использующих базу данных по технической помощи в области ИС (IP-TAD) и Реестр консультантов в сфере ИС (IP_ROC)	Программа 9
	Число различных пользователей в квартал на систему (PATENTSCOPE/Глобальная база данных по брэндам)	Программа 13
	Число языков, на которых можно осуществлять межязыковой поиск	Программа 13
	Число языковых пар, доступных для машинного перевода названий и рефератов	Программа 13
	Число активных зарегистрированных пользователей ARDI и ASPI	Программа 14
	Процент пользователей, выразивших удовлетворение по поводу дополнительных информационных услуг (WPIS, ICE, запрос данных о семействе патентов и правовом статусе)	Программа 14
	Процент пользователей, выразивших удовлетворение по поводу ОПЛ	Программа 14
	Число стран, осуществивших проверку данных и включивших основные национальные лекарственные средства в базу данных «WIPO Essential»	Программа 18
	Число пользователей глобальных баз данных ВОИС: PATENTSCOPE и Глобальная база данных по брэндам)	Программа 20
	Рост числа пользователей WIPO Lex	Программа 21

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
IV.3 Широкая географическая сфера охвата контента и использования глобальных баз данных ВОИС в области ИС	Число записей, содержащихся в PATENTSCOPE	Программа 13
	Число записей, содержащихся в Глобальной базе данных по брэндам	Программа 13
	Число национальных коллекций в PATENTSCOPE	Программа m 13
	Число национальных коллекций в Глобальной базе данных по брэндам	Программа 13
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	Число правительств и ОКУ, подписавших соглашение с ВОИС о реорганизации WIPOCOS	Программа 3
	Процент правительств, положительно отзывавшихся о повышении эффективности (и совершенствовании управления) авторско-правовых ведомств и других учреждений страны	Программа 3
	Число ОКУ в развивающихся странах и НРС, принимающих участие в региональных и глобальных сетях при содействии ВОИС	Программа 3 Программа 15
	Число ведомств, использующих платформы инфраструктуры ВОИС	Программа 15
	Средний уровень услуг, оказываемых ведомствами ИС, которые получили помощь (от 1 до 5)	Программа m 9 Программа m 10 Программа 15
	Число учрежденных отделов передачи технологий (ОПТ) и/или центров информации по вопросам ИС	Программа 10
	Число пользователей системы IPAS для товарных знаков в Бразильском ведомстве промышленной собственности	Программа 20

## ПРОГРАММА 12 МЕЖДУНАРОДНЫЕ КЛАССИФИКАЦИИ И СТАНДАРТЫ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

12.1. Глобальная инфраструктура систем ИС во все большей степени нуждается во взаимосвязанных и функционально совместимых платформах и базах данных. Международные классификации и стандарты являются важнейшим средством и инструментом соединения между собой ведомств ИС, использующих в своей работе разные системы и языки, и обеспечения обмена данными на общей платформе и в рамках общих баз данных. Ввиду постоянного изменения технологий, рабочих решений и механизмов взаимодействия, которые используются ведомствами ИС, требуется также оперативно обновлять и совершенствовать международные классификации и стандарты.

12.2. С учетом вышеуказанного ВОИС стремится предоставить в распоряжение государств-членов самую современную и глобально признанную систему международных классификаций и стандартов ВОИС для облегчения доступа, использования и распространения информации в области ИС среди различных заинтересованных сторон во всем мире.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

12.3. Стратегии действий в двухлетнем периоде 2014-2015 гг. будут направлены на дальнейшее усовершенствование и развитие международных классификаций и стандартов на основе широкого применения электронных форумов и проведения традиционных заседаний соответствующих комитетов. Кроме того, с учетом спроса будет организовано обучение пользователей классификациями и стандартами, в частности в развивающихся странах и НРС.

#### МПК (Международная патентная классификация)

12.4. В рамках Дорожной карты по пересмотру МПК, принятой Комитетом экспертов по МПК в 2013 г., будет продолжен процесс укрепления МПК. Дорожная карта направлена на развитие МПК в тех областях техники, которые отмечены большим и стремительно увеличивающимся объемом патентных заявок, которые подаются во вновь образованных странах. Под эгидой Комитета экспертов ВОИС будет оказывать всестороннее содействие процессу реализации плана и внимательно следить за его выполнением, а также проводить обучение должностных лиц ведомств ИС, чтобы предоставить им возможность более активного участия в этом процессе. Кроме того, в систему МПК будут внесены необходимые изменения для обеспечения более эффективной реализации дорожной карты в переходном периоде, который должен завершиться в 2016 г.

#### Ниццкая классификация (перечень товаров и услуг для регистрации товарных знаков)

12.5. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. ВОИС приступит к реализации второго этапа модернизации, опираясь на успешные результаты первого этапа модернизации Ниццкой классификации, достигнутые в 2013 г., которые включают такие модули, как ускоренный процесс пересмотра, ежегодная публикация обновленной классификации и новая техническая платформа для публикаций, объединяющая классификационную структуру и определения товаров и услуг. Особое внимание будет сосредоточено на дальнейшем совершенствовании платформы путем создания ссылок на Глобальную базу данных по брэндам и включения большего числа информационных дополнений, а также автоматизации процедур, в частности, нового метода сбора данных для включения в Классификацию новых предложений, касающихся пересмотра.

#### Венская классификация (изобразительные элементы товарных знаков), Локарнская классификация (промышленные образцы)

12.6. По примеру Ниццкой классификации новые платформы для публикаций будут введены и для Венской и Локарнской классификаций. Включение в Локарнскую классификацию модуля, позволяющего индексировать визуальные элементы, было отложено ввиду отсутствия консенсуса и поддержки ведомств. После того, как ряд государств-членов вновь заявит о своей

заинтересованности в этом вопросе, ВОИС будет оказывать поддержку новым усилиям по разработке такого модуля для индексации в следующем двухлетнем периоде.

### Стандарты ВОИС

12.7. Процесс разработки новых стандартов ВОИС и пересмотра уже существующих стандартов призван обеспечить основу для передачи информации и документации по ИС, обмена ими, их распространения и совместного использования. Пересмотр действующих стандартов будет включать обновление существующих XML (для улучшения структуры формата цифровых данных), при этом разработка новых стандартов будет направлена на способы представления записи нуклеотидных и аминокислотных последовательностей, обмен информацией о правовом статусе патентов и данными о новых видах товарных знаков. Для этого потребуется наладить тесное взаимодействие с Программами 5 (Система РСТ) и 6 (Мадридская и Лиссабонская системы). Использование недавно разработанной новой базы данных и платформы для публикаций WIPOSTAD (доступных через accessible through WIPO GOLD) будет способствовать дальнейшей активизации усилий по разработке и пересмотру стандартов, рекомендаций и руководящих принципов ВОИС, а также обмену информацией о практических методах, используемых в настоящее время ведомствами ИС в области информации по ИС.

### Системы ИКТ для международных классификаций и стандартов

12.8. Планируется обновить и укрепить системы ИКТ, используемые для управления международными классификациями и стандартами. Система управления МПК нуждается в модернизации и дальнейшем развитии для обеспечения более широкого участия ведомств ИС в процессе пересмотра. Это повлечет за собой предусмотренное Дорожной картой по пересмотру МПК увеличение числа групп МПК. Для Ниццкой классификации будет создана новая база данных, позволяющая обеспечить полный контроль Международного бюро над процессом пересмотра и публикации Ниццкой классификации. В целях снижения затрат средств и времени на разработку будет в максимальной степени использован потенциал взаимодополняемости с инфраструктурой по пересмотру и публикации МПК. Будет вновь модернизирован электронный форум, который призван облегчить процесс принятия решений по рутинным вопросам и ввод в базы данных глобальных данных, предоставляемых ведомствами, и тем самым устранить необходимость в дополнительной работе по сбору данных. Кроме того, будет проводиться совершенствование системы WIPOSTAD для облегчения ввода данных. Таким образом WIPOSTAD станет уникальной платформой для публикаций стандартов и обследований.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

<b>Риск(и) недостижения результатов Программы</b>	<b>Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков</b>
Придание дискуссиям в рамках технических комитетов политической окраски, дальнейшее расхождение во взглядах разных групп стран, что наложит ограничения на деятельность по техническому развитию стандартов и классификаций.	Обсуждение политических вопросов и поиск решений за рамками комитетов, активизация дискуссий по техническим вопросам в рамках комитетов. Контроль за выполнением долгосрочных планов.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IV.1 Обновленная и глобально принятая система международных классификаций и стандартов ВОИС для облегчения доступа, использования и распространения информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	Число поправок к Ниццкой классификации и информационных дополнений	Число поправок и информационных дополнений, внесенных в 2013 г.	Увеличение по сравнению с базовыми показателями
	Число новых подразделов, включенных в МПК за год	500 новых групп (в среднем за период 2009-2013 гг.)	800 новых групп ежегодно
	Число измененных и новых принятых стандартов	Будет определено среднее число за период 2012-2013 гг.	Увеличение по сравнению с базовыми показателями
	Число пользователей, имеющих доступ к Интернет-публикациям международных классификаций и стандартов, особенно в развивающихся странах	Будут определены к концу 2013 г.	Увеличение на 5% по сравнению с базовыми показателями

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 12

12.9. Крайне незначительное увеличение расходов на Результат IV.1 (Международные классификации и стандарты ВОИС) обусловлено нормативным увеличением расходов, связанных с персоналом. Произойдет незначительное сокращение расходов, не связанных с персоналом, в результате ожидаемой экономии ресурсов, выделяемых на поездки, и сокращений расходов по статье «Услуги по контрактам».

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IV.1 Обновленная и всемирно признанная система международных классификации и стандартов ВОИС, облегчающая доступ, использование и распространение информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	6 932	6 976	7 317
<b>Итого</b>	<b>6 932</b>	<b>6 976</b>	<b>7 317</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>A. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	4 891	5 123	5 644	521	10,2%
Временные сотрудники	412	394	234	(160)	-40,6%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>5 302</b>	<b>5 518</b>	<b>5 879</b>	<b>361</b>	<b>6,5%</b>
<b>B. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	255	176	153	(23)	-13,2%
Путевые расходы третьих лиц	--	16	32	16	96,9%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	255	192	185	(8)	-4,0%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	200	236	215	(21)	-8,7%
Публикации	20	9	--	(9)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	405	45	--	(45)	-100,0%
Прочие услуги по контрактам	700	950	1 000	50	5,3%
<i>Всего</i>	1 325	1 240	1 215	(25)	-2,0%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	--	--	--	--	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	--	38	38	n/a
Принадлежности и материалы	50	27	--	(27)	-100,0%
<i>Всего</i>	50	27	38	12	43,8%
<b>Итого, В</b>	<b>1 630</b>	<b>1 458</b>	<b>1 438</b>	<b>(21)</b>	<b>-1,4%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>6 932</b>	<b>6 976</b>	<b>7 317</b>	<b>340</b>	<b>4,9%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 13 ГЛОБАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

13.1. ВОИС содействует развитию глобальной инфраструктуры ИС путем предоставления знаний об ИС в виде общественного достояния через глобальные базы данных. Глобальные базы данных ВОИС, такие, как PATENTSCOPE и Глобальная база данных по брэндам, включают данные из фондов системы РСТ, Мадридской и Лиссабонской систем и эмблемы, охраняемые в соответствии со Статьей 6<sup>ter</sup> Парижской конвенции. Эти базы данных включают также данные о национальных и региональных заявках/регистрациях, предоставленные ведомствами ИС, которые согласились к сотрудничеству в деле расширения сферы охвата баз данных. Две важнейшие задачи состоят в обработке оригинальных данных, которые нередко существуют в различных форматах и имеют низкое качество, для их загрузки и в разработке «разумных» поисковых инструментов для многоязыкового поиска и поиска изображений. В рамках Программы обеспечивается поддержка, в частности, в реализации Рекомендаций 24 и 31 ПДР, предусматривающих создание возможностей для передачи знаний и устранения цифрового разрыва, посредством расширения многоязычного доступа к документации и увеличения объема и охвата пригодной для поиска документации. Базы данных позволяют сократить разрыв в знаниях благодаря увеличению числа пользователей информации об ИС, в том числе в развивающихся странах и НРС, и обеспечить передачу данных в целях содействия инновациям. Кроме того, в рамках Программы будет обеспечена публикация международных заявок РСТ. Активы глобальных баз данных ВОИС представляют собой основу и базу для осуществления Программ 14 (Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям) и 15 (Деловые решения для ведомств ИС).

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

13.2. В стремлении содействовать выполнению рекомендаций ПДР, касающихся облегчения доступа к технической информации, ВОИС будет продолжать расширение глобальных баз данных для включения в географическую сферу охвата национальных коллекций данных, а также повышать качество данных совместно с заинтересованными ведомствами ИС, которые пришли к согласию в отношении стандартных форматов данных и согласованной политики в отношении использования данных и обмена ими. Будет осуществляться дальнейшая доработка поисковых средства ВОИС в помощь новаторам и другим пользователям для более эффективного поиска и анализа данных по ИС. В частности, будет разработана система многоязычного поиска по патентам (CLIR), а средство машинного перевода (TAPTA) для анализа результатов будет расширено с целью включения в него большего числа языковых пар и повышения качества перевода. Кроме того, в отношении внешне похожих брэндов будут исследоваться возможности системы поиска изображений по их содержанию. В завершение работы по всем основным видам данных промышленной собственности в двухлетнем периоде будет разработана глобальная база данных по товарным образцам.

13.3. **PATENTSCOPE:** PATENTSCOPE является не только патентной базой данных, охватывающей национальные и региональные патентные фонды, но также правовым механизмом выполнения договорных обязательств РСТ – публикации международных заявок РСТ. Национальные патентные фонды будут преобразованы в полнотекстовый формат с использованием процессов ВОИС для оптического распознавания символов (OCR). Эта система будет расширена, и к концу двухлетнего периода она будет включать порядка 40 млн. патентных документов. Основные задачи состоят в обработке большого объема данных и повышении качества получаемых данных, обеспечении своевременности распространения данных и их полноты, преодолении лингвистических барьеров и максимально возможного увеличения числа национальных фондов.

13.4. **ГЛОБАЛЬНАЯ БАЗА ДАННЫХ ВОИС ПО БРЭНДАМ:** Эта база данных, охватывающая международные регистрации, произведенные в рамках Мадридской и Лиссабонской систем, данные национальных и региональных фондов по товарным знакам и эмблемы, охраняемые в соответствии со статьей 6<sup>ter</sup> Парижской конвенции, будет расширена, и в конце двухлетнего периода она будет охватывать порядка 20 национальных фондов. Основные задачи включают обеспечение загрузки большего объема данных в различных форматах и внедрение эффективной системы поиска схожих изображений для товарных знаков.

**13.5. ГЛОБАЛЬНАЯ БАЗА ДАННЫХ ВОИС ПО ОБРАЗЦАМ:** ВОИС создаст прототип Глобальной базы данных по образцам, в работе над которым будут использованы платформы, аналогичные указанным выше двум глобальным базам данных. Эта база данных будет охватывать данные международных регистраций в рамках Гаагского соглашения и некоторые национальные фонды регистраций промышленных образцов. Основные задачи включают обеспечение загрузки большого объема изображений в различных форматах и внедрение эффективной системы поиска схожих изображений для товарных знаков.

**13.6. РАЗРАБОТКА НОВЫХ УСЛУГ:** поисковые функции всех баз данных будут улучшены за счет внедрения многоязычных инструментов, таких как система многоязыкового поиска данных (CLIR) и средство машинного перевода (ТАРТА), которые будут разработаны в двухлетний период с целью обеспечения более высокого качества перевода и увеличения числа языковых пар. Будет также изучена возможность введения в действие таких функций, как выбор цитат, поиск схожих изображений и группирование патентов-аналогов.

**13.7.** В двухлетний период продолжится тесное взаимодействие с Программой 15 (Деловые решения для ведомств ИС) по проектам оцифровывания, которые позволят расширить массив информации, содержащейся в Глобальных базах данных. Применение во взаимодействии с Программой 12 (Международные классификации и стандарты) системных подходов, основанных на стандартах, позволит рационализировать процессы очистки и загрузки данных. Координация усилий с Программой 14 (Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям) будет содействовать росту осведомленности о базах данных и их более активному использованию.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Временная или постоянная утрата доступа к глобальным базам данных по причине локального сбоя интернет-соединения или технической неисправности в Женевской штаб-квартире	Выявление возможных адресов для размещения данных, содержащие копии данных для целей аварийного восстановления и географического распространения. Выявление возможных зеркальных сайтов для поддержания доступа к данным во время локальных сбоев в работе.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Число различных пользователей в квартал на систему (PATENTSCOPE/Глобальная база данных по брэндям)	PATENTSCOPE: 566 782 Глобальная база данных по брэндям: 13 339 уникальных посетителей (4-й квартал 2012 г.)	PATENTSCOPE 650, 000 Глобальная база данных по брэндям: 20 000 уникальных посетителей в квартал
	Число языков, на которых можно осуществлять межъязыковой поиск	12 (февраль 2013 г.)	13
	Число языковых пар, доступных для машинного перевода названий и рефератов	2 (февраль 2013 г.)	5



IV.3 Широкая географическая сфера охвата контента и использования глобальных баз данных ВОИС в области ИС	Число записей, содержащихся в PATENTSCOPE	18,733,406 (февраль 2013 г.)	40 000 000
	Число записей, содержащихся в Глобальной базе данных по брэндам	10,928,326 (февраль 2013 г.)	20 000 000
	Число национальных коллекций в PATENTSCOPE	27 (февраль 2013 г.)	35
	Число национальных коллекций в Глобальной базе данных по брэндам	9 (февраль 2013 г.)	18

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 13

Увеличение общей суммы расходов на Результаты IV.2 (Расширение доступа и использования информации в области ИС) и IV.3 (Широкая географическая сфера охвата контента и использования глобальных баз данных ВОИС в области ИС) обусловлено главным образом внутренним перераспределением ресурсов в поддержку развития Глобальной базы данных по брендам, а также увеличения расходов, не связанных с персоналом, по статье «Обслуживание служебных помещений» в связи с развитием поискового механизма базы PATENTSCOPE.

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации в области ИС и активное использование такой информации в целях поощрения инноваций и творчества	1 135	2 230	1 882
IV.3 Расширение географического охвата контента и использования Глобальных систем ИС ВОИС	3 369	2 072	2 810
<b>Итого</b>	<b>4 503</b>	<b>4 302</b>	<b>4 692</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	2 998	3 047	3 447	399	13,1%
Временные сотрудники	--	--	--	--	n/a
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>2 998</b>	<b>3 047</b>	<b>3 447</b>	<b>399</b>	<b>13,1%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	85	112	86	(27)	-23,8%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	85	112	86	(27)	-23,8%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	--	--	--	--	n/a
Публикации	30	29	10	(19)	-64,9%
Индивидуальные услуги по контрактам	120	222	150	(72)	-32,4%
Прочие услуги по контрактам	760	596	660	64	10,7%
<i>Всего</i>	910	846	820	(27)	-3,2%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	340	340	n/a
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	--	--	--	--	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	340	340	n/a
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	275	209	--	(209)	-100,0%
Принадлежности и материалы	235	87	--	(87)	-100,0%
<i>Всего</i>	510	296	--	(296)	-100,0%
<b>Итого, В</b>	<b>1 505</b>	<b>1 255</b>	<b>1 245</b>	<b>(10)</b>	<b>-0,8%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>4 503</b>	<b>4 302</b>	<b>4 692</b>	<b>390</b>	<b>9,1%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>12,5%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## **ПРОГРАММА 14 УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ И ЗНАНИЯМ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

14.1. Признавая ключевую роль доступа к технической информации для развития и потребности развивающихся и наименее развитых стран в укреплении национального потенциала в области охраны инноваций посредством эффективных учреждений ИС, Программа направлена на: (i) обеспечение доступа к патентным и непатентным поисковым инструментам и базам данных; (ii) повышение профессионального уровня специалистов на местах для эффективного поиска и использования технической информации, в частности, с целью сокращения разрыва в знаниях и оказания развивающимся и наименее развитым странам помощи в полноценном участии в глобальной наукоемкой экономике; (iii) предоставление услуг доступа к базовой и дополнительной патентной информации, которая не находится в свободном доступе или требуют специальных экспертных знаний для ее получения, анализа и оценки; и (iv) обеспечение доступа к результатам экспертизы, проведенной другими учреждениями ИС.

14.2. Существенный вклад в деятельность по обеспечению доступа к услугам патентных и непатентных баз данных в развивающихся и наименее развитых странах внесла реализация таких проектов, как Программа обеспечения доступа к результатам научных исследований и инновационных проектов (ARDI) и Программа обеспечения доступа к специализированной патентной информации (ASPI), которые на национальном уровне предоставили патентным ведомствам и учреждениям возможность доступа к основным научно-техническим публикациям и передовым средствам патентного поиска и анализа бесплатно или за весьма низкую плату.

14.3. Учреждение национальных сетей Центров поддержки технологий и инноваций (ЦПТИ) позволило сформировать дальнейшую основу для оказания информационно-технических услуг на местном уровне отдельным изобретателям, малым и средним предприятиям и другим заинтересованным сторонам. Эффективной деятельности ЦПТИ по предоставлению ключевых услуг содействует структурированная программа обучения сотрудников ЦПТИ с использованием курсов дистанционного обучения Учебного центра ВОИС, а также информационно-просветительских материалов.

14.4. Достигнутый к настоящему времени прогресс свидетельствует о наличии у государств-членов насущной потребности, которая в двухлетнем периоде будет подвергнута переосмыслению с целью обеспечения долгосрочной устойчивости деятельности ЦПТИ по предоставлению основных и дополнительных услуг в области поддержки инноваций.

14.5. Деятельность в рамках Программы связана с выполнением рекомендаций ПДР, направленных на обеспечение доступа к технической информации и ее использования, а также укрепления учреждений ИС, а именно Рекомендаций 1, 8, 10, 11, 19, 30 и 31, и будет осуществляться в сотрудничестве с Программами 1 (Патентное право), 5 (Система РСТ), 8 (Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития), 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны), 10 (Сотрудничеств с некоторыми странами Европы и Азии), 11 (Учебный центр ВОИС), 13 (Глобальные базы данных), 18 (ИС и глобальные задачи) и 20 (Внешние связи, партнерство и внешние бюро). Кроме того, в рамках Программы будет осуществляться тесное сотрудничество с государствами-членами, МПО и НПО с целью развития совместимых платформ и инфраструктуры ИС.

### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

#### Развитие устойчивости сети ЦПТИ

14.6. В целях оказания поддержки программам ARDI и ASPI будет активизировано сотрудничество с существующими партнерами, в том числе издателями и поставщиками баз данных, а также специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, реализующими аналогичные программы, в частности, в области планирования и

осуществления совместной деятельности по профессиональной подготовке и повышению информированности.

14.7. Основываясь на опыте, накопленном в ходе реализации первоначального этапа программы ЦПТИ, будет усилен акцент на обеспечении долгосрочной устойчивости ЦПТИ. Это будет включать активизацию процесса планирования проекта, в том числе на национальном уровне, для обеспечения национальной ответственности за ЦПТИ, более пристальное внимание программе подготовки инструкторов, которая позволит усилить эффективность деятельности на местах, и дальнейшую поддержку существующим ЦПТИ для упрочения основы национальной сети ЦПТИ.

14.8. Кроме того, более пристальное внимание будет уделяться эффективному предоставлению услуг в области новых программ электронного обучения и партнерского сотрудничества с целью оказания в долгосрочном периоде регулярной и доступной поддержки национальным сетям ЦПТИ. Курсы дистанционного обучения, разработанные Учебным центром ВОИС, будут и далее использоваться в качестве дополнения к профессиональной подготовке на местах, при этом в интересах сотрудников ЦПТИ будут усовершенствованы доступ к ним и их функциональные возможности. Для обеспечения более активного участия и получения обратной связи от ЦПТИ и сетей ЦПТИ на национальном и международном уровне будет продолжена работа по развитию и продвижению недавно введенных в действие онлайн-ресурсов, в частности, платформы электронных ЦПТИ для обмена данными и передовой практикой, электронного обучения в области предоставления услуг доступа к технической информации, а также интерактивная электронная программа обучения по теоретическим и практическим вопросам использования патентной информации.

14.9. Для повышения осведомленности потенциальных бенефициаров по вопросам использования программ ARDI и ASPI в двухлетний период будет развернута активная информационно-просветительская кампания, специально рассчитанная на НРС, в рамках которой соответствующие учреждения могут получить бесплатный доступ к контенту и услугам этих программ.

#### Услуги по предоставлению дополнительной патентной информации

14.10. Предоставление услуг дополнительной патентной информации будет включать следующее:

(i) Самые современные отчеты о техническом поиске, предоставленные экспертами ведомств ИС-доноров на благо развивающихся стран. Эта поисковая услуга дополняет собой услуги, предлагаемые посредством ЦПТИ, например, в случаях, когда ЦПТИ еще не введен в действие или при необходимости использования специальных экспертных знаний по проведению поиска;

(ii) отчеты о патентных ландшафтах<sup>4</sup> (ОПЛ), предоставляющих сведения о сценариях и тенденциях инновационной деятельности в более широких областях техники путем исследования патентной деятельности в контексте той или иной конкретной области. Эти отчеты подготавливаются совместно с государственными учреждениями развивающихся стран, МПО и НПО в ответ на конкретные запросы, поступившие от этих партнеров;

(iii) предоставление информации о патентах-аналогах и правовом статусе для государств-членов и МПО с особым акцентом на патенты в области здравоохранения. Новые возможности такой услуги изучаются на основе рекомендаций осуществленного ВОИС технико-экономического обоснования<sup>5</sup> проекта по подготовке национальных баз данных по правовому статусу патентов в рамках проекта ПДР «Интеллектуальная собственность и общественное достояние». Для осуществления этой деятельности необходимо сотрудничества с государствами-членами для проведения бесплатных исследований данных национальных патентных реестров;

<sup>4</sup> [http://www.wipo.int/patentscope/en/programs/patent\\_landscapes/index.html](http://www.wipo.int/patentscope/en/programs/patent_landscapes/index.html)

<sup>5</sup> [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/cdip\\_4/cdip\\_4\\_3\\_rev\\_study\\_inf\\_3.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/cdip_4/cdip_4_3_rev_study_inf_3.pdf)

(iv) отчеты о поиске и экспертизе патентных заявок, ожидающих рассмотрения в ведомствах ИС развивающихся стран, в отношении которых ведомство ИС не располагает ресурсами или экспертными знаниями для выполнения отчета об экспертизе по существу, и такие отчеты для патентов-аналогов доступны. Поэтому данная услуга представляет собой дополнение к системе РСТ. Отчеты составляются на бесплатной основе экспертами определенных ведомств ИС-доноров;

(v) консультационные и координационные услуги и участие в программах укрепления потенциала ведомств ИС в области получения и использования результатов экспертизы по существу, доступных для патентов-аналогов, в частности, для оказания поддержки малым ведомствам с ограниченными ресурсами по реализации действенных процедур экспертизы.

Координация усилий множества заинтересованных сторон для укрепления инфраструктуры ИС

14.11. Техническая помощь для специальных проектов будет оказана в рамках практикумов по использованию систем LATIPAT, ARABPAT, PATENTSCOPE и Глобальной базы данных по брендам. В следующем двухлетнем периоде непосредственно перед проведением Генеральных Ассамблей ВОИС состоится глобальный семинар для органов ИС для обмена мнениями и опытом по ряду практических вопросов, касающихся глобальной инфраструктуры, инструментов, баз данных и общих платформ.

**ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ**

<b>Риск(и) недостижения результатов Программы</b>	<b>Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков</b>
<p>Неспособность сети ЦПТИ к устойчивой и продолжительной автономной деятельности способна привести к закрытию ряда сетей ЦПТИ и таким образом исключению возможности доступа к услугам по предоставлению технической информации для отдельных изобретателей, МСП и других заинтересованных сторон.</p>	<p>Активизация участия принимающих стран в планировании и реализации проекта ЦПТИ</p>
<p>Неиспользование целевой аудиторией (отдельными изобретателями, исследователями, отраслевыми научными кругами, политиками и лицами, ответственными за принятие решений в сфере НИОКР) опубликованных ОПЛ.</p>	<p>Тщательный отбор подходящих тем для составления ОПЛ, совершенствование условий распространения отчетов и координации деятельности с целевыми партнерами.</p>
<p>Процесс предоставления услуг в области патентной информации может быть затруднен несоответствием спроса и предложения, в частности, между ожидаемыми и фактическими качеством, количеством и своевременностью услуг в условиях недостатка ресурсов и с учетом добровольного участия на безвозмездной основе ведомств-доноров.</p>	<p>ВОИС будет стремиться к снижению рисков путем контроля своевременности и качества предоставляемых донорами услуг, сотрудничества по вопросам подготовки ОПЛ с внешними партнерскими учреждениями, продемонстрировавшими заинтересованность и потребность в такой работе, путем запроса и оценки откликов пользователей услуг, путем расстановки приоритетов в выполнении запросов в случае чрезмерного роста спроса, а в случае падения спроса – путем поощрения использования услуг.</p>

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Число устойчивых национальных сетей ЦПТИ	15 национальных сетей ЦПТИ: (всего на конец первого квартала 2013 г.): Африка (6); арабские страны (2); Азия и Тихоокеанский регион (2); Латинская Америка и Карибский бассейн (4); некоторые страны Европы и Азии (1)	25 национальных сетей ЦПТИ (всего): Африка (10 стран, из которых 8 являются НРС); арабские стран (3); Азия и Тихоокеанский регион (4 страны, из которых 2 являются НРС); Латинская Америка и Карибский бассейн (6); некоторые страны Европы и Азии (2)
	Среднее число пользователей, воспользовавшихся услугами ЦПТИ, в разбивке по кварталам и странам	200 (мин) – 630 (макс)	300 (мин) – 750 (макс)
	Число активных зарегистрированных пользователей ARDI и ASPI	ARDI 50 ASPI 20	ARDI 300 ASPI 30
	Процент пользователей, выразивших удовлетворение по поводу дополнительных информационных услуг (WPIS, ICE, запрос данных о семействе патентов и правовом статусе	Данные отсутствуют	75%
	Процент пользователей, выразивших удовлетворение по поводу ОПЛ	Данные отсутствуют	75%

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 14

Ресурсы на Результат IV.2 (Расширение доступа и использования информации в области ИС) в рамках этой Программы отражают главным образом интеграцию следующих проектов ПДР (i) поддержка и разработка инструментальных средств доступа к патентной информации и (ii) доступ к специализированным базам данных и их поддержка.

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации в области ИС и активное использование такой информации в целях поощрения инноваций и творчества	7 038	7 634	7 639
<b>Итого</b>	<b>7 038</b>	<b>7 634</b>	<b>7 639</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.



**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>A. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	4 430	5 076	5 379	303	6,0%
Временные сотрудники	1 220	1 212	1 206	(6)	-0,5%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>5 650</b>	<b>6 288</b>	<b>6 585</b>	<b>298</b>	<b>4,7%</b>
<b>B. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	195	469	371	(98)	-21,0%
Путевые расходы третьих лиц	200	381	295	(86)	-22,7%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	395	850	665	(185)	-21,7%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	411	90	64	(26)	-29,3%
Публикации	9	11	--	(11)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	87	269	206	(63)	-23,3%
Прочие услуги по контрактам	445	96	104	8	8,9%
<i>Всего</i>	952	466	374	(92)	-19,7%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	12	6	--	(6)	-100,0%
Представительские функции	10	8	--	(8)	-100,0%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	22	14	--	(14)	-100,0%
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	20	17	--	(17)	-100,0%
Принадлежности и материалы	--	--	15	15	n/a
<i>Всего</i>	20	17	15	(2)	-11,8%
<b>Итого, В</b>	<b>1 388</b>	<b>1 347</b>	<b>1 054</b>	<b>(293)</b>	<b>-21,7%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>7 038</b>	<b>7 634</b>	<b>7 639</b>	<b>5</b>	<b>0,1%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>11</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 15 ДЕЛОВЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ВЕДОМСТВ ИС

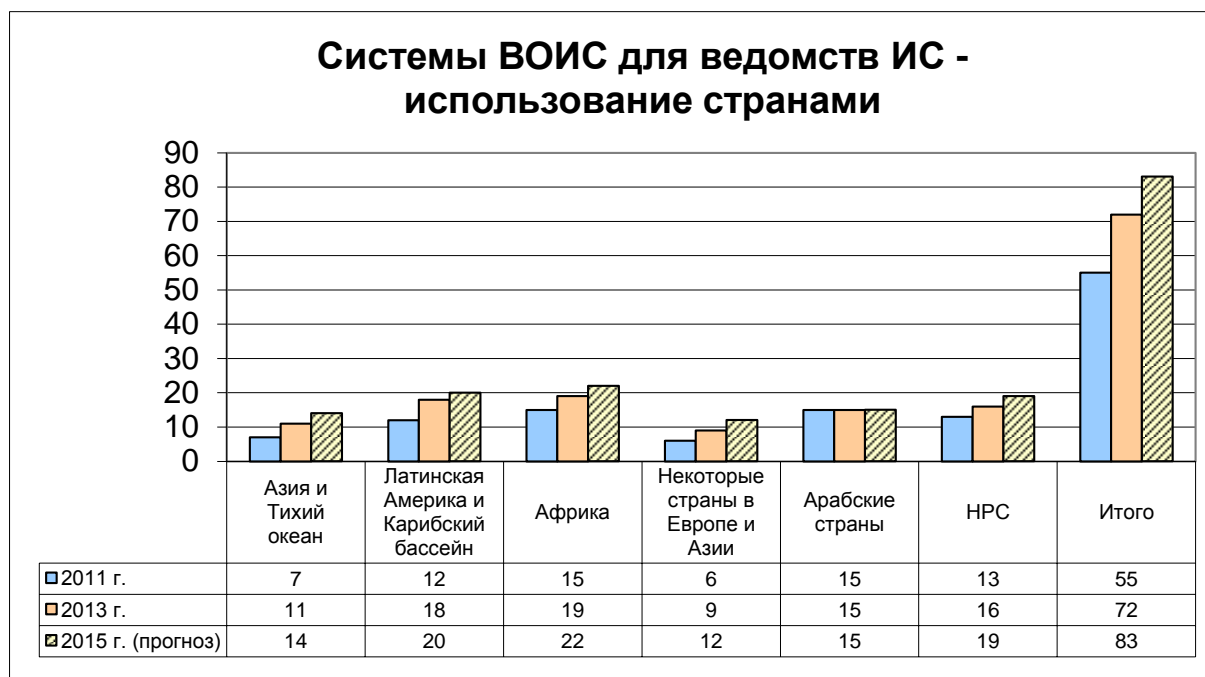
### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

15.1. Данная Программа служит основой для глобальной инфраструктуры в виде технической архитектуры системы ИС, дополняющей правовую и операционную архитектуру системы. С развитием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и расширением охвата широкополосного интернета в большинстве стран мира у всех ведомств ИС появляется возможность предоставлять услуг на соответствующем уровне, включая эффективное административное управление внутренними процессами, отказ от бумажных документов и обработка документации в электронной форме, а также онлайн-услуги для заявителей и широкой публики. Главным элементом такой инфраструктуры являются программные платформы, предоставляющие деловые решения для руководства ведомств ИС в области административного управления, создания баз данных, обмена информацией и онлайн-услуг.

15.1. Программа играет важную роль в деле укрепления деловых процессов в рамках ведомств ИС путем предоставления средств и услуг, которые обеспечивают возможность их эффективного и действенного участия в глобальной системе ИС, а также учета потребностей ведомств в сотрудничестве в условиях глобализации.

15.2. В настоящее время порядка 62 ведомств используют по меньшей мере одну из программных платформ, предоставленных и поддерживаемых ВОИС, в том числе системой административного управления для ведомств ИС (IPAS), WIPO Scan, WIPO EDMS и системой управления ИС в арабских странах (AIPMS). Среди ведомств ИС растет спрос на помощь в автоматизации их деловых процессов, что выражается как в увеличении числа ведомств, так и в уровне сложности запрашиваемой помощи, включая системы управления электронным документооборотом, системы онлайн-подачи и онлайн-публикации.

15.3. В приведенных ниже графике и таблице данные по использованию систем ВОИС для ведомств ИС изложены в разбивке по регионам и НРС.



15.4. В настоящее время Служба цифрового доступа (DAS), разработанная в 2009 г., используется 11 ведомствами-участниками (see [www.wipo.int/das](http://www.wipo.int/das)). В двухлетнем периоде 2012-2013 гг. было произведено обновление системы с целью реализации новой упрощенной процедуры обмена приоритетными документами между ведомствами-участниками, а также обеспечения безопасного обмена документами по товарным знакам и промышленным образцам.

15.5. Служба централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы WIPO CASE была введена в действие в 2011 г. и в настоящее время используется в четырех ведомствах-участниках программы. Эта система дает ведомствам возможность совместного поиска и использования результатов экспертизы патентных заявок с целью содействия реализации совместных рабочих программ.

15.6. В будущем перед Программой встанет задача по активизации помощи ведомствам ИС в разработке услуг, основанных на знаниях. Укрепление потенциала будет происходить за счет таких систем технической инфраструктуры, как уже действующая WIPO CASE, что поможет ведомствам ИС в обмене опытом и знаниями и повышении уровня предоставляемых услуг.

## СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

15.7. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. основные стратегии осуществления будут опираться на рекомендации ПДР, касающиеся технической помощи и укрепления потенциала, а также обеспечения доступа к знаниям, с особым вниманием следующим направлениям деятельности:

- пересмотр модели оказания технической помощи для создания модели оказания услуг, опирающейся на поставщика;

потребуется провести адаптацию деловой модели Программы с обеспечением большего внимания вопросам развития и поддержки программных продуктов, которые вводятся в действие на базе ведомств. Программа вносит существенный вклад в сокращение расходов на реализацию таких систем путем предоставления стандартных пакетов программ в поддержку деловых процессов ведомств ИС. Вместе с тем зависимость ведомств от этих пакетов программ порождает необходимость оказания постоянной поддержки и предоставления услуг на ожидаемом уровне. Потребуется дальнейшее развитие процедур официальной поддержки и обеспечения надлежащего уровня оказываемых услуг.

Необходимо, чтобы в процессе ввода в действие программных продуктов и последующей поддержки повышался акцент на стремлении ведомств к высвобождению выделенных ресурсов с целью сосредоточения усилий на передаче знаний и эффективной непрерывной поддержке. Содействие передаче знаний будет по возможности оказываться в рамках региональных обучающих мероприятий;

- укрепленная структура поддержки на основе внешних бюро ВОИС;

в настоящее время ввод в действие программных продуктов и их поддержку осуществляют сотрудники женеvской штаб-квартиры и региональные эксперты. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. внешние бюро ВОИС постепенно трансформируются в центры по обеспечению деятельности в соответствующих регионах;

- интеграция ведомств ИС в глобальные сети и глобальные базы данных;

В рамках проекта WIPO CASE была создана рабочая система по обмену результатами патентного поиска и экспертизы в поддержку совместной деятельности. С аналогичными целями пять ведомств ИС разработали другие системы подобного рода, в частности, систему единого портала доступа к досье (OPD). Кроме того, существуют такие инициативы, как «Глобальное досье», направленные на интеграцию систем многих ведомств ИС для содействия более эффективному обмену информацией и комплексному развитию услуг для заявителей во всем мире.

В рамках инициативы «Глобальное досье» будет произведена интеграция системы WIPO CASE с системой OPD и ее расширение для обеспечения охвата ведомств в большем числе регионов, особенно малых и средних ведомств. Эта деятельность будет осуществляться совместно с ведомствами, играющими ведущую роль в реализации инициатив OPD и «Глобальное досье». Для малых и средних ведомств будут разработаны дополнительные средства и услуги, которые позволят им эффективно участвовать в сети «Глобальное досье»;

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

- создание региональных и международных платформ в поддержку организаций коллективного управления.

15.8. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. будет реализована новая стратегия, которая состоит в применении навыков и знаний, накопленных в рамках Программы, в интересах деятельности организаций коллективного управления (ОКУ). ОКУ в целом и особенно ОКУ в НРС и странах с низким уровнем дохода требуется помощь в управлении процессами сбора и распределения роялти среди местных композиторов, музыкантов, исполнителей и других правообладателей с целью обеспечения справедливого вознаграждения за использование их произведений. В этой связи будет разработана и введена в действие новая программная платформа, интегрированная в региональные и глобальные сети. В ходе реализации этого проекта в рамках Программы будет осуществляться тесное сотрудничество с Программой 3 (Авторское право и смежные права), которая выполняет ведущую роль в его осуществлении.

15.9. Кроме того, будет продолжено тесное сотрудничество с Программами 5 (Система РСТ), 6 (Мадридская и Лиссабонская системы), 8 (Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития), 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны), 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии), 14 (Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям), а также Программой 31 (Гаагская система). На внешнем уровне сотрудничество в рамках Программы будет затрагивать соответствующие региональные и национальные организации в области ИС для целей координации деятельности и обмена информацией, проведении совместных мероприятий и возможных соглашений о финансировании. Будет продолжено изучение возможностей сотрудничества с остальными организациями и потенциальными партнерами в этой области.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Потребность ведомств ИС во вводе в действие пакетов программ ВОИС может отличаться от рабочего плана. Существует проблема реализации проектов в ведомствах, не располагающих необходимыми условиями (особенно местными ресурсами). Это может привести к чрезмерному выделению ресурсов на персонал и ресурсов, не связанных с персоналом.	Оценка проектов до начала реализации. Четко согласованные роли и ответственность в рамках проектов, а также обязательства сторон в отношении выделения ресурсов.
Пакеты программ ВОИС (предоставленные ведомствам ИС) разрабатываются и поддерживаются внешними подрядчиками. Это может привести к утрате знаний без предупреждения.	Необходимо, чтобы основными знаниями по возможности располагали сотрудники ВОИС. Необходимо включить в контракты с внешними подрядчиками положение о передаче знаний в случае расторжения контракта.
Ведомства используют программные системы ВОИС для осуществления ключевых видов деятельности. Сбой в работе одной из таких систем может крайне негативно сказаться на повседневной работе ведомства. Поэтому на непрерывную и достаточную поддержку ВОИС возлагаются большие надежды.	Выделение достаточных ресурсов для поддержания работы программ. Обучение персонала ведомств ИС навыкам оказания поддержки первого уровня. Реализация официальных процедур поддержки и обслуживания.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний	Число ведомств, использующих платформы инфраструктуры ВОИС	Северная Америка - 2 Западная Европа - 7 Азия/Тихоокеанский регион - 6	25 (в разбивке по регионам)

для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	Средний уровень услуг, оказываемых ведомствами ИС, которые получили помощь (от 1 до 5) Число организаций коллективного управления (ОКУ) и развивающихся странах и НРС, участвующих в региональных и глобальных сетях при содействии ВОИС	Еще не определены  0	Еще не определены  10
---	---	----------------------------	-----------------------------

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 15

Увеличение расходов на Результат IV.4 (Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний) отражает: (i) предложенное внутренне перераспределение ресурсов в соответствии со стандартной моделью реализации проектов, направленных вовне, и мероприятий, содействующих достижению Стратегической цели IV, согласно которой ведущую роль примут на себя специализированные программы, а программы, касающиеся глобальной инфраструктуры, возьмут на себя ответственность за разработку и реализацию соответствующих технических ИТ-компонентов; и (ii) увеличение расходов в сумме 2 млн. шв. франков по статье «Прочие услуги по контрактам» в связи с разработкой и поддержкой программных платформ для организаций коллективного управления авторским правом.

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

<i>Номер ожидаемого результата и описание</i>	<i>2012/13 Утвержденный бюджет</i>	<i>2012/13 Бюджет после перераспределения средств</i>	<i>2014/15 Предлагаемый бюджет</i>
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний в ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию услуг (удешевлению, ускорению, повышению качества), оказываемых их партнерам	7 813	8 104	12 386
<b>Итого</b>	<b>7 813</b>	<b>8 104</b>	<b>12 386</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	3 893	4 427	6 432	2 005	45,3%
Временные сотрудники	--	--	--	--	n/a
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>3 893</b>	<b>4 427</b>	<b>6 432</b>	<b>2 005</b>	<b>45,3%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	844	716	655	(61)	-8,5%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	844	716	655	(61)	-8,5%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	--	--	--	--	n/a
Публикации	--	--	--	--	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	1 253	1 141	1 128	(13)	-1,2%
Прочие услуги по контрактам	1 700	1 750	4 140	2 390	136,6%
<i>Всего</i>	2 953	2 891	5 268	2 377	82,2%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	2	1	1	0	11,1%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	2	1	1	0	11,1%
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	--	30	30	n/a
Принадлежности и материалы	120	69	--	(69)	-100,0%
<i>Всего</i>	120	69	30	(39)	-56,5%
<b>Итого, В</b>	<b>3 919</b>	<b>3 677</b>	<b>5 954</b>	<b>2 277</b>	<b>61,9%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>7 813</b>	<b>8 104</b>	<b>12 386</b>	<b>4 282</b>	<b>52,8%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>36,4%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ V

### ВСЕМИРНЫЙ ИСТОЧНИК СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ И АНАЛИТИЧЕСКИХ ДАННЫХ В ОБЛАСТИ ИС

ВОИС является генератором и хранителем больших массивов раскрытой технической информации, данных о брендах, а также технической и правовой информации в области ИС. Эти массивы дают представление о том, что происходит в важных отраслях экономики и в системе ИС. Они представляют огромную ценность для лиц, ответственных за разработку политики, пользователей системы ИС из промышленных, коммерческих и других отраслей, а также для заинтересованной общественности. Эта ценность признается и в Повестке дня в области развития, в которой отражен повышенный спрос на услуги Организации в области эмпирического экономического анализа и исследований.

Вместе с тем ценность массивов справочных данных ВОИС зависит от точности, актуальности и соответствия данных потребностям заинтересованных сторон, а также от свободного и всеобщего доступа к ним. ВОИС обладает уникальным потенциалом для того, чтобы служить хранилищем и порталом для самых полных и значимых массивов информации по ИС в мире. В рамках данной стратегической цели ВОИС будет прилагать все усилия для реализации этого уникального потенциала.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
V.1 Более широкое и эффективное использование статистической информации ВОИС в области ИС	Число скачиваний четырех основных статистических отчетов (отчеты ВОИС и ежегодные обзоры РСТ, Гаагской и Мадридской систем)	Программа 16
	Число посетителей, пользующихся Центром статистических данных по ИС	Программа 16
V.2 Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС при разработке политики	Использование правительствами и НПО экономических исследований ВОИС при принятии решений	Программа 3
	Национальные инициативы по разработке более подробных статистических исследований в отношении творческих отраслей на основе работы ВОИС в этой сфере	Программа 3
	Число скачиваний основных экономических публикаций	Программа 16
	Число скачиваний исследований	Программа 16
	Число скачиваний семинаров	Программа 16



## ПРОГРАММА 16 ЭКОНОМИКА И СТАТИСТИКА

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

16.1. Сегодня, когда мировая экономика все еще восстанавливается после недавнего глобального финансового кризиса, инновации по-прежнему играют ключевую роль в обеспечении долгосрочного экономического роста и наращивании человеческого потенциала. Меняющийся инновационный ландшафт открывает новые возможности для того, чтобы поставить знания на службу обществу. В частности, страны вкладывают рекордный объем ресурсов в экономику знаний, появляются новые источники инноваций, особенно в Азии. Однако несмотря на высокие темпы роста в некоторых развивающихся странах значительная часть мирового населения по-прежнему живет в нищете и лишена возможности осваивать знания для экономического процветания.

16.2. В этом контексте перед глобальной системой ИС встают важные задачи. Лицам, ответственным за разработку политики, необходимо реагировать на постоянно растущий спрос на права ИС, новые технологии и бизнес-модели, а также потребность в создании международных механизмов, поощряющих сбалансированную охрану ИС. В развивающихся странах им также приходится решать задачу адаптации политики в области ИС к потребностям экономики своих стран с учетом различий в имеющихся ресурсах и структуре промышленности.

16.3. С учетом этих вызовов перед Программой 16 поставлены две задачи: во-первых, предоставление точных, полных и своевременных статистических данных о работе системы ИС во всем мире; и во-вторых, выполнение качественного эмпирического анализа экономических проблем, связанных с международной системой ИС, а также экономических последствий тех или иных политических решений, принятых в развивающихся странах. С точки зрения статистики ключевые задачи на двухлетний период 2014–2015 гг. следующие: расширение круга статистических данных, доступных пользователям, и совершенствование средств, с помощью которых различные типы пользователей могут получать доступ к такому данным. С точки зрения экономики ключевые задачи — это углубление экономического анализа на глобальном уровне и продолжение экономических исследований в развивающихся странах.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

16.4. В области статистики по ИС ВОИС сотрудничает с национальными и региональными ведомствами ИС при сборе данных о соответствующей деятельности во всем мире путем проведения ежегодных статистических опросов. Статистика по администрируемым ВОИС договорам, предусматривающим подачу заявок, готовится силами штатных сотрудников Организации. Ведущая публикация ВОИС по статистике — «Мировые показатели интеллектуальной собственности» — будет и впредь отражать основные статистические тенденции в области патентов, полезных моделей, товарных знаков и промышленных образцов. Отдельные статистические публикации будут содержать информацию о работе РСТ, а также Мадридской и Гагской систем. Созданный недавно Центр статистических данных по ИС по-прежнему будет предоставлять пользователям во всем мире доступ к любой статистической информации. В свете указанных выше приоритетов особые усилия будут прилагаться для того, чтобы расширить охват данных и сделать доступ к статистическим продуктам всеобщим и удобным с учетом потребностей различных групп пользователей.

16.5. В области экономического анализа ВОИС будет и далее выступать соиздателем «Глобального индекса инноваций» с целью внести свой вклад в оценку уровня развития инноваций и предоставить директивным органам инструмент для определения эффективности работы в области инноваций. ВОИС также продолжит издавать серию «Глобальный обзор интеллектуальной собственности», призванную исследовать новые темы и проводить более глубокий анализ обсуждаемых на данный момент мировых проблем в сфере ИС. Кроме того, в рамках Программы будут выполняться запросы на проведение экономического анализа, исходящие от комитетов ВОИС. Наконец, будет продолжена исследовательская работа в развивающихся странах в рамках Фазы II проекта КРИС «ИС и социально-экономическое

развитие»<sup>6</sup>. Данные исследования будут, как и раньше, проводить в жизнь соответствующие рекомендации ПДР, в особенности рекомендации 35 и 37, а также способствовать эмпирическому пониманию экономических последствий различных стратегических решений в области ИС. Такие исследования будут основываться на научно-техническом потенциале, созданном в 2012-2013 гг., но при этом будут направлены на расширение спектра анализируемых проблем и охвата стран и регионов в соответствии с потребностями государств-членов.

16.6. С целью поощрения качественного экономического анализа и достижения максимального синергетического эффекта ВОИС будет привлекать многочисленных ученых-экономистов по всему миру, а также продолжит координировать работу всемирной сети экономистов, работающих в ведомствах по ИС.

## 16.7. ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Государства-члены не имеют возможности проходить статистические опросы ВОИС или проходят их с задержкой.	Статистические опросники будут рассылаться в начале года (до февраля); в интересах последующего взаимодействия будет составляться перечень контактных лиц, отвечающих за вопросы статистики в национальных ведомствах по ИС; для осуществления последующего взаимодействия будут выделяться достаточные кадровые ресурсы.
Публикации ВОИС содержат неверные статистические данные или отражают аналитические ошибки	Внедряются механизмы контроля, которые позволяют находить неточности, допущенные при сборе статистической информации об ИС; все статистические публикации тщательно проверяются экспертами в области статистики и ответственными секторами ВОИС; все аналитические публикации проверяются внешними экспертами.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
V.1 Более широкое и эффективное использование статистической информации ВОИС в области ИС	Число скачиваний четырех основных статистических отчетов (отчеты ВОИС и ежегодные обзоры РСТ, Гаагской и Мадридской систем)	Будут определены в конце 2013 г.	Рост числа скачиваний и пользователей на 10% за 2012-2013 гг.
	Число посетителей, пользующихся Центром статистических данных по ИС	Будут определены в конце 2013 г.	Рост числа пользователей на 10% за 2012-2013 гг.
V.2 Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС при разработке политики	Число скачиваний основных экономических публикаций	Будут определены в конце 2013 г.	Увеличение на 20% за 2012-2013 гг.
	Число скачиваний исследований	Будут определены в конце 2013 г.	Восемь новых рабочих документов
	Число скачиваний семинаров	Будут определены в конце 2013 г.	Сохранение результативности на уровне предыдущего двухлетнего периода

<sup>6</sup> После оценки Фазы I и утверждения Фазы II со стороны КРИС.

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 16

16.8. Объем ресурсов, выделенных для достижения результата V.1 (Более широкое и эффективное использование статистической информации ВОИС в области ИС), отражает текущее положение дел, при котором для предоставления статистической информации о функционировании системы ИС во всем мире выделяется все больше кадровых ресурсов, в то время как небольшое чистое увеличение ресурсов, выделяемых для достижения результата V.2 (Более широкое и эффективное использование экономического анализа), отражает снижение объема ресурсов в связи с завершением двух проектов по ПДР («ИС и социально-экономическое развитие» и «ИС и неформальная экономика») с одной стороны и увеличение объема ресурсов для предлагаемого этапа II проекта по ПДР, посвященного ИС и социально-экономическому развитию, с другой стороны.

16.9. Ресурсы для достижения результата III.3 (Всесторонний учет рекомендаций ПДР) в 2014–2015 гг. не выделены в связи с завершением проекта ПДР по ИС и «утечке мозгов»; также не выделены ресурсы для достижения результата VII.2 (Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество в решении глобальных проблем) в связи с завершением проекта ПДР по открытым совместным проектам.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание		2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
III.3	Интеграция рекомендаций ПДР в деятельность ВОИС	276	234	-
V.1	Более широкое и эффективное использование статистической информации ВОИС	1 569	1 875	2 141
V.2	Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС в разработке политики	2 711	3 059	3 195
VII.2	Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, в частности НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС	30	30	-
<b>Итого</b>		<b>4 585</b>	<b>5 198</b>	<b>5 336</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	3 078	3 324	4 038	713	21,5%
Временные сотрудники	377	463	316	(147)	-31,8%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>3 455</b>	<b>3 787</b>	<b>4 354</b>	<b>566</b>	<b>15,0%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	184	197	229	32	16,3%
Путевые расходы третьих лиц	281	261	128	(133)	-50,9%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	465	458	357	(101)	-22,0%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	78	40	10	(30)	-75,3%
Публикации	15	12	--	(12)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контракта	518	668	615	(53)	-7,9%
Прочие услуги по контрактам	53	230	--	(230)	-100,0%
<i>Всего</i>	663	951	625	(326)	-34,3%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	2	2	--	(2)	-100,0%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	2	2	--	(2)	-100,0%
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	--	--	--	n/a
Принадлежности и материалы	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, В</b>	<b>1 130</b>	<b>1 411</b>	<b>982</b>	<b>(428)</b>	<b>-30,4%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>4 585</b>	<b>5 198</b>	<b>5 336</b>	<b>138</b>	<b>2,7%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

в том числе:

<b>Проект Повестки дня в области развития</b>	<b>801</b>
---	------------

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе W0/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

(4) Включает проект, озаглавленный «Интеллектуальная собственность и социально-экономическое развитие».

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VI

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО, НАПРАВЛЕННОЕ НА  
ОБЕСПЕЧЕНИЕ УВАЖЕНИЯ ИС

Обеспечение уважения ИС подразумевает более широкий подход, чем тот, который охватывает только осуществление прав ИС. Он предполагает повышенное внимание к международному сотрудничеству, в котором ВОИС может сыграть особую роль. Это широкая, «сквозная» цель, на достижение которой направлена деятельность ВОИС во многих областях. Механизмом координации усилий государств-членов по достижению этой цели служит Консультативный комитет ВОИС по защите прав (ККЗП). Деятельность в рамках этой Стратегической цели определяется рекомендацией 45 ПДР.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
VI.1 Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС об обеспечении уважения ИС в соответствии с рекомендацией 45 Повестки дня ВОИС в области развития	Сохранение единой позиции государств-членов по существенным вопросам деятельности Консультативного комитета ВОИС по защите прав (ККЗП) в течение двухлетнего периода, включая озабоченности, связанные с развитием	Программа 17
VI.2 Систематическое и эффективное сотрудничество и координация между работой ВОИС и других международных организаций в области обеспечения уважения ИС	Число совместных мероприятий, нацеленных на обеспечение уважения ИС	Программа 17

## ПРОГРАММА 17 ОБЕСПЕЧЕНИЕ УВАЖЕНИЯ ИС

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

17.1. В контексте Стратегической цели VI и в соответствии с рекомендацией 45 ПДР Программа призвана содействовать международному сотрудничеству государств-членов и других заинтересованных сторон, нацеленному на обеспечение уважения ИС и реализацию прав ИС в интересах социально-экономического развития и защиты потребителей.

17.2. Экономические предпосылки, такие как нищета, нехватка подлинных товаров, рост качества подделок, легкодоступные предложения в виртуальном пространстве, двойственное отношение потребителей к правам ИС и преступная деятельность, способствуют активизации мировой торговли контрафактными товарами и зачастую находят отражение в политическом диалоге, который ведется в Консультативном комитете по защите прав (ККЗП). Содержание этого диалога свидетельствует о том, что необходимы исследования в области методов и применимости альтернативных систем разрешения споров в сфере ИС; кроме того, в дополнение к существующим дисциплинарным мерам необходимо предусмотреть превентивные действия и меры, а также изучить успешный опыт с целью сократить объем рынка контрафактных и поддельных товаров.

17.3. Эти проблемы в сочетании с многосторонними и двусторонними дисциплинарными инициативами за рамками ВОИС требуют тщательной калибровки роли данной Программы, с тем чтобы обсуждения в ВОИС всегда имели целью достижение надлежащей сбалансированности системы ИС. В то же время государства-члены продолжают просить помощи в укреплении национального потенциала в области защиты прав ИС, создании культуры ИС, а также усовершенствовании правовой и институциональной основы сбалансированной и эффективной системы. Эти соображения определяют деятельность ВОИС, связанную с предоставлением обществу и особенно молодежи информации об ИС и повышением уровня осведомленности; такая деятельность заключается в некарательных превентивных мерах, поощряющих участие потребителей в создании среды, в которой права ИС уважаются. Растущий спрос со стороны государств-членов потребовал расширения Программы с целью повышения уровня осведомленности и информированности общества и укрепления уважения ИС с помощью целевых мероприятий, одним из которых является Программа присуждения премий ВОИС.

17.4. Все более важную роль играет сотрудничество и взаимодействие с соответствующими организациями и партнерами в области обеспечения уважения ИС, так как такое взаимодействие ведет к согласованной политике и синергетическому эффекту от действий, предпринимаемых в условиях ограниченности ресурсов. ВОИС продолжит тесно взаимодействовать со своими партнерами, обеспечивая прозрачность и системность этого процесса, и будет играть руководящую роль в деле формирования стратегического сотрудничества в сфере ИС и дальнейшего учета Стратегической цели VI в рамках совместных усилий.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

17.5. Эта Программа основана на рекомендации 45 ПДР и непосредственно способствует ее реализации. В рамках работы ККЗП — форума, способствующего обмену опытом между странами, — данная Программа продолжит обеспечивать и поддерживать диалог между государствами-членами, ведущийся с целью эффективной охраны и осуществления прав ИС в более широких интересах общества, особенно в условиях цифровой среды, с учетом социальных, экономических и технологических показателей. Ожидаемым результатом должно стать согласие между государствами-членами по тематическим рабочим программам, что будет способствовать разработке и реализации национальных стратегий реагирования на всевозможные случаи нарушения прав ИС посредством превентивных и компенсационных мер. Учитывая многочисленные проблемы, характерные для текущего политического и экономического климата, будут изучаться инновационные варианты, в том числе альтернативные модели, в тесном взаимодействии с Программой 2 (Товарные знаки,

промышленные образцы и географические указания), Программой 3 (Авторское право и смежные права) и Программой 7 (Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству).

17.6. Деятельность в рамках Программы 17 по оказанию поддержки в зависимости от нужд стран и на основании дискуссий в ККЗП, нацеленных на обеспечение равновесия между частными правами и общественными интересами, по-прежнему будет структурироваться и корректироваться в соответствии с потребностями стран, выявляемыми в контексте их национальных стратегий в области ИС. В духе международного сотрудничества в сфере обеспечения уважения ИС Программа 17 будет укреплять существующие партнерские отношения и находить новых партнеров, в том числе другие международные организации, а также организации из частного сектора, организации по защите прав потребителей и другие общественные организации, в контексте более широких общественных интересов и с целью недопущения дублирования работы и достижения максимальных результатов за счет совместного использования ресурсов.

17.7. Оказывая государствам-членам услуги в области обеспечения уважения ИС, Программа 17 будет предоставлять прозрачную и нацеленную на развитие техническую поддержку, которая будет учитывать приоритеты и особые потребности стран, запрашивающих помощь (рекомендации 1, 6, 12 и 13 ПДР). По просьбе государств-членов ВОИС будет оказывать поддержку выполнению международных соглашений в области ИС на национальном уровне с учетом гибких возможностей и вариантов, содержащихся в таких соглашениях (рекомендации 14 и 17 ПДР). ВОИС также продолжит развивать культуру ИС, ориентированную на развитие, оказывая поддержку в разработке национальных стратегий повышения осведомленности об ИС, что включает в себя информирование более молодых возрастных групп и разработку эффективных кампаний, нацеленных на информирование общества (рекомендация 3 ПДР). Эта работа будет вестись в тесном взаимодействии с Программами 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны), 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии), 11 (Учебный центр ВОИС) и 19 (Коммуникация), а также согласовываться с партнерскими организациями, в том числе из частного сектора. Предполагается плотное взаимодействие как с развивающимися, так и с наименее развитыми странами, обратившимися к ВОИС за помощью, а также партнерские отношения с национальными органами власти и другими заинтересованными сторонами с целью укрепления потенциала сотрудников правоприменяющих органов, стимулирования творчества и инноваций, а также введения ИС в разговорный язык, посредством конкурсов, Программы присуждения премий ВОИС и празднования Дня ИС.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Отсутствие консенсуса между государствами-членами и недостаточная политическая поддержка с их стороны в том, что касается работы ВОИС по обеспечению уважения ИС. Это может поставить под удар роль ВОИС в обеспечении уважения ИС.	Данная программа предполагает регулярные консультации с государствами-членами, призванные привести их к согласию по вопросам правомочности, работы и политической функции ККЗП и соответствующих мероприятий по наращиванию потенциала. Все виды деятельности регулируются строгими стандартами, обеспечивающими высокое качество, прозрачность, нейтральность и сбалансированный подход к работе.

СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
I.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС	Число стран, принявших или скорректировавших соответствующие положения (или делающих это в настоящее время) после получения помощи от ВОИС	Будут определены позднее	6
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Доля (%) обученных участников, удовлетворенных полезностью и практической ценностью полученного профессионального обучения	75%	75%
	Доля (%) участников целевой аудитории, продемонстрировавших базовые знания о правах ИС после проведенной ВОИС работы	Данные отсутствуют	75%
	Число стран, участвующих в Программе присуждения премий ВОИС	40 в год	40 в год
VI.1 Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС по вопросам обеспечения уважения ИС в соответствии с рекомендацией 45 Повестки дня ВОИС в области развития	Сохранение единой позиции государств-членов по существенным вопросам деятельности Консультативного комитета ВОИС по защите прав (ККЗП), включая озабоченности, связанные с развитием	Единая позиция по рабочей программе 8-й сессии ККЗП	Единая позиция по рабочей программе следующей сессии ККЗП
VI.2 Систематическое и эффективное сотрудничество и координация между работой ВОИС и других международных организаций в области обеспечения уважения ИС	Число совместных мероприятий, нацеленных на обеспечение уважения ИС	30	30

РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 17

17.8. Ресурсы, не связанные с персоналом и выделенные для достижения ожидаемых результатов Программы, в основном поддерживаются на уровне бюджета на 2012–2013 гг. после перераспределения средств, при этом меры по оптимизации расходов привели к некоторой экономии, в основном в части транспортных расходов. Увеличение кадровых ресурсов связано с результатами III.2 (Улучшенный потенциал людских ресурсов) и VI.2 (Сотрудничество в области обеспечения уважения к ИС) и имеет целью (i) укрепить и усилить осведомленность и информированность общественности, стимулировать уважение ИС посредством целевых мероприятий, в том числе Программы присуждения премий ВОИС, а также (ii) подчеркнуть важность сотрудничества и взаимодействия с соответствующими организациями и партнерами в области обеспечения уважения ИС.



**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
I.2 Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативно-правовая и политическая основа в области ИС	311	288	130
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	1 261	1 330	2 307
VI.1 Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС об обеспечении уважения ИС в соответствии с рекомендацией 45 Повестки дня ВОИС в области развития	635	468	429
VI.2 Систематическое и эффективное сотрудничество и координация между ВОИС и другими международными организациями в области обеспечения уважения ИС	785	798	1 124
<b>Итого</b>	<b>2 992</b>	<b>2 884</b>	<b>3 989</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	1 941	1 938	3 277	1 339	69,1%
Временные сотрудники	252	167	--	(167)	-100,0%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>2 192</b>	<b>2 104</b>	<b>3 277</b>	<b>1 172</b>	<b>55,7%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	238	240	241	1	0,4%
Путевые расходы третьих лиц	414	331	308	(24)	-7,1%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>652</i>	<i>572</i>	<i>549</i>	<i>(23)</i>	<i>-4,0%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	60	38	38	(0)	-0,3%
Публикации	--	--	25	25	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	76	140	67	(73)	-52,1%
Прочие услуги по контрактам	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>136</i>	<i>178</i>	<i>130</i>	<i>(48)</i>	<i>-27,0%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	--	1	--	(1)	-100,0%
Представительские функции	6	7	3	(4)	-55,9%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>6</i>	<i>8</i>	<i>3</i>	<i>(5)</i>	<i>-61,5%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	6	6	--	(6)	-100,0%
Принадлежности и материалы	--	16	30	14	87,9%
<i>Всего</i>	<i>6</i>	<i>23</i>	<i>30</i>	<i>8</i>	<i>34,5%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>800</b>	<b>780</b>	<b>712</b>	<b>(68)</b>	<b>-8,7%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>2 992</b>	<b>2 884</b>	<b>3 989</b>	<b>1 105</b>	<b>38,3%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>33,3%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

**СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VII****РЕШЕНИЕ ВОПРОСОВ ИС В КОНТЕКСТЕ ГЛОБАЛЬНЫХ  
СТРАТЕГИЧЕСКИХ ЗАДАЧ**

Эта Стратегическая цель отражает потенциал ВОИС как ведущего межправительственного форума, который выявляет точки соприкосновения между ИС, инновациями и глобальными стратегическими задачами общественного значения. Она предполагает активное и конструктивное взаимодействие с другими учреждениями системы ООН, межправительственными и неправительственными организациями в целях совместного поиска путей решения важных задач, стоящих перед человечеством, таких как изменение климата, продовольственная безопасность, здравоохранение, сохранение биоразнообразия и достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Многие из этих глобальных проблем в наибольшей степени затрагивают развивающиеся и наименее развитые страны, и программы, разработанные в рамках данной Стратегической цели, будут тесно связаны с выполнением задач в области развития и рекомендаций, сформулированных в Повестке дня в области развития.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
VII.2 Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, в частности НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС	Увеличение числа участников платформы WIPO Re:Search, в том числе из развивающихся стран и НРС	Программа 18
	Увеличение числа документов, внесенных в базу данных WIPO Re:Search	Программа 18
	Увеличение числа соглашений в рамках WIPO Re:Search	Программа 18
	Число членов проекта WIPO GREEN	Программа 18
	Число установленных связей между платформой WIPO GREEN и соответствующими механизмами, такими как Центры и сети климатических технологий (РКООНИК) и Центры климатических инноваций (infoDev)	Программа 18
	Число соглашений, для которых платформа WIPO GREEN стала стимулом	Программа 18
	Число посетителей веб-сайта, посвященного глобальным вызовам	Программа 18
VII.3 Растущая авторитетность ВОИС в качестве форума для анализа вопросов в области ИС и конкурентной политики	Число стран, обратившихся к ВОИС за конкретной информацией по ИС в связи с вопросами конкурентного права	Программа 18

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	<p>Число и многообразие заинтересованных сторон (ведомства ИС, компетентные органы, занимающиеся вопросами конкуренции, соответствующие МПО и НПО), участвующих в диалоге с ВОИС</p> <p>Участие партнеров в деятельности платформ ВОИС, таких как WIPO GREEN и WIPO Re:Search</p>	<p>Программа 18</p> <p>Программа 20</p>

## ПРОГРАММА 18 ИС И ГЛОБАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

18.1. В рамках данной Программы вопросы инноваций и ИС рассматриваются в контексте таких взаимосвязанных вопросов мирового значения, как глобальное здравоохранение, изменение климата и продовольственная безопасность. Нацеленность на область соприкосновения этих трех проблем в основном определяется государствами-членами, как отмечено, в частности, в ПДР. Они были выбраны потому, что в развивающихся странах именно эти проблемы стоят особенно остро, а также потому, что решения, выработанные на основе инновационных инициатив, являются практически осуществимыми.

18.2. В качестве специализированного учреждения ООН, занимающегося вопросами ИС, ВОИС стремится содействовать международному политическому диалогу по вопросу о взаимосвязи между инновациями и ИС, признавая при этом, что ИС сама по себе является не конечной целью, а средством достижения социально-экономических целей и целей развития. Поэтому ВОИС активно сотрудничает с партнерами по всему миру, как в рамках системы ООН, так и за ее пределами. Решение мировых проблем во многом зависит от использования потенциала инноваций таким образом, чтобы пользу получали все страны независимо от уровня их развития. Нарастание потенциала, передача технологий и распространение практических инструментов все чаще осуществляются на основе новых видов сотрудничества самых разных заинтересованных сторон.

18.3. В течение предстоящего двухлетнего периода Программа будет и далее поощрять политический диалог по вопросам ИС и мировых проблем с целью укрепления роли ВОИС как надежного источника фактической информации и аналитических данных, а также форума для международных дискуссий. В то же время будет уделяться больше внимания разработке и успешности реальных проектов, ориентированных на результат и эффективно использующих инновации и ИС в целях развития. Такие проекты требуют непосредственного и активного участия и поддержки со стороны самых разных организаций, в том числе из государственного сектора, деловых кругов, гражданского общества и многосторонних структур. Эта работа будет вестись в соответствии с ПДР и ЦРТ.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

18.4. Эффективная и конструктивная деятельность по разработке решений, основанных на инновациях, а также по международному политическому диалогу будет вестись на основе трехкомпонентной стратегии осуществления:

#### Разработка и обеспечение функционирования практических механизмов и инструментов, основанных на ИС, для решения глобальных задач

18.5. Основной элемент стратегии Программы заключается в разработке, внедрении и обеспечении жизнеспособности платформ, рассчитанных на несколько заинтересованных сторон и способствующих созданию сетей для эффективного сотрудничества и передачи технологий в области здравоохранения и изменения климата. Инициативы будут основываться на партнерстве и сотрудничестве с использованием инновационных структур, сетевых инноваций и других форм партнерских отношений в целях ускоренного достижения результатов. Особое внимание будет также уделяться активизации сотрудничества и партнерских отношений по линии Юг-Юг, которые помогают новаторам из развивающихся стран поддерживать связь.

18.6. Вместе с внешними партнерами будут изучены средства содействия распространению и передаче как «зеленых» технологий, так и технологий в области здравоохранения в соответствии с целями ПДР, в частности рекомендациями 19 (доступ к знаниям и технологиям), 25 (передача технологий), 30, 40 и 42 (сотрудничество с другими МПО и НПО).

18.7. Многие программы обеспечивают поддержку и содействие в реализации данной стратегии, в том числе Программа 1 (Патентное право), Программа 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна,

наименее развитые страны), Программа 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии), Программа 13 (Глобальные базы данных), Программа 14 (Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям), Программа 19 (Коммуникация) и Программа 20 (Внешние связи).

Содействие государствам-членам, НПО, гражданскому обществу и другим заинтересованным сторонам и оказание им помощи в выработке конструктивных подходов

18.8. Результатом описанной выше деятельности станет целевая помощь, оказанная в соответствии с запросами государств-членов, МПО, гражданского общества и других заинтересованных сторон. С этой целью будут разработаны информационные средства по важным вопросам в контексте ИС, здравоохранения, окружающей среды и продовольственной безопасности, которые обеспечат нейтральный и объективный анализ в интересах государств-членов и других заинтересованных сторон. Кроме того, в ответ на запросы государств-членов, НПО, гражданского общества и других заинтересованных сторон в рамках Программы по мере необходимости будет вестись работа на форумах, в рамках которых обсуждаются вопросы инноваций и ИС в контексте здравоохранения и изменения климата. Конструктивное участие ВОИС в соответствующих процессах государственной политики обеспечит поддержку другим участникам и поможет утвердить роль ВОИС в качестве форума и справочно-информационного центра по вопросам ИС, поскольку ее деятельность касается вопросов государственной политики на общемировом уровне.

18.9. Ключевым аспектом такой работы должен стать поиск синергии с другими областями деятельности ВОИС. Так, например, разрабатываемые субстантивные платформы могут служить для различных институтов развивающихся стран средством доступа к разнообразным услугам и обучающим программам ВОИС, которые, в свою очередь, облегчают доступ к технической информации об ИС (в частности, к базам данных по патентам).

18.10. Эта деятельность будет вестись в тесном сотрудничестве с Программой 20 (Внешние связи, партнерство и внешние бюро) для обеспечения систематического рассмотрения всего спектра вопросов ИС, обсуждаемых в настоящее время на международных и национальных форумах, а также более активного сотрудничества с другими специализированными учреждениями ООН, как того требует рекомендация 40 ПДР. Сотрудничество с Программой 9 (Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны) и Программой 10 (Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии) обеспечит соответствие такой деятельности нуждам развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой.

Подготовка объективной и сбалансированной информации о взаимосвязи между глобальными задачами, инновациями и передачей технологии

18.11. В рамках данной стратегии возможны исследования по таким темам, как роль ИС и управления ИС в передаче технологий для решения глобальных задач. Кроме того, предметный анализ в виде докладов и кратких отчетов должен обеспечить более полное понимание политики и стратегических движущих сил инновации, активно продемонстрировать использование средств ИС, а также оказать государствам-членам поддержку в понимании вопросов передачи технологии.

18.12. Для того чтобы ВОИС могла в полной мере реализовать свой потенциал применительно к взаимосвязи между ИС и глобальными стратегическими проблемами, Организация должна заручиться доверием потенциальных партнеров, для чего ей следует вносить существенный вклад в обсуждения, который не только помог бы продвинуться в них вперед и лучше понять те или иные проблемы, но и позволил бы партнерам удостовериться в непредвзятости Организации. Кроме того, при необходимости ВОИС будет плотно взаимодействовать с другими МПО с целью принести пользу государствам-членам в означенной области. В рамках Программы продолжится трехстороннее сотрудничество с Всемирной организацией здравоохранения и Всемирной торговой организацией.

18.13. Этот аспект стратегии будет реализован в тесном сотрудничестве, в частности, с Программой 1 (Патентное право), Программой 14 (Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям), Программой 19 (Коммуникация) и Программой 20 (Внешние связи, партнерство и внешние бюро).

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Недостаточная или сокращающаяся поддержка со стороны партнеров платформ, выход членов, а также недостаточный объем загружаемой членами информации непосредственно сказываются на работе платформ и выполняемой ими функции, равно как и на репутации проектов, в результате чего платформы могут оказаться ненужными на фоне схожих проектов за пределами ВОИС	Постоянный тщательный анализ стратегии, условий и планов с целью раннего выявления тенденций и оперативного принятия надлежащих мер
Технические возможности доступа к базам данных по ИС и устойчивая работа и надежность инфраструктуры таких баз данных. Регулярные проблемы с доступом могут отрицательно сказаться на репутации и доверии к ВОИС	Обеспечение наличия соответствующих услуг; эффективный маркетинг и тесное взаимодействие с ключевыми партнерами

## ИС И КОНКУРЕНТНАЯ ПОЛИТИКА

## КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

18.14. Программа 18 также охватывает такие области, как взаимосвязь между ИС с одной стороны и конкурентным (антимонопольным) правом и недобросовестной конкуренцией с другой. Конкурентное право все чаще рассматривается как важная составляющая сбалансированной системы ИС.

18.15. Деятельность ВОИС, связанная с ИС и конкурентной политикой, основана на рекомендациях 7, 23 и 32 ПДР. Работа по некоторым направлениям деятельности прошлых лет будет продолжена и получит развитие. В частности, в странах, обладающих недостаточным опытом в сфере ИС и конкурентного права, ВОИС продолжит повышать уровень осведомленности и поощрять обмен информацией посредством распространения результатов как уже проведенных исследований, так и тех, которые будут реализованы в течение двухлетнего периода.

18.16. В рамках Стратегической цели VII ВОИС стремится укрепить свою репутацию в качестве форума для обсуждения проблем и обмена опытом в сфере ИС и вопросов конкурентной политики. Кроме того, в связи с прямым упоминанием в рекомендациях 7, 23 и 32 работа в области ИС и конкурентной политики также соотносится со Стратегической целью III. Работа по обеспечению свободы рынков служит мощным стимулом развития, а ИС является важным компонентом этой деятельности.

## СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

18.17. В 2014–2015 гг. будет продолжена работа по нескольким направлениям, в частности по обмену опытом и оказанию государствам-членам помощи в решении проблем взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой (посредством проведения исследований и опросов). Главная цель такой работы заключается в сборе и распространении информации о делах, связанных с конкуренцией и ИС, а также в повышении осведомленности государств-членов о взаимосвязи между ИС и конкурентной политикой, с упором на развивающиеся страны и страны с формирующейся экономикой. Это перекликается с рекомендациями 7, 23 и 32 ПДР. Кроме того, будет уделяться внимание вопросу взаимосвязи между ИС и конкуренцией при передаче технологии в отдельных отраслях и странах.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Уровень вовлеченности национальных ведомств в работу ВОИС, связанную с ИС и конкуренцией, ниже, чем ожидалось.	Активизация систематической разъяснительной работы с государствами-членами; демонстрация успешных примеров сотрудничества ведомств по ИС с ведомствами по конкурентной политике, а также с соответствующими МПО и НПО.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Число соглашений о размещении ученых из развивающихся стран	5	4
IV.2 . Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Число стран, которые проверили и внесли данные об основных национальных лекарствах в проект WIPO Essential	0 (ноль)	1 страна на регион (Африка, Азия, Латинская Америка и Карибский бассейн)
VII.2. Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, в особенности НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС	Увеличение числа членов WIPO Re:Search, в том числе из развивающихся стран и НРС	67 членов; 16 из развивающихся стран	15 (из них минимум 5 из развивающихся стран/НРС)
	Увеличение числа документов, внесенных в базу данных проекта WIPO Re:Search	200	50%
	Увеличение числа соглашений в рамках проекта WIPO Re:Search	16	20
	Число членов WIPO GREEN	1 партнер; 48 загрузок	10 новых партнеров; 400 загрузок
	Число установленных связей между платформой WIPO GREEN и соответствующими механизмами, такими как Центры и сети климатических технологий (РКООНИК) и Центры климатических инноваций (infoDev)	0 (ноль)	3
Число соглашений, для которых платформа WIPO GREEN стала катализатором	0 (ноль)	250	



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
VII.3 Растущая авторитетность ВОИС в качестве форума для анализа вопросов в области ИС и конкурентной политики	Число посетителей веб-сайта, посвященного глобальным вызовам	Данные отсутствуют	Увеличение на 50%
	Число стран, обратившихся к ВОИС за конкретной информацией по ИС в связи с вопросами конкурентного права	12	15
	Число и многообразие заинтересованных сторон (ведомства ИС, компетентные органы, занимающиеся вопросами конкуренции, соответствующие МПО и НПО), участвующих в диалоге с ВОИС	ВОИС привлекла 25 национальных ведомств по конкурентному законодательству и 3 МПО	Рост числа партнеров, участвующих в деятельности ВОИС: 35 национальных ведомств и пять МПО/ НПО

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 18

18.18. Общий объем ресурсов для Программы остается на прежнем уровне, при этом отмечается небольшое чистое сокращение ресурсов для достижения результата VII.2 (Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество в решении глобальных проблем) и рост объема ресурсов для достижения результата VII.3 (Растущая авторитетность ВОИС в качестве форума для анализа вопросов в области ИС и конкурентной политики). За счет снижения транспортных расходов и других издержек, связанных с организацией и планированием мероприятий, совокупное увеличение объема ресурсов удалось свести к 206 тыс. шв. франков.

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание		2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
VII.2	Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, в частности НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС	5 387	5 653	5 223
VII.3	Растущий авторитет ВОИС в качестве соответствующего форума для анализа и обсуждения вопросов в области ИС и конкурентной политики	1 381	1 395	2 032
<b>Итого</b>		<b>6 768</b>	<b>7 048</b>	<b>7 254</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	4 316	4 348	4 461	113	2,6%
Временные сотрудники	1 197	1 575	1 863	288	18,3%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>5 513</b>	<b>5 923</b>	<b>6 324</b>	<b>401</b>	<b>6,8%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	348	368	249	(119)	-32,2%
Путевые расходы третьих лиц	124	197	136	(61)	-31,1%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>472</i>	<i>565</i>	<i>385</i>	<i>(180)</i>	<i>-31,8%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	129	15	7	(8)	-52,7%
Публикации	95	28	36	8	27,7%
Индивидуальные услуги по контрактам	305	276	221	(55)	-20,0%
Прочие услуги по контрактам	140	167	241	74	44,5%
<i>Всего</i>	<i>669</i>	<i>486</i>	<i>505</i>	<i>19</i>	<i>3,9%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	45	17	--	(17)	-100,0%
Представительские функции	35	34	36	2	5,2%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>80</i>	<i>51</i>	<i>36</i>	<i>(15)</i>	<i>-30,0%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	9	7	--	(7)	-100,0%
Принадлежности и материалы	25	17	5	(13)	-73,5%
<i>Всего</i>	<i>34</i>	<i>24</i>	<i>5</i>	<i>(19)</i>	<i>-81,1%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>1 255</b>	<b>1 125</b>	<b>930</b>	<b>(195)</b>	<b>-17,4%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>6 768</b>	<b>7 048</b>	<b>7 254</b>	<b>206</b>	<b>2,9%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

**СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VIII****ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОПЕРАТИВНОЙ СВЯЗИ МЕЖДУ ВОИС, ЕЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И ВСЕМИ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ**

Стратегическая цель VIII отражает высокий приоритет, который Секретариат ВОИС присваивает обеспечению эффективности коммуникации как неотъемлемого условия достижения успеха в каждом аспекте ее работы, а также предоставлению услуг в качестве базовой ценности Организации. ВОИС оказывает разнообразные услуги широкому диапазону заинтересованных сторон, и прежде всего своим государствам-членам как специализированное учреждение ООН. Такие услуги включают поддержку нормативной работы Комитетов, услуги по наращиванию потенциала для развивающихся стран, информационные и технические услуги, а также услуги по регистрации объектов ИС, подаче заявок и урегулированию споров, которые оказываются в глобальном масштабе.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
VIII.1 Более эффективная коммуникация с широкой публикой об интеллектуальной собственности и роли ВОИС	Уровень общественного интереса, вызванного отдельными значимыми мероприятиями/достижениями ВОИС	Программа 19
	Доля (%) заинтересованных сторон, высказавших положительные отзывы о миссии, деятельности и организационном имидже ВОИС	Программа 19 Программа 20
	Рост числа просмотров печатных, а также видео- и фотоматериалов ВОИС (в %)	Программа 19
	Рост числа участников мероприятий, приуроченных к Всемирному дню ИС, на странице в сети Facebook (общий охват кампании) (в %)	Программа 19
	Рост числа просмотров онлайн-публикаций (в %)	Программа 19
	Доля (%) пользователей, удовлетворенных веб-сайтом ВОИС	Программа 19
	Рост влияния и активности ВОИС в социальных сетях	Программа 19
	Рост посещаемости веб-сайта Внешних бюро ВОИС	Программа 20
VIII.2 Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы	Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворенность услугами Библиотеки	Программа 19
	Степень удовлетворенности клиентов/заинтересованных лиц	Программа 19 Программа 20
	Целевые показатели Стандартов услуг на веб-сайте ВОИС	Программа 19

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
VIII.3 Эффективное взаимодействие с государствами-членами	Время обработки информационных запросов	Программа 20
	Доля (%) заседаний Комитетов, перед которыми организуются предварительные информационные заседания для государств-членов	Программа 21
	Доля (%) писем ГД от государств-членов, на которые были даны ответы в течение двух недель	Программа 21
	Доля (%) случаев присоединения и других действий государств-членов, связанных с договорами ВОИС, которые обрабатываются в надлежащие сроки	Программа 21
	Уровень удовлетворенности государств-членов подготовкой и функционированием Ассамблей	Программа 21
VIII.4 Открытое, транспарентное и эффективное взаимодействие с неправительственными заинтересованными сторонами	Своевременность публикации документов Ассамблей	Программа 21
VIII.5 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	Более широкая и эффективная вовлеченность неправительственных заинтересованных организаций в мероприятия ВОИС и наоборот	Программа 20
VIII.5 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	Упоминание вклада ВОИС в отчетах, резолюциях и документах, относящихся к целевым процессам	Программа 20
	Доля (%) ответов на внешние запросы о предоставлении материалов от ООН, МПО и т. д., данных своевременно	Программа 20
VIII.5 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	Число программ в области ИС, реализованных совместно с другими органами ООН и иными МПО	Программа 20
	Новые совместные инициативы с другими учреждениями ООН	Программа 21
	Доля (%) запросов о консультативной помощи, на которые были получены незамедлительные, независимые и взвешенные ответы из Бюро юридического консультанта	Программа 21
VIII.5 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	Выполненные рекомендации КВУУ и вспомогательных сетевых структур	Программа 24
	Доля (%) товаров и услуг местного производства в общем объеме товаров и услуг, приобретенных на нужды деятельности в целях развития	Программа 24

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	Доля (%) ресурсов, затраченных с экономией за счет кооперации с ООН (путем организации общих торгов или совместных закупок)	Программа 24

## ПРОГРАММА 19 КОММУНИКАЦИЯ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

19.1. Повышение ценности знаний в глобальной экономике привлекло внимание к ИС и особенно к функционированию системы ИС и ее роли применительно к инновациям, культуре, развитию и доступу к знаниям. Высокий уровень политической заинтересованности, общественные дебаты, зачастую с противоположными мнениями, а также большая потребность в проверенной, объективной информации об ИС формируют условия работы ВОИС в области коммуникации. В последнее время для обстановки в сфере коммуникации характерны примеры высокой общественной мобилизации через кампании в социальных сетях, объясняющиеся борьбой соперничающих групп за влияние.

19.2. В таких условиях осведомленность о роли, деятельности и сущности ВОИС растет, но при этом остается относительно низкой. Чтобы заручиться пониманием, приверженностью общим целям и доверием, необходимыми для выполнения мандата, ВОИС должна более эффективно информировать о своей миссии, ценностях, роли и предложениях. Она должна добиться более глубокого понимания и широкого признания своей роли как всеобъемлющего форума по вопросам ИС, влияющего на мировую политику в этой области, а также как основного источника услуг, опыта, информации и помощи в сфере ИС для всего мира. ВОИС должна более четко сформулировать, что именно она делает для того, чтобы поставить ИС на службу инновациям и творчеству. Чтобы достичь этой цели, Программа 19 должна продолжать совершенствовать ясность и логичность ключевых информационных сообщений, ценность контента, предназначенного для использования различными слоями общества, а также эффективность распространения такой информации.

19.3. Становится все сложнее обеспечить оперативность и динамичность, необходимые для эффективной работы в условиях стремительного развития новых средств массовой информации. Чтобы адекватно реагировать на происходящее сегодня в сфере быстро меняющихся и децентрализованных средств массовой информации, а также в полной мере использовать открывающиеся возможности, Секретариат должен продолжать развивать свои коммуникационные ресурсы и инструменты, в том числе в том, что касается создания гибкого контента на разных языках, управления веб-сайтами и социальными сетями, а также создания информационных материалов.

19.4. Программа 19 сталкивается с растущим спросом на разработку и реализацию стратегий совершенствования маркетинга ключевых услуг и продуктов, нацеленного на потенциальных пользователей по всему миру. Это требует опыта маркетинга и продвижения в дополнение к имеющимся навыкам и ресурсам.

19.5. Программа 19 способствует реализации целей ПДР путем оказания технической помощи «в целях развития, среди прочего, культуры ИС, ориентированной на развитие, с особым акцентом на введение предмета интеллектуальной собственности на различных уровнях обучения и генерирование более широкого осознания публикой вопросов ИС» (рекомендация 3 ПДР). Это подразумевает удовлетворение высокого спроса на материалы для информирования общественности со стороны развивающихся стран и НРС.

19.6. Коммуникация является неотъемлемой составляющей оказания внутренних и внешних услуг. ВОИС должна лучше понимать потребности и ожидания своих многочисленных партнеров и, основываясь на заложенном в предыдущем двухлетнем периоде фундаменте, повышать ориентированность на оказание услуг, в том числе за счет совершенствования технической инфраструктуры.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

19.7. Работа Программы 19 в 2014–2015 гг. должна привести к более эффективной коммуникации по вопросам ИС и роли ВОИС. Успех работы в рамках Программы будет измеряться с позиции роста потребления публичной информации ВОИС, в том числе публикаций, видео, изображений, материалов для прессы и веб-ресурсов, а также с позиций

участия партнеров в работе наших платформ в социальных сетях и мероприятиях, связанных со Всемирным днем ИС. Успешная коммуникация также приведет к повышению видимости в международных средствах массовой информации и к признанию со стороны партнеров. Ускоренная обработка Секретариатом ВОИС внешних запросов приведет к повышению степени удовлетворенности заинтересованных сторон.

19.8. В соответствии с линией действия, намеченной в рамках более обширного СССП (Стратегическая цель VIII), стратегии достижения данных результатов, обозначенные в Программе 19, включают следующие аспекты:

(i) *Внутренняя координация.* Во всей Организации по-прежнему будет использоваться стратегический подход к коммуникации в сочетании с более системной межсекторальной координацией. В рамках Программы 19 будут реализовываться инициативы, нацеленные на укрепление взаимопонимания, и поддерживаться мероприятия по стимулированию горизонтальной коммуникации и обмена информацией внутри Организации. Это необходимо для обеспечения заинтересованного участия сотрудников Организации в инициативах, ориентированных на изменения в культуре.

(ii) *Определение приоритетов и дифференциация.* Каждый год будет определяться ограниченное число основных мероприятий, продуктов и достижений ВОИС, которые будут обозначены как главный приоритет в области коммуникации и маркетинга и станут средством мобилизации и интеграции имеющихся ресурсов с целью более эффективного воздействия на целевые аудитории.

(iii) *Качество информационного материала.* Материалы высокой ценности (например, уникальные статистические данные и экономический анализ ВОИС) будут считаться приоритетными и активно продвигаться, в том числе посредством более широкого использования качественной инфографики, которая позволяет визуализировать комплексные данные. Издательский совет и процедура для новых публикаций будут подчеркивать приоритетность качества, а не количества, а также необходимость удовлетворения выявленных потребностей. Фактические данные будут дополняться доступными примерами и историями успеха, например в Журнале ВОИС и на ресурсе IP Advantage. В целях усиления визуального эффекта и повышения актуальности коммуникационных материалов ВОИС будут более широко использоваться оригинальные фотографии и элементы графического дизайна. С учетом общемирового спроса на видео-контент будут сниматься интервью, новости, документальные фильмы и другие материалы, разъясняющие разные аспекты работы и продуктов ВОИС. В рамках деятельности, соотносящейся с Программой 17 (Обеспечение уважения ИС), будут предоставляться публичные информационные материалы и инструменты, предназначенные для использования государствами-членами в работе по повышению осведомленности, в том числе база данных по просветительским кампаниям и программа «Депозитарная библиотека ВОИС».

(iv) *Более эффективное предоставление и доступность материалов.* Чтобы охватить новые, а также специализированные целевые аудитории, информационные материалы будут предоставляться через разнообразные, дифференцированные каналы коммуникации. По мере необходимости будет в более полной мере использоваться потенциал таких социальных сетей и платформ, как Twitter, Facebook, Flickr, YouTube, Scribd и т.п., позволяющих ВОИС напрямую взаимодействовать со своими партнерами; будет продолжена работа над интерактивной онлайн-версией Журнала ВОИС. В дополнение к полной реструктуризации и редизайну веб-сайта ВОИС в 2012–2013 гг. будет продолжена работа по реализации стратегий повышения удовлетворенности пользователей и эффективности подачи веб-контента. В свете решения о политике открытого доступа, согласно которому все публикации ВОИС доступны в интернете бесплатно, будет продолжена разработка удобной для пользователей всеобъемлющей электронной платформы для публикаций и исследований с функцией поиска текста (электронная коллекция ВОИС).

(v) *Повышение заметности.* В дополнение к ежегодной кампании, приуроченной к Всемирному дню ИС, будет выбрано одно или два новых мероприятия с высокой заметностью, которые будут служить средством информирования общественности о роли ВОИС в поощрении инноваций с помощью ИС. Постоянное взаимодействие с

влиятельными печатными изданиями, блогами и средствами массовой информации в интернете будет играть важную роль в создании нужной репутации ВОИС в средствах массовой информации — репутации общемирового источника информации по международным проблемам в сфере ИС. Будут предприниматься более активные усилия по распространению видеоматериалов ВОИС через международные и национальные телевизионные сети. На местном уровне Организация будет также привлекать общество к участию в Открытом дне и других корпоративных мероприятиях.

(vi) *Укрепление организационной идентичности.* В продолжение работы, проведенной в 2012–2013 гг., миссия, ценности, роль и деятельность ВОИС получат более четкое и эффективное выражение во всех внешних и внутренних информационных материалах, а выдержанная визуальная идентичность будет способствовать созданию положительной репутации Организации. Сотрудники ВОИС будут активно вовлекаться в мероприятия по укреплению общего внутреннего понимания ценностей «бренда».

(vii) *Культура, ориентированная на предоставление услуг.* В рамках Программы 19 будет продолжена реализация проекта по укреплению организационной культуры ВОИС, ориентированной на оказание услуг партнерам. В целях повышения ориентированности на услуги сотрудники ВОИС будут проходить обучение и участвовать в деятельности, нацеленной на информирование и разъяснение ожиданий внешних партнеров. Будет осуществляться контроль внедрения переработанного регламента и стандартов качества в части времени, отведенного на ответ партнерам, и оказания индивидуальных услуг. Будет принята Хартия обслуживания клиентов и создана структура управления. По-прежнему будут предоставляться средства оптимизации обработки запросов (централизованные базы контактов, системы отслеживания проблем, измерение объема запросов и т. п.). Уровень удовлетворенности партнеров будет систематически оцениваться с помощью опросов.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Рост числа новых потребностей не позволяет сосредоточить усилия в рамках Программы и добиться результатов, необходимых для обеспечения эффективной коммуникации.	Каждый год ограниченному числу основных мероприятий/продуктов/достижений ВОИС будет присваиваться высший приоритет для продвижения и маркетинга.
ВОИС не успевает за меняющимися тенденциями и технологическими новшествами и сдает позиции в плане заметности и влиятельности в условиях цифровых коммуникаций.	Занятые в Программе сотрудники должны на регулярной основе получать новые знания и навыки на обучающих курсах и с помощью самообразования; гибкие структуры позволяют делиться новыми знаниями и навыками; для расширения потенциала штатных сотрудников используются внешние ресурсы и партнерские отношения.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
VIII.1 Более эффективная коммуникация с широкой публикой об интеллектуальной собственности и роли ВОИС	Уровень общественного интереса, вызванного отдельными значимыми мероприятиями и достижениями ВОИС	(Пример мероприятия) 12 111 уникальных посетителей страницы пресс-релиза о «Глобальном индексе инноваций» (ГИИ) 2012 г. за 1 месяц.	Рост числа просмотров соответствующей веб-страницы на 10%



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
	Доля (%) заинтересованных сторон, высказавших положительные отзывы о миссии, деятельности и организационном имидже ВОИС	65% респондентов опроса воспринимают ВОИС как мирового лидера в деле охраны и продвижения ИС (Опрос мнений партнеров ВОИС, январь 2012 г.)	75%
	Рост числа просмотров печатных, видео- и фотоматериалов ВОИС (в %)	(i) В 2012 г. среднее число уникальных просмотров на каждый пресс-релиз составляло 3575. (92 958 просмотров на 26 статей, опубликованных в 2012 г.) (ii) В 2012 г. среднее число просмотров каждого видео составляло 3280 (478 888 просмотров на 146 видео) (iii) Всего 155 000 просмотров фотографий на Flickr к концу 2012 г.	(i) Рост среднего числа просмотров каждого пресс-релиза на 10%  (ii) Рост среднего числа просмотров каждого видео на канале ВОИС на YouTube  (iii) Целевой показатель: 300 000 дополнительных просмотров фотографий на Flickr
	Рост числа участников мероприятий, приуроченных к Всемирному дню ИС, на странице в Facebook (общий охват кампании) (в %)	379 600 человек увидели материалы, связанные с Всемирным днем ИС, благодаря нашей кампании в сети Facebook в 2012 г.	Рост числа людей, увидевших наши материалы по Всемирному дню ИС в сети Facebook, на 30% (общий охват)
	Рост числа просмотров онлайн-публикаций (в %)	(i) Будут определены позднее (сравнительная статистика по 2012 г. отсутствует) (ii) 409 265 уникальных просмотров сайта Журнала ВОИС в 2012 г.	(i) Рост общего числа просмотра онлайн-публикаций на 10%  (ii) Рост числа просмотров сайта Журнала ВОИС на 10%
	Доля (%) пользователей, удовлетворенных веб-сайтом ВОИС	Будут определены позднее	≥ 60% выразили удовлетворенность
	Рост влияния и активности ВОИС в социальных сетях	(i) Индекс влияния Klout 1 января 2013 г. был равен 62 (ii) Всего 3112 ретвитов в 2012 г.	(i) Индекс влияния Klout, равный 73  (ii) Рост общего числа ретвитов в год на 30%
VIII.2 Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы	Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворение услугами Библиотеки	Будут определены позднее	≥ 70% посетителей и онлайн-клиентов выразили удовлетворенность
	Степень удовлетворенности клиентов/заинтересованных лиц	Результаты опроса 2012 г.: 86% клиентов Мадридской и Гаагской систем выразили удовлетворенность или высокую степень удовлетворенности	≥ 86% выразили удовлетворенность или высокую степень удовлетворенности

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
	Целевые показатели Стандартов услуг на веб-сайте ВОИС	Будут определены для отдельных областей	Будут определены для отдельных областей

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 19

19.9. Сокращение ресурсов, выделенных для достижения результата VIII.1 (Эффективная коммуникация с широкой публикой об ИС и роли ВОИС), является следствием более экономичного подхода к оказанию таких услуг, который также привел к сокращению издержек в других категориях расходов, не связанных с персоналом. Это сокращение компенсирует рост кадровых ресурсов, выделенных для достижения данного результата, который объясняется внедрением стратегии укрепления потенциала ИКТ по некоторым направлениям деятельности.

19.10. Увеличение ресурсов, выделенных для достижения результата VIII.2 (Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы), отражает повышение ориентации на клиента и совершенствование обслуживания, следствием которых стало предлагаемое увеличение расходов на персонал и на индивидуальные услуги по контракту.

### Ресурсы в разбивке по результатам (в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
VIII.1 Более эффективная связь с широкой общественностью по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС	13 664	13 571	12 302
VIII.2 Повышение ориентированности на предоставление услуг и скорости реагирования на запросы	2 935	2 698	5 223
<b>Итого</b>	<b>16 599</b>	<b>16 269</b>	<b>17 525</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	11 209	11 461	12 652	1 191	10,4%
Временные сотрудники	2 090	1 918	2 328	410	21,4%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>13 299</b>	<b>13 379</b>	<b>14 980</b>	<b>1 601</b>	<b>12,0%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	24	24	n/a
<i>Всего</i>	--	--	24	24	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	255	200	240	40	20,1%
Путевые расходы третьих лиц	141	61	13	(48)	-78,8%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	396	261	253	(8)	-3,2%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	25	8	10	2	23,0%
Публикации	264	131	100	(31)	-23,9%
Индивидуальные услуги по контрактам	1 102	742	1 094	352	47,5%
Прочие услуги по контрактам	713	1 079	497	(582)	-53,9%
<i>Всего</i>	2 104	1 960	1 700	(259)	-13,2%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	12	12	n/a
Связь	54	25	2	(23)	-92,0%
Представительские функции	15	24	14	(11)	-44,8%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	69	50	28	(22)	-44,5%
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	50	106	160	54	51,4%
Принадлежности и материалы	681	514	380	(134)	-26,1%
<i>Всего</i>	731	619	540	(80)	-12,9%
<b>Итого, В</b>	<b>3 300</b>	<b>2 890</b>	<b>2 545</b>	<b>(345)</b>	<b>-11,9%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>16 599</b>	<b>16 269</b>	<b>17 525</b>	<b>1 256</b>	<b>7,7%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>33</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>1</b>	<b>2,9%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## **ПРОГРАММА 20 ВНЕШНИЕ СВЯЗИ, ПАРТНЕРСТВО И ВНЕШНИЕ БЮРО**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

20.1. Углублению взаимосвязи и глобализации стоящих перед международным сообществом стратегических задач сопутствует рост численности и усиление влияния разнообразных субъектов на процессы разработки политики на международном уровне. В этом контексте ВОИС стремится использовать потенциал и опыт широкого круга заинтересованных сторон, включая учреждения ООН, межправительственные организации (МПО) и неправительственные заинтересованные стороны, к которым относятся неправительственные организации (НПО), частные предприятия и гражданское общество в целом, для реализации своих целей, связанных с поощрением новаторства и творчества с помощью эффективной и сбалансированной международной системы ИС в интересах экономического, социального и культурного развития всех стран. Программа 20 направлена на создание партнерских отношений с этими субъектами, активизацию содействия и повышение эффективности взаимодействия с ними, что позволило бы усилить синергетический эффект и укрепить сотрудничество в интересах более эффективного решения пересекающихся задач ИС и глобальной политики.

20.2. В двухлетнем периоде 2014–2015 гг. международное сообщество будет решать ряд важных глобальных задач, имеющих отношение к ВОИС, к ним, в частности, относятся следующие процессы: усилия ООН по ускорению достижения Целей развития тысячелетия (ЦРТ); разработка рамочной программы в области развития на период после 2015 года и выполнение решений конференции «Рио+20»; переговоры о подготовке нового юридически значимого документа к Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИКООН) для подписания в Париже в 2015 году; внедрение Механизма по технологиям РКИКООН; а также обзор Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО). У каждого из этих процессов и проблем есть аспекты, связанные с ролью системы ИС. ВОИС может внести важный вклад, предоставляя сбалансированную и основанную на фактах информацию, к чему ее все чаще призывают. В этом отношении важно развивать партнерские отношения с организациями системы ООН, МПО и другими заинтересованными сторонами, поскольку это увеличивает влияние вклада ВОИС и дополнительно подчеркивает актуальность ИС как инструмента развития. В 2014–2015 гг. важное значение для ВОИС будет иметь развитие уже имеющихся соглашений и сотрудничества с ООН и другими МПО, а также создание новых партнерств для расширения многостороннего взаимодействия. Также в этой связи важным фактором является необходимость работы с партнерами по развитию для обеспечения доступа государств-членов ВОИС к ресурсам и опыту использования ИС в проектах развития.

20.3. При ВОИС аккредитованы и участвуют в работе Организации многочисленные международные и национальные неправительственные организации, представляющие разноплановые интересы и точки зрения. Неправительственные заинтересованные стороны имеют возможность содействовать развитию эффективной международной системы ИС за счет не только имеющихся у них экспертных технических знаний, но и найденных ими и группами, интересы которых они представляют, решения и идеи. В этом смысле представители предпринимательского сектора, непосредственно участвующие в создании и использовании инноваций и творческих работ, также могут предложить свой уникальный и ценный вклад в деятельность ВОИС на основе практического опыта использования ИС в интересах экономического, социального и культурного развития. Обеспечение более стратегически ориентированного и эффективного взаимодействия со всеми этими неправительственными структурами может стать одним из важнейших элементов политического диалога, который на деле может способствовать использованию ИС в качестве инструмента для развития на основе международного и многостороннего сотрудничества.

### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

20.4. В качестве ведущего глобального форума по вопросам ИС, продолжающего служить надежным источником поддержки, помощи и справочной информации по инновациям, творчеству и ИС для соответствующих процессов разработки государственной политики, ВОИС

должна вносить своевременный, актуальный, основанный на фактах и сбалансированный вклад в обсуждения, проходящие вне рамок ВОИС, в которых вопросы ИС пересекаются с вопросами глобальной политики. Такие обсуждения ведутся на самых разных форумах с участием множества субъектов в рамках ООН, МПО, а также неправительственных заинтересованных сторон. Информация, предоставляемая ВОИС, должна соответствовать мандату ВОИС, быть сбалансированной и основанной на фактах. ВОИС также должна содействовать открытости и прозрачности пространства, в котором можно услышать и учесть мнения всех заинтересованных сторон и отреагировать на них, как то за счет успешной реализации партнерств, добывающихся конкретных результатов, так и за счет развития форумов, используемых для ведения конструктивного диалога об использовании ИС для инноваций и развития, в соответствии с рекомендациями ПДР 30, 40 и 42.

20.5. Для достижения этой цели стратегии двухлетнего периода 2014–2015 гг. будут направлены на дальнейшее укрепление существующих партнерских отношений для достижения устойчивых результатов и, в то же время, разработку новых и инновационных подходов к взаимодействию с широким кругом существующих партнеров ВОИС и с потенциальными новыми партнерами. Исходя из этого, стратегические подходы на предстоящий двухлетний период будут включать:

- Содействие и внесение вклада в такие процессы ООН, как: работа по ускорению достижения ЦРТ (ПДР, рекомендация 22); межведомственное сотрудничество по рамочной программе в области развития на период после 2015 года, выполнение решений конференции «Рио+20»; переговоры по подготовке нового юридически значимого документа к Рамочной конвенции ООН об изменении климата; внедрение Механизма по технологиям РКИКООН, обзор ВВУИО в 2015 году;
- Мониторинг и отчетность по переговорам, процессам и обсуждениям в ООН и на других межправительственных форумах, наиболее актуальным и приоритетным для ВОИС, выявление возможностей для ВОИС по внесению ценного вклада в эти дискуссии и улучшению понимания системы ИС;
- Укрепление отношений с ООН и другими ключевыми партнерами, такими как Всемирная торговая организация (ВТО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа ООН по окружающей среде (ЮНЕП), Рамочная конвенция ООН об изменении климата (РКИКООН), Организация ООН по промышленному развитию (ЮНИДО), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Департамент ООН по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ ООН); и реализация совместных проектов и мероприятий, согласованных с этими организациями и другими МПО, такими как Европейский центр ядерных исследований (ЦЕРН) (ПДР, рекомендации 30 и 40);
- Своевременные и качественные ответы ВОИС на запросы, поступающие от организаций системы ООН и других МПО и НПО;
- Создание институциональных механизмов и практических партнерств для совместной конструктивной работы с международными и национальными НПО, а также механизмов, позволяющих ВОИС улучшить понимание позиций и взглядов ее негосударственных партнеров;
- Создание форумов для конструктивного диалога с широким кругом заинтересованных сторон по вопросам применения ИС в интересах инноваций, экономического роста и развития. Сюда также может относиться обсуждение при максимально широком участии создателей и пользователей ИС из наименее развитых, развивающихся и развитых стран с целью четкого формулирования того, как они создают, охраняют и используют ИС в этой связи;
- Работа с донорами и поддержка государств-членов ВОИС и других программ ВОИС в целях содействия усилиям по привлечению средств;

- Разработка проектов по использованию ИС в целях развития для их представления потенциальным партнерам и привлечения внебюджетной финансовой поддержки для развивающихся и наименее развитых стран в тесном взаимодействии с Программой 9 в интересах обеспечения полномасштабного использования базы данных ВОИС в области ИС Matchmaking (ПДР, рекомендации 2 и 9).

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Эффективность процессов взаимодействия ВОИС с ООН и другими МПО и НПО зависит от признания ими того факта, что ВОИС является заслуживающим доверия и надежным источником поддержки, помощи и информации.	Обеспечение того, чтобы вклад ВОИС был основан на фактах и практическом опыте, был сбалансирован, отражал мнения всех заинтересованных сторон, своевременен и целенаправлен. Развитие партнерских отношений для повышения эффективности вклада ВОИС
Не будут выполнены цели по изысканию средств, что приведет к неспособности инициировать реализацию отдельных проектов по ИС в целях развития.	Обеспечение высокого качества проектов по мобилизации ресурсов с адресной направленностью на доноров. Дальнейшее развитие организационных возможностей по мобилизации и регулированию внебюджетных ресурсов. Расширение понимания приоритетов доноров и контактов с донорами.

## ВНЕШНИЕ БЮРО

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

20.6. Внешние бюро играют все более важную роль в эффективной доставке продуктов и предоставлении услуг ВОИС (в том числе услуг, ориентированных на развитие) государствам-членам и другим заинтересованным сторонам. Они обеспечивают основу развития ВОИС в качестве подлинно глобальной организации, более эффективно и ответственно предоставляющей согласованные услуги за счет более тесного сотрудничества с заинтересованными сторонами и бенефициарами. Например, Бюро ВОИС в Нью-Йорке, открытое более тридцати лет назад, играет центральную роль в обеспечении того, чтобы ВОИС являлась главным авторитетом по связанным с ИС вопросам в рамках системы ООН. Три других внешних бюро ВОИС, работающих в настоящее время – это Бюро ВОИС в Сингапуре (основано в 2005 году), Бюро ВОИС в Японии (создано в 2006 г.) и Бюро ВОИС в Бразилии (создано в 2010 году).

20.7. В сентябре 2010 года Генеральная Ассамблея ВОИС приняла решение о том, что среди государств-членов должен начаться процесс неофициальных консультаций в целях разработки политики создания внешних бюро (документы A/48/12 Rev. и A/48/26, п. 262).

20.8. В ходе неофициальных консультаций с государствами-членами в 2011 и 2012 гг. были выработаны следующие принципы: (1) внешние бюро должны повышать эффективность своей работы и вести деятельность, которая может выполняться ими более успешно и эффективно, чем в штаб-квартире; (2) внешние бюро могут отличаться по структуре функций в соответствии с региональными приоритетами и особенностями; (3) новое внешнее бюро должен создаваться только в том случае, когда это допускается финансовыми возможностями организации; (4) следует применять поэтапный и осторожный подход в отношении структуры функций и соответствующих бюджетов внешних бюро.

20.9. В соответствии с таким основополагающим принципом ВОИС, как ориентация на оказание услуг, важным элементом мандата каждого бюро как части ВОИС является обеспечение круглосуточной работы структуры ВОИС и обеспечение ее доступности в часы, являющиеся нерабочими для Женевы.

## СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

20.10. Каждое из существующих внешних бюро ВОИС, по согласованию с штаб-квартирой ВОИС, должно, в пределах своей страны пребывания и в окружающем регионе, способствовать достижению всех стратегических целей.

20.11. В связи с руководящим принципом практической ценности деятельности и более эффективного и действенного достижения результатов путем извлечения преимуществ из географически близкого размещения к целевым заинтересованным сторонам, бюро будут уделять особое внимание услугам, направленным на поддержку глобальных услуг ВОИС в области ИС (Стратегическая цель II), содействие использованию ИС в целях развития (Стратегическая цель III), расширение глобальной инфраструктуры ИС (Стратегическая цель IV), и более эффективную коммуникацию с широкой публикой и заинтересованными сторонами в соответствующих странах и регионах (Стратегическая цель VIII).

20.12. Кроме того, существующие внешние бюро будут реализовывать следующие конкретные стратегии:

Координационное бюро ВОИС в Нью-Йорке (NYO)

20.13. Бюро будет оказывать поддержку, в частности, по вопросам взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и ее программами.

Бюро ВОИС в Бразилии, Рио-де-Жанейро (WBO)

20.14. Бюро ВОИС в Бразилии (WBO) осуществляет поддержку деятельности с особым упором на расширение использования системы ИС в целом и предоставляемых ВОИС услуг в частности в Бразилии и в других развивающихся странах, реализующих программы сотрудничества с Бразилией.

20.15. WBO осуществляет административные функции в рамках договора о целевом фонде между правительством Бразилии и ВОИС, целью которого, среди прочего, является содействие развитию культуры ИС среди национальных и международных учреждений, а также пользователей на основе сотрудничества по линии Юг-Юг между развивающимися странами как внутри, так и за пределами региона Латинской Америки с использованием специальных знаний в области ИС, которыми располагает Бразилия.

Бюро ВОИС в Сингапуре (WSO)

20.16. Бюро ВОИС в Сингапуре (WSO) выполняет функции центра по предоставлению услуг в регионе, содействуя, в частности, использованию ИС в целях развития, и осуществляет поддержку глобальных услуг ВОИС в области ИС и Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству.

20.17. Особое внимание должно уделяться субрегиону Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) путем содействия реализации Плана действий АСЕАН в области ИС (2011–2015 гг.) с различными его инициативами, в частности, некоторым областям сотрудничества с ВОИС по просьбе Рабочей группы АСЕАН по сотрудничеству в области интеллектуальной собственности (AWGIPC).

20.18. WSO также будет способствовать продвижению флагманских продуктов ВОИС в области ИС и информационно-справочных услуг ВОИС, таких как глобальные базы данных, Глобальный индекс инноваций и всемирные показатели ИС для заинтересованных сторон и потенциальных пользователей в регионе.

Бюро ВОИС в Японии, Токио (WJO)

20.19. Бюро ВОИС в Японии (WJO) будет совершенствоваться в качестве центра предоставления своевременных и эффективных услуг для нынешних и будущих пользователей

глобальных услуг в области ИС и информационно-справочных услуг в области ИС (глобальные базы данных, Глобальный индекс инноваций и всемирные показатели ИС). Сотрудничество с правительством принимающей страны, в том числе с Патентным ведомством Японии, будет укрепляться с тем, чтобы расширить предоставление глобальных услуг в области ИС в Японии, при эффективном использовании цифровых сетей. WJO будет также развивать партнерские отношения с промышленностью Японии в целях поддержки таких глобальных платформ, как WIPO GREEN.

20.20. WJO продолжит тесное взаимодействие с Японией в рамках соглашения о ЦФ, предназначенного для реализации мероприятий, направленных на создание потенциала, совершенствование технической инфраструктуры и расширение использования ИС в бизнесе в соседних странах, в том числе – посредством реализации специальных проектов, таких как разработка базы данных IP Advantage.

#### Новые внешние бюро

20.21. В течение следующего двухлетнего периода планируется открытие новых внешних бюро в следующих регионах: Китай, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и два внешних бюро в Африке. Следует признать, что создание внешних бюро – это процесс, который не будет завершен в течение двухлетнего периода 2014–2015 гг. Существующие и новые бюро нуждаются в контроле и оценке достигнутых ими результатов. До сих пор остаются неудовлетворенными запросы о создании дополнительных бюро. В конечном счете, количество внешних бюро должно быть разумным, а в идеале они будут представлять собой ограниченную глобальную сеть из стратегически расположенных бюро.

#### ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Проблемы безопасности и/или стихийные бедствия ставят под угрозу возможность достижения внешними бюро ожидаемых результатов своей деятельности.	Тесное сотрудничество с правительством принимающей страны и охват внешних бюро планом ВОИС по бесперебойному функционированию

#### СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
II.1 Более широкое использование возможностей РСТ для подачи международных патентных заявок	% заявок по процедуре РСТ	519 в 2011 г. (WBO)	Увеличение на 15% (WBO)
		Будет определено позднее (WJO)	Увеличение на 1% (WJO)
		Будет определено позднее (WSO)	Увеличение на 5% (WSO)
	Доля (%) руководителей директивного уровня, государственных должностных лиц, специалистов-практиков в области ИС и участников целевых семинаров, углубивших свое понимание РСТ и смежных вопросов	н/д (WBO)	75% (WBO)
	н/д (WJO)	75% (WJO)	
	н/д (WSO)	75% (WSO)	



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
II.4 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС	Число стран, разработавших и/или разрабатывающих политику своего присоединения к Гаагскому соглашению	н/д (WSO)	7 государств-членов ACEAH
	Доля (%) руководителей директивного уровня, государственных должностных лиц, специалистов-практиков в области ИС и участников целевых семинаров, углубивших свое понимание Гаагской системы	н/д (WBO)	75% (WBO)
		н/д (WJO)	75% (WJO)
		н/д (WSO)	75% (WSO)
Число договаривающихся сторон по Гаагскому соглашению в Азиатско-Тихоокеанском регионе	1 в регионе ACEAH (WSO)	1 в регионе ACEAH (WSO)	
	Япония не входит (WJO)	Включая Японию (WJO)	
II.6 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	Число стран, разработавших и/или разрабатывающих политику своего присоединения к Мадридскому протоколу	н/д (WSO)	6 государств-членов ACEAH
	Процент участников целевых практикумов (семинаров) по смежным с Мадридской системой темам, удовлетворенных их результатами	65% (WBO)	> 75% (WBO)
		65% (WSO)	> 75% (WSO)
	Число договаривающихся сторон Мадридского протокола	3 (WSO)	10 (WSO)
	Число новых регистраций (Мадридская система)	Статистика по Мадридской системе для ACEAH (WSO) за 2012-2013 гг.	Увеличение числа заявок на 5% (WSO)
		Статистика по Мадридской системе для ACEAH, Японии (WJO) за 2012-2013 гг.	Увеличение числа заявок (WJO)
Число продлений (Мадридская система)	Статистика по Мадридской системе для ACEAH (WSO)	Будет определено позднее (WSO)	
	Статистика по Мадридской системе для ACEAH, Японии (WJO)	Будет определено позднее (WJO)	
II.8 Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других используемых ВОИС методов альтернативного урегулирования споров	Более широкое использование услуг по альтернативному урегулированию споров в сделках с интеллектуальной собственностью, в том числе путем использования процедур ВОИС	н/д (WBO)	30 споров, представленных бразильскими пользователями в INPI, и 4 спора нерезидентов, представленных в WBO для рассмотрения в WIPO MAC (WBO)

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Доля (%) руководителей директивного уровня, государственных должностных лиц, специалистов-практиков в области ИС и участников целевых семинаров, углубивших свое понимание работы ОКУ и эффективного использования ИС в целях развития	н/д (WBO)	75% (WBO)
		н/д (WJO)	75% (WJO)
		60% (WSO)	> 70% (WSO)
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Число пользователей глобальной базы данных ВОИС: PATENTSCOPE и Глобальной базы данных по брендам	Статистика на конец 2013 г. (WBO)	5% (WBO)
		Статистика на конец 2013 г. (WJO)	Увеличение на 5% (WJO)
		Будет определено позднее (WSO)	Увеличение на 5% среди пользователей в регионе ACEAH (WSO)
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	Количество пользователей IPAS для товарных знаков в INPI (Бразилия)	26 (2012)	200 (2014-15)
VII.2 Растущая авторитетность ВОИС как форума для анализа вопросов в области ИС и конкурентной политики	Участие заинтересованных сторон в работе платформ ВОИС, таких как WIPO GREEN и WIPO Re:Search	н/д (WBO)	30 технологий, разработанных бразильскими учреждениями и фирмами в рамках WIPO GREEN (WBO)
		н/д (WJO)	Дополнительные случаи для WIPO GREEN или новые случаи участия в WIPO Re:Search (WJO)
		Будет определено позднее (WSO)	Увеличение на 5% среди пользователей в регионе ACEAH (WSO)
VIII.1 Более эффективная коммуникация с широкой публикой об интеллектуальной собственности и роли ВОИС	Увеличение трафика на сайте Внешних бюро ВОИС	Будет определено позднее (WBO)	Увеличение на 5% трафика из Бразилии (WBO)
		Будет определено позднее (WJO)	5% (WJO)
		Будет определено позднее (WSO)	Увеличение на 5% трафика из стран региона ACEAH (WBO)
	Доля (%) заинтересованных сторон, высказавших положительные отзывы о цели, деятельности и организационном имидже ВОИС	н/д (WBO)	75% (WBO)
		н/д (WJO)	75% (WJO)
		н/д (WSO)	>70% участников основных событий ВОИС (WSO)

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
VIII.2 Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы	Степень удовлетворенности клиентов/заинтересованных лиц	н/д (WBO)	Будет определено позднее (WBO)
		н/д (WJO)	Будет определено позднее (WJO)
		н/д (WSO)	> 90% абонентов удовлетворено предоставляемым WSO обслуживанием и услугами (WSO)
	Время обработки информационных запросов	н/д (WBO)	Будет определено позднее (WBO)
		н/д (WJO)	Будет определено позднее (WJO)
		н/д (WSO)	В 95% случаев ответы подготовлены в течение 3 рабочих дней (WSO)
VIII.4 Открытое, прозрачное и эффективное взаимодействие с неправительственными заинтересованными сторонами	Расширенное и эффективное взаимодействие с неправительственными заинтересованными сторонами в рамках мероприятий ВОИС и наоборот	Будет определено позднее	Расширение на 10% взаимодействия с различными заинтересованными сторонами
VIII.5 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	Использование материалов ВОИС в отчетах, резолюциях и документах, относящихся к целевым процессам	20 из 24 (на конец 2011 г.)	100% использования
		Доля (%) ответов на внешние запросы о предоставлении материалов от ООН, МПО и т.д.	100%
		Число программ в области ИС, реализованных совместно с другими органами системы ООН и иными МПО	0 (ноль) (WSO)

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 20

20.22. Общее увеличение средств, выделяемых на достижение результатов в рамках этой Программы, связано с выделением дополнительных ресурсов, как связанных, так и не связанных с персоналом, новым внешним бюро ВОИС. Увеличение ресурсов, не связанных с персоналом, относится в первую очередь к расходам на обслуживание служебных помещений, связь, мебель и оборудование, поставки и материалы.

20.23. Распределение ресурсов по отдельным результатам отражает особое внимание внешних бюро к работе по поддержке глобальных услуг ВОИС в области ИС (результаты II.1 (Более широкое использование возможностей РСТ для подачи международных патентных заявок), II.4 (Более широкое и эффективное использование Гаагской системы), II.6 (Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем) и II.8 (Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других используемых ВОИС методов альтернативного урегулирования споров); содействию использованию ИС в целях развития (результат III.2 (Улучшенный потенциал людских ресурсов)), совершенствованию глобальной инфраструктуры ИС (результаты IV.2 (Расширение доступа и использования информации в области ИС) и IV.4 (Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний)) и более эффективной коммуникации с широкой

## **Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.**

общественностью и заинтересованными сторонами, а также к повышению оперативности ответов на запросы в соответствующих странах и регионах (результаты VIII.1 (Более эффективная коммуникация с широкой публикой об ИС и роли ВОИС) и VIII.2 (Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы)).

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
II.1 Более широкое использование процедуры РСТ для подачи международных патентных заявок	661	1 151	1 159
II.4 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС	-	-	486
II.6 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	738	618	1 334
II.8 Рост числа предотвращенных международных или национальных споров в области интеллектуальной собственности или их урегулирование ВОИС путем посредничества, арбитража и других альтернативных методов разрешения споров	-	-	122
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	3 053	2 660	1 647
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации в области ИС и активное использование такой информации в целях поощрения инноваций и творчества	-	-	222
IV.4 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию услуг (удешевлению, ускорению, повышению качества), оказываемых их партнерам	135	112	552
VII.2 Широкое принятие платформ, помогающих активизировать сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, в частности НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС	-	-	304
VIII.1 Более эффективная связь с широкой общественностью по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС	-	-	848
VIII.2 Повышение ориентированности на предоставление услуг и скорости реагирования на запросы	-	-	313
VIII.4 Открытое, прозрачное и эффективное сотрудничество с неправительственными организациями	1 194	1 177	1 771
VIII.5 Эффективное взаимодействие и партнерские отношения между ВОИС, ООН и другими межправительственными процессами и переговорами	5 132	4 631	4 578
<b>Итого</b>	<b>10 912</b>	<b>10 349</b>	<b>13 335</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	6 735	6 494	8 180	1 686	26,0%
Временные сотрудники	819	656	1 029	372	56,7%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>7 554</b>	<b>7 150</b>	<b>9 209</b>	<b>2 059</b>	<b>28,8%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	1 091	971	966	(5)	-0,5%
Путевые расходы третьих лиц	251	315	428	113	36,0%
Учебные стипендии	--	7	--	(7)	-100,0%
<i>Всего</i>	<i>1 342</i>	<i>1 293</i>	<i>1 394</i>	<i>101</i>	<i>7,8%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	580	456	327	(129)	-28,2%
Публикации	30	31	11	(20)	-64,5%
Индивидуальные услуги по контрактам	14	103	529	426	412,8%
Прочие услуги по контрактам	--	62	100	38	61,3%
<i>Всего</i>	<i>624</i>	<i>652</i>	<i>967</i>	<i>315</i>	<i>48,4%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	1 067	941	1 276	335	35,6%
Связь	136	138	244	106	76,8%
Представительские функции	48	47	20	(27)	-57,6%
Административные и банковские сборы	--	--	52	52	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>1 250</i>	<i>1 126</i>	<i>1 592</i>	<i>466</i>	<i>41,4%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	53	49	64	15	30,8%
Принадлежности и материалы	89	79	110	31	39,2%
<i>Всего</i>	<i>142</i>	<i>128</i>	<i>174</i>	<i>46</i>	<i>36,0%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>3 358</b>	<b>3 198</b>	<b>4 126</b>	<b>928</b>	<b>29,0%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>10 912</b>	<b>10 349</b>	<b>13 335</b>	<b>2 987</b>	<b>28,9%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>2</b>	<b>12,5%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

Потенциально располагаемые ресурсы из целевых фондов на программную деятельность в  
2014-2015 гг.\*  
(в тыс. шв. франков)\*\*

<i>Программа</i>	<i>Прогнозируемый остаток на конец 2013 г.</i>	<i>Прогнозируемые взносы в 2014/15***</i>	<i>По оценке могут быть исползн. для выполн. проар. в 2014-2015 гг.****</i>
<b>Программа 20</b>	380	1 350	<b>1 730</b>

\* Только для информации. Более подробные данные см. в Приложении VIII.

\*\* Эти цифры не включают процентный доход и корректировки, связанные с колебаниями обменного курса. Следует также отметить, что эти средства, как правило, предназначены для финансирования деятельности, охватывающей период времени, превышающий или лишь частично совпадающий с одним двухлетним периодом, в котором Организация получает доходы и осуществляет расходы.

\*\*\* Размер годовых взносов варьируется, вследствие чего отмечаются колебания в цифрах, относящихся к разным годам.

\*\*\*\* Эта цифра является исключительно ориентировочной и основывается на предыдущих схемах финансирования. Она не отражает обязательств государств-членов, за исключением тех случаев, когда такие обязательства оговорены в соглашении о ЦФ.

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IX

### ЭФФЕКТИВНАЯ СТРУКТУРА АДМИНИСТРАТИВНО-ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ

Стратегическая цель IX является второй из двух вспомогательных целей. Она отражает и учитывает потребности Организации в целом в отношении эффективной и прозрачной административно-финансовой и управленческой структуры, ориентированной на реализацию программ. Эта Стратегическая цель также охватывает широкую институциональную реформу (Программа стратегической перестройки), которая позволит ВОИС обеспечить более качественную, эффективную и экономичную поддержку и добиться повышения результативности работы.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним заинтересованным сторонам	Предоставление финансовой и управленческой отчетности и аналитических данных, требующихся высшему руководству, руководителям программ и государствам-членам, в согласованные сроки	Программа 22
	Реагирование на внутренние/внешние запросы в соответствии с установленными сроками	Программа 22
	Доля (%) персонала, удовлетворенного работой службы людских ресурсов	Программа 23
	Своевременная, точная и эффективная работа службы людских ресурсов	Программа 23
	Завершение проекта строительства нового конференц-зала в соответствии с требованиями к качеству, в срок и в пределах бюджетных ассигнований	Программа 29
	Использование конференц-зала как предпочтительного места для проведения встреч и мероприятий государств-членов	Программа 29
	Экономия затрат на товары и услуги, покупаемые ВОИС (на основе запросов о контрактных предложениях и прямых переговорах)	Программа 24
	Доля (%) внутренних клиентов, удовлетворенных работой служб закупки	Программа 24
	Время обработки запросов, связанных с поездками (ETA, ER, визы)	Программа 24
	Средняя стоимость билета (билеты КОП и ПРООН)	Программа 24
Все типы площадей комплекса ВОИС (рабочие места, складские помещения и архивы) управляются эффективно	Программа 24	



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	Ремонт/модернизация/переоборудование зданий комплекса ВОИС в целях сохранения их пригодности к использованию	Программа 24
	Все типы важных технических систем соответствуют действующим техническим стандартам	Программа 24
	ИКТ-системы являются экономически эффективными и размещаются и управляются в соответствии с требованиями бизнес-процессов	Программа 25
	Число соглашений об уровне обслуживания (СУО) для размещенных систем и служб, соответствующих структуре СУО ИКТ	Программа 25
	Непрерывность предоставления услуг критически важных систем ИКТ	Программа 25
	Доля (%) конечных пользователей и деловых сообществ, удовлетворенных услугами ИКТ	Программа 25
	Легкость доступа для персонала к всеобъемлющим и комплексным коммуникационным технологиям	Программа 25
	Доля (%) внутренних и внешних участников, удовлетворенных работой Службы конференционного обслуживания ВОИС	Программа 27
	Эффективное осуществление лингвистической политики ВОИС	Программа 27
	Стоимость перевода, за слово	Программа 27
	Качество перевода	Программа 27
	Снижение расходов на печать (на страницу)	Программа 27
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов	Доля (%) запросов о предоставлении юридических консультаций и услуг, по которым получены оперативные, независимые и достоверные ответы из Бюро юридического советника	Программа 21
	Удовлетворительные финансовые отчеты от внешних аудиторов подтверждают соответствие финансовых операций положениям применимых конвенций и договоров ВОИС, финансовым положениям и правилам ВОИС, и МСУГС	Программа 22
	Обеспечение соответствия доходности инвестированных средств ориентировочным показателям, установленным Консультативным комитетом по инвестициям	Программа 22

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	Платежи (в т.ч. в рамках Мадридской и Гаагской систем) осуществляются своевременно	Программа 22
	Доля (%) сотрудников, прошедших обучение и выразивших удовлетворенность подготовкой (вводные курсы; подготовка по ERP; подготовка по УКР)	Программа 22
	Доля (%) респондентов (ВОИС), считающих, что ВОИС обеспечивает отчетность о достигнутых результатах	Программа 22
	Доля (%) программ ВОИС, использующих данные о результативности работы для управления деятельностью в рамках Программы	Программа 22
	Заблаговременный набор кадров	Программа 23
	Доля (%) структурных подразделений, имеющиеся штатное расписание которых увязано с годовыми планами работы	Программа 23
	Доля (%) новых сотрудников, соответствующих потребностям Организации	Программа 23
	Доля (%) сотрудников, результаты работы которых оцениваются по индивидуальным задачам и профессиональным качествам	Программа 23
	Доля (%) индивидуальных и коллективных первоочередных потребностей в обучении, которые были удовлетворены	Программа 23
IX.3 Благоприятная рабочая среда, подкрепляемая эффективной нормативно-правовой базой и надлежащими каналами для решения проблем персонала	Доля (%) сотрудников ВОИС, осведомленных о предоставляемых Бюро омбудсмана услугах и неформальных механизмах разрешения конфликтов	Программа 21
	Доля (%) участников опроса, осведомленных об этических принципах и правилах ВОИС	Программа 21
	Актуализация финансовых положений и правил, соответствующих административных инструкций	Программа 22
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	Улучшение физического доступа на территорию комплекса ВОИС	Программа 24
	Снижение влияния зданий и сооружений ВОИС на окружающую среду	Программа 24
	Помещения ВОИС соответствуют рекомендациям аудита, проведенного в 2009 году Институтом по вопросам охраны и безопасности (Neuchatel) и минимальным оперативным стандартам безопасности для штаб-квартир UN H-MOSS	Программа 24

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующая программа (программы)
	Информационная безопасность усилена для защиты от участвовавших интернет-атак	Программа 25
	Состояние сертификации по ISO 27001 и процессы управления информационными рисками	Программа 25
	Эффективность контроля информационной безопасности (внутренней и внешней составляющих)	Программа 25
	Доля (%) штатных сотрудников ВОИС, делегатов и посетителей, сообщивших об инцидентах, связанных с работой	Программа 28
	Доля (%) своевременных запросов об оказании помощи в отношении безопасности на конференциях или мероприятиях, проводимых в Женеве или за ее пределами	Программа 28
	Мониторинг критериев физической доступности, обеспечивающий полное соответствие нового конференц-зала и связанных с ними объектов стандартам, действующим во время строительства	Программа 29
	Мониторинг экологической безопасности и мер по снижению энергопотребления, осуществляемый в процессе строительства	Программа 29
	Внедрение минимальных оперативных стандартов безопасности ООН для нового конференц-зала	Программа 29
IX.8 Возросшая подотчетность, обучение на рабочем месте, рациональное использование средств, разумное руководство, внутренний контроль и корпоративное управление при содействии эффективного и независимого надзора	Число случаев вмешательства и предполагаемой независимости основных заинтересованных сторон	Программа 26
	ЭФФЕКТИВНОСТЬ (в %) работы ОВАН, относящейся к области высокого риска/высокой важности	Программа 26
	ЭФФЕКТИВНОСТЬ: (а) своевременное и качественное завершение отчетов о надзорной деятельности; (б) число проверок и оценок, проведенных согласно плану работ по надзору; (с) число обработанных жалоб/сообщений о возможных нарушениях	Программа 26
	АКТУАЛЬНОСТЬ, ПРАКТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ И РАЗУМНОЕ РУКОВОДСТВО - Ощутимая экономия расходов или улучшения в бизнес-процессах и системах	Программа 26
	ОБУЧЕНИЕ В МАСШТАБАХ ОРГАНИЗАЦИИ - Результативность занятий и рекомендации по процессам надзора	Программа 26

## ПРОГРАММА 21 ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

21.1. Программа исполнительного руководства ВОИС задает стратегическое направление, которое позволит Организации достичь прогресса в реализации ее стратегических целей. Программа также отвечает за осуществление изменений, необходимых для обеспечения эффективной реализации ВОИС своего мандата в быстро меняющейся внешней среде.

21.2. Программа стратегической перестройки (ПСП) завершится в 2013 г. В предстоящем двухлетнем периоде для Программы будет важно взаимодействовать с подразделениями в масштабе всей организации для обеспечения того, чтобы полученные от реализации ПСП преимущества и улучшения были сохранены и усовершенствованы с упором на постоянные улучшения и высокую вовлеченность персонала. Основные ценности Организации будут продолжать задавать руководству и сотрудникам направление их работы. Реализация портфеля проектов ERP, основной инициативы ПСП, будет оставаться одним из приоритетов двухлетнего периода.

21.3. Внешняя среда, в которой работает ВОИС, продолжает по-прежнему оставаться жесткой и создает проблемы для достижения целей Организации. Мировая экономика по-прежнему ослаблена. В то же время, интенсивная экономическая конкуренция подчеркивает важность ИС и инноваций для экономического успеха и национального развития. В предстоящем двухлетнем периоде будет глубже проработан ряд вопросов нормотворческой деятельности ВОИС, подчеркивающих как постоянный акцент на ИС, так и высокий спрос на поддержку и помощь государствам-членам со стороны ВОИС. Необходимо непредвзято и эффективно удовлетворять этот спрос и в то же время обеспечивать, чтобы услуги, формирующие доход Организации, получали адекватное бюджетирование, реформировались и оставались конкурентоспособными.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

21.4. Сохранение ориентации на ИС и обеспечение баланса интересов в текущем контексте потребуют от Программы уделять значительное внимание координации усилий по укреплению надежной и прозрачной коммуникации с государствами-членами и заинтересованными сторонами, чтобы содействовать обеспечению консенсуса в достижении стратегических целей.

21.5. В рамках Программы будут пропагандироваться и поддерживаться стратегии и инициативы, направленные на обеспечение комплексного и ориентированного на результат административного управления, усиление подотчетности руководства, соблюдение этических норм и ответственное руководство, повышение результативности в соответствии с принципами управления, ориентированного на конечный результат (УКР), СССП и основными принципами ПДР. Работа в рамках Программы будет направлена на формирование продуктивной рабочей среды, отражающей ценности Организации и подкрепляемой справедливой и непредвзятой регуляторной структурой, политикой уважения на рабочих местах и эффективными каналами для решения проблем персонала.

21.6. В 2014–2015 гг. будут осуществляться следующие стратегии:

(i) *Укрепление коммуникации с государствами-членами:* Продолжение регулярной, качественной связи, консультаций и диалога с государствами-членами обеспечит распространение информации на всех уровнях и повысит прозрачность в отношении программной деятельности.

(ii) *Улучшение внутренней согласованности и эффективности:* Работа на этом направлении продолжится на уровне процессов координации работы ГВР, процессов представления отчетности руководством и за счет дальнейшего использования инициатив завершенной ПСП.

(iii) *Обеспечение быстрых, независимых и надежных правовых консультаций и услуг* в соответствии с нормативными требованиями и применимым законодательством с целью упрощения ведения дел Секретариатом и учредительными органами Организации.

Продолжится дальнейшая разработка базы данных «WIPO Lex», содержащей подборку законов и договоров в области ИС, с учетом изучения спроса и пожеланий пользователей.

(iv) *Расширение вклада ВОИС в работу Консультативного совета руководителей (КСР)*: ВОИС продолжит выполнять в системе ООН роль «активного игрока», в том числе благодаря вкладу через КССР, Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и Комитет высокого уровня по программам (КВУП). Благодаря своему активному участию и лидерской роли в этих органах, ВОИС будет продолжать укреплять в масштабе ООН инициативы, имеющие значение для продвижения инноваций и творчества, и иллюстрирующие практику рационального управления.

(v) *Внедрение комплексной системы обеспечения добросовестности и соблюдения этических норм*: В силу приверженности Организации задаче создания в ВОИС всеобъемлющей и целостной этической системы, Бюро по вопросам этики будет опираться на фундаментальную работу, выполненную в предыдущем двухгодичном периоде (включая Кодекс этики, политику отказа от репрессалий, а также обучение персонала) для внедрения системы в практику ВОИС посредством нормотворчества, обеспечения четкой и квалифицированной консультативной помощи для руководства и сотрудников всех уровней, повышения осведомленности и пропагандистскую деятельность.

(vi) *Повышение качества функционирования Ассамблей ВОИС*: Упорядоченная внутренняя координация и планирование будут содействовать тщательной и своевременной подготовке Ассамблей, что будет способствовать упрощению работы государств-членов в наиболее важном руководящем органе ВОИС.

(vii) *Повышение качества рассмотрения жалоб и конфликтов*: Организация и впредь будет поощрять использование по возможности неформальных механизмов, работать в направлении трансформации конфликтов в инциденты с положительным исходом. С этой целью ВОИС будет продолжать развивать и укреплять свою политику на рабочих местах, механизмы и процедуры, тем самым обеспечивая сотрудников различными вариантами формального и неформального разрешения конфликтов.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
<p>ВОИС сделала значительные инвестиции и добилась быстрого прогресса и успехов благодаря Программе стратегической перестройки, которая завершилась в начале 2013 года. Без постоянного внимания к улучшениям со стороны старшего руководства, сотрудников и государств-членов, Организация рискует растерять успехи, достигнутые с помощью ПСП. Инициативы, включающие в себя новые процессы (например, обеспечение непрерывности деятельности и управление рисками), подвержены особому риску.</p> <p>Для обеспечения своевременного получения результатов первостепенное значение имеет эффективность взаимодействия ВОИС с государствами-членами. Риском является замедление прогресса в межправительственных процессах ВОИС, включая обсуждения по нормотворческим вопросам и увеличение стоимости или затягивание сроков реализации утвержденных программ. Такая ситуация могла бы негативно сказаться на авторитете ВОИС как международного органа по нормотворчеству в области ИС.</p>	<p>С самого начала структура управления ПСП включала в себя надзор ГСР и регулярные отчеты ОВАН, что позволило сформировать ответственность за реализацию принципов ПСП.</p> <p>Поскольку Организация входит в период работы «после ПСП», сохранение внимания со стороны высшего руководства даст гарантию, что основные ценности и результаты каждой из инициатив будут по-прежнему поддерживаться и использоваться на благо ВОИС и заинтересованных сторон.</p> <p>Продолжение тесного, надежного и прозрачного взаимодействия между Секретариатом и государствами-членами.</p>

СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и творчеству	Увеличение числа пользователей ресурса «WIPO Lex»	1 123 930	20%
VIII.3 Эффективное взаимодействие с государствами-членами	Доля (%) заседаний Комитетов, перед которыми проводятся предварительные информационные совещания для государств-членов	80%	90%
	Доля (%) писем ГД от государств-членов, на которые были даны ответы в течение двух недель	80%	80%
	Доля (%) случаев присоединения и других действий государств-членов, связанных с договорами ВОИС, которые обрабатываются в надлежащие сроки	95% обрабатываются в течение трех дней	90% обрабатываются в течение трех дней
	Уровень удовлетворенности государств-членов подготовкой и функционированием Ассамблей	88% выражают удовлетворенность	85% выражают удовлетворенность
	Своевременность публикации документов Ассамблей	100% соответствующих документов публикуются за два месяца до Ассамблей	100% соответствующих документов публикуются за два месяца до Ассамблей
VIII.5 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	Новые совместные инициативы с учреждениями ООН	Две	Две
	Доля (%) запросов о предоставлении юридических консультаций и услуг, по которым получены оперативные, независимые и достоверные ответы из Бюро юридического советника	100%	95%
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов	Доля (%) запросов о предоставлении юридических консультаций и услуг, по которым получены оперативные, независимые и достоверные ответы из Бюро юридического советника	100%	90%
IX.3 Благоприятная рабочая среда, подкрепляемая эффективной нормативно-правовой базой и надлежащими каналами для решения проблем персонала	Доля (%) сотрудников ВОИС, осведомленных о предоставляемых Бюро омбудсмена услугах и неформальных механизмах разрешения конфликтов	Результаты опроса персонала в 2011 г.: 44% сотрудников знакомы с функциями омбудсмена, 49% немного знакомы	Повышение степени осведомленности персонала до 60%
	Доля (%) участников обзора, осведомленных об этических принципах и правилах ВОИС	70%	75%

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 21

21.7. Средства, выделяемые на результаты IV.2 (Расширение доступа и использования информации в области ИС) и V.2 (Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС), будут направлены на дальнейшее развитие и ведение базы данных «WIPO Lex», и после перераспределения средств сохраняются в 2014-2015 гг. на том же уровне, что и в бюджете 2012-2013 гг.

21.8. Увеличение объема средств, выделяемых на результаты VIII.3 (Эффективное взаимодействие с государствами-членами) и VIII.5 (ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО) главным образом отражает рост выделяемых на персонал ресурсов в связи с повышенным вниманием к достижению этих результатов.

21.9. Уменьшение ресурсов, выделяемых на результат IX.2 (Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат) в первую очередь является результатом ожидаемого завершения Программы стратегической перестройки в текущем двухлетнем периоде и отражается в сокращении графы «Прочие услуги по контрактам» на 1,2 млн. швейцарских франков.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации в области ИС и активное использование такой информации в целях поощрения инноваций и творчества	-	-	1 939
V.2 Более широкое и эффективное использование экономического анализа ВОИС в разработке политики	2 244	2 083	-
VIII.3 Эффективное взаимодействие с государствами-членами	5 311	4 400	6 883
VIII.5 Эффективное взаимодействие и партнерские отношения между ВОИС, ООН и другими межправительственными процессами и переговорами	100	90	273
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов	10 255	10 777	9 152
IX.3 Конструктивная рабочая среда при поддержке эффективной регуляторной структуры и надлежащих каналов для решений проблем персонала	1 038	988	1 048
<b>Итого</b>	<b>18 948</b>	<b>18 338</b>	<b>19 294</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет	Отличие от бюджета на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	14 218	12 636	14 577	1 941	15,4%
Временные сотрудники	2 103	2 107	2 571	464	22,0%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>16 320</b>	<b>14 743</b>	<b>17 148</b>	<b>2 405</b>	<b>16,3%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	100	100	144	44	44,0%
Стипендии ВОИС	120	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>220</i>	<i>100</i>	<i>144</i>	<i>44</i>	<i>44,0%</i>
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	705	760	674	(86)	-11,3%
Путевые расходы третьих лиц	--	12	--	(12)	-100,0%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>705</i>	<i>772</i>	<i>674</i>	<i>(98)</i>	<i>-12,7%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	132	110	178	67	60,8%
Публикации	10	7	--	(7)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	670	610	510	(100)	-16,4%
Прочие услуги по контрактам	58	1 280	41	(1 239)	-96,8%
<i>Всего</i>	<i>870</i>	<i>2 007</i>	<i>728</i>	<i>(1 279)</i>	<i>-63,7%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	2	4	2	90,5%
Связь	28	25	--	(25)	-100,0%
Представительские функции	658	545	459	(86)	-15,8%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	100	90	90	--	0,0%
<i>Всего</i>	<i>786</i>	<i>662</i>	<i>553</i>	<i>(109)</i>	<i>-16,5%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	24	15	--	(15)	-100,0%
Принадлежности и материалы	23	39	47	8	21,4%
<i>Всего</i>	<i>47</i>	<i>54</i>	<i>47</i>	<i>(7)</i>	<i>-12,4%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>2 628</b>	<b>3 595</b>	<b>2 146</b>	<b>(1 449)</b>	<b>-40,3%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>18 948</b>	<b>18 338</b>	<b>19 294</b>	<b>956</b>	<b>5,2%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>35</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.



Потенциально располагаемые ресурсы из целевых фондов на программную деятельность в  
2014-2015 гг.\*  
(в тыс. шв. франков)\*\*

<i>Программа</i>	<i>Прогнозируемый остаток на конец 2013 г.</i>	<i>Прогнозируемые взносы в 2014/15***</i>	<i>По оценке могут быть исполз. для выполн. прогр. в 2014-2015 гг.****</i>
<b>Программа 21</b>	1 141	-	<b>1 141</b>

\* Только для информации. Более подробные данные см. в Приложении VIII.

\*\* Эти цифры не включают процентный доход и корректировки, связанные с колебаниями обменного курса. Следует также отметить, что эти средства, как правило, предназначены для финансирования деятельности, охватывающей период времени, превышающий или лишь частично совпадающий с одним двухлетним периодом, в котором Организация получает доходы и осуществляет расходы.

\*\*\* Размер годовых взносов варьируется, вследствие чего отмечаются колебания в цифрах, относящихся к разным годам.

\*\*\*\* Эта цифра является исключительно ориентировочной и основывается на предыдущих схемах финансирования. Она не отражает обязательств государств-членов, за исключением тех случаев, когда такие обязательства оговорены в соглашении о ЦФ.

## **ПРОГРАММА 22 УПРАВЛЕНИЕ ПРОГРАММАМИ И ФИНАНСОВЫМИ РЕСУРСАМИ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

22.1. Контекст Программы на 2014-2015 гг. характеризуется сдержанным оптимизмом в отношении состояния глобальной экономики, скромными темпами роста доходов, увеличением расходов на персонал и ростом спроса на услуги ВОИС. В текущем двухлетнем периоде проявилось позитивное влияние реализуемой Программы стратегической перестройки (ПСП) на укрепление: (а) системы управления деятельностью Организации, основанной на результатах; (b) управления финансовыми ресурсами; и (с) внутреннего контроля.

22.2. Благодаря совершенствованию УКР удалось существенно улучшить ежегодные планы работы на двухлетний период 2012-2013 гг. Ориентированный на конечный результат подход к планированию, использованный при составлении Программы и бюджета на 2014-2015 гг., а также управление рисками на уровне организации позволили получить план на двухлетний период, основное внимание в котором уделяется результатам и улучшению реализации и эффективности программ путем совершенствования и консолидации сводной схемы результатов и показателей результативности, наглядно отражающих вклад той или иной программы в достижение результатов Организации. В результате прогресса, достигнутого благодаря методам УКР в рамках всей Организации, сегодня данная программа лучше соответствует более комплексному подходу к управлению деятельностью Организации, базирующемуся на принципах управления операционной деятельностью и финансовыми ресурсами.

### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

22.3. Одним из основных направлений деятельности на двухлетний период 2014-2015 гг. будет совершенствование процессов мониторинга осуществления и оценки, что позволит наглядно продемонстрировать актуальные тенденции осуществления. Это даст руководителям Программы требуемую информацию по вопросам дальнейшего ее совершенствования. Развертывание основной функциональности системы ERP и полная интеграция финансовых, человеческих ресурсов и систем УКР ВОИС обеспечат взаимосвязь и взаимную поддержку систем, предназначенных для интеграции программного и финансового планирования, мониторинга и отчетности.

22.4. Дополнительным приоритетом станет дальнейшее совершенствование как процессов прогнозирования и управления доходами ВОИС, так и процессов, позволяющих отслеживать расходы, на основе успехов, достигнутых в 2012-2013 гг. Как ожидается, это позволит более широко внедрить в Организации культуру ответственного отношения к расходам и контроля в тех сферах, где были выявлены возможности для улучшения. Внедрение ERP и расширенный инструментарию отчетности дают отличную возможность использовать аналитические данные в качестве основы для принятия решений по Программе и управлению финансами. Расширенная отчетность также позволит Программе оценивать и дополнительно усиливать контроль в случае необходимости.

22.5. В следующем двухлетнем периоде Программа будет активно поддерживать руководителей Программы в проведении анализа служебной деятельности и построении моделей для выявления возможностей постоянного улучшения производительности и экономической эффективности.

22.6. Будут продолжены усилия по совершенствованию финансового управления и инструментов контроля по результатам инициатив по укреплению системы управления финансовыми ресурсами и системы внутреннего контроля и управления рисками в рамках Программы стратегической перестройки в 2012-2013 гг. Непрерывный диалог с органами надзора и аудита, и систематический контроль выполнения рекомендаций по нерешенным вопросам останутся ключевыми элементами стратегии в этом вопросе.

22.7. Рациональный подход к управлению финансовыми средствами будет продолжен в течение двухлетнего периода 2014-2015 гг. Поэтому для ВОИС чрезвычайно важно обеспечить тщательный контроль доходов и расходов с помощью внутренней Группы кризисного

управления и механизма предоставления отчетности государствам-членам «Финансовый наблюдательный пункт».

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Продолжающийся глобальный экономический и финансовый кризис может привести к более низкому, чем планировалось, уровню доходов. В сочетании с неспособностью оперативного реагирования в целях сокращения расходов до надлежащего уровня, это может привести к возникновению дефицита и оказать негативное влияние на реализацию программ.	<p>Организация поддерживает резервы на соответствующем уровне (около 18% от бюджета на двухлетний период), чтобы быть в состоянии справиться с возможным снижением доходов.</p> <p>Секретариат внимательно следит за расходами путем усиления мониторинга доходов и расходов, в т.ч. с привлечением Группы кризисного управления.</p>

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним заинтересованным сторонам	Предоставление финансовой и управленческой отчетности и аналитических данных, требующихся высшему руководству, руководителям программ и государствам-членам в согласованные сроки	<p>Закрытие месяца должно быть завершено в течение 10 рабочих дней после окончания месяца (кроме января, в котором закрытие месяца зависит от хода работ по закрытию года)</p> <p>Фиксированные онлайн-отчеты доступны на следующий день; ежеквартальные обзорные отчеты – после закрытия квартала в течение 2 недель; ежемесячные стандартные отчеты – после закрытия месяца в течение 1 недели</p>	<p>Соответствует базовым показателям</p> <p>Параметризованные интерактивные онлайн-отчеты доступны как результат работы ERP/BI в течение 14/15; ежеквартальные обзорные отчеты – после закрытия квартала в течение 2 недель; после закрытия месяца в течение 1 недели</p>
	Реагирование на внутренние/внешние запросы в соответствии с установленными сроками	75% обращений закрыты (разрешены) в течение 3 дней с момента получения	Соответствует базовым показателям
	Предоставление консультаций и/или ответов на бюджетные документы и запросы в течение 72 часов	Предоставление консультаций и/или ответов на бюджетные документы и запросы в течение 72 часов	Предоставление консультаций и/или ответов на бюджетные документы и запросы в течение 48 часов
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом,	Удовлетворительные финансовые отчеты от внешних аудиторов подтверждают соответствие финансовых операций положениям применимых конвенций и договоров ВОИС, финансовым положениям и правилам ВОИС, и МСУГС	Аудиторский отчет без оговорок за 2012 и 2013 гг. и ответы, данные на все рекомендации аудиторов	Аудиторский отчет без оговорок за оба года двухгодичного периода

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
который эффективно добивается результатов	Обеспечение соответствия доходности инвестированных средств ориентировочным показателям, установленным Консультативным комитетом по инвестициям (IAC)	Обеспечение соответствия доходности инвестированных средств ориентировочным показателям, установленным IAC на 2012/13 гг.	Обеспечение соответствия доходности инвестированных средств ориентировочным показателям, установленным IAC на 2014/15 гг.
	Платежи (в т.ч. в рамках Мадридской и Гаагской систем) осуществляются своевременно	90% выплат производится в течение семидневного срока платежа (в случае позднего получения) для тех, в отношении которых нет иных вопросов, относящихся к документообороту (например, не был отправлен РО и т.п.)	90% платежей производится в течение двух-трех дней после получения счета
	Доля (%) сотрудников, прошедших обучение и выразивших удовлетворенность подготовкой (вводные курсы; подготовка по ERP; подготовка по УКР)	Будет определено позднее	85%
	Доля (%) респондентов (ВОИС), считающих, что ВОИС обеспечивает отчетность о достигнутых результатах	75%	80%
	Доля (%) программ ВОИС, использующих данные о результативности работы для управления деятельностью в рамках Программы	50	70
IX.3 Благоприятная рабочая среда, подкрепляемая эффективной нормативно-правовой базой и надлежащими каналами для решения проблем персонала	Актуализация финансовых положений и правил, соответствующих административных инструкций	Административные инструкции, выпущенные в 2012 и 2013 гг. ФПП, скорректированные в 2012 г. по мере необходимости	Пересмотр и переработка нормативно-правовой базы в случае необходимости

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 22

22.8. Средства, выделяемые на результат IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги), в основном отражают выделение Программе средств на персонал и на не связанные с персоналом цели, расходы на прочие услуги по контрактам, а также на принадлежности и материалы. Это согласуется со стратегией укрепления организационного потенциала, направленной на успешное осуществление портфеля проектов ERP.

22.9. Средства, выделяемые на результат IX.2 (Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат) отражают снижение расходов за счет (i) предусмотренного завершения в 2013 году проекта в рамках ПДР «Совершенствование структуры управления ВОИС, ориентированного на конечный результат, в поддержку контроля и оценки влияния деятельности в области развития», и (ii) более низкую стоимость соответствующих услуг по контрактам с индивидуальными подрядчиками в связи с применением УКР. Чистое сокращение также отражает перераспределение расходов на три новых ожидаемых результата Программы и включает в себя значительное увеличение административных и банковских расходов до 240

тыс. швейцарских франков, что связано с новой практикой, требующей оплаты услуг, ранее предоставлявшихся Организации на бесплатной основе.

22.10. Средства, выделяемые на результат IX. 3 (Благоприятная рабочая среда, подкрепляемая эффективной нормативно-правовой базой), в основном отражают выделение средств на персонал для анализа и обеспечения функционирования финансовой нормативно-правовой базы Организации вместе с небольшим элементом расходов, не связанных с персоналом, относящихся к вкладу ВОИС в совместно финансируемую деятельность ООН.

22.11. Средства, выделяемые на результат IX.8 (Возросшая подотчетность, внутренний контроль и корпоративное управление) состоят из предлагаемого бюджета Независимого консультативного комитета по надзору (НККН) на двухлетний период в размере 391 тыс. швейцарских франков, и сметных расходов на внешний аудит (оплата аудита и расходы на выделяемый персонал). Экономия средств в поездках нашла отражение в снижении расходов по статье «Поездки третьих лиц», что отразилось на сокращении средств, выделяемых на ОВАН в следующем двухлетнем периоде.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг как внутренним клиентам, и так и внешним партнерам	-	-	8 312
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов	18 901	19 074	16 372
IX.3 Конструктивная рабочая среда при поддержке эффективной регуляторной структуры и надлежащих каналов для решений проблем персонала	-	-	1 923
IX.8 Возросшая подотчетность, обучение на рабочем месте, рациональное использование средств, разумное руководство, внутренний контроль и корпоративное управление за счет содействия эффективного и независимого надзора	-	-	1 524
<b>Итого</b>	<b>18 901</b>	<b>19 074</b>	<b>28 132</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	14 393	14 570	19 494	4 923	33,8%
Временные сотрудники	2 367	2 208	3 078	870	39,4%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>16 760</b>	<b>16 778</b>	<b>22 572</b>	<b>5 794</b>	<b>34,5%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	96	116	86	(30)	-26,2%
Путевые расходы третьих лиц	474	596	351	(245)	-41,1%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>570</i>	<i>712</i>	<i>437</i>	<i>(275)</i>	<i>-38,7%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	26	366	356	(10)	-2,7%
Публикации	4	2	--	(2)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	876	494	267	(226)	-45,8%
Прочие услуги по контрактам	--	98	2 162	2 064	2106,1%
<i>Всего</i>	<i>906</i>	<i>959</i>	<i>2 785</i>	<i>1 826</i>	<i>190,4%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	12	9	13	4	46,1%
Связь	42	19	--	(19)	-100,0%
Представительские функции	10	9	9	--	0,0%
Административные и банковские сборы	508	520	760	240	46,2%
Совместные службы ООН	40	39	34	(5)	-11,7%
<i>Всего</i>	<i>612</i>	<i>595</i>	<i>816</i>	<i>221</i>	<i>37,1%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	35	21	20	(1)	-3,6%
Принадлежности и материалы	18	9	1 502	1 493	16474,0%
<i>Всего</i>	<i>53</i>	<i>30</i>	<i>1 522</i>	<i>1 492</i>	<i>5005,3%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>2 141</b>	<b>2 296</b>	<b>5 560</b>	<b>3 264</b>	<b>142,2%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>18 901</b>	<b>19 074</b>	<b>28 132</b>	<b>9 058</b>	<b>47,5%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>44</b>	<b>45</b>	<b>53</b>	<b>8</b>	<b>17,8%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 23 УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ И ИХ РАЗВИТИЕ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

23.1. Для достижения основных целей ВОИС ее Секретариат должен иметь в своем распоряжении надлежащим образом управляемый и обладающий соответствующими навыками персонал, который эффективно добивается результатов. В этой связи необходимо будет решить целый ряд проблем, в том числе проблему разрыва между существующим уровнем компетенции и навыками и компетенцией, которые необходимы Организации для удовлетворения потребностей в будущем. В настоящее время разрабатывается стратегия управления людскими ресурсами, направленная на решение этих проблем, в особенности проблемы приведения навыков персонала в соответствие с потребностями Организации, достижения гендерного равновесия на всех уровнях, обеспечения географического разнообразия, сокращения времени оформления нанятых сотрудников, внедрения ясной политики, соответствующей деловым потребностям организации и передовой практике, принятой в общей системе ООН, и, что важнее всего, повышения степени ориентации на потребности клиента служб управления людскими ресурсами. Еще одним немаловажным направлением работы станет налаживание взаимодействия, в том числе проведение эффективных и своевременных консультаций с персоналом, представителями персонала, руководством ВОИС и государствами-членами.

23.2. Благодаря реализации инициативы по совершенствованию организационной структуры ВОИС в рамках ПСП в соответствии со структурой управления деятельностью и подходами в этой области удастся повысить степень подотчетности человеческого капитала Организации, способствовать достижению более высоких результатов за счет более целенаправленного планирования потребностей в людских ресурсах в интересах обеспечения синергетического взаимодействия между различными секторами и устранения дублирования усилий.

23.3. Одной из приоритетных задач на двухлетний период 2014-15 гг. будет внедрение компонента ПОР для управления людскими ресурсами в интересах обеспечения эффективных и результативных процессов и услуг в области управления людскими ресурсами и совершенствования связанных с людскими ресурсами механизмов отчетности как перед руководством внутри Организации, так и перед руководящими органами и партнерами за ее пределами.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

23.4. Одним из приоритетов в следующем двухлетнем периоде будет разработка кадровых планов для всех подразделений Организации и контроль за их осуществлением за счет усиленного партнерского взаимодействия с руководством.

23.5. По мере повышения эффективности Организации в деле определения и планирования организационной структуры и людских ресурсов, необходимых для удовлетворения ее потребностей, как ожидается, заметный эффект даст и способность в приоритетном порядке осуществлять операции, связанные с наймом персонала, в интересах более четкого определения целей в области развития персонала. За счет этого процесс набора персонала будет в большей степени отвечать задачам сокращения существующего разрыва в навыках.

23.6. В рамках проекта ПОР будет развернута и внедрена новая комплексная система набора персонала, а также созданы функциональные возможности для самообслуживания сотрудников и руководящего персонала, благодаря чему повысится эффективность их работы и качество обслуживания.

23.7. Помимо этого с помощью системы ПОР будет рационализирована деятельность по управлению людскими ресурсами. Основные модули управления людскими ресурсами и начисления заработной платы будут развернуты в октябре 2013 г. При этом обучение персонала пользованию новой системой и инструментарием будет продолжаться в течение всего следующего двухлетнего периода по мере внедрения новых функций и возможностей в рамках поэтапного осуществления проекта ПОР. Как ожидается, в результате этих мер Организация сможет оказывать более эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя услуги.

23.8. По итогам проведенной в 2013 г. внутренней проверки акцент в медицинском обслуживании будет смещен в сторону соблюдения гигиены труда; в рамках этой работы будет создан в сотрудничестве с партнерами независимый комитет по проблемам здоровья и безопасности персонала. Помимо этого, одним из приоритетных направлений работы в следующем двухлетнем периоде будет борьба с невыходом сотрудников на работу.

23.9. В 2014 году подойдет срок переоформления страховых полисов сотрудников (полисов медицинского страхования, страхования от несчастных случаев и страхования жизни). С помощью проведения конкурсных торгов будет отобран один или несколько поставщиков услуг, и с января 2015 г. будут действовать новые или продленные страховые полисы.

23.10. Работа по развитию персонала будет ориентирована главным образом на удовлетворение наиболее острых коллективных и индивидуальных потребностей в обучении, с тем чтобы обеспечить решение задач, поставленных перед отдельными сотрудниками, а также достижение результатов, ожидаемых от Организации. При этом будет сделан упор на подготовку руководящего персонала в интересах укрепления руководящего потенциала Организации. Такая работа коснется основных методов управления (например, управления людскими ресурсами и управления проектами), а также коммуникации, в том числе урегулирования конфликтов и распределения времени.

23.11. В 2013 г. была доработана Система управления служебной деятельностью и повышения квалификации персонала (PMSDS). В следующем двухлетнем периоде основное внимание будет уделяться дальнейшей интеграции этой системы в процессы и системы управления людскими ресурсами в рамках ВОИС. Помимо этого сотрудники и руководящий персонал получают дополнительные указания относительно необходимости единообразного управления результативностью работы отдельных сотрудников по всей Организации.

23.12. После того как в 2012 г. была проведена первая за 20 лет всесторонняя переработка Положений о персонале и Правил о персонале, в правила и положения по мере необходимости будут вноситься дальнейшие изменения в целях обеспечения ясной, передовой и современной нормативно-правовой базы, соответствующей передовой практике, принятой в общей системе ООН.

23.13. После того как в октябре 2013 г., как ожидается, Координационный комитет утвердит поправки к Положениям о персонале и Правилам о персонале, касающиеся системы «внутренней юстиции», будут разработаны и начнут применяться основы новой политики, осуществлены структурные изменения и разработаны электронные системы для обеспечения практическому применению таких основ. В предлагаемых поправках основное внимание уделяется упрощению внутренних процедур обеспечения справедливости и укреплению неофициальных механизмов разрешения конфликтов, таких как посредничество.

23.14. В двухлетнем периоде 2012-2013 гг. была внедрена пересмотренная структура трудовых договоров для штатного персонала Организации. В следующем двухлетнем периоде основное внимание будет уделено разработке и применению политики в отношении трудовых договоров с внештатными сотрудниками с учетом Рекомендации 6 ПДР.

23.15. В 2012 г. был проведен обзор нормативно-правовой базы в форме служебных инструкций, в результате чего удалось повысить доступность для сотрудников и руководящего персонала и последовательность информации и руководящих принципов по вопросам управления людскими ресурсами. В следующем двухлетнем периоде работа в рамках этой инициативы будет продолжена, с тем чтобы повысить степень последовательности и расширить доступность всех видов информации по вопросам управления персоналом.



## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
<p>Деловая среда за пределами Организации стремительно меняется, что ведет к необходимости применения новых процессов, навыков и решений в области ИТ. В результате этого может возникнуть отставание персонала ВОИС в жизненно важных направлениях деятельности Организации. Это может привести к увеличению расходов на наем дополнительного персонала, работающего по краткосрочным трудовым договорам, неэффективности рабочего процесса, отставанию в ключевых областях деятельности и потере репутации ВОИС.</p> <p>В результате внедрения новых функциональных возможностей в ходе осуществления ПОР могут возникнуть сбои в обслуживании в связи с недоосвоением сотрудниками новых процедур. Эта работа может свестись к переходу с одного системного приложения на другое, при котором не будет уделяться достаточного внимания ни анализу, ни реорганизации рабочих процессов.</p>	<p>Постепенное создание более быстро реагирующего и гибкого коллектива, структура которого позволяет реагировать на изменения спроса; подробный анализ и оценка потребностей в навыках и численности персонала с последующей выработкой планов реализации, в том числе планов перераспределения персонала, соответствующей подготовки персонала, набора персонала с жизненно важными навыками и привлечение внешних подрядчиков.</p> <p>Тщательная подготовка персонала кадровых подразделений и конечных пользователей, планы регулярной коммуникации, строгий контроль за прогрессом в работе группы по проекту ПОР и раннее предупреждение об областях, в которых имеются требующие решения трудности. Постоянное совершенствование деловых процессов в рамках компоновки и развития этого технического решения.</p>

СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним заинтересованным сторонам	Доля (%) штатных сотрудников, удовлетворенных работой службы ЛР	Полностью удовлетворены: 31.2% удовлетворены: 48.8% не удовлетворены: 17.1% совершенно не удовлетворены: 2.9%	85 % полностью удовлетворены или удовлетворены
	Своевременное, точное и эффективное выполнение соответствующих операций службой ЛР	Семь рабочих дней	Пять рабочих дней
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов	Продолжительность процесса найма	21 неделя	19 недель
	Доля (%) подразделений, где кадровые планы увязаны с годовым планом работ	Будут определены позднее	70%
	Доля (%) нанятых штатных сотрудников, результативность чьей работы отвечает требованиям Организации	Будут определены позднее	80% сотрудников, результативность работы которых оценивается как удовлетворительная к окончанию испытательного срока
	Доля (%) штатных сотрудников, чья результативность работы оценивается исходя из их индивидуальных задач и компетенции	81% (2012)	90%
	Доля (%) реализованных важнейших индивидуальных и коллективных потребностей в обучении	данные оценки отсутствуют (будут представлены в конце 2013 г.)	Важнейшие индивидуальные потребности в обучении: реализованы на 80 %  Важнейшие коллективные потребности в обучении: 80 % потребностей учтены в программе обучения персонала

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 23

23.16. Предусмотренное увеличение сметных расходов на 2,2 млн. шв. франков обусловлено отчасти (i) выделением дополнительных кадровых ресурсов в связи с увеличением расходов по соглашению между ВОИС и ЮНОГ об оказании медицинских услуг; (ii) усилением мер в пользу гендерного баланса и географического разнообразия в штате Организации; и (iii) перераспределением кадровых ресурсов, выделенных для проведения работ, связанных с ПОР, и направлением персонала, занятого в 2012-2013 гг. в деятельности по достижению результата IX.3 (Создание хорошо управляемого, диверсифицированного, мотивированного и обладающего надлежащими навыками штата сотрудников), для достижения результата IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) в 2014-15 гг.

23.17. Объем ресурсов, выделенных для достижения результата IX.2 (Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат), сократился на 0,5 млн. шв. франков. Это произошло вследствие сочетания следующих факторов: (i) снижением показателей результатов по сравнению с Бюджетом после перераспределения средств в связи с упомянутым выше, и (ii) увеличением на 0,5 млн. шв. франков объема ресурсов, выделенных на деятельность по подготовке персонала, что выразилось в увеличении ассигнований по статье «Прочие услуги по контрактам».

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг как внутренним клиентам, и так и внешним партнерам	8 790	10 109	12 276
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов	12 703	11 798	11 285
<b>Итого</b>	<b>21 493</b>	<b>21 907</b>	<b>23 561</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>A. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	11 975	12 675	13 833	1 158	9,1%
Временные сотрудники	1 506	1 911	2 065	154	8,1%
Другие расходы по персоналу	2 350	2 350	2 350	--	0,0%
<b>Итого, А</b>	<b>15 832</b>	<b>16 937</b>	<b>18 248</b>	<b>1 312</b>	<b>7,7%</b>
<b>B. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	1 000	547	500	(47)	-8,6%
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>1 000</i>	<i>547</i>	<i>500</i>	<i>(47)</i>	<i>-8,6%</i>
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	213	170	187	17	10,0%
Путевые расходы третьих лиц	305	146	71	(75)	-51,5%
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>518</i>	<i>316</i>	<i>258</i>	<i>(58)</i>	<i>-18,4%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	29	13	9	(4)	-29,5%
Публикации	15	14	--	(14)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	600	409	387	(22)	-5,4%
Прочие услуги по контрактам	2 222	2 334	2 802	468	20,1%
<i>Всего</i>	<i>2 866</i>	<i>2 769</i>	<i>3 198</i>	<i>429</i>	<i>15,5%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	50	37	--	(37)	-100,0%
Связь	50	37	--	(37)	-100,0%
Представительские функции	5	5	--	(5)	-100,0%
Административные и банковские сборы	--	--	32	32	n/a
Совместные службы ООН	1 057	1 173	1 317	144	12,3%
<i>Всего</i>	<i>1 162</i>	<i>1 251</i>	<i>1 349</i>	<i>98</i>	<i>7,8%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	40	28	--	(28)	-100,0%
Принадлежности и материалы	75	60	8	(52)	-86,6%
<i>Всего</i>	<i>115</i>	<i>88</i>	<i>8</i>	<i>(80)</i>	<i>-90,9%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>5 661</b>	<b>4 971</b>	<b>5 313</b>	<b>342</b>	<b>6,9%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>21 493</b>	<b>21 907</b>	<b>23 561</b>	<b>1 654</b>	<b>7,5%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 24 СЛУЖБЫ ОБЩЕЙ ПОДДЕРЖКИ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

24.1. Закупка товаров и услуг по контрактам, а также служебные командировки составляют одну из наиболее важных статей расходов, не связанных с персоналом, а, следовательно, и областью, в которой Организация может добиться повышения эффективности и оптимизации расходов. Поэтому службы закупок и организации поездок сосредоточат свое внимание на получении преимуществ за счет стратегического выбора источников поставок и повышения эффективности деятельности, а также на обеспечении на постоянной основе высококачественных и ориентированных на потребителя услуг поддержки для пользователей по всей Организации.

24.2. Главной задачей с точки зрения управления существующими служебными помещениями будет, во-первых, оптимизация использования рабочих мест и других площадей в имеющихся помещениях, с тем чтобы удовлетворить потребность в дополнительных служебных помещениях без аренды дополнительных помещений, и, во-вторых, систематический анализ использования имеющихся помещений (не только служебных), с тем чтобы адаптировать их назначение к потребностям Организации.

24.3. В следующем двухлетнем периоде будет продолжена начатая в 2012-13 гг. работа по обеспечению соответствия всех технических сооружений применимым стандартам. Для этого потребуются провести проверку, а, возможно, и модернизацию/замену наиболее важных сооружений.

24.4. Несколько зданий ВОИС нуждаются в серьезном ремонте, переоборудовании и(или) модернизации. Это основные мероприятия. Кроме того, к числу наиболее масштабных задач относится сокращение объема потребляемой энергии и выбросов углерода в связи с эксплуатацией служебных помещений, а также получение дополнительных преимуществ, связанных с обеспечением доступа в здания ВОИС лиц с ограниченными возможностями. Эти мероприятия будут осуществляться постепенно, в некоторых случаях в рамках поэтапного подхода на основе установленных приоритетов, обозначенных в Генеральном плане капитального ремонта ВОИС.

24.5. Экологическая и социальная ответственность (обеспечение доступа в здания ВОИС для лиц с ограниченными возможностями), впервые провозглашенные в 2009 г. в рамках подхода на основе проектов, впоследствии включенном в ПСП, и впредь останутся одними из ключевых ценностей ВОИС, которые будут учтены в частности в настоящей Программе.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

24.6. С целью дальнейшей оптимизации расходов ВОИС на закупку товаров и услуг основное внимание в предстоящем двухлетнем периоде будет уделяться укреплению процесса конкурентных торгов и изучению стратегий снижения расходов, в том числе путем повышения эффективности расходов по всей организации и укрепления сотрудничества с другими организациями системы ООН. В рамках продолжения работы, начатой в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., Организация будет и впредь изучать возможность внедрения вспомогательных инструментов, таких как база данных о контрактах с поставщиками, и стремиться к совершенствованию планирования закупок. Одновременно с этим она будет стараться повысить эффективность закупочной деятельности и организации поездок. В этих целях будет рационализирована процедура оформления поездок и сокращены сроки бронирования, благодаря чему ВОИС будет пользоваться более выгодными рыночными тарифами и сократит расходы на услуги турагентства ВОИС. Дополнительной экономии на авиабилетах и услугах турагентства, как ожидается, удастся добиться в результате внедрения механизма онлайн-бронирования авиабилетов. Помимо этого, будут внесены изменения в модуль «Procure to Pay»: в целях сокращения расходов будут устранены не являющиеся необходимыми этапы управления закупками низкой стоимости.

24.7. В области управления служебными помещениями для упрощения задачи оптимального распределения служебных помещений между всем штатным персоналом ВОИС и оценки путей оптимального использования, перестройки или модернизации отдельных помещений, помимо

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

служебных, будет создана и начнет применяться официальная система управления помещениями. В целях обеспечения непрерывной и единообразной модернизации технической базы в зданиях ВОИС будет создан на основе комплекса технических стандартов общий план ремонта и модернизации инженерного оборудования по всей территории ВОИС. В рамках этого процесса первоочередное внимание будет уделяться важнейшим узлам оборудования. Решение о проведении тех или иных мероприятий по ремонту и (или) модернизации инженерного оборудования будет приниматься, помимо прочего, исходя из того, насколько благодаря этому мероприятию удастся уменьшить степень воздействия на окружающую среду и улучшить доступ на территорию Организации лиц с ограниченными возможностями. Например, за счет принятия ряда мер по охране окружающей среды, как ожидается, к концу двухлетнего периода будет сокращено потребление Организацией электроэнергии и воды, соответственно на 4 и 10 процентов. Основные мероприятия по ремонту, перестройке и (или) модернизации помещений будут осуществляться и управляться в соответствии с приоритетами, отраженными в Генеральном плане капитального ремонта ВОИС. К числу подобных мероприятий, запланированных на предстоящий двухлетний период, относится капитальный ремонт здания РСТ и здания Арпад Богш. Если же говорить о мерах по улучшению доступа в отдельные здания ВОИС для лиц с ограниченными возможностями, в предстоящем двухлетнем периоде будут достигнуты результаты в соответствии с пятилетним планом, утвержденным в 2013 г. после проведения в 2012 г. Оценки физического доступа; при этом следует отметить, что ряд из таких мер будет включен в Генеральный план капитального ремонта.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Невыполнение обязательств ключевыми поставщиками может привести к сбоям в предоставлении услуг внешним клиентам	Отделу закупок и организации поездок и программам ВОИС следует разработать план чрезвычайных действий в отношении контрактов, риск в связи с которыми оценивается как высокий, и которые жизненно важны для обеспечения бесперебойного обслуживания
Вследствие какого-либо внешнего события или происшествия на протяжении длительного времени окажется невозможным эксплуатировать одно или несколько зданий, что может послужить причиной сбоев в обслуживании внешних клиентов и потере ресурсов, что отрицательно скажется на реализации программы	Разработка плана реконструкции и капитального ремонта всех зданий и продолжение реализации — при необходимости и более активное — планового технического обслуживания всех основных технических узлов. Регулярный пересмотр и обновление плана мероприятий по обеспечению бесперебойного функционирования и приведение его в действие при необходимости. Поиск вариантов резервных служебных помещений

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
VIII.5 . ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	Выполненные рекомендации КВУУ и вспомогательных сетевых структур	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на 1 января 2013 г.	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на 31 декабря 2013 г.
	Доля (%) закупаемых на месте товаров и услуг по сравнению с общим объемом закупок для деятельности в интересах развития	Результат за 2013 г.	Результат за 2013 г. + 5%
	Доля (%) ресурсов, затраченных с экономией за счет кооперации с ООН (путем организации общих торгов или совместных закупок)	Результат за 2013 г.	Будут определены позднее

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним заинтересованным сторонам	Экономия расходов на закупку товаров и услуг ВОИС (за счет ЗПП или прямых переговоров)	Результат за 2013 г.	Результат за 2013 г. + 5%
	Доля (%) внутренних клиентов, удовлетворенных работой служб закупки	Результат за 2012 г.	Результат за 2012 г. + 5%
	Время обработки связанных с поездками запросов (формы eTA и ER, визы)	Время обработки связанных с поездками запросов: форм eTA = 1 день форм ER = 2 часа виз для третьих лиц = 2 дня (базовые показатели в 2013 г.)	Форма eTA = 1/2 дня форма ER = 1 час Визы = 2 дня
	Средняя стоимость билета (билеты КОП и ПРООН)	Стоимость (базовые показатели в 2013 г.)	Снижение средней стоимости билета
	Эффективное использование всех видов помещений на территории ВОИС (служебных, складских и архивных хранилищ)	Сохранение числа рабочих мест во всех зданиях, с расчетом на расширение подразделений ВОИС и изменений в деятельности ВОИС (число сотрудников по состоянию на конец 2013 г.); не более 80 арендуемых рабочих мест (в конце 2013 г.); 6 складских помещений/ архивных хранилищ вне территории ВОИС (в конце 2013 г.)	Достижение уровня не более чем в 80 арендуемых рабочих мест (из общего числа в 1 582 рабочих мест) и 6 складских помещений/ архивных хранилищ
	Ремонт/ модернизация/ перестройка зданий на территории ВОИС для обеспечения их соответствия назначению	Шестилетний план первого этапа необходимого ремонта, перестройки и(или) модернизации помещений на территории ВОИС	Осуществление проектов капитального ремонта, перестройки и(или) модернизации в соответствии с шестилетним планом
	Обеспечение соответствия всех типов важнейших технических узлов действующим техническим требованиям	Обеспечение соответствия технических узлов действующим стандартам и определение важнейших узлов	Проверка и(или) усовершенствование/ замена (при необходимости) важнейшего инженерного оборудования по мере необходимости
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	Улучшение физического доступа на территорию ВОИС	Пятилетний план по выполнению рекомендаций проведенной в 2012 г. Оценки физического доступа (утверждение плана в конце 2013 г.)	Выполнение рекомендаций по итогам проверки в соответствии с пятилетним планом

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
	Уменьшение воздействия ВОИС на окружающую среду	Потребление электроэнергии и воды в год (по состоянию на конец 2013 г.)	Сокращение на 4% потребления электроэнергии и на 10% потребления воды к концу 2015 г.
	Обеспечение соответствия зданий ВОИС рекомендациям проверки, проведенной в 2009 г. Институтом по вопросам охраны и безопасности (Невшатель), и сопутствующим требованиям в области безопасности минимальных оперативных стандартов безопасности для штаб-квартир	Шестилетний план по выполнению рекомендаций по итогам проверки, проведенной в 2009 г. Институтом по вопросам охраны и безопасности (Невшатель)	Выполнение рекомендаций по итогам проверки в соответствии с шестилетним планом и осуществление сопутствующих мер по обеспечению безопасности к концу 2015 г.

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 24

24.8. Ресурсы, выделенные на достижение результата VIII.5 (Налаживание эффективного взаимодействия и партнерства с ООН и другими МПО), отражают то повышенное внимание, которое уделяется налаживанию сотрудничества с другими организациями системы ООН и содействию реализации Повестки дня ВОИС в области развития в различных странах путем закупки необходимых товаров и услуг по возможности на месте или внутри соответствующего региона. Объем выделенных ресурсов увеличился в первую очередь вследствие увеличения доли ресурсов, связанных с персоналом, выделенных для достижения этого результата.

24.9. Объем ресурсов, выделенных для достижения результата IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги), увеличился главным образом за счет перераспределения ассигнований на выплату процентов по займам на финансирование строительства нового здания. Ранее эти расходы включались в бюджет по статьям в рамках Программы 29; именно за их счет увеличились расходы по статье «Служебные помещения и их эксплуатация».

24.10. Объем ресурсов, выделенных на достижение результата IX.4 (Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности), предлагается увеличить для реализации мер по улучшению доступа в отдельные здания ВОИС, намеченных по итогам проведенной в 2012 г. Оценки физического доступа. Это увеличение произойдет преимущественно за счет увеличения доли связанных с персоналом ресурсов, выделенных для достижения указанного результата.



**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

<i>Номер ожидаемого результата и описание</i>		<i>2012/13 Утвержденный бюджет</i>	<i>2012/13 Бюджет после перераспределения средств</i>	<i>2014/15 Предлагаемый бюджет</i>
VIII.5	Эффективное взаимодействие и партнерские отношения между ВОИС, ООН и другими межправительственными процессами и переговорами	190	179	1 105
IX.1	Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг как внутренним клиентам, и так и внешним партнерам	44 949	38 640	44 878
IX.4	Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	1 132	1 181	1 417
<b>Итого</b>		<b>46 271</b>	<b>40 000</b>	<b>47 400</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	15 724	16 396	17 998	1 601	9,8%
Временные сотрудники	1 627	1 620	1 432	(189)	-11,7%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>17 351</b>	<b>18 017</b>	<b>19 429</b>	<b>1 413</b>	<b>7,8%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	397	333	244	(89)	-26,7%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	397	333	244	(89)	-26,7%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	6	5	--	(5)	-100,0%
Публикации	20	18	20	2	11,1%
Индивидуальные услуги по контрактам	100	129	44	(85)	-65,8%
Прочие услуги по контрактам	675	841	644	(197)	-23,5%
<i>Всего</i>	801	993	708	(285)	-28,7%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	24 611	17 983	24 679	6 697	37,2%
Связь	14	9	8	(1)	-13,0%
Представительские функции	5	5	9	5	106,7%
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	53	140	200	60	42,7%
<i>Всего</i>	24 683	18 137	24 897	6 760	37,3%
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	2 607	2 110	1 113	(997)	-47,2%
Принадлежности и материалы	432	411	1 009	598	145,4%
<i>Всего</i>	3 039	2 521	2 122	(399)	-15,8%
<b>Итого, В</b>	<b>28 920</b>	<b>21 983</b>	<b>27 970</b>	<b>5 987</b>	<b>27,2%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>46 271</b>	<b>40 000</b>	<b>47 400</b>	<b>7 400</b>	<b>18,5%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>51</b>	<b>53</b>	<b>53</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 25 ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

25.1. Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) по-прежнему выполняют две жизненно важные функции в ВОИС. На внешнем уровне они служат важнейшим каналом оказания ВОИС услуг ее клиентам по всему миру. Речь идет об услугах регистрации, услугах, связанных с глобальной инфраструктурой ИС, доступе к информации об ИС и ее анализе, доступе к платформам в связи с решением вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач, взаимодействие с государствами-членами и партнерами путем трансляции заседаний ВОИС и т.д. На внутреннем уровне благодаря ИКТ ВОИС выполняет свои текущие операции, пользуясь телекоммуникациями, электронной почтой и выполняя широкий круг административных операций. Таким образом, от надежных и эффективных инфраструктуры и услуг в области ИКТ зависит реализация программ и достижение всех девяти стратегических целей ВОИС.

25.2. По мере роста значения ИКТ растут и связанные с ними ожидания и ответственность. Глобальные клиенты хотят, чтобы услуги ВОИС в области ИКТ в большей степени соответствовали их потребностям, становились более надежными и безопасными вне зависимости от стихийных бедствий и техногенных катастроф, включая кибератаки.

25.3. В связи с этими ожиданиями необходимы дальнейшие усилия по укреплению информационной безопасности, уменьшению рисков, наращиванию потенциала Организации, обеспечивающего непрерывность рабочего процесса и восстановление работоспособности в случае аварии или сбоя. В связи с расширением круга онлайн-продуктов и услуг ВОИС будет требоваться и более высокий уровень восприимчивости, производительности и доступности.

25.4. Для обеспечения непрерывности рабочего процесса, восстановления работоспособности Организации в случае аварии или сбоя и обеспечения гибкости требуется перестройка ряда важнейших оперативно-функциональных систем Организации, а также информационно-коммуникационной инфраструктуры обработки. Помимо этого необходимо принять дополнительные меры по наращиванию потенциала реагирования на возросшую угрозу кибератак.

25.5. По мере постепенного внедрения решений в рамках проекта Планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) ПОР будет приобретать все большее значение для выполнения Организацией текущих операций. Конечные пользователи будут пользоваться большим числом приложений для выполнения текущей работы, в связи с чем станет жизненно важно обеспечить к ним простой, постоянный и безопасный доступ.

25.6. Для создания гибкой и устойчивой информационно-коммуникационной системы в ВОИС будет необходимо постоянно привлекать внешних партнеров, занимающихся оказанием услуг, и большое число внешних подрядчиков. Особую трудность на пути реализации этой Программы будет представлять сокращение расходов без ущерба для способности реагировать на стремительно растущие требования. В краткосрочной перспективе привлечение внешних подрядчиков не позволит существенно снизить расходы. Потребуется дополнительные усилия в связи с требованиями Организации в отношении инвестиций в ИКТ, а также с поиском новаторских путей использования, в том числе с максимальной выгодой, внешних поставщиков, предоставляющих экономически выгодные услуги.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

25.7. Внутренняя структура Департамента ИКТ приводится в соответствие с новыми требованиями. Будет сформировано подразделение по вопросам организационной структуры и управлению программами, которому будет поручено осуществлять координацию и реструктуризацию усилий и обеспечивать соответствие всех принимаемых решений о внедряемых решениях, технологиях и продуктах намеченной структуре Организации и связанным с ней стандартам, а также степень учета в них операционно-функциональных потребностей Организации. Будут выделены дополнительные ресурсы для расширения сферы применения мер информационной безопасности и укрепления их способности обеспечивать

достаточный уровень защиты и внутреннего контроля. Деятельность Технической службы ИТ будет главным образом ориентирована на сотрудничество со стратегическими партнерами. За счет расширения партнерских связей предполагается повысить уровень рентабельности и географической гибкости. Для широкого привлечения внешних подрядчиков потребуются дальнейшее укрепление информационных гарантий. Будет усилен контроль и внедрены новые технические средства. Организация постарается пройти выборочную сертификацию на предмет соответствия отраслевым стандартам в отдельных областях, такую как сертификация ИСО, с тем чтобы получить независимую оценку своих схем, процедур и инструментов.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
<p>Количество прерываний связи в информационных системах, связанных с РСТ, достигает неприемлемого уровня, в результате чего подача заявок в соответствии с РСТ, а, следовательно, и их последующая обработка и публикация становятся невозможными. Такая ситуация отрицательно сказывается на репутации ВОИС.</p> <p>В результате кибератак на информационные системы ВОИС нарушается их безопасность и возникает риск утечки конфиденциальной информации по злому умыслу или случайности. Подобные события серьезно повлияют на репутацию и работу ВОИС.</p>	<p>Создание резервной инфраструктуры, расположенной на удаленных друг от друга объектах, и дальнейшее развитие и доработка плана обеспечения непрерывного функционирования Организации</p> <p>Разделение содержания сети ВОИС и данных в данных заявок исходя из различий в требованиях конфиденциальности и предполагаемого использования; создание отдельной инфраструктуры и разработка отдельных мер безопасности. Крайне активная работа подразделения по безопасности ИТ.</p>

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
<p>IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним заинтересованным сторонам</p>	<p>Размещенные на экономически выгодных условиях и управляемые в соответствии с деловыми потребностями Организации информационно-коммуникационные системы</p>	<p>Удельные издержки на физические и виртуальные серверы, на хранение и резервирование информации</p>	<p>Удельные издержки на размещение инфраструктуры, равные или ниже базового показателя</p>
	<p>Число СОУ в связи с размещенными системами и услуги в соответствии с основными принципами, касающимися СОУ в области ИКТ</p>	<p>Действующие стандартные основные принципы, касающиеся СОУ в области ИКТ</p>	<p>Доля (%) СОУ, соответствующих основным принципам, касающимся СОУ в области ИКТ</p>
	<p>Обеспечение непрерывной работы важнейших информационно-коммуникационных систем</p>	<p>Сохранение данных на несетевом резервном носителе, на восстановление данных может потребоваться несколько дней</p>	<p>Работа важнейших систем может быть восстановлена своевременно и без потери данных в случае серьезного локального сбоя</p>
	<p>Доля (%) конечных пользователей и секторов Организации, удовлетворенных услугами в области ИКТ</p>	<p>По состоянию на начало двухлетнего периода услугами в области ИКТ удовлетворены руководящие сотрудники</p>	<p>Сохранение или повышение уровня, отмеченного в качестве базового показателя</p>

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	Полный и всесторонний комплекс технологий коммуникации, доступный для персонала	Возможность пользоваться с помощью ПК на рабочих местах (и портативных ПК)	Возможность пользоваться с помощью других мобильных устройств
	Укрепление информационной безопасности для защиты от участвовавших атак через сеть Интернет	Отсутствие серьезных нарушений информационных систем ВОИС	Отсутствие серьезных нарушений информационных систем ВОИС
	Ситуация с прохождением сертификации ИСО 27001 и с процессами управления информационными рисками	Число незавершенных мероприятий по уменьшению риска по состоянию на начало двухлетнего периода; прохождение сертификации ИСО 27001 секцией РСТ	Завершение 90% мероприятий, указанных в качестве базового показателя, в течение двухлетнего периода; устранение 60% возникающих новых рисков в течение трех месяцев с момента выявления; сертификация подразделений организации по мере необходимости; продление сертификата РСТ
	Обеспечение эффективности контроля в области информационной безопасности (как внутреннего, так и внешнего)	Не более пяти инцидентов в год	Не более двух инцидентов в год

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 25

25.8. Объем ресурсов, выделенных на достижение результата IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) останется на том же уровне, что и в Бюджете на 2012-13 гг. после перераспределения ресурсов. Это объясняется сочетанием следующих двух причин: (i) увеличением объема не связанных с персоналом расходов, таких как расходы по статье «Другие услуги по контрактам» и «Служебные помещения и их эксплуатация» в связи с увеличением объема ресурсов, выделяемых на осуществление ключевых инициатив, в том числе по обеспечению непрерывности рабочего процесса, восстановления работоспособности Организации в случае аварии или сбоя и обеспечению гибкости системы, и (ii) сокращением объема связанных с персоналом ресурсов, выделяемых для достижения этого результата.

25.9. Уменьшение объема ресурсов, выделенных на достижение результата IX.2 (Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат) связано с перераспределением связанных с персоналом ресурсов в пользу соответствующих подразделений организации, на которые будет возложено выполнение этих задач в двухлетнем периоде 2014-15 гг.

25.10. Предлагается выделить дополнительные ресурсы на цели обеспечения информационной безопасности и укрепления потенциала Организации по обеспечению достаточной защиты и внутреннего контроля, а также защиты от кибератак. Ресурсы, предназначенные на эти цели, частично отнесены к расходам в связи с результатом IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) (как, например, расходы на текущие лицензии и техническое обслуживание) и частично — к расходам в связи с результатом IX.4 (Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты,

**Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.**

посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности).

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг как внутренним клиентам, и так и внешним партнерам	45 827	43 533	43 549
IX.2 Динамичный и слаженно функционирующий Секретариат с надлежащим образом управляемым и обладающим соответствующими навыками персоналом, который эффективно добивается результатов	2 147	2 244	-
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	2 433	2 200	1 720
<b>Итого</b>	<b>50 408</b>	<b>47 977</b>	<b>45 269</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>A. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	16 388	17 507	13 220	(4 287)	-24,5%
Временные сотрудники	2 741	2 323	1 723	(600)	-25,8%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>19 128</b>	<b>19 830</b>	<b>14 944</b>	<b>(4 886)</b>	<b>-24,6%</b>
<b>B. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	200	180	180	--	0,0%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>200</i>	<i>180</i>	<i>180</i>	--	<i>0,0%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	--	--	--	--	n/a
Публикации	--	--	--	--	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	350	219	40	(179)	-81,7%
Прочие услуги по контрактам	26 955	24 800	25 330	531	2,1%
<i>Всего</i>	<i>27 305</i>	<i>25 019</i>	<i>25 370</i>	<i>352</i>	<i>1,4%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	2 174	1 478	2 375	897	60,6%
Связь	1 600	1 470	1 800	330	22,4%
Представительские функции	--	--	--	--	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>3 774</i>	<i>2 948</i>	<i>4 175</i>	<i>1 227</i>	<i>41,6%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	--	--	--	n/a
Принадлежности и материалы	--	--	600	600	n/a
<i>Всего</i>	<i>--</i>	<i>--</i>	<i>600</i>	<i>600</i>	<i>n/a</i>
<b>Итого, В</b>	<b>31 279</b>	<b>28 147</b>	<b>30 325</b>	<b>2 178</b>	<b>7,7%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>50 408</b>	<b>47 977</b>	<b>45 269</b>	<b>(2 708)</b>	<b>-5,6%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>47</b>	<b>49</b>	<b>36</b>	<b>(13)</b>	<b>-26,5%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 26 ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

26.1. Отдел внутреннего аудита и надзора (ОВАН) создан для проведения независимой и объективной оценки операций и деятельности ВОИС. ОВАН занимается проверкой операций и видов деятельности, отобранных исходя из степени риска и важности для руководства и клиентов ВОИС в целях обеспечения экономии, продуктивности, эффективности и эффекта от деятельности Секретариата. Помимо этого ОВАН занимается расследованием заявлений о мошенничестве, растратах и нерациональном управлении и призван выполнять сдерживающие функции. ОВАН подчиняется Генеральному директору и обеспечивает достаточные и объективные гарантии государствам-членам в отношении продуктивности, эффективности, экономичности и важности операций, деятельности и оперативно-функциональных систем ВОИС. Кроме того ОВАН осуществляет оценку того, как обеспечивается сохранность имущества, полностью ли отчиталась Организация за вверенные ей средства, достаточны ли и должным ли образом функционируют системы управления и внутреннего контроля. Деятельность ОВАН направлена на совершенствование и повышение качества деятельности Организации в соответствии с Уставом внутреннего надзора ВОИС.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

26.2. ОВАН будет осуществлять независимую оценку процессов управления и обеспечивать рациональное управление как денежными, так и физическими ресурсами Организации. Он будет оценивать, насколько достаточны и эффективны процессы внутреннего контроля, управления рисками и руководства и обеспечивать достаточные гарантии того, что операции ВОИС соответствуют регламентирующим ее деятельность положениям. При этом с помощью прозрачных и коллективных процессов надзора будет поощряться извлечение уроков структурными подразделениями Организации и укрепляться их подотчетность.

26.3. В центре внимания аудита и впредь останутся области деятельности с высокой степенью риска, а в результате аудиторских проверок будут выработываться рекомендации и проводиться консультирование по вопросам о возможных путях совершенствования систем внутреннего контроля, информационной безопасности и управления рисками. В системе внутреннего контроля будут выявляться пробелы, на которые впоследствии будет указано руководству, с тем чтобы оно приняло своевременные соответствующие меры.

26.4. Будет и впредь развиваться деятельность по подготовке качественных и своевременных отчетов об оценке, в основу которой ляжет опыт, накопленный в предыдущих двухлетних периодах. Независимая оценка (на уровне программ, тематическая и на уровне стратегических целей) будет проводиться исходя из приоритетов, определенных совместно с основными партнерами. Такая независимая оценка будет служить дополнением и источником информации для механизмов оценки эффективности работы Организации (например, отчетов о реализации программы). Важным аспектом работы по оценке по-прежнему будет являться ПДР.

26.5. В рамках внутреннего надзора будет продолжена работа по оказанию поддержки руководству в разработке и реализации эффективного нормативного документа по вопросам этики и добросовестности, в рамках которого будут четко определены функции, задачи и обязанности и права каждого сотрудника ВОИС. С этой целью будут своевременно представляться профессионально подготовленные отчеты о расследованиях в соответствии с принятыми стандартами и передовой практикой проведения расследований в организациях системы ООН. ОВАН будет и впредь обеспечивать работу «горячей линии» для сбора информации о нарушениях и возможных должностных проступках в ВОИС. Будет разработана система оценки рисков для минимизации последствий нарушений, должностных проступков и мошенничества.

26.6. По-прежнему важное значение будет иметь сотрудничество и координация с внешним аудитором, омбудсменом и Бюро по вопросам этики. Кроме того, будет продолжена разработка надлежащих инструментов надзора, в том числе пособий, руководящих принципов и инструкций, которые будут соответствовать международно-признанным профессиональным стандартам и передовой практике, принятой в системе ООН и других международных организациях.



26.7. В предстоящем двухлетнем периоде будет продолжено сотрудничество с различными органами внутреннего надзора системы ООН и соответствующими международными и профессиональными ассоциациями для обеспечения того, чтобы при выполнении функции внутреннего надзора в ВОИС учитывались события, происходящие на международной арене, и передовая практика системы ООН.

26.8. За прогрессом в выполнении рекомендаций будет на регулярной основе вестись контроль, о них будет докладываться Генеральному директору, Независимому консультативному комитету по надзору (НККН) и Ассамблеям ВОИС. Благодаря нескольким программным приложениям, полномасштабное использование которых началось к 2013 г., в предстоящем двухлетнем периоде будет повышена эффективность процесса надзора.

26.9. Для распространения уроков и выводов по итогам надзорной деятельности среди ключевых заинтересованных сторон как внутри ВОИС, так и за ее пределами, об основных результатах и итогах работы по надзору будет регулярно сообщаться в рамках докладов на информационных и учебных мероприятиях.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
Подразделения, осуществляющие внутренний надзор, окажутся зависимыми, и сотрудники ОВАН не смогут выполнять свою работу объективно. Беспристрастность выполняемой работы будет поставлено под сомнение, и доверие к ней будет подорвано. Снизится уровень доверия к службе надзора.	ОВАН и его сотрудники будут руководствоваться Уставом внутреннего надзора, регулярно отчитываться перед НККН и представлять ежегодные отчеты по вопросу о своей независимости Генеральной ассамблее ВОИС
Работа ОВАН утратит свое значение и не помогает Организации в достижении определенных результатов. План надзора не затрагивает области, представляющие для Организации интерес с точки зрения достижения ее целей. Расследования не завершаются в срок.	Профессиональное планирование аудиторских проверок, оценок и расследований; участие в разработке плана Генерального директора, старшего управляющего персонала, государств-членов и координация с другими секторами.

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IX.8 Возросшая подотчетность, обучение на рабочем месте, рациональное использование средств, разумное руководство, внутренний контроль и корпоративное управление при содействии за счет эффективного и независимого надзора	Невмешательство в работу и восприятие в качестве независимого органа со стороны ключевых партнеров  ЭФФЕКТИВНОСТЬ Доля (%) работы ОВАН, связанной с областями деятельности с высоким риском/важными областями	Невмешательство в работу ОВАН  Вся работа (100%) связана с с областями деятельности с высоким риском/важными областями	Полная независимость и восприятие в качестве независимого органа ключевыми партнерами (Клиентами/НККН/государствами-членами)  Вся работа (100%) связана с с областями деятельности с высоким риском/важными областями

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

ПРОДУКТИВНОСТЬ: (а) своевременная и качественная подготовка отчетов о надзоре, (б) число мероприятий по проверке и оценке, проведенных в соответствии с планом надзорной работы; (с) число рассмотренных жалоб/сообщений о возможных должностных проступках	(а) Число расследований, аудиторских проверок/оценок, завершаемых в среднем за 10 и за пять месяцев в 2012 г.;  (б) три аудиторские проверки и пять оценок, проведенных в 2012 г.;  (с) 15 расследований, завершаемых в 2011 г. и 23 в 2012 г.;  (д) осуществление всей работы по надзору в соответствии со стандартами.	(а) Число расследований, завершаемых в среднем за шесть месяцев, аудиторских проверок и оценок — за пять месяцев;  (б) завершено 12 аудиторских проверок и шесть оценок;  (с) Не менее 15 завершаемых расследований  (д) соответствие стандартам.
ВАЖНОСТЬ, ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА РАБОТЫ, РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - Осязаемое сокращение расходов или совершенствование оперативно-функциональных процессов и систем	Данные отсутствуют	Будут определены позднее
ИЗВЛЕЧЕНИЕ УРОКОВ НА УРОВНЕ ОРГАНИЗАЦИИ - Усвоение уроков и рекомендаций по итогам надзорных мероприятий.	90% рекомендаций принимаются, 90% рекомендаций выполняются в двухлетний срок	90% рекомендаций принимаются, 90% рекомендаций выполняются в двухлетний срок

РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 26

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IX.8 Возросшая подотчетность, обучение на рабочем месте, рациональное использование средств, разумное руководство, внутренний контроль и корпоративное управление за счет содействия эффективного и независимого надзора	5 050	4 837	5 116
<b>Итого</b>	<b>5 050</b>	<b>4 837</b>	<b>5 116</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	3 213	3 170	3 271	101	3,2%
Временные сотрудники	1 036	862	1 125	263	30,5%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>4 250</b>	<b>4 032</b>	<b>4 396</b>	<b>364</b>	<b>9,0%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	95	86	100	15	17,0%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	95	86	100	15	17,0%
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	--	--	--	--	n/a
Публикации	5	5	--	(5)	-100,0%
Индивидуальные услуги по контрактам	480	661	595	(66)	-10,0%
Прочие услуги по контрактам	160	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	645	666	595	(71)	-10,6%
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	--	--	--	--	n/a
Связь	20	18	--	(18)	-100,0%
Представительские функции	--	--	5	5	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	20	18	5	(13)	-72,2%
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	20	18	20	2	11,1%
Принадлежности и материалы	20	18	--	(18)	-100,0%
<i>Всего</i>	40	36	20	(16)	-44,4%
<b>Итого, В</b>	<b>800</b>	<b>805</b>	<b>720</b>	<b>(85)</b>	<b>-10,6%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>5 050</b>	<b>4 837</b>	<b>5 116</b>	<b>279</b>	<b>5,8%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

## Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## **ПРОГРАММА 27 КОНФЕРЕНЦИОННАЯ И ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ СЛУЖБЫ**

### **КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

27.1. В рамках этой Программы для содействия деятельности Организации обеспечивается предоставление продуктивных и эффективных конференционных, лингвистических, услуг в области документооборота и архивных услуг, а также типографских услуг и услуг по обработке почтовых отправлений. Помимо этого в ее рамках рассматриваются вопросы формулирования, принятия и применения на практике соответствующей политики и осуществляется руководство проектами в сфере ИКТ, направленными на рационализацию этих областей и повышение качества работы в них.

27.2. В 2011 г. в целях пропаганды многоязычия в деятельности Организации государства-члены приняли Лингвистическую политику ВОИС. В соответствии с ней правило о переводе на шесть языков было распространено на все документы комитетов и основных органов ВОИС. В связи с этим возникли трудности с распределением возросшей нагрузки и обеспечением приемлемого качества документации в рамках имеющихся ресурсов. После введения в действие новой политики объем переводов вырос на 53% в 2012 г., причем объем работы служб письменного перевода вырос до 1,52 млн. слов в месяц в 2012 г. по сравнению с 0,99 млн. слов в месяц в 2011 г.

27.3. С целью развития быстро адаптируемой к меняющимся условиям культуры хранения информации в цифровом виде в Организации была принята Политика в отношении документооборота и хранения архивов. Эта политика призвана, помимо прочего, обеспечить защиту стенографических отчетов, необходимых для возобновления или восстановления работы ВОИС в случае чрезвычайной ситуации или бедствия.

27.4. Конференционная и лингвистическая служба оказывают эффективные и качественные услуги государствам-членам и другим партнерам в связи с совещаниями в Женеве, а также Дипломатическими конференциями, проводимыми за ее пределами. Основная трудность, с которой сталкиваются эти службы, состоит в стремительно растущем числе мероприятий и продолжительности запланированных и дополнительных часов, а также в обслуживании нового конференц-зала, который будет сдан в эксплуатацию в 2014 г.

27.5. В соответствии с Программой Организация оказывает эффективные и своевременные типографские услуги для предоставления государствам-членам и другим партнерам необходимых документов и публикаций для обеспечения работы комитетов и других органов, а также распространения информации по вопросам ИС. Служба обработки почтовых отправлений обеспечивает экономически эффективное экспресс-обслуживание всех подразделений Организации.

### **СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

27.6. Для преодоления трудностей, связанных с повышенной нагрузкой, с которыми столкнулась лингвистическая служба, потребуются расширить привлечение внешних подрядчиков. Одновременно с этим будут предприняты шаги по ограничению объема работы. Основное внимание будет уделяться поиску равновесия между необходимостью удовлетворять прогнозируемые потребности государств-членов и оптимизировать использование имеющихся ресурсов. Будут предприняты шаги по обеспечению строгого соблюдения мер рационализации и контроля за выполнением Лингвистической политики внутри Организации в части, касающейся объема документов и отчетов комитетов. Несмотря на то, что в структуре Организации будет сохранена основная команда редакторов и переводчиков, проблему повышенной нагрузки по-прежнему предполагается решать главным образом за счет привлечения внешних индивидуальных подрядчиков и организаций. С учетом того, что объем работы, передаваемой внешним подрядчикам, в 2012 г. достиг 56%, в основу методологии будут положены принципы управления качеством и высокие стандарты, выполнение которых будет обеспечиваться за счет применения концепции самостоятельного контроля за качеством. Более того, будут предприняты усилия для дальнейшей компьютеризации процесса письменного перевода и развития терминологического инструментария, используемого службой, в интересах повышения качества переводов и производительности труда письменных

переводчиков. Для реализации политики в области документооборота и хранения архивов для всех секторов ВОИС будут разработаны процедуры, связанные с электронной записью и хранением архивов в электронном виде.

27.7. Конференционные службы будут стремиться и впредь использовать системы ИТ для совершенствования средств регистрации онлайн и распространения документов среди делегатов и других участников совещаний ВОИС. Будут и далее — в особенности после завершения строительства нового Конференц-зала — развиваться технические системы обеспечения конференций, такие как системы электронной записи и системы для трансляции совещаний через Интернет. Будет проведена рационализация типографской работы, с тем чтобы унифицировать применяемые операции и оптимизировать использование ресурсов. Службы обработки почтовых отправок будут и впредь обсуждать условия контрактов с крупнейшими почтово-экспедиторскими компаниями, с тем чтобы пользоваться конкурентными тарифами и добиваться экономии.

## ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
<p>Ненадлежащая реализация Лингвистической политики</p> <p>В связи с увеличением числа заявок на перевод и несоблюдением установленных лимитов происходит значительный рост нагрузки на секции письменного перевода, что ведет к перерасходу бюджета</p>	<p>Контроль за числом и объемом документов; неукоснительное выполнение мер рационализации и контроля; поощрение заинтересованных секторов избегать повтора текста в документах</p>

## СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
<p>IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним заинтересованным сторонам</p>	<p>Доля (%) внутренних и внешних пользователей, удовлетворенных работой конференционной службы ВОИС</p>	<p>По состоянию на конец 2013 г.</p>	<p>Увеличение показателя на 10% к 2015 г.</p>
	<p>Эффективное выполнение Лингвистической политики ВОИС</p>	<p>Правило о переводе на все языки должно применяться к документам отдельных комитетов/основных органов; объем документов должен варьироваться</p>	<p>Должен быть обеспечен качественный перевод документов всех комитетов/основных органов; объем документов комитетов/основных органов должен сократиться до уровня не более 3300 слов</p>
	<p>Стоимость перевода (цена за слово)</p>	<p>Будут определены позднее</p>	<p>Будут определены позднее</p>
	<p>Качество перевода</p>	<p>Доля (%) документов, соответствующих критериям качества</p>	<p>Доля (%) документов, соответствующих критериям качества</p>
	<p>Сокращение расходов на типографские услуги (в пересчете на страницу)</p>	<p>Будут определены позднее</p>	<p>Будут определены позднее</p>

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 27

27.8. Предлагаемое увеличение общих расходов на достижение результата IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) в рамках настоящей Программы соответствует стоимости реализации Лингвистической политики ВОИС в полной мере. Как отмечалось выше, в этой связи будут предприняты шаги по обеспечению строгого соблюдения мер рационализации и контроля, в дополнение к чему будет доработана стратегия привлечения внешних подрядчиков, применяемая при выборе подрядчиков для выполнения письменных переводов. После реформы системы контрактов расходы на услуги лиц, нанимаемых через Международную ассоциацию конференционных письменных переводчиков (АИТК), отнесены к статье расходов «Конференции»; эти расходы увеличились на 435 тыс. шв. франков, в то время как ассигнования на оплату услуг индивидуальных подрядчиков (ранее — Специальные соглашения об услугах) сократились на 319 тыс. шв. франков. За счет использования этой стратегии общее чистое увеличение расходов на услуги по письменному переводу удалось ограничить 117 тыс. шв. франков.

27.9. Как ожидается, удастся добиться сокращения расходов на почтовые услуги. Такое сокращение будет достигнуто благодаря постоянному пересмотру контрактов с основными почтово-экспедиторскими компаниями и согласованию новых условий для получения конкурентных тарифов. Это выразилось в чистом сокращении расходов на 459 тыс. шв. франков, которое представляет собой разность между сокращением расходов на 1,4 млн. шв. франков по статье «Прочие услуги по контрактам» и увеличения на 900 тыс. шв. франков расходов, которые справедливо отнесены к статье «Коммуникации».

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг как внутренним клиентам, и так и внешним партнерам	37 240	37 691	40 324
<b>Итого</b>	<b>37 240</b>	<b>37 691</b>	<b>40 324</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	24 712	24 360	27 400	3 040	12,5%
Временные сотрудники	2 578	2 861	2 839	(22)	-0,8%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>27 290</b>	<b>27 221</b>	<b>30 238</b>	<b>3 017</b>	<b>11,1%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	40	39	88	49	128,5%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<b>40</b>	<b>39</b>	<b>88</b>	<b>49</b>	<b>128,5%</b>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	1 670	1 621	2 056	435	26,8%
Публикации	--	--	--	--	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	3 850	4 858	4 539	(319)	-6,6%
Прочие услуги по контрактам	1 550	1 384	25	(1 359)	-98,2%
<i>Всего</i>	<b>7 070</b>	<b>7 862</b>	<b>6 620</b>	<b>(1 243)</b>	<b>-15,8%</b>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	1 700	1 677	1 600	(77)	-4,6%
Связь	--	--	900	900	n/a
Представительские функции	--	--	--	--	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<b>1 700</b>	<b>1 677</b>	<b>2 500</b>	<b>824</b>	<b>49,1%</b>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	105	104	73	(31)	-29,8%
Принадлежности и материалы	1 035	788	805	17	2,1%
<i>Всего</i>	<b>1 140</b>	<b>892</b>	<b>878</b>	<b>(14)</b>	<b>-1,6%</b>
<b>Итого, В</b>	<b>9 950</b>	<b>10 470</b>	<b>10 086</b>	<b>(384)</b>	<b>-3,7%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>37 240</b>	<b>37 691</b>	<b>40 324</b>	<b>2 633</b>	<b>7,0%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>79</b>	<b>80</b>	<b>80</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.



**ПРОГРАММА 28 ОХРАНА И БЕЗОПАСНОСТЬ****КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ**

28.1. Ключевой задачей, поставленной перед настоящей Программой, является реагирование на повышение уровня реальной и предполагаемой угрозы в отношении системы ООН. В рамках настоящей Программы за счет продуктивного и эффективного использования ресурсов будет обеспечиваться охрана и безопасность всех заинтересованных сторон/клиентов (сотрудников ВОИС, посетителей и делегатов) в зданиях ВОИС и на мероприятиях, проводимых ВОИС вне своих зданий, а также охрана имущества ВОИС в целом таким образом, чтобы это было соразмерно угрозе в отношении ВОИС.

28.2. В развитие успехов, достигнутых в двухлетнем периоде 2012-13 гг., таких как открытие нового центра контроля, в рамках Программы будет продолжено выполнение проекта укрепления защиты и безопасности территории ВОИС. Такие меры по укреплению защиты будут постепенно учитываться и в проектах новых зданий Организации.

28.3. Обеспечение охраны и безопасности ВОИС будет по-прежнему осуществляться на основе общих концепций и стратегий в области охраны и безопасности Организации, которые, несмотря на свою самостоятельность опираются на стандарты и руководящие принципы системы безопасности ООН.

**СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

28.4. Ожидаемые результаты будут достигнуты с помощью подхода по управлению рисками в области безопасности. Этот подход предполагает постоянный мониторинг и уменьшение вероятности прямых и косвенных рисков и угроз в отношении сотрудников и имущества Организации. В рамках этой работы будут проводиться процедуры, политика и учебная подготовка с целью информирования партнеров/клиентов по вопросам охраны и безопасности и осуществляться мониторинг таких процедур, политики и учебной подготовки. Помимо этого, значительно поспособствуют укреплению защищенности и безопасности зданий ВОИС в долгосрочной перспективе внедрение новых и модернизация существующих систем, оборудования и услуг.

**ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ**

<b>Риск(и) недостижения результатов Программы</b>	<b>Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков</b>
Устаревшие физические системы и оборудование для обеспечения безопасности, используемые в зданиях ВОИС в настоящее время, если их не заменить, не позволят предотвратить инцидентов в плане безопасности	В ходе выполнения проекта модернизации зданий ВОИС (2012-13 гг.) существующие системы и оборудование будут постепенно заменены. Модернизацию планируется начать в 2014-15 гг.

**СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ**

<b>Ожидаемые результаты</b>	<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а	Доля (%) штатных сотрудников ВОИС, делегатов и посетителей, сообщивших о травмах или инцидентах, связанных с работой	Не более 2% от общего числа партнеров/клиентов, сообщающих о травмах или инцидентах, связанных с работой	Не более 2%

**Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.**

также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	Доля (%) своевременных запросов об оказании помощи в обеспечении безопасности на конференциях или мероприятиях, проводимых в Женеве или за ее пределами	Не менее 65% от общего числа партнеров/клиентов, своевременно направляющих запросы об оказании помощи в обеспечении безопасности на конференциях или мероприятиях, проводимых в Женеве или за ее пределами	Не менее 80%
---	---	--	--------------

**РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 28**

28.5. В предлагаемом бюджете на 2014-15 гг. расходы на достижение результата IX.4 (Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой люди, информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности) остаются преимущественно неизменными. В качестве меры по обеспечению рентабельности были предприняты сознательные шаги по ограничению расходов по связанным с безопасностью контрактам, что позволило повысить рентабельность услуг по охране и обеспечению безопасности.

**Ресурсы в разбивке по результатам  
(в тыс. шв. франков)**

Номер ожидаемого результата и описание	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2014/15 Предлагаемый бюджет
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	12 159	10 814	10 786
<b>Итого</b>	<b>12 159</b>	<b>10 814</b>	<b>10 786</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	2 398	1 819	2 035	216	11,9%
Временные сотрудники	295	380	316	(64)	-16,8%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>2 693</b>	<b>2 199</b>	<b>2 351</b>	<b>153</b>	<b>6,9%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	90	81	81	--	0,0%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>90</i>	<i>81</i>	<i>81</i>	--	<i>0,0%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	--	--	--	--	n/a
Публикации	--	--	--	--	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	--	--	--	--	n/a
Прочие услуги по контрактам	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	9 255	8 426	8 247	(178)	-2,1%
Связь	2	2	--	(2)	-100,0%
Представительские функции	--	--	--	--	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	--	--	n/a
Совместные службы ООН	90	81	81	--	0,0%
<i>Всего</i>	<i>9 347</i>	<i>8 508</i>	<i>8 328</i>	<i>(180)</i>	<i>-2,1%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	--	--	--	--	n/a
Принадлежности и материалы	29	26	26	(0)	-0,4%
<i>Всего</i>	<i>29</i>	<i>26</i>	<i>26</i>	<i>(0)</i>	<i>-0,4%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>9 466</b>	<b>8 615</b>	<b>8 435</b>	<b>(180)</b>	<b>-2,1%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>12 159</b>	<b>10 814</b>	<b>10 786</b>	<b>(28)</b>	<b>-0,3%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>--</b>	<b>0,0%</b>

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

## ПРОГРАММА 29 НОВЫЙ КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ

### КОНТЕКСТ ПЛАНИРОВАНИЯ

29.1. В двухлетнем периоде 2014-2015 гг. основное внимание будет уделяться завершению строительства нового конференц-зала, центра доступа и проведению капитального ремонта нескольких нижних этажей здания Арпад Богш в соответствии с требованиями к качеству и в рамках бюджета. Эти работы будут вестись в соответствии с новым графиком, принятым после передачи проекта в связи с прекращением контракта с бывшим генеральным подрядчиком по обоюдному согласию.

29.2. Как ожидается, помимо совещаний и мероприятий ВОИС в новом конференц-зале начиная с 2015 г. смогут проводиться и другие мероприятия, организованные государствами-членами, МПО и другими организациями.

### СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

29.3. При реализации проекта будет и впредь использоваться ранее утвержденная структура управления и руководства проектом (Комитет по строительству, Группа внутреннего контроля над проектом, Координатор проекта) и новая структура управления, подчиняющаяся Комитету по строительству и созданная после прекращения контракта с бывшим генеральным подрядчиком (т.е. Комитет по управлению строительством и его координации и управление работами в составе архитектора и назначенных ВОИС представителей). Благодаря такой структуре руководства будет обеспечен непрерывный мониторинг рисков, связанных с качеством строительства, а также контроль за исполнением бюджета и пересмотренных сроков строительства.

29.4. В рамках Программы будет налажено более активное сотрудничество с соответствующими службами ВОИС в интересах оптимизации использования нового конференц-зала для проведения совещаний и мероприятий, в том числе организуемых другими органами системы ООН.

### ОСНОВНЫЕ РИСКИ И СТРАТЕГИИ ИХ СНИЖЕНИЯ

Риск(и) недостижения результатов Программы	Внедренные или разрабатываемые планы мер по снижению рисков
При завершении строительства или после него будут обнаружены серьезные архитектурные или строительные дефекты, из-за которых использование нового конференц-зала станет невозможным или будет отсрочено	Отбор высококлассных архитекторов и подрядчиков. В состав лесопромышленного консорциума, который располагает собственными инженерами по дереву, входят квалифицированные и обладающие большим опытом местные компании. Начальник строительной площадки осуществляет пристальное наблюдение за выполнением проекта через короткие промежутки времени.

### СХЕМА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним клиентам, так и внешним	Завершение проекта строительства нового конференц-зала в соответствии с требованиями к качеству, в поставленные сроки и в рамках сметы	Обеспечение постройки зала в рамках сметы и к пересмотренному сроку (в связи с расторжением контракта с генеральным подрядчиком) к началу сессии Ассамблей государств членов в 2014 г.	Проведение сессии Ассамблей государств-членов в 2014 г. в новом конференц-зале

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели
заинтересованным сторонам	Использование конференц-зала в качестве основного места проведения совещаний и мероприятий, организованных государствами-членами	Начиная с 2015 г. государства-члены будут подавать заявки на пользование залом (для проведения совещаний и мероприятий, помимо совещаний и мероприятий ВОИС)	Поступление от государств-членов и других международных или иных организаций не менее двух заявок на проведение совещаний и(или) мероприятий (помимо совещаний и мероприятий ВОИС)
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	<p>Контроль во время строительства за обеспечением физической доступности, с тем чтобы новый конференц-зал и относящиеся к нему объекты в полной мере отвечали действующим требованиям</p> <p>Контроль за реализацией во время строительства природоохранных мер и мер энергосбережения</p> <p>Реализация в новом конференц-зале сопутствующих мер безопасности в соответствии с руководящими принципами в отношении минимальных оперативных стандартов безопасности в штаб-квартирах</p>	<p>Будут согласованы в начале 2014 г., когда новых конференц-зал будет сдан в эксплуатацию, на основе специальной архитектурной и технической оценки, которая будет проведена в 2013 г.</p> <p>Будут согласованы в начале 2014 г., когда новых конференц-зал будет сдан в эксплуатацию</p> <p>Отсутствуют</p>	<p>Будут согласованы в начале 2014 г., когда новых конференц-зал будет сдан в эксплуатацию, на основе специальной архитектурной и технической оценки, которая будет проведена в 2013 г.</p> <p>Будут согласованы в начале 2014 г., когда новых конференц-зал будет сдан в эксплуатацию</p> <p>Реализация сопутствующих мер безопасности в соответствии с руководящими принципами в отношении минимальных оперативных стандартов безопасности в штаб-квартирах к концу 2015 г.</p>

## РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОГРАММЫ 29

29.5. Сокращение расходов на достижение результата IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) связано с перераспределением ресурсов для выплаты процентов по займу, полученному для финансирования строительства новых зданий, в пользу Программы 24. Перераспределенные ресурсы отнесены к категории «Служебные помещения и их эксплуатация».

29.6. Незначительное увеличение расходов, связанных с персоналом, выделенных для достижения результата IX.4 (Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой люди, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности) было предусмотрено в качестве последующего шага по обеспечению соответствия нового конференц-зала требованиям в отношении физического доступа, экологически рационального энергопотребления и охраны и безопасности.

**Ресурсы в разбивке по результатам**  
(в тыс. шв. франков)

<i>Номер ожидаемого результата и описание</i>	<i>2012/13 Утвержденный бюджет</i>	<i>2012/13 Бюджет после перераспределения средств</i>	<i>2014/15 Предлагаемый бюджет</i>
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг как внутренним клиентам, и так и внешним партнерам	7 629	7 098	765
IX.4 Ответственная в экологическом и социальном плане Организация, в которой сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	46	46	69
<b>Итого</b>	<b>7 675</b>	<b>7 144</b>	<b>834</b>

Примечание: Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств между ожидаемыми результатами пересчитаны исходя из предлагаемой структуры результатов Организации на 2014-2015 гг.

**Ресурсы в разбивке по статьям расходов**  
(в тыс. шв. франков)

	2012/13	2012/13	2014/15	Отличие от бюджета	
	Утвержденный бюджет	Бюджет после перераспределения средств	Предлагаемый бюджет	на 2012/13 после перераспределения	
				Сумма	%
<b>А. Расходы, связанные с персоналом</b>					
Должности	--	--	--	--	n/a
Временные сотрудники	345	349	462	113	32,3%
Другие расходы по персоналу	--	--	--	--	n/a
<b>Итого, А</b>	<b>345</b>	<b>349</b>	<b>462</b>	<b>113</b>	<b>32,3%</b>
<b>В. Расходы, не связанные с персоналом</b>					
<b>Поездки и стипендии ВОИС</b>					
Стажеры	--	--	--	--	n/a
Стипендии ВОИС	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	--	--	--	--	n/a
<b>Поездки и стипендии</b>					
Командировки сотрудников	20	18	30	12	66,7%
Путевые расходы третьих лиц	--	--	--	--	n/a
Учебные стипендии	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>20</i>	<i>18</i>	<i>30</i>	<i>12</i>	<i>66,7%</i>
<b>Услуги по контрактам</b>					
Конференции	--	50	50	--	0,0%
Публикации	--	--	--	--	n/a
Индивидуальные услуги по контрактам	--	--	100	100	n/a
Прочие услуги по контрактам	280	194	--	(194)	-100,0%
<i>Всего</i>	<i>280</i>	<i>244</i>	<i>150</i>	<i>(94)</i>	<i>-38,5%</i>
<b>Эксплуатационные расходы</b>					
Помещения и техобслуживание	7 010	6 516	42	(6 474)	-99,4%
Связь	--	--	--	--	n/a
Представительские функции	--	--	10	10	n/a
Административные и банковские сборы	--	--	120	120	n/a
Совместные службы ООН	--	--	--	--	n/a
<i>Всего</i>	<i>7 010</i>	<i>6 516</i>	<i>172</i>	<i>(6 344)</i>	<i>-97,4%</i>
<b>Оборудование и принадлежности</b>					
Мебель и оборудование	10	9	10	2	17,6%
Принадлежности и материалы	10	9	10	2	17,6%
<i>Всего</i>	<i>20</i>	<i>17</i>	<i>20</i>	<i>3</i>	<i>17,6%</i>
<b>Итого, В</b>	<b>7 330</b>	<b>6 795</b>	<b>372</b>	<b>(6 423)</b>	<b>-94,5%</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>7 675</b>	<b>7 144</b>	<b>834</b>	<b>(6 310)</b>	<b>-88,3%</b>
<b>ДОЛЖНОСТИ</b>	--	--	--	--	n/a

Примечания:

(1) Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. и бюджет на тот же период после перераспределения средств пересчитаны исходя из предлагаемой структуры категорий расходов на 2014-2015 гг.

(2) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5. Дополнительные данные о бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств см. в таблице в Приложении I (Бюджет после перераспределения средств между программами) в настоящем документе и в документе WO/PBC/20/2 (Отчет о реализации программы за 2012 г.). Расходы, связанные с персоналом, в бюджете на 2012-2013 гг. после перераспределения средств представляют собой фактические расходы, произведенные вплоть до 31 марта 2013 г., и сметные расходы, исчисленные исходя из ставок нормативных расходов, в оставшиеся девять месяцев 2013 г.

(3) Более подробные данные о должностях для данной программы см. в таблице в Приложении II.

#### IV. ПРИЛОЖЕНИЯ

- Приложение I. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств в разбивке по программам
- Приложение II. Предлагаемая смета на 2014-15 гг. в разбивке по программам
- Приложение III. Распределение прогнозируемых доходов и бюджетных расходов по Союзам
- Приложение IV. Динамика спроса на услуги в рамках системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем в среднесрочном плане
- Приложение V. Показатели эффективности функционирования системы РСТ
- Приложение VI. Показатели эффективности функционирования Мадридской и Лиссабонской систем
- Приложение VII. Показатели деятельности в рамках Гаагской системы
- Приложение VIII. Средства целевых фондов, которые потенциально могут быть использованы для целей осуществления программ
- Приложение IX. Годовые бюджетные таблицы для целей отчетности МСУГС
- Приложение X. Бюджет на 2014-2015 гг. в разбивке по ожидаемым результатам и программам
- Приложение XI. Бюджет на 2014-2015 гг. в разбивке по ожидаемым результатам
- Приложение XII. Организграмма ВОИС



## ПРИЛОЖЕНИЕ I БЮДЖЕТ НА 2012-2013 ГГ. ПОСЛЕ ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИЯ СРЕДСТВ В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ

Таблица 8. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств в разбивке по программам  
(в тыс. шв. франков)

Программа (структура 2012-2013 гг.)	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Переносы	Переносы как % от утвержденного бюджета программам	Переносы как % от общего утвержденного бюджета*	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг. после переносов
1 Патентное право	4 843	319	6,6%	0,0%	5 163
2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	6 053	-400	-6,6%	-0,1%	5 654
3 Авторское право и смежные права	18 593	832	4,5%	0,1%	19 425
4 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	7 980	-1 350	-16,9%	-0,2%	6 630
5 Система РСТ	178 600	-2 707	-1,5%	-0,4%	175 893
6 Мадридская, Гагская и Лиссабонская системы	52 094	-1 471	-2,8%	-0,2%	50 622
7 Арбитраж, посредничество и доменные имена	10 585	-610	-5,8%	-0,1%	9 975
8 Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	4 788	-656	-13,7%	-0,1%	4 132
9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС	35 102	-1 976	-5,6%	-0,3%	33 126
10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	6 439	-91	-1,4%	0,0%	6 348
11 Академия ВОИС	10 332	1 524	14,7%	0,2%	11 856
12 Международные классификации и стандарты	6 932	44	0,6%	0,0%	6 976
13 Глобальные базы данных	4 503	-202	-4,5%	0,0%	4 302
14 Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям	7 038	596	8,5%	0,1%	7 634
15 Модернизация ведомств ИС	7 813	292	3,7%	0,0%	8 104
16 Экономика и статистика	4 585	612	13,4%	0,1%	5 198
17 Обеспечение уважения ИС	2 992	-108	-3,6%	0,0%	2 884
18 ИС и глобальные задачи	6 768	280	4,1%	0,0%	7 048
19 Коммуникация	16 599	-330	-2,0%	-0,1%	16 269
20 Внешние связи, партнерство и внешние бюро	10 912	-563	-5,2%	-0,1%	10 349
21 Исполнительное руководство	18 948	-611	-3,2%	-0,1%	18 338
22 Управление программами и финансовыми ресурсами	18 901	173	0,9%	0,0%	19 074
23 Управление людскими ресурсами и их развитие	21 493	414	1,9%	0,1%	21 907
24 Службы административной поддержки	46 271	-6 271	-13,6%	-1,0%	40 000
25 Информационные и коммуникационные технологии	50 408	-2 431	-4,8%	-0,4%	47 977
26 Внутренний надзор	5 050	-212	-4,2%	0,0%	4 837
27 Конференционная и лингвистическая службы	37 240	451	1,2%	0,1%	37 691
28 Безопасность	12 159	-1 345	-11,1%	-0,2%	10 814
29 Строительство нового здания	7 675	-531	-6,9%	-0,1%	7 144
30 МСП и инновации	11 261	-1 444	-12,8%	-0,2%	9 816
31 Гагская система	6 970	-65	-0,9%	0,0%	6 906
Нераспределенные ресурсы	7 503	18 817	250,8%	2,9%	26 319
<b>ИТОГО</b>	<b>647 430</b>	<b>982</b>	<b>0,2%</b>	<b>0,2%</b>	<b>648 411</b>

\* Бюджет после переносов отражает скорректированный бюджет программ после переносов в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5, а также корректировки по формуле гибкости в соответствии с Финансовым положением 5.6. Ввиду более высокого объема регистрационной деятельности, чем это было предусмотрено в бюджете на 2012-2013 гг., на основании корректировок по формуле гибкости в рамках Программы 5 (система РСТ) были созданы пять должностей, что привело к выделению дополнительных средств на персонал в размере 982 тыс. шв. франков. Более подробную информацию о формулах гибкости см. в Дополнении D к настоящему документу.

**ПРИЛОЖЕНИЕ II ПРЕДЛАГАЕМАЯ СМЕТА НА 2014-2015 ГГ. В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ**

Таблица 9. Бюджет на 2014-2015 гг. в разбивке по программам  
(в тыс. шв. франков)

Программа (структура 2014-2015 гг.)	Бюджет на 2012-2013 гг. после переносов			Бюджет на 2014-2015 гг.			Разница			
	Расходы, связанные с персоналом	Расходы, не связанные с персоналом	Итого	Расходы, связанные с персоналом	Расходы, не связанные с персоналом	Итого	Расходы, связанные с персоналом	Расходы, не связанные с персоналом	Итого	%
1 Патентное право	3 672	1 491	<b>5 163</b>	3 746	1 204	<b>4 950</b>	74	(286)	(213)	-4,1%
2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	4 255	1 399	<b>5 654</b>	4 122	2 040	<b>6 162</b>	(133)	641	508	9,0%
3 Авторское право и смежные права	10 533	8 892	<b>19 425</b>	10 315	6 114	<b>16 430</b>	(218)	(2 778)	(2 996)	-15,4%
4 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	3 939	2 691	<b>6 630</b>	4 434	3 430	<b>7 864</b>	495	739	1 234	18,6%
5 Система РСТ	117 527	58 365	<b>175 893</b>	131 419	68 648	<b>200 067</b>	13 891	10 283	24 174	13,7%
6 Мадридская и Лиссабонская системы	38 628	11 994	<b>50 622</b>	43 365	11 880	<b>55 245</b>	4 737	(114)	4 623	9,1%
7 Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству	7 142	2 833	<b>9 975</b>	8 065	3 109	<b>11 175</b>	924	276	1 200	12,0%
8 Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	2 469	1 663	<b>4 132</b>	3 093	1 248	<b>4 341</b>	624	(415)	210	5,1%
9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС	22 263	10 863	<b>33 126</b>	25 214	9 322	<b>34 536</b>	2 951	(1 541)	1 410	4,3%
10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	4 409	1 939	<b>6 348</b>	6 405	2 039	<b>8 443</b>	1 996	100	2 096	33,0%
11 Учебный центр ВОИС	6 697	5 159	<b>11 856</b>	6 978	4 905	<b>11 883</b>	281	(254)	27	0,2%
12 Международные классификации и стандарты	5 518	1 458	<b>6 976</b>	5 879	1 438	<b>7 317</b>	361	(21)	340	4,9%
13 Глобальные базы данных	3 047	1 255	<b>4 302</b>	3 447	1 245	<b>4 692</b>	399	(10)	390	9,1%
14 Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям	6 288	1 347	<b>7 634</b>	6 585	1 054	<b>7 639</b>	298	(293)	5	0,1%
15 Деловые решения для ведомств ИС	4 427	3 677	<b>8 104</b>	6 432	5 954	<b>12 386</b>	2 005	2 277	4 282	52,8%
16 Экономика и статистика	3 787	1 411	<b>5 198</b>	4 354	982	<b>5 336</b>	566	(428)	138	2,7%
17 Обеспечение уважения ИС	2 104	780	<b>2 884</b>	3 277	712	<b>3 989</b>	1 172	(68)	1 105	38,3%
18 ИС и глобальные задачи	5 923	1 125	<b>7 048</b>	6 324	930	<b>7 254</b>	401	(195)	206	2,9%
19 Коммуникации	13 379	2 890	<b>16 269</b>	14 980	2 545	<b>17 525</b>	1 601	(345)	1 256	7,7%
20 Внешние связи, партнерство и внешние бюро	7 150	3 198	<b>10 349</b>	9 209	4 126	<b>13 335</b>	2 059	928	2 987	28,9%
21 Исполнительное руководство	14 743	3 595	<b>18 338</b>	17 148	2 146	<b>19 294</b>	2 405	(1 449)	956	5,2%
22 Управление программами и финансовыми ресурсами	16 778	2 296	<b>19 074</b>	22 572	5 560	<b>28 132</b>	5 794	3 264	9 058	47,5%
23 Управление людскими ресурсами и их развитие	16 937	4 971	<b>21 907</b>	18 248	5 313	<b>23 561</b>	1 312	342	1 654	7,5%
24 Службы административной поддержки	18 017	21 983	<b>40 000</b>	19 429	27 970	<b>47 400</b>	1 413	5 987	7 400	18,5%
25 Информационные и коммуникационные технологии	19 830	28 147	<b>47 977</b>	14 944	30 325	<b>45 269</b>	(4 886)	2 178	(2 708)	-5,6%
26 Внутренний надзор	4 032	805	<b>4 837</b>	4 396	720	<b>5 116</b>	364	(85)	279	5,8%
27 Конференционная и лингвистическая службы	27 221	10 470	<b>37 691</b>	30 238	10 086	<b>40 324</b>	3 017	(384)	2 633	7,0%
28 Охрана и безопасность	2 199	8 615	<b>10 814</b>	2 351	8 435	<b>10 786</b>	153	(180)	(28)	-0,3%
29 Новый конференц-зал	349	6 795	<b>7 144</b>	462	372	<b>834</b>	113	(6 423)	(6 310)	-88,3%
30 МСП и инновации	6 007	3 810	<b>9 816</b>	-	-	<b>-</b>	(6 007)	(3 810)	(9 816)	-100,0%
31 Гаагская система	5 468	1 437	<b>6 906</b>	6 242	1 346	<b>7 587</b>	773	(92)	682	9,9%
Нераспределенные ресурсы	5 964	20 355	<b>26 319</b>	3 327	1 000	<b>4 327</b>	(2 637)	(19 355)	(21 993)	-83,6%
<b>ИТОГО</b>	<b>410 703</b>	<b>237 708</b>	<b>648 411</b>	<b>447 000</b>	<b>226 200</b>	<b>673 200</b>	<b>36 297</b>	<b>(11 509)</b>	<b>24 788</b>	<b>3,8%</b>

\* Бюджет на 2012-2013 гг. после переносов включает корректировки по формуле гибкости, одобренные Генеральным директором в соответствии с Финансовым положением 5.6, на основании которых в рамках Программы 5 (система РСТ) были созданы пять должностей ввиду того, что объем регистрационной деятельности превысил уровень, запланированный в бюджете на 2012-2013 гг., что привело к выделению дополнительных средств на персонал в размере 982 тыс. шв. франков. Более подробную информацию о формулах гибкости см. в Дополнении Д к настоящему документу.

Таблица 10. Должности в 2014-2015 гг. в разбивке по программам

Программа (структура 2014-2015 гг.)	Пересмотрены для бюджета на 2012-2013 гг.*					Бюджет на 2014-2015 гг.					Разница**				
	ГД/ЗГД /ЛГД	Д	П	ОК	Всего	ГД/ЗГД /ЛГД	Д	П	ОК	Всего	ГД/ЗГД /ЛГД	Д	П	ОК	Всего
1 Патентное право	-	1	5	3	9	-	1	5	3	9	-	-	-	-	-
2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	-	1	7	1	9	-	1	7	1	9	-	-	-	-	-
3 Авторское право и смежные права	1	3	12	5	21	1	3	11	5	20	-	-	-1	-	-1
4 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	-	2	3	2	7	-	2	3	2	7	-	-	-	-	-
5 Система РСТ	1	5	129	230	365	1	6	130	231	368	-	1	1	1	3
6 Мадридская и Лиссабонская системы	1	5	45	60	111	1	5	46	61	113	-	-	1	1	2
7 Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству	-	1	10	6	17	-	1	10	6	17	-	-	-	-	-
8 Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	-	1	3	3	7	-	1	3	3	7	-	-	-	-	-
9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС	1	8	25	15	49	1	8	29	15	53	-	-	4	-	4
10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	-	1	7	5	13	-	1	10	5	16	-	-	3	-	3
11 Учебный центр ВОИС	-	2	9	5	16	-	2	9	5	16	-	-	-	-	-
12 Международные классификации и стандарты	-	1	8	6	15	-	1	8	6	15	-	-	-	-	-
13 Глобальные базы данных	-	-	7	1	8	-	-	8	1	9	-	-	1	-	1
14 Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям	1	1	7	4	13	1	1	7	4	13	-	-	-	-	-
15 Деловые решения для ведомств ИС	-	1	8	2	11	-	1	12	2	15	-	-	4	-	4
16 Экономика и статистика	-	1	7	2	10	-	1	7	2	10	-	-	-	-	-
17 Обеспечение уважения ИС	-	1	3	2	6	-	1	5	2	8	-	-	2	-	2
18 ИС и глобальные задачи	1	2	4	3	10	1	2	4	3	10	-	-	-	-	-
19 Коммуникации	-	1	18	15	34	-	1	18	16	35	-	-	-	1	1
20 Внешние связи, партнерство и внешние бюро	-	3	11	2	16	-	3	13	2	18	-	-	2	-	2
21 Исполнительное руководство	1	4	16	13	34	1	4	16	13	34	-	-	-	-	-
22 Управление программами и финансовыми ресурсами	-	4	17	24	45	-	4	25	24	53	-	-	8	-	8
23 Управление людскими ресурсами и их развитие	-	2	16	20	38	-	2	16	20	38	-	-	-	-	-
24 Службы административной поддержки	1	2	15	35	53	1	2	15	35	53	-	-	-	-	-
25 Информационные и коммуникационные технологии	-	2	31	16	49	-	2	19	15	36	-	-	-12	-1	-13
26 Внутренний надзор	-	1	6	-	7	-	1	6	-	7	-	-	-	-	-
27 Конференционная и лингвистическая службы	-	2	32	46	80	-	2	32	46	80	-	-	-	-	-
28 Охрана и безопасность	-	-	2	4	6	-	-	2	4	6	-	-	-	-	-
29 Новый конференц-зал	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30 МСП и инновации	-	1	9	2	12	-	-	-	-	-	-	-1	-9	-2	-12
31 Гагская система	-	1	6	7	14	-	1	6	7	14	-	-	-	-	-
<b>Нераспределенные ресурсы</b>				24	24				116	116				92	92
<b>Итого должностей</b>	<b>8</b>	<b>60</b>	<b>478</b>	<b>563</b>	<b>1 109</b>	<b>8</b>	<b>60</b>	<b>482</b>	<b>655</b>	<b>1 205</b>			<b>4</b>	<b>92</b>	<b>96</b>

\* Бюджет на 2012-2013 гг. после переносов включает корректировки по формуле гибкости, одобренные Генеральным директором в соответствии с Финансовым положением 5.6, на основании которых в рамках Программы 5 (система РСТ) были созданы пять должностей ввиду того, что объем регистрационной деятельности превысил уровень, запланированный в бюджете на 2012-2013 гг., что привело к выделению дополнительных средств на персонал в размере 982 тыс. шв. франков. Более подробную информацию о формулах гибкости см. в Дополнении D к настоящему документу.

\*\* Разница между предлагаемым количеством должностей на 2014-2015 гг. по сравнению с бюджетом на 2012-2013 гг. после переносов состоит в переводе 96 временных должностей в штатные, которые предлагается использовать в соответствии с пунктом 40.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОГНОЗИРУЕМЫХ ДОХОДОВ И БЮДЖЕТНЫХ РАСХОДОВ ПО СОЮЗАМ

### ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ВОИС (Правило 102.2) предлагаемые Программа и бюджет должны содержать двухлетний бюджет для Организации, а также отдельно для каждого Союза.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БЮДЖЕТНЫХ РАСХОДОВ ПО СОЮЗАМ

2. Следует напомнить, что утвержденная методология распределения расходов по Союзам основана на определении прямых и непрямых расходов Союзов. Программы распределяются по категориям прямой деятельности Союза и непрямой деятельности Союза, как это изложено ниже.

3. **ПРЯМЫЕ РАСХОДЫ СОЮЗА** – это расходы на осуществление конкретных видов деятельности в рамках Союза плюс соответствующая доля смежных административных и других бюджетных расходов.

3.1 *Конкретные виды деятельности, осуществляемые в рамках Союза:* К ним относятся следующие виды деятельности и бюджетные расходы. Когда на тот или иной Союз приходится лишь часть расходов программы, основой для распределения расходов служат соответствующие доли Союза в данных расходах, определяемые руководителями соответствующих программ. Когда программа осуществляется только одним Союзом, на его счет относятся все расходы этой программы.

- 3.1.1 *Союзы, финансируемые за счет взносов:* Программы 1 («Патентное право») (частично), 2 («Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания») (частично), 3 («Авторское право и смежные права») (частично), 4 («Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы»), 7 («Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству») (частично), 12 («Международные классификации и стандарты») (частично) и 14 («Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям») (частично).
- 3.1.2 *Союз РСТ:* Программы 1 («Патентное право») (частично), 5 («Система РСТ»), 7 («Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству») (частично), 12 («Международные классификации и стандарты») (частично), 13 («Глобальные базы данных») (частично) и 14 («Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям») (частично).
- 3.1.3 *Мадридский союз:* Программы 2 («Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания») (частично), 6 («Мадридская и Лиссабонская системы») (частично), 7 («Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству») (частично), 12 («Международные классификации и стандарты») (частично), 13 («Глобальные базы данных») (частично), 14 («Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям») (частично) и 25 («Информационные и коммуникационные технологии»).
- 3.1.4 *Гаагский союз:* Программы 2 («Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания») (частично), 6 («Мадридская и Лиссабонская системы») (частично), 7 («Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству») (частично), 12 («Международные классификации и стандарты») (частично) и 14 («Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям») (частично) и 31 («Гаагская система»).
- 3.1.5 *Лиссабонский союз:* Программы 2 («Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания») (частично), 6 («Мадридская и Лиссабонская системы») (частично), 7 («Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству») (частично) и 14 («Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям») (частично).

3.2 *Прямые административные расходы Союза:* К этой категории относятся расходы всех программ в рамках Стратегической цели IX (Программы 21-29) и «нераспределенные расходы». Распределение бюджетных расходов осуществляется в два этапа. На первом этапе определяются совокупные прямые административные расходы всех Союзов исходя из соотношения совокупной численности персонала программ, напрямую связанных с деятельностью Союзов, и совокупной численности персонала всех программ за исключением программ в рамках Стратегической цели IX. На втором этапе эти прямые административные расходы Союзов распределяются между соответствующими Союзами исходя из относительной доли численности персонала каждого Союза в совокупной численности персонала программ, напрямую связанных с деятельностью Союза. Этот двухэтапный процесс применяется к той части административных расходов, которые сложно отнести к деятельности конкретного Союза.

4. *НЕПРЯМЫЕ РАСХОДЫ СОЮЗА* – это доля каждого Союза в бюджетных расходах программ, не связанных напрямую с деятельностью соответствующего Союза, плюс доля смежных административных и других бюджетных расходов.

4.1 *Непрямые расходы Союза:* К этой категории относятся деятельность и бюджетные расходы по следующим Программам: Программы 1 («Патентное право») (частично), 3 («Авторское право и смежные права») (частично), 8 («Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития»), 9 («Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны»), 10 («Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии и некоторыми средиземноморскими государствами»), 11 («Учебный центр ВОИС»), 15 («Деловые решения для ведомств ИС»), 16 («Экономика и статистика»), 17 («Обеспечение уважения ИС»), 18 («ИС и глобальные задачи»), 19 («Коммуникация») и 20 («Внешние связи, партнерство и внешние бюро»). Расходы каждой из этих программ распределяются между Союдами исходя из их соответствующей способности покрывать такие расходы в двухлетнем периоде. Этот показатель исчисляется как разница между соответствующим прогнозируемым доходом Союза в двухлетнем периоде и другими отнесенными на счет Союза расходами и нормой минимальных обязательных резервов («целевой минимальный показатель уровня резервов»). Целевой минимальный показатель уровня резервов исчисляется исходя из нормы обязательных резервов для предшествующего двухлетнего периода. Применяемая методология обеспечивает пропорциональное распределение непрямых расходов по Союзам на основе средств (активного сальдо), заработанных в текущем двухлетнем периоде. Только в том случае, если дополнительный доход за двухлетний период будет недостаточным, будут использованы избыточные резервы для покрытия оставшейся части непрямых расходов с учетом их относительной доли применительно к каждому Союзу.

*Непрямые административные расходы:* К ним относятся бюджетные расходы по Программам 21-29, которые не были включены в категорию прямых расходов Союза, а также сумма, отраженная в предлагаемом бюджете в статье «Нераспределенные расходы». Распределение этих бюджетных расходов осуществляется исходя из способности покрытия (т.е. в соответствии с теми же принципами, которые касаются непрямых расходов Союза).

#### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КОРРЕКТИРОВОК МСУГС ПО СОЮЗАМ

5. Корректировки МСУГС в доходной части относятся к конкретным Союзам, так как они напрямую касаются пошлин, получаемых в рамках системы РСТ, Мадридской и Гаагской систем. Корректировки МСУГС в части бюджетных расходов распределяются пропорционально между Союзам с учетом распределения бюджетных расходов.

6. Ниже представлены таблицы, составленные с применением вышеизложенной методологии:

- Таблица 11. Сводные финансовые показатели на 2014-2015 гг. в разбивке по Союзам
- Таблица 12. Смета доходов на 2014-2015 гг. в разбивке по Союзам

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

- Таблица 13. Бюджет на 2014-2015 гг. в разбивке по Программам и Союзам
- Таблица 14. Общий сценарий на 2014-2015 гг. в разбивке по Союзам

Таблица 11. Сводные финансовые показатели на 2014-2015 гг. в разбивке по Союзам  
(в тыс. шв. франков)

	Союзы, финанс. взносами		Союз РСТ		Мадридский союз		Гаагский союз		Лиссабонский союз		Итого	
	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%
Доходы 2014-2015 гг.	36 199		549 834		117 282		9 289		694		713 296	
Корректировка доходов с учетом МСУГС (оценка)	-		(19 800)		(400)		(100)		-		(20 300)	
<b>Совокупный доход после корректировки МСУГС</b>	<b>36 199</b>		<b>530 034</b>		<b>116 882</b>		<b>9 189</b>		<b>694</b>		<b>692 996</b>	
Расходы 2014-2015 гг.	35 484		507 101		114 441		14 610		1 564		673 200	
Корректировка расходов с учетом МСУГС (оценка)	896		12 806		2 890		369		39		17 000	
<b>Совокупные расходы после корректировки МСУГС</b>	<b>36 380</b>		<b>519 906</b>		<b>117 331</b>		<b>14 979</b>		<b>1 604</b>		<b>690 200</b>	
<b>Операционный результат</b>	<b>(181)</b>		<b>10 127</b>		<b>(450)</b>		<b>(5 790)</b>		<b>(910)</b>		<b>2 796</b>	
РФОС, целевой уровень	17 742	50,0	76 065	15,0	28 610	25,0	2 191	15,0	-	n/a	124 609	18,5

\* Целевые уровни РФОС рассчитаны как процентная доля от бюджетных расходов за двухлетний период для каждого Союза

Таблица 12. Смета доходов на 2014-2015 гг. в разбивке по Союзам  
(в тыс. шв. франков)

	Союзы, финанс. взносами		Союз РСТ		Мадридский союз		Гаагский союз		Лиссабонский союз		Итого	
	Сумма	% от союза	Сумма	% от общей суммы	Сумма	% от общей суммы	Сумма	% от общей суммы	Сумма	% от общей суммы	Сумма	% от общей суммы
Взносы	35 167	97,2	-	-	-	-	-	-	-	-	35 167	4,9
Пошлины	-	-	545 603	99,2	114 615	97,7	8 573	92,3	8	1,2	668 799	93,8
Арбитраж	146	0,4	1 775	0,3	840	0,7	34	0,4	6	0,8	2 800	0,4
Публикации	101	0,3	925	0,2	172	0,1	2	0,0	-	-	1 200	0,2
Процентный доход	105	0,3	851	0,2	575	0,5	-	-	-	-	1 530	0,2
Другое	680	1,9	680	0,1	1 080	0,9	680	7,3	680	98,0	3 800	0,5
<b>ИТОГО</b>	<b>36 199</b>	<b>100,0</b>	<b>549 834</b>	<b>100,0</b>	<b>117 282</b>	<b>100,0</b>	<b>9 289</b>	<b>100,0</b>	<b>694</b>	<b>100,0</b>	<b>713 296</b>	<b>100,0</b>

Таблица 13. Бюджет на 2014-2015 гг. в разбивке по Программам и Союзам  
(в тыс. шв. франков)

	Союзы, финансируемые взносами			Союз РСТ			Мадридский союз			Гаагский союз			Лиссабонский союз			Итого		
	Сумма	% от прог.	% от союза	Сумма	% от прог.	% от союза	Сумма	% от прог.	% от союза	Сумма	% от прог.	% от союза	Сумма	% от прог.	% от союза	Сумма	% от прог.	% от союза
1 Патентное право	352	7,1	1,0	4 495	90,8	0,9	104	2,1	0,1	-	-	-	-	-	-	4 950	100,0	0,7
2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	1 232	20,0	3,5	-	-	-	4 005	65,0	3,5	924	15,0	6,3	-	-	-	6 162	100,0	0,9
3 Авторское право и смежные права	12 873	78,4	36,3	3 335	20,3	0,7	222	1,3	0,2	-	-	-	-	-	-	16 430	100,0	2,4
4 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	7 864	100,0	22,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 864	100,0	1,2
5 Система РСТ	-	-	-	200 067	100,0	39,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200 067	100,0	29,7
6 Мадридская и Лиссабонская системы	-	-	-	-	-	-	54 134	98,0	47,3	223	0,4	1,5	888	1,6	56,8	55 245	100,0	8,2
7 Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству	581	5,2	1,6	7 085	63,4	1,4	3 352	30,0	2,9	134	1,2	0,9	22	0,2	1,4	11 175	100,0	1,7
8 Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	67	1,5	0,2	4 008	92,3	0,8	266	6,1	0,2	-	-	-	-	-	-	4 341	100,0	0,6
9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, НРС	533	1,5	1,5	31 883	92,3	6,3	2 119	6,1	1,9	-	-	-	-	-	-	34 536	100,0	5,1
10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	130	1,5	0,4	7 795	92,3	1,5	518	6,1	0,5	-	-	-	-	-	-	8 443	100,0	1,3
11 Учебный центр ВОИС	184	1,5	0,5	10 970	92,3	2,2	729	6,1	0,6	-	-	-	-	-	-	11 883	100,0	1,8
12 Международные классификации и стандарты	512	7,0	1,4	6 439	88,0	1,3	293	4,0	0,3	73	1,0	0,5	-	-	-	7 317	100,0	1,1
13 Глобальные базы данных	-	-	-	4 222	90,0	0,8	469	10,0	0,4	-	-	-	-	-	-	4 692	100,0	0,7
14 Услуги по обеспечению доступа к информации и знаниям	105	1,4	0,3	6 123	80,1	1,2	1 306	17,1	1,1	103	1,4	0,7	2	0,0	0,1	7 639	100,0	1,1
15 Деловые решения для ведомств ИС	191	1,5	0,5	11 435	92,3	2,3	760	6,1	0,7	-	-	-	-	-	-	12 386	100,0	1,8
16 Экономика и статистика	82	1,5	0,2	4 926	92,3	1,0	327	6,1	0,3	-	-	-	-	-	-	5 336	100,0	0,8
17 Обеспечение уважения ИС	62	1,5	0,2	3 683	92,3	0,7	245	6,1	0,2	-	-	-	-	-	-	3 989	100,0	0,6
18 ИС и глобальные задачи	112	1,5	0,3	6 697	92,3	1,3	445	6,1	0,4	-	-	-	-	-	-	7 254	100,0	1,1
19 Коммуникации	271	1,5	0,8	16 179	92,3	3,2	1 075	6,1	0,9	-	-	-	-	-	-	17 525	100,0	2,6
20 Внешние связи, партнерство и внешние бюро	206	1,5	0,6	12 311	92,3	2,4	818	6,1	0,7	-	-	-	-	-	-	13 335	100,0	2,0
21 Исполнительное руководство	892	4,6	2,5	14 516	75,2	2,9	3 399	17,6	3,0	432	2,2	3,0	54	0,3	3,4	19 294	100,0	2,9
22 Управление программами и финансовыми ресурсами	1 142	4,1	3,2	19 273	68,5	3,8	6 753	24,0	5,9	894	3,2	6,1	69	0,2	4,4	28 132	100,0	4,2
23 Управление людскими ресурсами и их развитие	1 087	4,6	3,1	17 689	75,2	3,5	4 142	17,6	3,6	527	2,2	3,6	66	0,3	4,2	23 511	100,0	3,5
24 Службы административной поддержки	2 192	4,6	6,2	35 662	75,2	7,0	8 351	17,6	7,3	1 062	2,2	7,3	132	0,3	8,5	47 400	100,0	7,0
25 Информационные и коммуникационные технологии	1 972	4,4	5,6	32 083	70,9	6,3	9 782	21,6	8,5	1 272	2,8	8,7	159	0,4	10,1	45 269	100,0	6,7
26 Внутренний надзор	237	4,6	0,7	3 849	75,2	0,8	901	17,6	0,8	115	2,2	0,8	14	0,3	0,9	5 116	100,0	0,8
27 Конференционная и лингвистическая службы	1 865	4,6	5,3	30 339	75,2	6,0	7 105	17,6	6,2	903	2,2	6,2	113	0,3	7,2	40 324	100,0	6,0
28 Охрана и безопасность	499	4,6	1,4	8 115	75,2	1,6	1 900	17,6	1,7	242	2,2	1,7	30	0,3	1,9	10 786	100,0	1,6
29 Новый конференц-зал	39	4,6	0,1	628	75,2	0,1	147	17,6	0,1	19	2,2	0,1	2	0,3	0,1	834	100,0	0,1
31 Гаагская система	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 587	100,0	51,9	-	-	-	7 587	100,0	1,1
Нераспределенные ресурсы	202	4,6	0,6	3 293	75,2	0,6	771	17,6	0,7	98	2,2	0,7	12	0,3	0,8	4 377	100,0	0,7
<b>ИТОГО</b>	<b>35 484</b>	<b>5,3</b>	<b>100,0</b>	<b>507 101</b>	<b>75,3</b>	<b>100,0</b>	<b>114 441</b>	<b>17,0</b>	<b>100,0</b>	<b>14 610</b>	<b>2,2</b>	<b>100,0</b>	<b>1 564</b>	<b>0,2</b>	<b>100,0</b>	<b>673 200</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Таблица 14. Общий сценарий на 2014-2015 гг. в разбивке по Союзам  
(в тыс. шв. франков)

	Союзы, финансир. взносами		Союз РСТ		Мадридский союз		Гаагский союз		Лиссабонский союз		Итого	
	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%	Сумма	%
<b>Доходы 2014-2015 гг.</b>	36 199		549 834		117 282		9 289		694		713 296	
Корректировка доходов с учетом МСУГС (оценка)	-		(19 800)		(400)		(100)		-		(20 300)	
<b>Итого доходов после корректировки МСУГС</b>	<b>36 199</b>		<b>530 034</b>		<b>116 882</b>		<b>9 189</b>		<b>694</b>		<b>692 996</b>	
<b>Расходы 2014-2015 гг.</b>												
Прямые по Союзу	23 437		226 867		63 559		9 046		912		323 822	
Прямые административные	9 255		113 371		39 792		5 564		652		168 633	
<b>Итого прямых расходов</b>	<b>32 692</b>		<b>340 237</b>		<b>103 351</b>		<b>14 610</b>		<b>1 564</b>		<b>492 455</b>	
Непрямые по Союзу	1 920		114 786		7 629		-		-		124 335	
Непрямые административные	871		52 078		3 461		-		-		56 410	
<b>Итого непрямых расходов</b>	<b>2 791</b>		<b>166 863</b>		<b>11 090</b>		<b>-</b>		<b>-</b>		<b>180 745</b>	
<b>Итого расходов 2014-15 гг.</b>	<b>35 484</b>		<b>507 101</b>		<b>114 441</b>		<b>14 610</b>		<b>1 564</b>		<b>673 200</b>	
Корректировка расходов с учетом МСУГС (оценка)	896		12 806		2 890		369		39		17 000	
<b>Итого расходов после корректировки МСУГС</b>	<b>36 380</b>		<b>519 906</b>		<b>117 331</b>		<b>14 979</b>		<b>1 604</b>		<b>690 200</b>	
<b>Операционный результат</b>	<b>(181)</b>		<b>10 127</b>		<b>(450)</b>		<b>(5 790)</b>		<b>(910)</b>		<b>2 796</b>	
РФОС, целевой уровень*	17 742	50,0	76 065	15,0	28 610	25,0	2 191	15,0	-	n/a	124 609	18,5

\* Целевые уровни РФОС рассчитаны как процентная доля от бюджетных расходов за двухлетний период для каждого Союза



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV ДИНАМИКА СПРОСА НА УСЛУГИ В РАМКАХ СИСТЕМЫ РСТ, МАДРИДСКОЙ И ГААГСКОЙ СИСТЕМ В СРЕДНЕСРОЧНОМ ПЛАНЕ

### РСТ

1. На объем доходов в рамках системы РСТ влияют различные факторы, в том числе спрос на услуги РСТ и поведение заявителей. В свою очередь, на спрос на услуги РСТ влияет целый ряд внешних и внутренних факторов. Внешние факторы включают следующее: состояние экономики в мире, а также в странах с наибольшим спросом и самыми высокими темпами его роста; объемы инвестиций в научные исследования и опытно-конструкторские разработки (НИОКР); степень доверия к технике; и колебания обменных курсов. Внутренние факторы включают следующее: уровень пошлин в рамках системы РСТ в сравнении с другими возможными механизмами подачи заявок; привлекательность и ценность услуг РСТ в сравнении с другими возможными механизмами подачи заявок; общая уверенность в эффективности функционирования патентной системы; и патентные стратегии отдельных корпораций.

2. Влияние поведения заявителей на доходы в рамках системы РСТ можно охарактеризовать следующим образом:

(i) пошлина за дополнительные страницы: Международное бюро получает 15 шв. франков за каждую страницу сверх 30 страниц в заявке.

(ii) международная предварительная экспертиза: заявители, использующие международную предварительную экспертизу в соответствии с Главой II РСТ, обязаны уплачивать дополнительную пошлину («пошлина за обработку»).

(iii) электронная подача: заявителям, использующим электронные средства подачи заявок (вместо подачи в бумажной форме), предоставляются скидки.

(iv) Международное бюро как Получающее ведомство: заявители, которые подают свою заявку в Международное бюро, выступающее в качестве Получающего ведомства (МБ/ПВ), обязаны уплачивать специальную пошлину («пошлина за передачу»).

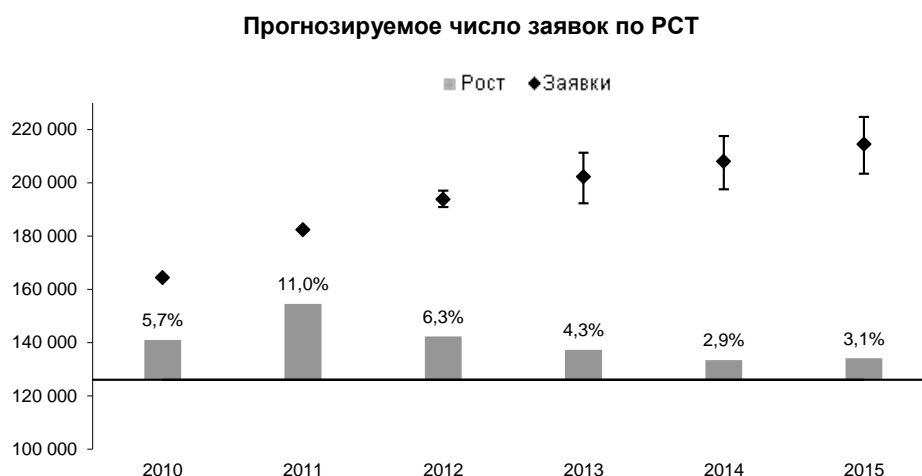
3. Ниже приводятся данные о текущих прогнозах относительно: уровня спроса; ожидаемого числа требований в соответствии с Главой II; ожидаемого числа электронных заявок; и ожидаемых масштабов использования услуг МБ/ПВ<sup>7</sup>.

#### *Прогнозируемое число заявок в рамках системы РСТ (спрос)*

4. После того, как в 2009 г. число заявок, поданных в рамках системы РСТ, снизилось почти на 5%, в 2010 г. число заявок увеличилось на 5,7%, в 2011 г. – на 11% и в 2012 г. – на 6,3%. На Диаграмме 1 показано прогнозируемое число заявок в рамках системы РСТ на 2011-2015 гг. (на основе данных по состоянию на конец января 2013 г.).

<sup>7</sup> Все статистические данные основаны на дате подачи заявок РСТ или требованиях в соответствии с Главой II.

Диаграмма 1. Заявки по процедуре РСТ в 2010 -2015 гг.



	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Заявки по РСТ	164 338	182 369	193 800	202 200	208 000	214 500
Прирост	5,7%	11,0%	6,3%	4,3%	2,9%	3,1%
Верхняя граница			+3 200	+9 100	+9 600	+10 200
Нижняя граница			-2 900	-9 900	-10 500	-11 100

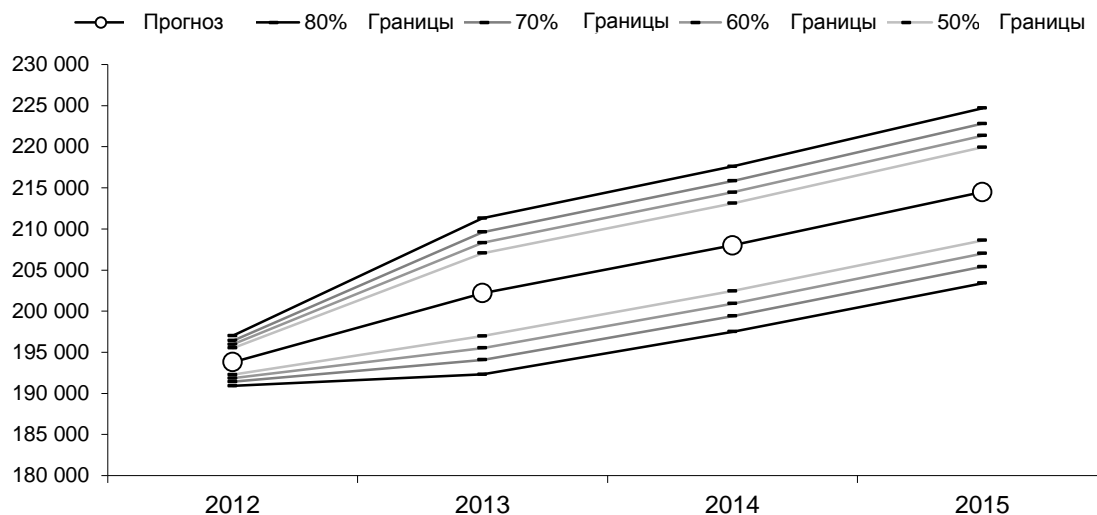
5. На Диаграмме 2, ниже, показано прогнозируемое число заявок в разбивке по странам происхождения.

Диаграмма 2. Число заявок по РСТ из отдельных стран в период 2010-2015 гг.

Страна	2010	2011	2012	2013	2014	2015
AT	1 141	1 346	1 323	1 381	1 412	1 448
AU	1 772	1 739	1 673	1 725	1 777	1 796
BE	1 056	1 191	1 231	1 249	1 265	1 284
BR	488	564	532	578	594	611
CA	2 698	2 945	2 748	2 905	2 978	3 041
CH	3 728	4 009	4 194	4 323	4 439	4 536
CN	12 296	16 402	18 677	20 463	21 263	22 265
DE	17 568	18 851	18 855	19 522	19 878	20 372
DK	1 174	1 314	1 364	1 364	1 389	1 408
ES	1 772	1 729	1 687	1 729	1 828	1 909
FI	2 138	2 079	2 353	2 312	2 329	2 354
FR	7 246	7 438	7 739	7 669	7 818	7 914
GB	4 891	4 848	4 895	4 963	5 266	5 479
IL	1 475	1 452	1 367	1 410	1 490	1 530
IN	1 286	1 330	1 208	1 390	1 465	1 536
IT	2 658	2 695	2 836	2 985	3 089	3 115
JP	32 150	38 874	43 520	44 137	45 946	47 645
KR	9 669	10 447	11 848	12 938	14 061	15 393
NL	4 063	3 503	3 942	4 056	4 120	4 139
NO	708	698	683	686	700	711
RU	798	996	956	985	1 017	1 048
SE	3 314	3 462	3 550	3 620	3 669	3 715
SG	641	662	690	728	759	786
US	45 029	49 051	51 107	54 044	54 232	55 133

6. Число международных заявок, видимо, будет находиться в пределах определенных вероятностей. Далее следуют график и таблица, демонстрирующие вероятностное распределение заявок.

Прогноз вероятностного распределения заявок



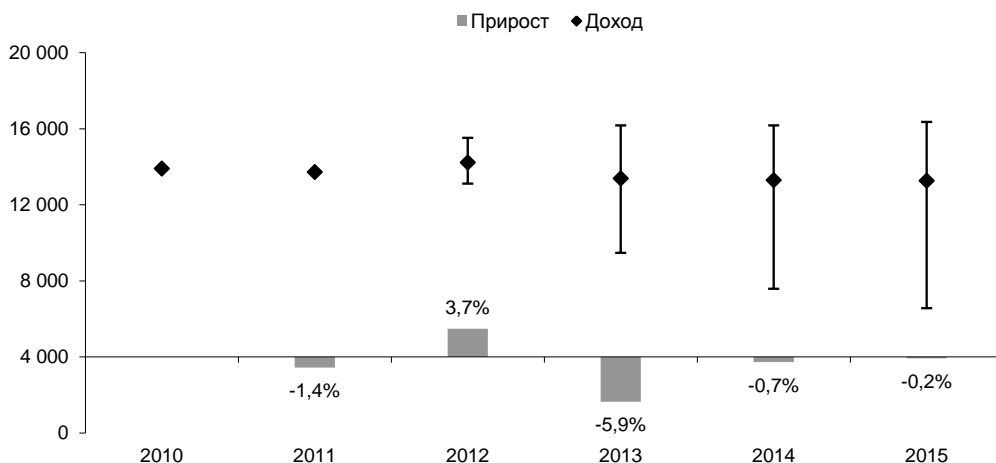
Сценарии подачи заявок в РСТ

	Вероятность	Низкая	Обычная	Высокая
2012	80%	190 900	193 800	197 000
2013		192 300	202 200	211 300
2014		197 500	208 000	217 600
2015		203 400	214 500	224 700
2012	70%	191 420	193 800	196 412
2013		194 071	202 200	209 619
2014		199 389	208 000	215 826
2015		205 404	214 500	222 814
2012	60%	191 841	193 800	195 950
2013		195 506	202 200	208 311
2014		200 916	208 000	214 444
2015		207 022	214 500	221 346
2012	50%	192 272	193 800	195 509
2013		196 970	202 200	207 056
2014		202 440	208 000	213 115
2015		208 609	214 500	219 929

7. На Диаграмме 3 показаны динамика и прогноз спроса на проведение международной предварительной экспертизы в соответствии с Главой II РСТ в период до 2015 г. Как явствует из Диаграммы, ожидается, что спрос на проведение процедуры в соответствии с Главой II будет оставаться относительно стабильным на уровне около 13 тыс. требований в период 2013-2015 гг. Следует напомнить, что долгосрочный спад в использовании процедуры в соответствии с Главой II был вызван изменениями в инструкции к РСТ, которые вступили в силу в 2002 г. и в 2004 г. Учитывая, что заявители в рамках РСТ меньше заинтересованы в проведении предварительной экспертизы, окончательные результаты, скорее всего, приблизятся к нижней границе.

Диаграмма 3. Требования в соответствии с Главой II в период 2007-2015 гг.

Прогноз подачи требований в рамках РСТ

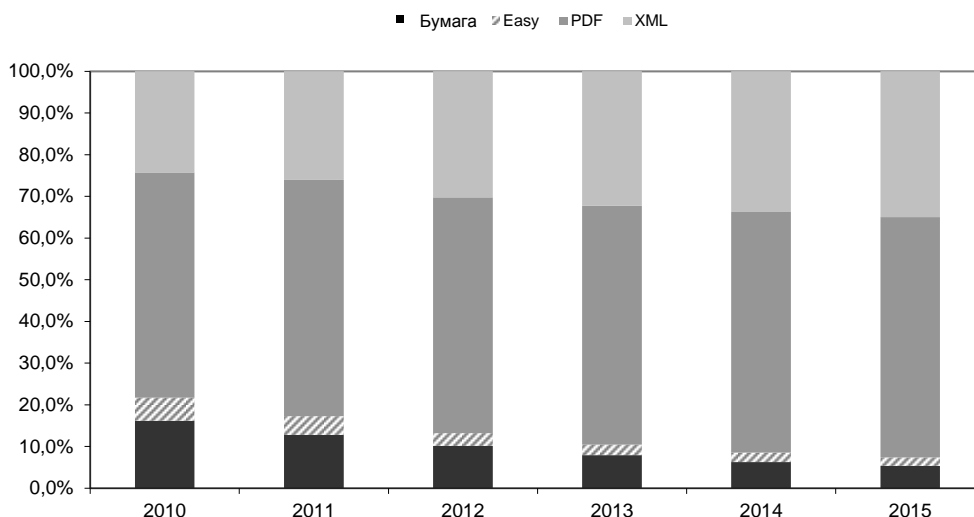


	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Требования согласно ГУ2	13 899	13 708	14 214	13 376	13 281	13 253
Прирост		-1,4%	3,7%	-5,9%	-0,7%	-0,2%
Верхняя граница			+1 300	+2 800	+2 900	+3 100
Нижняя граница			-1 100	-3 900	-5 700	-6 700

Использование электронных методов подачи заявок

8. На Диаграмме 4 ниже показана ожидаемая динамика использования электронных методов подачи заявок (EASY, PDF или XML) в виде процентной доли от общего числа заявок. Как явствует из Диаграммы, масштабы применения электронных методов подачи продолжают неуклонно расти. В 2012 г. доля заявок, поданных с использованием электронных методов, составила почти 90% от общего числа поданных заявок.

Диаграмма 4. Использование электронных методов подачи заявок (EASY, PDF or XML) в виде процентной доли от общего числа заявок в период 2010-2015 гг.



	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Бумага	16,1%	12,8%	10,1%	7,9%	6,2%	5,3%
Easy	5,5%	4,5%	3,1%	2,5%	2,3%	2,0%
PDF	54,0%	56,7%	56,5%	57,3%	57,7%	57,7%
XML	24,3%	26,1%	30,3%	32,3%	33,8%	35,0%

9. На Диаграмме 5, ниже, указано ожидаемое число международных заявок по РСТ, поданных в Международное бюро как Получающее ведомство (МБ/ПВ). Как следует из диаграммы, число таких заявок в следующие несколько лет будет постепенно увеличиваться.

Диаграмма 5. Подача международных заявок по РСТ в МБ/ПВ в период 2000-2015 гг.

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Заявки, поданные в МБ/ПВ	8 681	8 416	9 067	9 452	9 833	10 194
Прирост		-3,1%	7,7%	4,2%	4,0%	3,7%

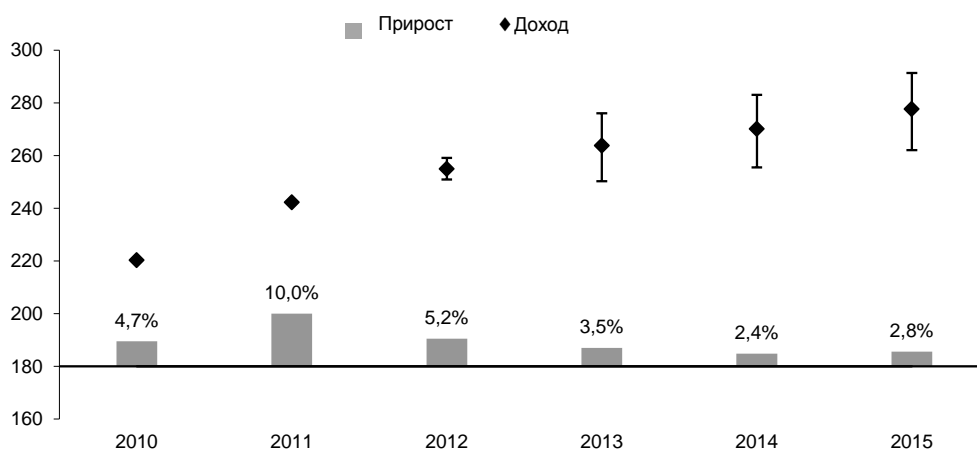
#### Ожидаемый объем доходов в рамках системы РСТ

10. На Диаграммах 6 и 7 приводятся данные о фактических доходах в рамках системы РСТ в период 2010-2012 гг., а также о сметных доходах в рамках этой системы в период 2013-2015 гг. в разбивке по видам доходов. В основу диаграмм положены данные об ожидаемом числе заявок (Диаграмма 1), ожидаемом уровне пошлин за дополнительные страницы, ожидаемом уровне требований в соответствии с Главой II (Диаграмма 3), ожидаемом числе заявок в электронной форме (Диаграмма 4) и ожидаемом числе заявок, поданных в МБ/ПВ (Диаграмма 5). Действующая шкала пошлин в рамках РСТ приводится в Диаграмме 9.

11. На Диаграмме 6 приводится прогноз в отношении гипотетического объема доходов в рамках системы РСТ, который основывается на том предположении, что (1) все пошлины уплачиваются в один и тот же год подачи заявки и (2) все пошлины конвертируются в швейцарские франки в соответствии с официальным обменным курсом ВОИС. В прогнозе относительно гипотетического объема доходов в рамках системы РСТ отмечается возможный доход, получаемый за счет подачи заявок, без учета того, когда уплачиваются денежные суммы и каким образом они конвертируются в швейцарские франки. Поскольку большинство заявителей, в конце концов, уплачивают свои пошлины, прогноз относительно гипотетического объема доходов отражает ожидание долгосрочного дохода. В смете учитываются основные элементы структуры пошлин в рамках системы РСТ: изъятия, снижение размера пошлин при электронной подаче и снижение размера пошлин для заявителей из стран с низкими доходами.

Диаграмма 6. Прогноз в отношении гипотетических доходов в рамках системы РСТ до 2015 г.

#### Прогноз в отношении гипотетических доходов в рамках системы РСТ



	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Основная пошлина	214,8	238,5	253,4	264,2	271,6	280,0
Пошлина за доп. стр.	37,0	40,6	42,8	45,0	46,4	48,1
Скидка при электронной подаче	-30,1	-35,1	-39,6	-42,9	-45,2	-47,5
Скидка разв. странам	-5,1	-5,3	-5,5	-6,1	-6,3	-6,6
Пошлина за обработку	2,8	2,7	2,8	2,7	2,7	2,7
Пошлина за передачу в МБ/ПВ	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	1,0
Доход	220,3	242,2	254,9	263,8	270,1	277,7
Прирост	4,7%	10,0%	5,2%	3,5%	2,4%	2,8%
Верхняя граница			+4,2	+12,2	+12,9	+13,7
Нижняя граница			-4,0	-13,5	-14,6	-15,6

*Влияние задержки с оплатой пошлин на доходы в рамках системы РСТ*

12. Прогноз в отношении гипотетических доходов предполагает, что пошлины уплачиваются в течение того же года, в котором подана заявка. Однако ВОИС получает платежи с задержкой от одного до шести месяцев. Некоторые заявители – особенно те, которые подают заявку в начале года – уплачивают пошлины в течение года подачи заявки (обычно около 85% заявителей), тогда как другие производят оплату в следующем году (обычно около 15% заявителей). Таким образом, фактические доходы в рамках системы РСТ в любом конкретном году состоят из части платежей за заявки, поданные в предшествующий год, плюс часть платежей за заявки, поданные в текущем году. В результате денежные суммы, полученные в любом году, не совпадают с теми, которые образовались за счет подачи заявок в том же самом году. Годовая разница между гипотетическими и реальными доходами не изменяет общие доходы на долгосрочную перспективу. Любой дефицит поступлений, обусловленный задержкой с оплатой пошлин, вероятно, будет компенсирован в следующем году. Если большая часть платежа откладывается до следующего года, фактические доходы в этом году уменьшатся, однако будут выше в следующем году. С другой стороны, если меньшая часть платежа переносится на следующий год, фактические доходы в этом году возрастут, но уменьшатся в следующем году. Скорректированные прогнозы в отношении доходов в рамках системы РСТ до 2015 г. с учетом влияния задержки с оплатой пошлин представлены ниже на Диаграмме 7.

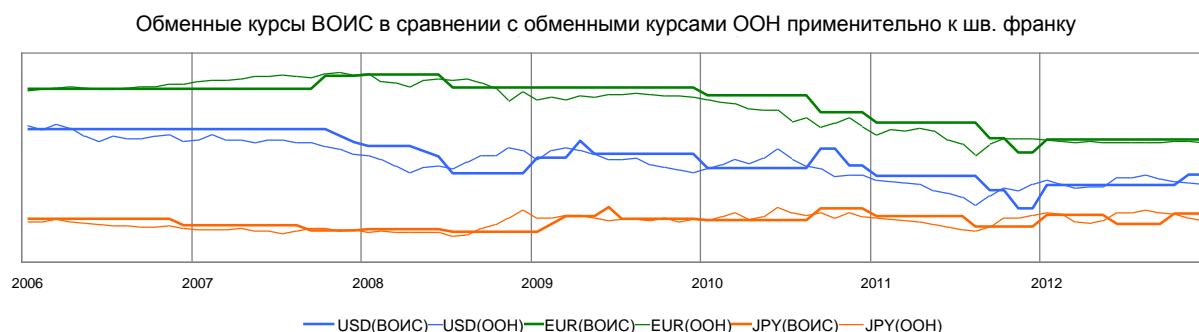
Диаграмма 7. Скорректированный прогноз относительно доходов в рамках системы РСТ до 2015 г.



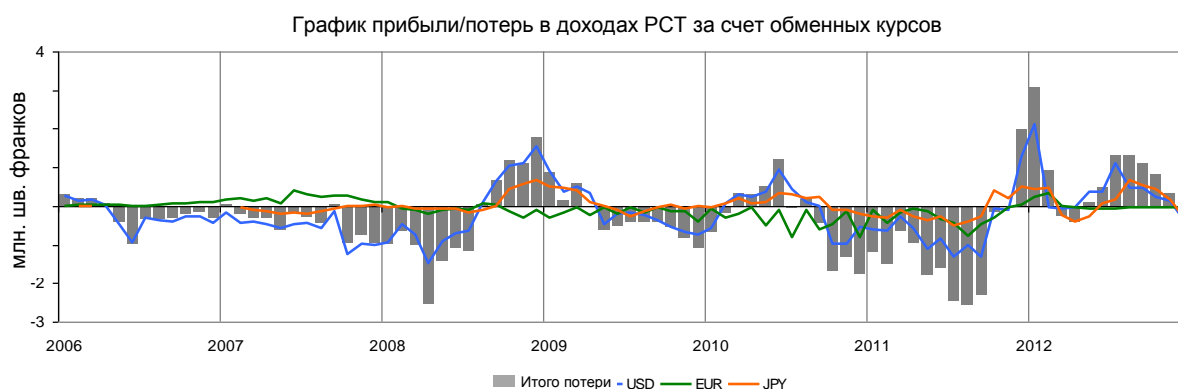
*Корректировка в связи с обменными курсами валют*

13. Пошлины РСТ оплачиваются в различных валютах. Для пошлин, оплачиваемых в «свободно конвертируемых» валютах, эта сумма равна «эквивалентной сумме», устанавливаемой Международным бюро; в случае оплаты в «несвободно конвертируемой» валюте получающие ведомства конвертируют ее в эквивалентную сумму в швейцарских франках, евро или долларах США (Правило 15 РСТ). ВОИС устанавливает эквивалентные суммы в соответствии с правилами, прописанными в директивных указаниях Ассамблеи РСТ: (1) обменные курсы по состоянию на первый понедельник октября используются в качестве новых обменных курсов ВОИС для установления эквивалентных сумм на следующий год; (2) если обменные курсы изменяются на 5% в течение срока, превышающего четыре пятницы подряд, Генеральный директор ВОИС должен начать консультации с ведомствами по вопросу установления новых эквивалентных сумм, которые вступают в силу через два месяца после их опубликования.

14. Заявители оплачивают пошлину за подачу международной заявки в соответствии с эквивалентной суммой, действующей на дату подачи заявки. Однако по причине задержки с введением в действие эквивалентной суммы рыночные обменные курсы, как правило, отличаются от курсов ВОИС на момент осуществления платежа, что приводит к возникновению прибыли или потерь в доходах РСТ. На следующем графике показана разница между обменными курсами ВОИС, используемыми для установления «эквивалентной суммы», и операционными обменными курсами ООН для трех валют: доллары США, евро и японские йены.



15. Разница между эквивалентной суммой, действующей на дату подачи заявки, и суммой, конвертируемой в швейцарские франки на день оплаты по обменным курсам ООН, составляет прибыль или потери в доходах РСТ. На следующем графике показан месячный объем прибыли/потерь в доходах РСТ.



16. В связи с постоянным ростом швейцарского франка ко всем основным валютам, начиная с конца 2010 г., потери в доходах РСТ в 2011 г. оказались больше, чем ожидалось. В 2011 г. потери составили 13 млн шв. франков, то есть почти 6% от прогнозируемых доходов. Однако в конце 2011 г. тенденция изменилась, что в 2012 г. привело к получению прибыли за счет обменного курса в размере 8,1 млн шв. франков.

17. Действующая шкала пошлин в рамках РСТ представлена в таблице 16 ниже.

Таблица 15. Шкала пошлин РСТ  
(по состоянию на 1 января 2004 г.)  
(в шв. франках)

Основная пошлина	1 400
Пошлина за страницу сверх 30	15
Скидка при электр. подаче	-100 (Easy) -200 (PDF) -300 (XML)
Пошлина за передачу в МБ/ПВ	100
Пошлина за обработку	200

Таблица 16. Пересмотренная шкала пошлин РСТ  
(по состоянию на 1 июля 2008 г.)  
(в шв. франках)

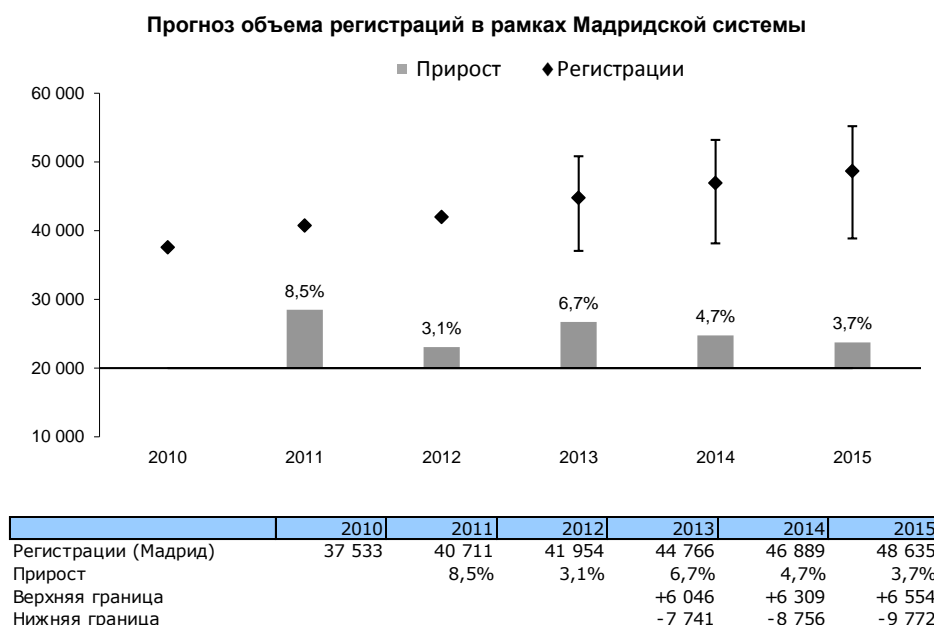
Основная пошлина	1 330
Пошлина за страницу сверх 30	15
Скидка при электр. подаче	-100 (Easy) -200 (PDF) -300 (XML)
Пошлина за передачу в МБ/ПВ	100
Пошлина за обработку	200

## Мадрид

### Мадрид – Прогнозируемый спрос на услуги международной регистрации

18. На Диаграмме 8 показана динамика фактического числа регистраций в рамках Мадридской системы в период 2010-2012 гг., а также прогноз на 2012-2015 гг. Ожидается, что в 2013 г. число регистраций возрастет почти на 7%. Присоединение Мексики, Новой Зеландии, Колумбии и Филиппин к Мадридской системе окажет умеренное влияние в 2013 г., но оно может оказать большее влияние в последующие годы. Прогноз количества регистраций в рамках Мадридской системы основан на нескольких моделях, в том числе на авторегрессионных моделях, эконометрических моделях и передаточных моделях. Авторегрессионные модели применяются и к регистрациям, и к заявкам. Результаты анализа заявок затем преобразуются в прогноз регистраций с учетом усредненного времени на обработку. Эконометрические модели основываются на фактических данных о ВВП и на прогнозах ВВП, публикуемых Международным валютным фондом (МВФ). Результаты, полученные с помощью различных моделей сводятся воедино, с тем чтобы снизить влияние погрешности, возникающей в результате выбора конкретной модели.

Диаграмма 8. Спрос на международную регистрацию в рамках Мадридской системы



19. Учитывая присоединение нескольких новых государств-членов, для оценки воздействия присоединения на объем регистраций мы использовали передаточную модель. В рамках модели используются данные по «перекрестным заявкам» на основании Парижской конвенции существующих членов Мадридской системы и новых государств-членов. В частности, для подсчета дополнительных заявок, поступающих в результате присоединения от существующих членов, приблизительно рассчитываются «показатели перехода». Кроме того, в целях прогнозирования «заявочного» потенциала новых членов используются усредненные «показатели перехода» существующих членов Мадридской системы. Следует отметить, что фактические «показатели перехода» индивидуальны для каждой страны. Использование усредненных показателей перехода применительно к новым членам, возможно, наилучший способ достичь наиболее достоверного результата, но это вносит дополнительную погрешность в прогнозные значения.

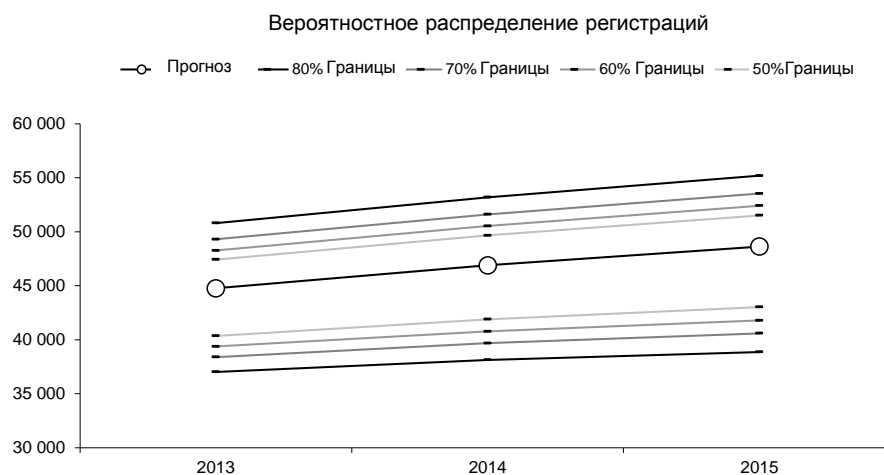
Новые государства-члены Мадридской системы	
Колумбия	август 2012
Мексика	февраль 2013
Новая Зеландия	декабрь 2012
Филиппины	июль 2012



Регистрации в связи с присоединением новых членов

Год	AT	AU	CH	CN	DE	FR	GB	IT	JP	OT	TR	US	CO	MX	NZ
2013	5	70	39	11	40	32	14	14	12	64	1	152	12	38	35
2014	10	142	80	23	80	65	28	27	24	132	2	309	26	77	71
2015	14	183	103	31	103	83	36	35	32	171	3	394	34	100	93
2016	17	224	128	39	126	102	44	43	39	213	4	484	43	125	116
2017	20	266	154	47	151	122	52	51	47	257	5	576		150	139
2018	24	312	182	57	176	142	60	60	54	304	6	672		178	164

20. Приведенные выше значения были добавлены к результатам, полученным с помощью авторегрессионных моделей. Число регистраций, видимо, будет находиться в пределах определенных вероятностей. Далее следуют график и таблица, демонстрирующие вероятностное распределение регистраций.



Сценарии регистраций в рамках Мадридской системы

	Вероятность	Низкая	Обычная	Высокая
2013	80%	37 025	44 766	50 812
2014		38 133	46 889	53 198
2015		38 863	48 635	55 189
2013	70%	38 389	44 766	49 306
2014		39 681	46 889	51 615
2015		40 595	48 635	53 536
2013	60%	39 375	44 766	48 262
2014		40 776	46 889	50 534
2015		41 791	48 635	52 420
2013	50%	40 361	44 766	47 422
2014		41 889	46 889	49 666
2015		43 033	48 635	51 521

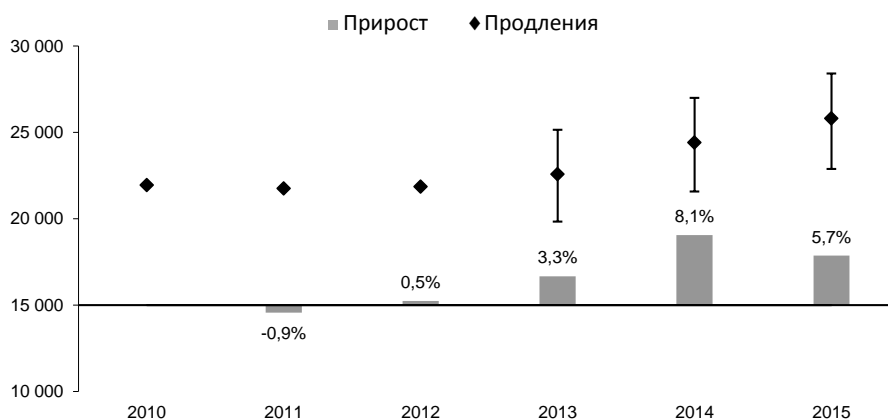
Мадрид – прогнозируемый спрос на услуги по продлению регистраций

21. На Диаграмме 9 показана динамика фактического изменения числа продлений в период 2010-2012 гг., а также прогноз на 2013-2015 гг. Прогнозирование числа продлений также осуществляется с помощью регрессионных моделей и передаточной модели. Помимо авторегрессионных моделей, использовавшихся для расчета времени продления, мы использовали регрессионную модель как в отношении продлений, так и в отношении регистраций. В рамках данной регрессионной модели предполагается, что число первоначальных продлений находится в зависимости от числа регистраций в течение десятилетнего лага, и число последующих продлений находится в зависимости от предшествующих продлений в течение десятилетнего лага. В передаточной модели рассматривается потенциальный объем

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

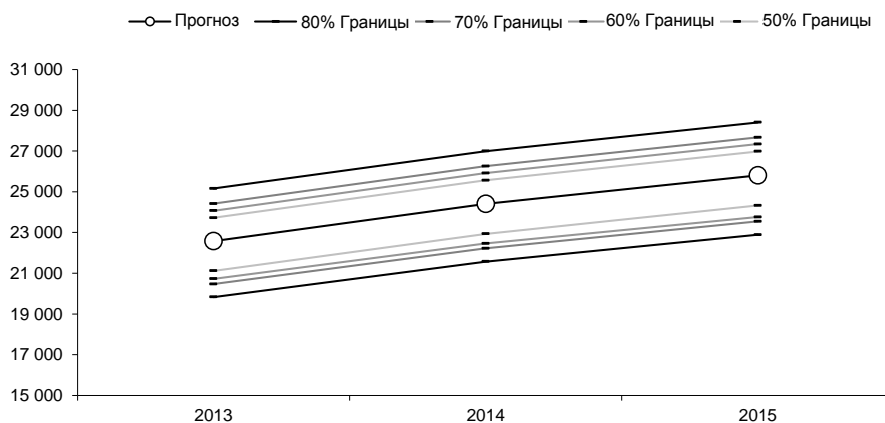
регистраций, которые будут продлеваться, и используется процентный показатель, рассчитываемый на основе данных за предыдущие годы. Затем результаты, полученные с помощью различных моделей, сводятся воедино.

Диаграмма 9. Прогноз продлений в рамках Мадридской системы



	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Продления (Мадрид)	21 949	21 754	21 858	22 582	24 409	25 808
Прирост		-0,9%	0,5%	3,3%	8,1%	5,7%
Верхняя граница				+2 576	+2 586	+2 596
Нижняя граница				-2 753	-2 836	-2 919

Вероятностное распределение продлений



Сценарии продлений в рамках Мадридской системы

	Вероятность	Низкая	Обычная	Высокая
2013	80%	19 829	22 582	25 158
2014		21 573	24 409	26 995
2015		22 889	25 808	28 404
2013	70%	20 468	22 582	24 415
2014		22 221	24 409	26 256
2015		23 545	25 808	27 669
2013	60%	20 726	22 582	24 069
2014		22 458	24 409	25 917
2015		23 756	25 808	27 337
2013	50%	21 118	22 582	23 718
2014		22 935	24 409	25 563
2015		24 323	25 808	26 980

Ожидаемый уровень доходов в виде пошлин в рамках Мадридской системы

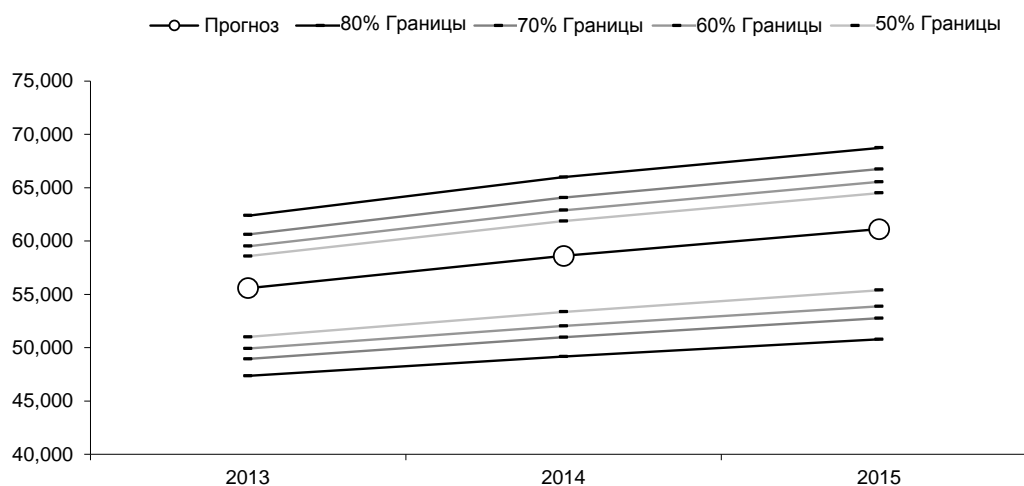
22. В рамках Мадридской системы доходы в виде пошлин формируются за счет оплаты трех категорий услуг, предлагаемых ВОИС в рамках Мадридской системы, а именно: (а) внесение записи о международных регистрациях; (b) внесение записи о продлении срока действия регистраций; (с) внесение записи о последующих указаниях и (d) другие услуги, включая внесение различных изменений и предоставление выписок.

23. На Диаграмме 10 ниже показаны фактические доходы в виде пошлин в рамках Мадридской системы в период 2010-2012 гг., а также соответствующие сметные доходы в виде пошлин в рамках Мадридской системы в период 2013-2015 гг., применительно к каждой из трех вышеупомянутых категорий услуг. Сметные доходы основаны на числе международных регистраций и продлений, записи о которых, как ожидается, будут внесены в 2013-2015 гг.

Диаграмма 10. Ожидаемый уровень доходов в виде пошлин в рамках Мадридской системы в разбивке по источникам



Вероятностное распределение доходов



Сценарии доходов в рамках Мадридской системы

	Вероятность	Низкая	Обычная	Высокая
2013	80%	47,361	55,594	62,384
2014		49,159	58,615	65,994
2015		50,786	61,121	68,739
2013	70%	48,949	55,594	60,613
2014		50,977	58,615	64,065
2015		52,765	61,121	66,747
2013	60%	49,915	55,594	59,519
2014		52,042	58,615	62,890
2015		53,875	61,121	65,547
2013	50%	51,000	55,594	58,581
2014		53,361	58,615	61,876
2015		55,396	61,121	64,501

24. В таблице ниже приведена информация о фактическом и ожидаемом числе регистраций и продлений в период 2010-2015 гг., а также о фактическом и ожидаемом изменении среднего размера пошлины в течение этого периода. Средний размер пошлины исчисляется путем деления совокупных доходов в виде пошлин в рамках Мадридской системы на общее число регистраций и продлений в каждом соответствующем году.

Таблица 17. Совокупный доход в виде пошлин и средний размер пошлины в рамках Мадридской системы

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Регистрации (Мадрид)	37 533	40 711	41 954	44 766	46 889	48 635
Продления (Мадрид)	21 949	21 754	21 858	22 582	24 409	25 808
Регистрации + Продления	59 482	62 465	63 812	67 348	71 298	74 443
Доходы в рамках Мадридской системы (млн. шв. фр.)	48,4	51,2	52,9	55,6	58,6	61,1
Средний размер пошлины (шв. фр.)	814	819	828	825	822	821

25. Прогноз деятельности в рамках Мадридской системы в проекте Программы и бюджета на 2014-2015 гг. впервые основывается на передовой модели прогнозирования, разработанной Главным экономистом, а не на простой модели прогнозирования, основанной на линейной экстраполяции предшествующей и текущей деятельности в рамках Мадридской системы. Новая модель схожа с моделью, используемой для прогнозирования деятельности в рамках РСТ, и учитывает не только предшествующую деятельность в рамках Мадридской системы, но и заявки на регистрацию товарных знаков и регистрационную деятельность в других ведомствах, и, среди прочего, экономический прогноз МВФ. С учетом сохраняющейся неопределенности экономической ситуации в мире и необходимости приобретения опыта использования новой модели прогнозирования Сектор брендов и промышленных образцов счел целесообразным сделать прогноз немного более консервативным по сравнению с результатами, полученными с помощью новой модели. В таблице ниже представлены эти цифры, составляющие основу прогноза дохода в виде пошлин за регистрацию в рамках Мадридской системы и числа регистраций и продлений на 2014-2015 гг.

Таблица 18. Совокупный доход в виде пошлин и средний размер пошлин в рамках Мадридской системы (основа для ПБ на 2014-2015)

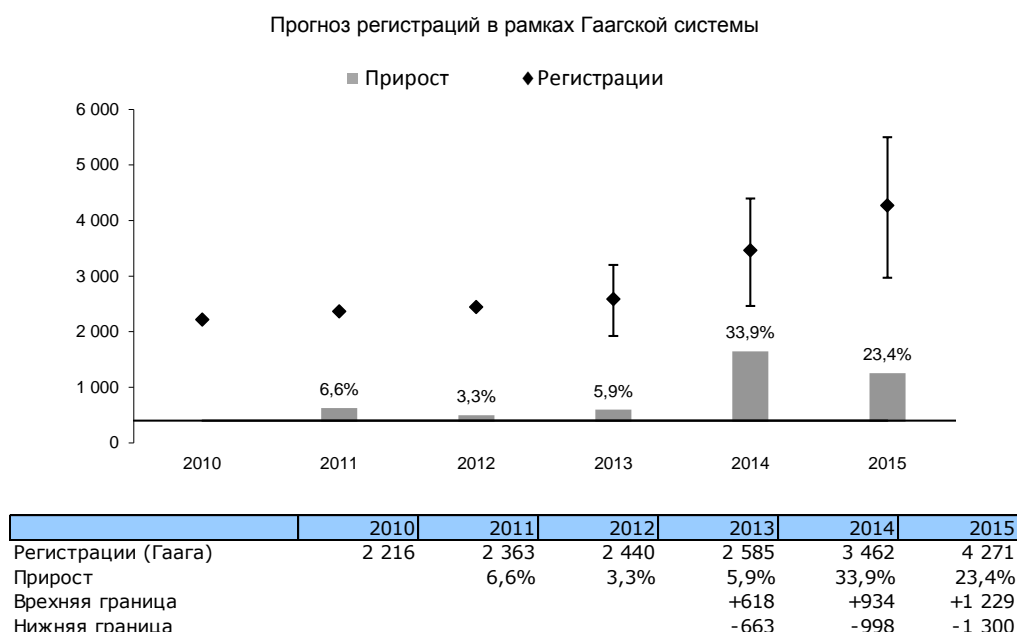
	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Регистрации (Мадрид)	37 533	40 711	41 954	43 500	45 600	46 900
Продления (Мадрид)	21 949	21 754	21 858	22 000	24 000	25 000
Регистрации + Продления	59 482	62 465	63 812	65 500	69 600	71 900
Доходы в рамках Мадридской системы (млн. шв. фр.)	48,4	51,2	52,8	53,1	56,4	58,2
Средний размер пошлины (шв. фр.)	814	819	827	810	810	810

**Гаага**

*Гаага – прогнозируемый спрос на услуги по международной регистрации*

26. На Диаграмме 11 показано фактическое число регистраций в рамках Гаагской системы, записи о которых Международное бюро внесло в период 2010-2012 гг., а также прогноз на 2013-2015 гг. Ожидается, что в 2013 г. число регистраций возрастет на 5,9%. Ожидаемое присоединение Китая, Японии, Республики Корея, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки к Гаагской системе окажет значительное воздействие, начиная с 2014 г. и далее, и, возможно, приведет к резкому увеличению числа заявок и росту доходов. Прогноз числа регистраций в рамках Гаагской системы основан на различных моделях, включая авторегрессионные модели, эконометрические модели и передаточные модели. Авторегрессионные модели применяются к регистрациям. Эконометрические модели основываются на фактических данных о ВВП и прогнозах ВВП, публикуемых Международным валютным фондом. Затем результаты, полученные с использованием различных моделей, сводятся воедино, с тем чтобы снизить влияние погрешности, возникающей в результате выбора конкретной модели.

Диаграмма 11. Регистрации и продления в рамках Гаагской системы



27. Учитывая присоединение нескольких новых государств-членов, начиная с 2014 г. и далее, для оценки воздействия присоединения на количество регистраций мы использовали передаточную модель. В рамках модели используются данные по «перекрестным заявкам» на основании Парижской конвенции существующих членов Гаагской системы и новых государств-членов. В частности, для подсчета дополнительных заявок, поступающих от существующих членов в результате присоединения, приблизительно рассчитываются «показатели перехода». Кроме того, в целях прогнозирования «заявочного» потенциала новых членов используются усредненные «показатели перехода» существующих членов Гаагской системы. Следует отметить, что фактические «показатели перехода» индивидуальны для каждой страны. Использование усредненных показателей перехода применительно к новым членам, возможно, наилучший способ достичь достоверного результата, но это вносит дополнительную погрешность в прогнозные значения. Текущая оценка основана на следующих предположениях относительно времени присоединения.

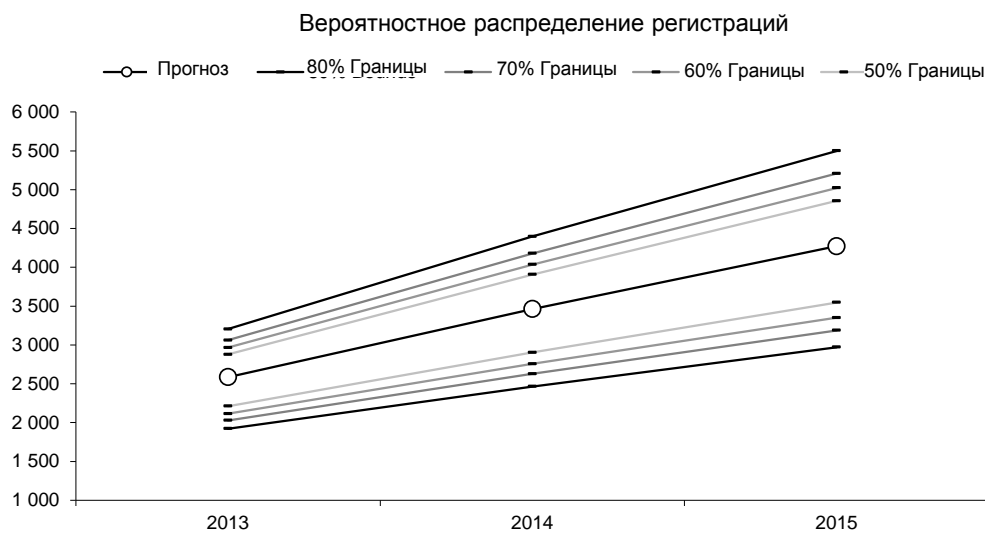
Новые государства-члены Гаагской системы	
Китай	январь 2014
Япония	январь 2015
Республика Корея	январь 2015
Российская Федерация	январь 2014
Соединенные Штаты Америки	январь 2014

## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Число регистраций в связи с присоединением новых членов

Год	CH	DE	FR	IT	NL	TR	Others	CN	JP	KR	RU	US
2014	66	197	61	44	29	18	297	19	0	0	2	67
2015	115	282	90	63	46	25	429	43	195	66	4	164
2016	141	349	111	77	56	31	531	70	408	140	7	264
2017	168	417	132	93	66	37	635	98	629	220	9	363
2018	198	491	155	109	78	44	744	118	868	307	11	431

28. Вышеприведенные цифры были добавлены к результатам, полученным с помощью авторегрессионных моделей. Число регистраций, видимо, будет находиться в пределах определенных вероятностей. Нижеследующие график и таблица демонстрируют вероятностное распределение сценариев.



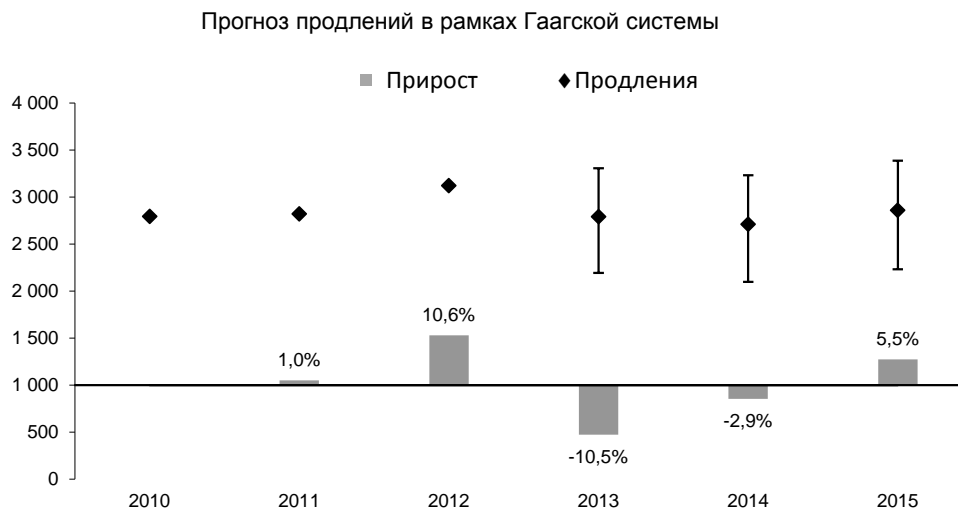
Сценарии регистраций в рамках Гаагской системы

Вероятность		Низкая	Обычная	Высокая
2013	80%	1 922	2 585	3 203
2014		2 464	3 462	4 396
2015		2 971	4 271	5 500
2013	70%	2 027	2 585	3 060
2014		2 627	3 462	4 179
2015		3 187	4 271	5 207
2013	60%	2 115	2 585	2 964
2014		2 756	3 462	4 035
2015		3 351	4 271	5 022
2013	50%	2 211	2 585	2 878
2014		2 904	3 462	3 906
2015		3 547	4 271	4 855

### Гаага – прогнозируемый спрос на услуги по продлению регистраций

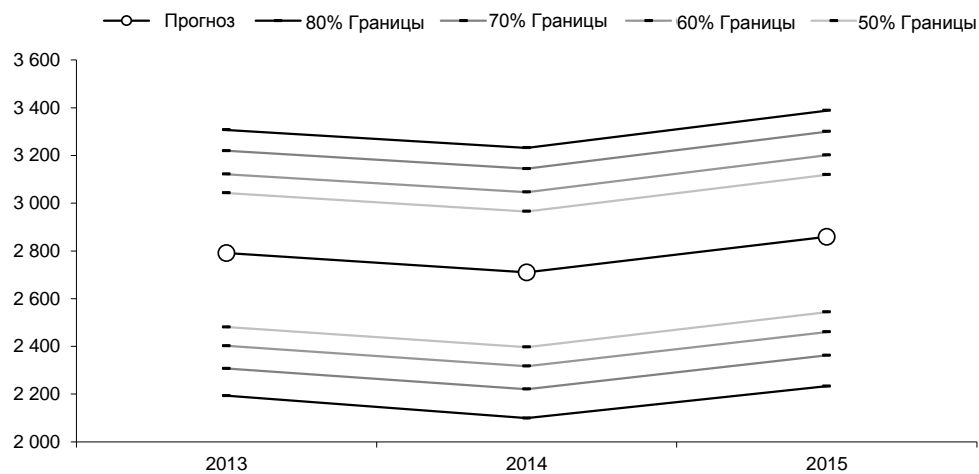
29. Для прогнозирования числа продлеваемых регистраций используются различные регрессионные модели. Помимо авторегрессионных моделей учитывается взаимосвязь между продлениями и регистрациями с использованием пятилетних лагов, а также предшествующие продления с использованием пятилетних лагов, так как регистрации и продления, которые производились пять лет назад, следует учитывать в общем числе продлений в текущем году.

Диаграмма 12. Прогноз продлений в рамках Гаагской системы



	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Продления (Гаага)	2 793	2 821	3 120	2 791	2 710	2 859
Прирост		1,0%	10,6%	-10,5%	-2,9%	5,5%
Верхняя граница				+516	+522	+529
Нижняя граница				-598	-611	-626

Вероятностное распределение продлений



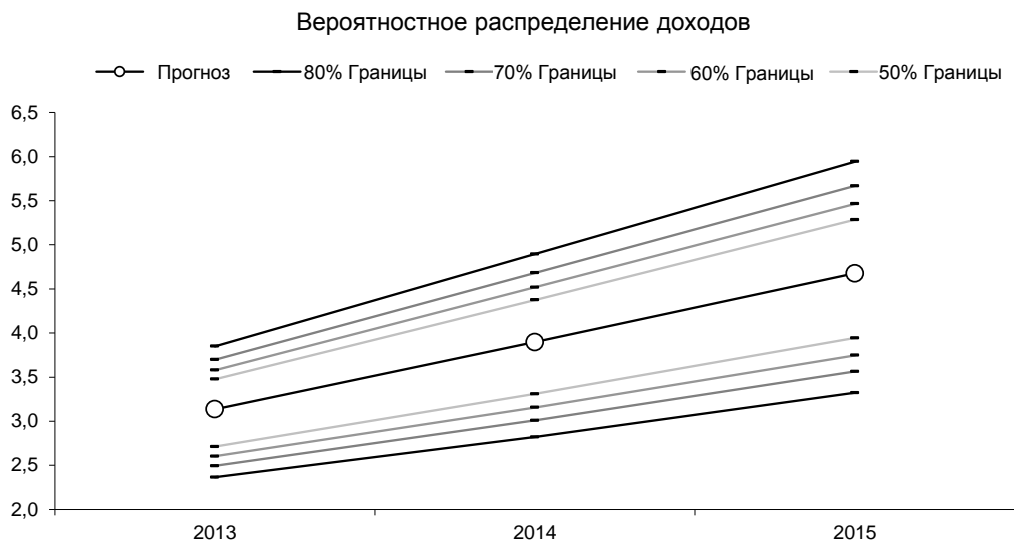
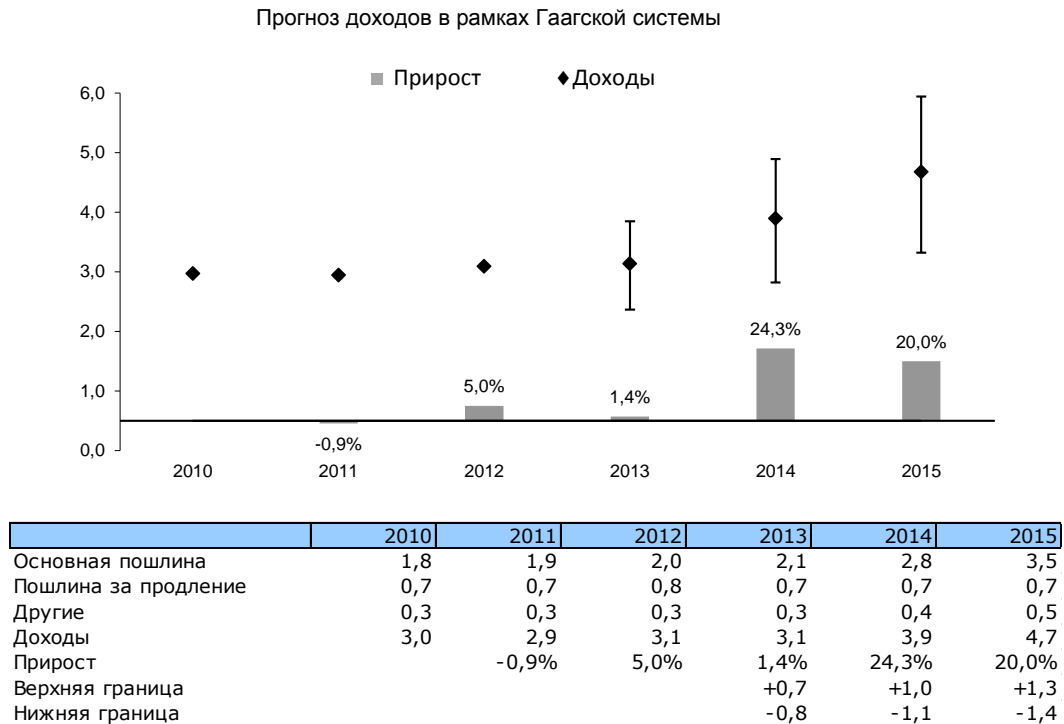
Сценарии продлений в рамках Гаагской системы

	Вероятность	Низкая	Обычная	Высокая
2013	80%	2 193	2 791	3 307
2014		2 099	2 710	3 232
2015		2 233	2 859	3 388
2013	70%	2 307	2 791	3 220
2014		2 221	2 710	3 144
2015		2 363	2 859	3 300
2013	60%	2 402	2 791	3 121
2014		2 317	2 710	3 046
2015		2 460	2 859	3 202
2013	50%	2 481	2 791	3 043
2014		2 397	2 710	2 965
2015		2 543	2 859	3 119

Ожидаемый уровень доходов в рамках Гаагской системы

30. Доходы, генерируемые в рамках Гаагской системы, рассчитываются на основе действующей шкалы пошлин. Основными компонентами данной шкалы являются основная пошлина и пошлины за продление регистрации. На эти две категории приходится около 90% доходов. Другие пошлины сгруппированы в пункте «Другие».

Диаграмма 13. Ожидаемый уровень доходов в виде пошлин в рамках Гаагской системы в разбивке по источникам





## Сценарии доходов в рамках Гаагской системы

	Вероятность	Низкая	Обычная	Высокая
2013	80%	2,365	3,136	3,849
2014		2,822	3,897	4,895
2015		3,323	4,676	5,943
2013	70%	2,494	3,136	3,698
2014		3,009	3,897	4,682
2015		3,565	4,676	5,669
2013	60%	2,602	3,136	3,579
2014		3,156	3,897	4,518
2015		3,747	4,676	5,464
2013	50%	2,711	3,136	3,476
2014		3,310	3,897	4,375
2015		3,944	4,676	5,284

31. Сметные доходы на 2013-2015 гг., приведенные в таблице ниже, рассчитаны на основе ожидаемого числа международных регистраций и продлений, а также исходя из ожидаемого среднего размера пошлины, который должен измениться с 556 шв. франков в 2012 г. до 656 шв. франков в 2015 г. Следует отметить, что приведенные ниже сметные доходы рассчитаны исходя из предположения, что в предстоящие годы в шкале пошлин, подлежащих уплате Международному бюро в рамках Гаагской системы, никаких изменений не произойдет.

Таблица 19. Совокупные доходы в виде пошлин и средний размер пошлины в рамках Гаагской системы

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
Регистрации (Гаага)	2 216	2 363	2 440	2 585	3 462	4 271
Продления (Гаага)	2 793	2 821	3 120	2 791	2 710	2 859
Регистрации + Продления	5 009	5 184	5 560	5 376	6 172	7 130
Доходы в рамках Гаагской системы (млн. шв. фр.)	3,0	2,9	3,1	3,1	3,9	4,7
Средний размер пошлины (шв. фр.)	593	568	556	583	631	656

## ПРИЛОЖЕНИЕ V ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СИСТЕМЫ РСТ

### ПОКАЗАТЕЛИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ РАБОТЫ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ОЖИДАЕМОМУ РЕЗУЛЬТАТУ «ПОВЫШЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ И КАЧЕСТВА УСЛУГ ОПЕРАЦИЙ РСТ»

#### Общая информация

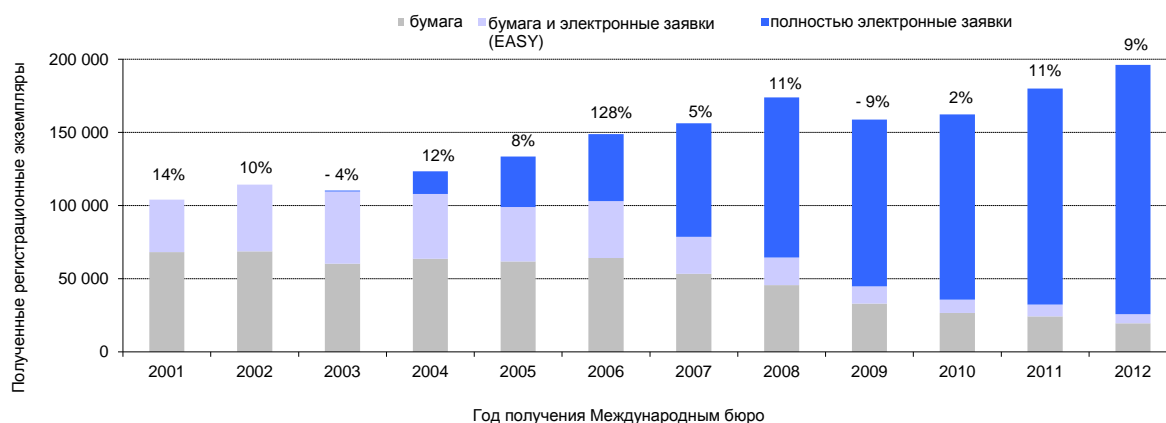
1. В качестве основы для показателей результативности применительно к ожидаемому результату «Повышение производительности и качества услуг операций РСТ» полезно рассмотреть динамику:

- рабочей нагрузки РСТ;
- распределения этой рабочей нагрузки по языкам; и
- изменения числа сотрудников, среди которых эта рабочая нагрузка распределена.

#### Показатели рабочей нагрузки

2. Рабочая нагрузка отслеживается на основе числа регистрационных экземпляров, полученных за год МБ<sup>8</sup>.

#### Динамика изменения числа регистрационных экземпляров, направляемых в виде заявок



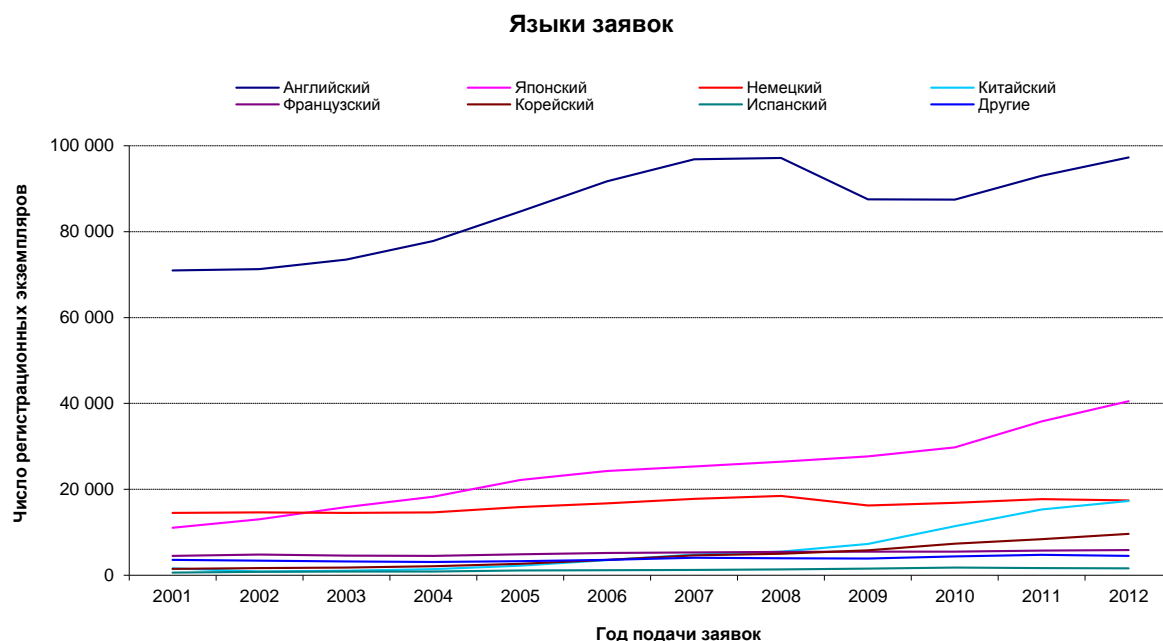
Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

- В 2012 г. МБ получило приблизительно 196200 регистрационных экземпляров, что на 9% больше, чем в 2011 г.
- Доля заявок, поданных полностью электронными методами, продолжала расти в 2011 г. и в настоящее время составляет 82% от общего числа поданных заявок.

<sup>8</sup> Регистрационный экземпляр – это заявка РСТ, переданная в Международное бюро получающим ведомством после ее подачи в получающее ведомство и обработки этим ведомством. Поскольку регистрационные экземпляры поступают в Международное бюро только после обработки в получающем ведомстве, на цифры существенно влияет время их обработки в этих ведомствах. По этой причине динамика числа полученных регистрационных экземпляров, хотя и является надежным показателем рабочей нагрузки Международного бюро, не всегда достоверно характеризует спрос на услуги системы РСТ.

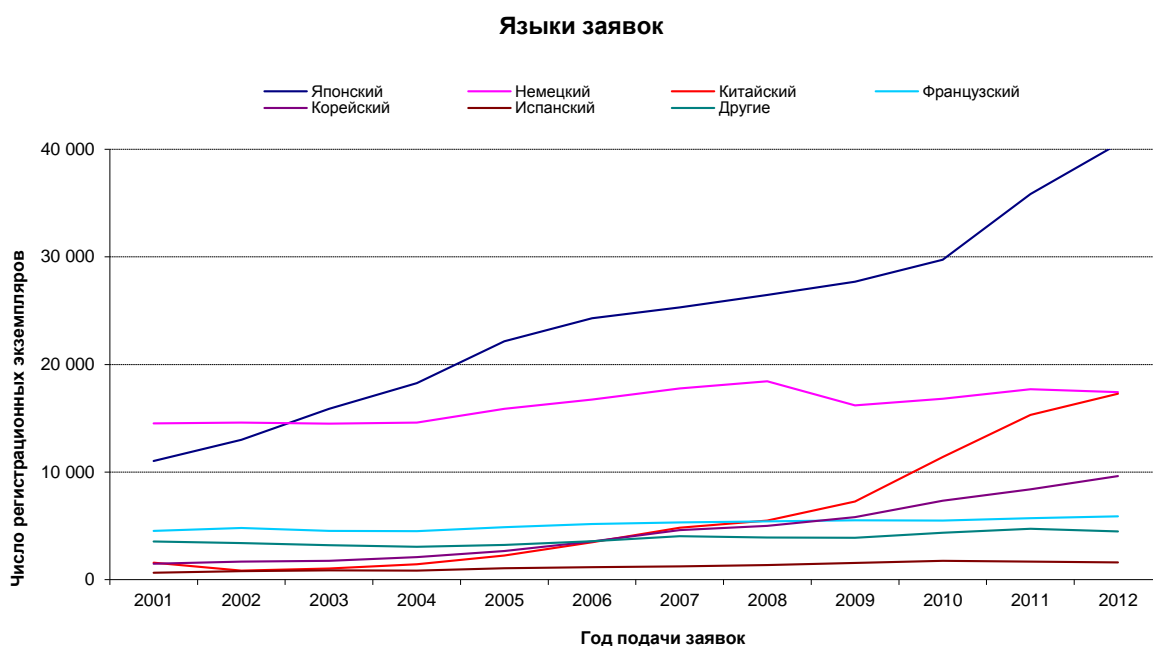
Распределение по языкам

3. Одним из главных факторов, обуславливающих изменения в МБ, является растущее языковое разнообразие заявок, возникшее, в частности, вследствие увеличения использования системы РСТ в странах Восточной Азии.



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.  
Примечание: Данные 2011 г. носят предварительный характер и представлены не в полном объеме.

4. Как видно, хотя английский язык явно остается основным языком, на котором составляются заявки, его значение уменьшилось по отношению к японскому, китайскому и корейскому языкам. Совокупная доля заявок РСТ, направляемых на японском, китайском и корейском языках, возросла с 33% в 2011 г. до 35% в 2012 г. Данные по языкам, за исключением английского, представлены на следующем графике:



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.  
Примечание: Данные 2011 г. носят предварительный характер и представлены не в полном объеме.

5. Эти изменения возлагают на МБ значительную нагрузку, так как для корректировки языкового состава сотрудников Оперативного отдела РСТ требуется несколько лет.

#### Персонал

6. На диаграмме ниже показана динамика численности персонала Оперативного отдела РСТ в пересчете на полный рабочий день, начиная с 2001 г. (ПРД – общее число сотрудников, занятых полный рабочий день, плюс число сотрудников, занятых неполный рабочий день, в пересчете на полный рабочий день).



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

Примечание: Численность персонала представлена в пересчете на полный рабочий день на основании списков сотрудников за декабрь.

\* Отметим, что увеличение численности персонала в 2009 г. обусловлено включением в состав Оперативного отдела РСТ двух подразделений, которые не были частью Отдела до 2009 г. (и, следовательно, в то время не учитывались как часть его персонала). Подразделения, о которых идет речь, это Служба информационных систем РСТ (30 человек) и группа обработки пошлин в рамках РСТ (2 человека). Без учета включения этих двух подразделений численность персонала в Отделе сократилась бы с 356 в 2008 г. до 335 в 2009 г.

- По сравнению с 2011 г. численность персонала в Оперативном отделе РСТ в 2012 г. оставалась стабильной.

#### Показатель затрат на единицу продукции при обработке заявки

7. Производительность МБ при обработке заявок РСТ можно измерить с помощью показателя затрат на единицу продукции при обработке, определяемого как средние совокупные расходы на публикацию одной заявки РСТ. Средние совокупные расходы исчисляются как совокупные бюджетные расходы сектора РСТ плюс определенная доля бюджетных расходов на вспомогательную деятельность и управление<sup>9</sup>. Таким образом, затраты на единицу продукции включают расходы на все виды деятельности в рамках системы РСТ, включая перевод, коммуникацию, управление и другие.

8. При подсчете затрат на единицу продукции расходы на производство делятся на две группы: прямые и косвенные расходы. Прямые расходы – это расходы МБ (на административное управление системы РСТ и смежные программы). Косвенные расходы включают бюджетные расходы на вспомогательные подразделения (например, здания и информационные технологии, помимо прочего). Косвенные расходы исчисляются с применением весовых коэффициентов с тем, чтобы учитывать только ту долю расходов, которая приходится на систему РСТ. Затраты на единицу продукции также включают расходы на хранение опубликованных заявок, поскольку они должны храниться в системе РСТ в течение тридцати лет.

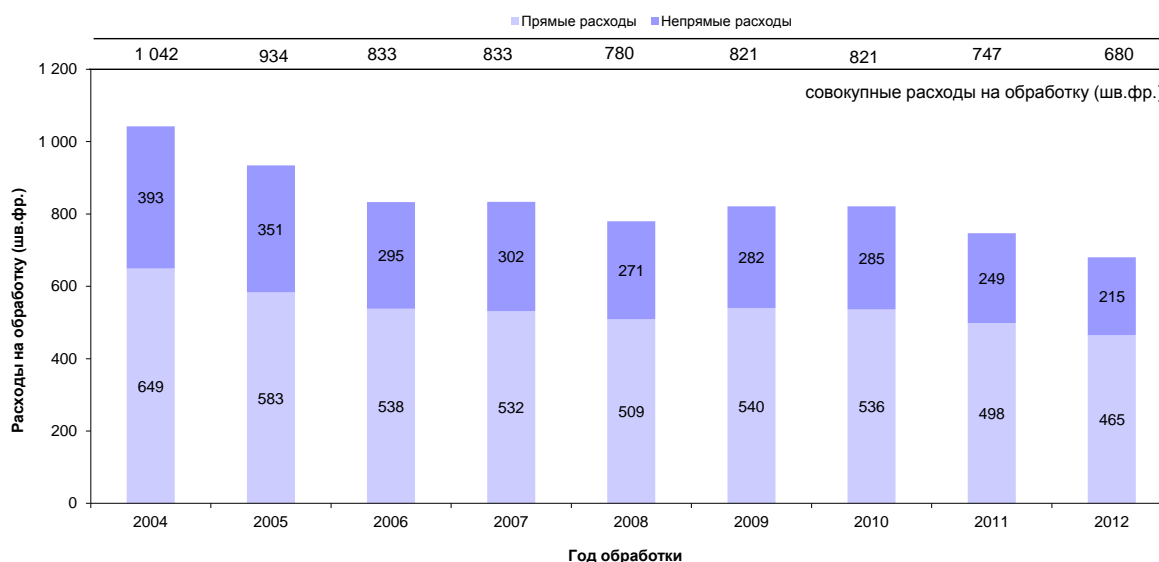
<sup>9</sup> Полная методология доступна по адресу: [www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/a\\_42/a\\_42\\_10-annex3.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/a_42/a_42_10-annex3.pdf).

Формула расчета затрат на единицу продукции выглядит следующим образом:

$$\text{Затраты на единицу продукции} = \frac{\text{Совокупные расходы на производство}}{\text{Количество публикаций}} + \text{Расходы на хранение}$$

9. На графике ниже показана динамика затрат на единицу продукции при обработке заявок с 2004 г. по 2011 г. в разбивке на прямые и непрямые расходы.

**Затраты на единицу продукции при обработке опубликованной заявки РСТ**



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

Примечание: Средние затраты на опубликованную заявку РСТ рассчитываются путем деления совокупных расходов на обработку на число опубликованных заявок РСТ. Данные прошлых лет были пересмотрены и могут отличаться от данных, которые публиковались ранее.

- По сравнению с 2011 г. в 2012 г. средние расходы на обработку опубликованной заявки РСТ снизились на 9% до 680 швейцарских франков<sup>10</sup>. Такое снижение частично объясняется тем фактом, что в 2012 г. заявок РСТ было опубликовано на 8,9% больше, чем в 2011 г., в то время как общие расходы немного снизились (в частности, непрямые расходы).

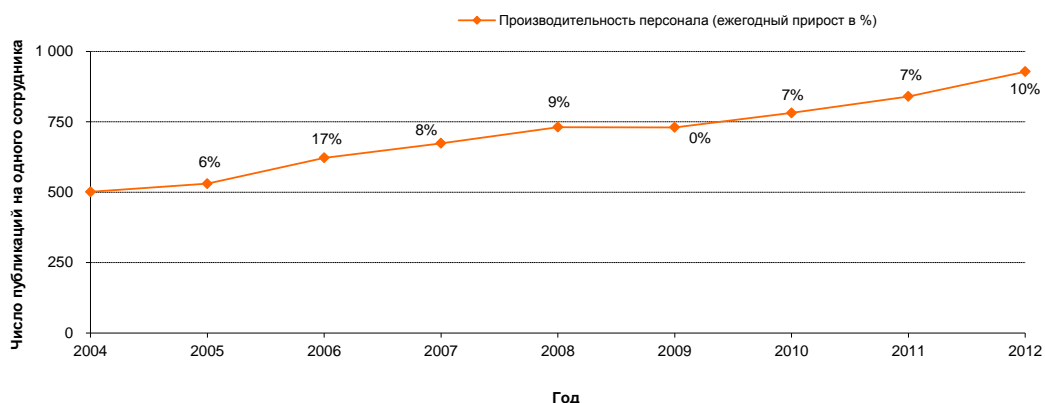
## Обработка

### Показатель производительности формальной экспертизы

10. Показателем производительности труда персонала является объем выпущенной продукции (т.е. число публикаций РСТ), деленный на число имеющих сотрудников, занимающихся проведением формальной экспертизы.

<sup>10</sup> Показанные на графике затраты на единицу продукции рассчитывались на основе методологии расчета затрат, действовавшей до конца 2012 г. В 2013 г. методология была еще раз пересмотрена, с тем чтобы она соответствовала методологии расчета затрат, применяемой для Союзов (Приложение III). В 2012 г. совокупные затраты на единицу продукции, рассчитанные с помощью пересмотренной методологии, составили 712 швейцарских франков; из них 464 швейцарских франка – прямые расходы, 248 швейцарских франков – непрямые расходы.

### Производительность формальной экспертизы



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

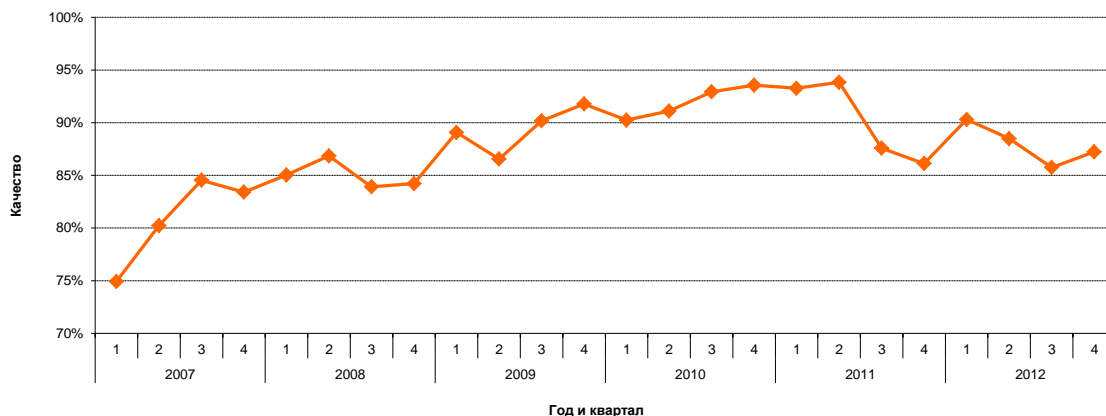
Примечание: Данные по персоналу представлены в пересчете на полный рабочий день на основании списков сотрудников по состоянию на декабрь.

- Показатель формальной экспертизы растет из года в год, в основном за счет автоматизации, позволившей выполнять больший объем работы с привлечением меньшего числа сотрудников.

### Агрегированный показатель качества формальной экспертизы

11. Для простого и полноценного измерения качества выполняемой МБ работы Международным бюро был разработан агрегированный показатель качества, рассчитываемый как средняя величина четырех основных показателей качества. Три из этих показателей основаны на своевременности ключевых действий: подтверждения получения заявки РСТ, публикации и повторной публикации. Четвертый показатель учитывает ошибки, совершенные в ходе обработки заявок РСТ.

### Показатель качества формальной экспертизы



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

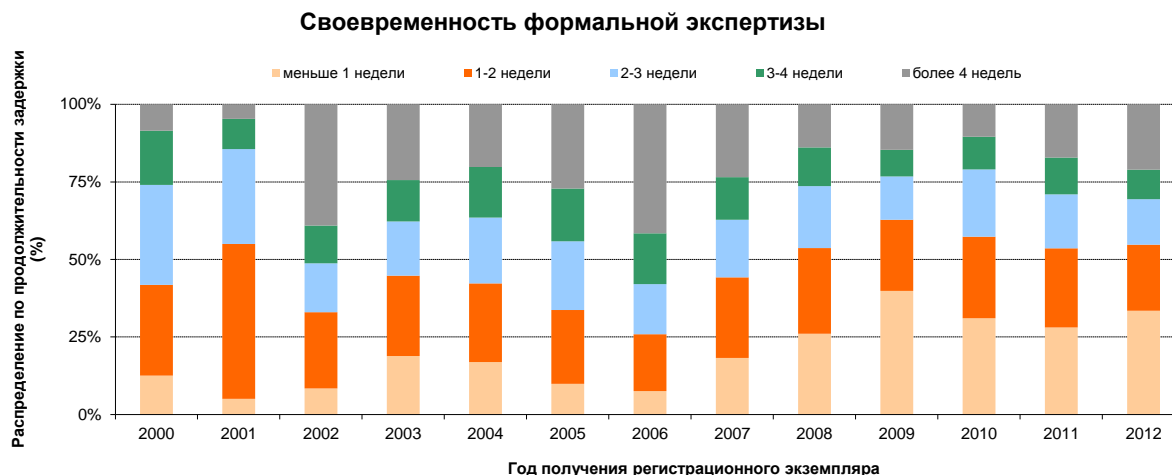
Примечание: Данные 2011 г. носят предварительный характер и представлены не в полном объеме.

- Качество, измеряемое агрегированным показателем, заметно повысилось в период с 2007 г. по второй квартал 2011 г. Основной причиной падения, наблюдаемого во второй половине 2011 г., является возросшее время на повторную публикацию заявок РСТ с ОМП.
- В первом квартале 2012 г. качество заметно улучшилось, но в последующие два квартала снова снизилось. Основной причиной такого снижения стало сокращение доли уведомлений о получении заявки РСТ, рассылаемых заявителям в пределах пяти недель, которая снизилась с 90,8% в первом квартале до 76,3% в третьем квартале. Однако начиная с четвертого квартала, часть этих уведомлений автоматически рассылалась заявителям вскоре после получения их заявок, в результате чего в конце года этот показатель составил 93,7%.

- Кроме того, во второй половине 2012 г. доля заявок, публикуемых повторно в течение двух месяцев, резко снизилась. Во втором квартале 2012 г., приблизительно 76,6% заявок публиковалось повторно в течение двух месяцев. Однако в последнем квартале 2012 г. этот показатель резко снизился до всего лишь 57,7%.

*Своевременность проведения формальной экспертизы*

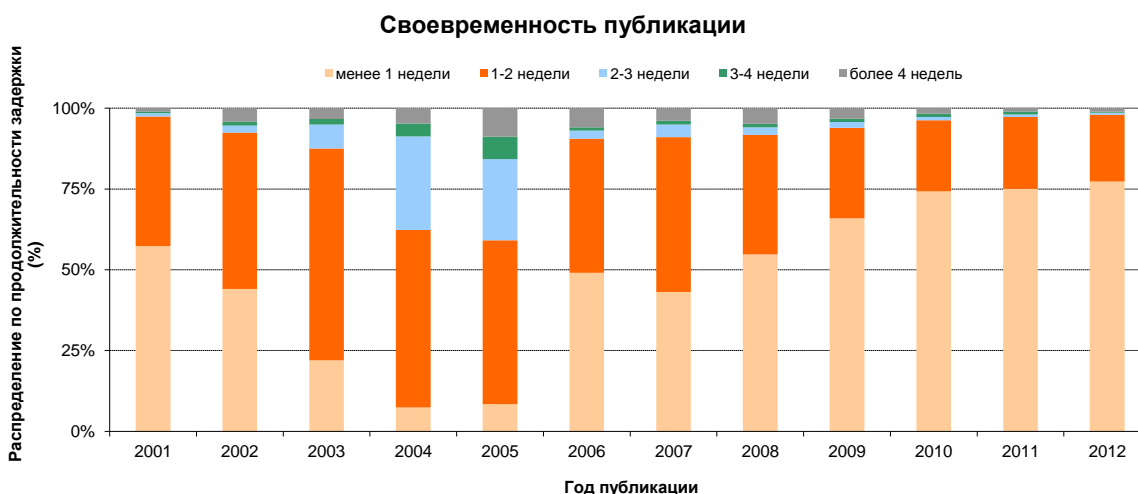
12. Этот показатель более подробно отражает один из компонентов агрегированного показателя качества, а именно время, необходимое МБ для выдачи Бланка 301. Этот бланк выдается по завершении формальной экспертизы заявки. Заявители стремятся получить этот бланк в кратчайшие сроки, т.к. он позволяет им узнать, содержит ли их заявка какие-либо ошибки в оформлении.



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

*Показатель своевременности публикации*

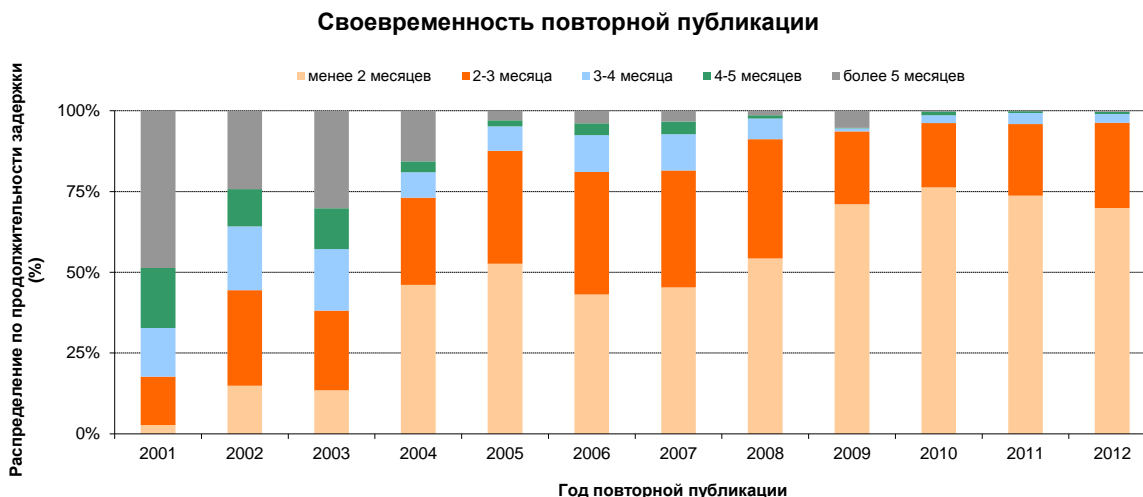
13. Этот показатель более подробно отражает один из компонентов агрегированного показателя качества, а именно время, необходимое МБ для публикации заявки. Статья 21 (2) (а) Договора РСТ гласит, что «...международная публикация международной заявки осуществляется незамедлительно по истечении 18 месяцев от даты приоритета этой заявки».



Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

*Показатель своевременности повторной публикации*

14. Этот показатель отражает более подробно один из компонентов агрегированного показателя качества, а именно время, необходимое МБ для повторной публикации заявки с ОМП. В силу задержек, возникающих у МПО с направлением ОМП, некоторые международные заявки публикуются без ОМП. Когда ОМП становится доступным, международная заявка должна быть опубликована повторно вместе с ОМП в кратчайшие сроки, с тем чтобы завершить процесс международной публикации.

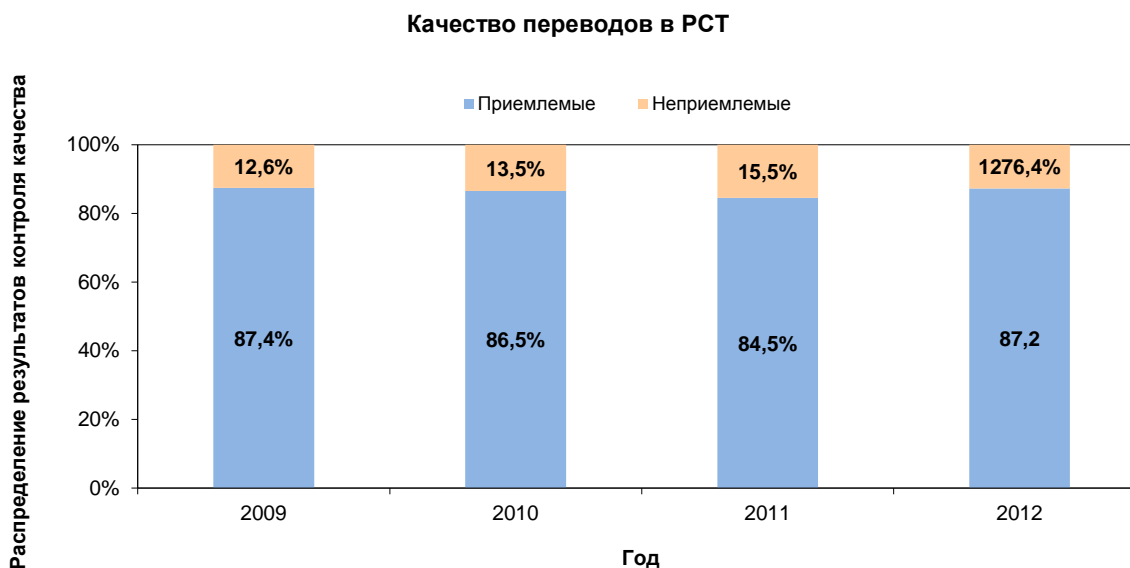


Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

**Перевод**

*Качество перевода*

15. В целях контроля качества из переводов фрагментов и отчетов, подготовка которых входит в компетенцию МБ, произвольно выбирается статистически значимое число документов. Проводится оценка перевода на предмет его «приемлемости» или «неприемлемости». Такой контроль качества проводится МБ применительно ко всем языковым комбинациям и видам документов, и его результаты сводятся в агрегированный показатель. Отношения с любыми агентствами, менее 80% переводов которых считаются «приемлемыми», прекращаются.

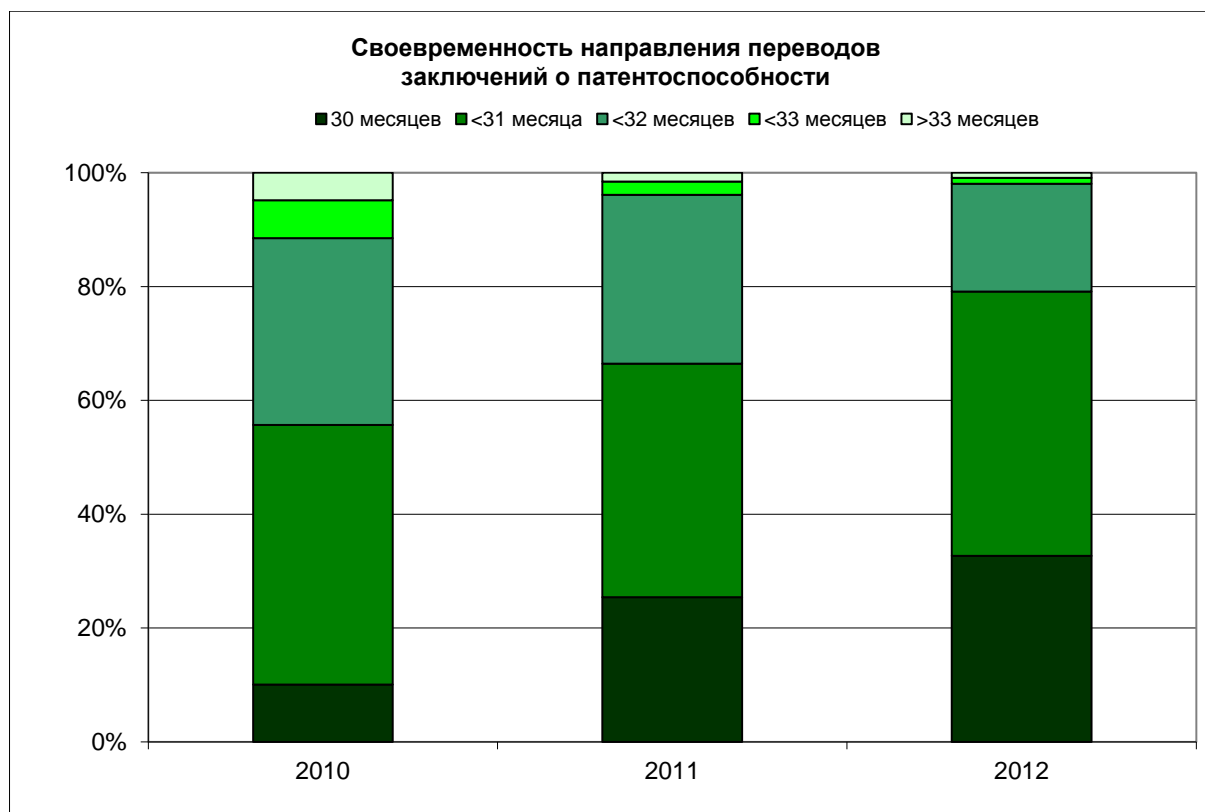


Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.



*Показатель своевременности переводов отчетов*

16. Цель данного показателя состоит в том, чтобы представить информацию о своевременности направления МБ переводов заключений о патентоспособности заявителям и ведомствам. МБ намеревается увеличить процентную долю заключений о патентоспособности, направляемых в срок до тридцати месяцев, начиная с даты приоритета заявки, но это увеличение будет происходить постепенно по причине связанных с ним бюджетных последствий.



**ИС РСТ**

*Качество разработки программного обеспечения*

17. Начиная с бюджетного периода 2014-2015 гг., качество разработки в РСТ программного обеспечения для МБ будет измеряться с помощью нового показателя эффективности под названием «Качество разработки программного обеспечения». Будут разработаны процедуры и инструментальные пакеты, позволяющие вести учет объема работы, требуемой для выполнения задачи на различных этапах разработки. В рамках этого подхода результаты разработки, которые требуют небольшой доработки или не требуют ее, считаются высококачественными, а результаты, требующие большой доработки, считаются низкокачественными. Таким образом, качество разработки программного обеспечения можно определить как:

$$\text{Качество разработки программного обеспечения} = \frac{\text{Общие затраты на первоначальную работу}}{\text{Общие затраты}}$$

Чем ближе данный показатель к 100%, тем ниже объем доработки, требуемой для достижения функциональности, удовлетворяющей поставленным требованиям.

*Уровень обслуживания информационных систем*

18. Начиная с бюджетного периода 2014-2015 гг., уровень обслуживания информационных систем РСТ в МБ будет измеряться с помощью нового показателя эффективности под названием «Уровень обслуживания информационных систем». Будут разработаны процедуры и инструментальные пакеты, позволяющие вести учет контрольных параметров, требуемых для измерения элементов, входящих в состав данного сводного показателя.

19. Уровень обслуживания информационных систем будет определяться средневзвешенной величиной, состоящей из пяти показателей, а именно: (1) среднего времени, требуемого для урегулирования инцидентов; (2) среднего времени, требуемого для размещения входящих документов в рабочих списках eDossier<sup>11</sup>; (3) эффективности пакетной обработки задач; (4) эксплуатационной пригодности системы eDossier; и (5) эксплуатационной пригодности системы eРСТ. Доли в процентах будут использоваться в качестве общей шкалы измерений, применяемой к каждому используемому показателю, с тем чтобы объединить отдельные полученные результаты в единый сводный результат. Чем ближе полученные результаты к 100%, тем лучше уровень обслуживания для данного показателя.

**Международное бюро как получающее ведомство**

*Заявки*

20. В данной таблице представлены данные по заявкам, поданным по процедуре РСТ в течение прошедших пяти лет до 2012 г., в разбивке по десяти ведущим получающим ведомствам. В принципе, заявка по процедуре РСТ подается в национальное патентное ведомство страны заявителя или в региональное патентное ведомство, действующее в интересах национальной юрисдикции заявителя. МБ является компетентным получающим ведомством для заявителей из всех Договаривающихся государств РСТ. В данной таблице представлены динамика подачи заявок в ПВ/МБ, его рейтинг с точки зрения числа заявок среди других получающих ведомств, а также доля на рынке.

Получающие ведомства	Год международной заявки					2012 Доля (%)	Изменение в сравнении с 2011 г. (%)
	2008	2009	2010	2011	2012		
Соединенные Штаты Америки	52 053	46 055	45 226	49 313	51 677	26,6	4,8
Япония	28 027	29 291	31 523	37 972	42 787	22,0	12,7
Европейское патентное ведомство	29 494	27 360	28 900	30 893	32 593	16,8	5,5
Китай	6 081	8 000	12 917	17 471	19 930	10,3	14,1
Республика Корея	7 911	8 025	9 639	10 413	11 869	6,1	14,0
Международное бюро	9 050	8 688	8 679	8 772	9 711	5,0	10,7
Соединенное Королевство	5 273	4 627	4 411	4 226	4 149	2,1	-1,8
Франция	3 805	3 771	3 441	3 498	3 240	1,7	-7,4
Канада	2 299	1 895	2 058	2 193	2 121	1,1	-3,3
Швеция	2 317	2 046	1 775	1 845	1 721	0,9	-6,7
Все другие	16 930	15 648	15 769	15 781	14 602	7,5	-7,5
Итого	163 240	155 406	164 338	182 377	194 400	100	6,6

Источник: Статистическая база данных ВОИС, март 2013 г.

Примечание: Данные 2012 г. носят оценочный характер.

21. Начиная с бюджетного периода 2014-2015 гг. для оценки деятельности ПВ/МБ будут добавлены два новых показателя:

*Своевременность уведомления о дате международной заявки*

22. Данный показатель отражает время, которое требуется ПВ/МБ для выдачи Бланка 105. Этот бланк выдается после согласования даты международной подачи заявки. Заявители стремятся получить данный бланк в кратчайшие сроки, потому что международная заявка в

<sup>11</sup> eDossier – это основная система, которую используют сотрудники для обработки заявок.

каждом указанном государстве имеет силу правильно оформленной национальной заявки, начиная с даты международной подачи, которая считается фактической датой подачи заявки в каждом указанном государстве.

*Своевременность пересылки копии для поиска*

23. Данный показатель отражает время, которое требуется ПВ/МБ для пересылки копий для поиска в МПО. Копия для поиска должна быть отправлена сразу же после уплаты пошлины за поиск, с тем чтобы МПО могло подготовить ОМП в сроки, устанавливаемые нормативной базой РСТ. Задержки с пересылкой копий для поиска негативным образом сказываются на способности МПО соблюдать эти сроки.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МАДРИДСКОЙ И ЛИССАБОНСКОЙ СИСТЕМ

### ПОКАЗАТЕЛИ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ОЖИДАЕМОМУ РЕЗУЛЬТАТУ «ПОВЫШЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ И КАЧЕСТВА УСЛУГ В РАМКАХ МАДРИДСКОЙ И ЛИССАБОНСКОЙ СИСТЕМ»

#### **Мадридская система: Регистрационная деятельность Международного бюро (МБ)**

1. Работа, осуществляемая МБ в рамках Мадридской системы, охватывает три области: приобретение и сохранение прав; выполнение решений указанных Договаривающихся сторон; и внесение изменений в Международный реестр, а также предоставление информации в форме статистических резюме и выписок из реестра.

2. В области приобретения и сохранения прав МБ проводит экспертизу каждой международной заявки на предмет ее соответствия положениям нормативной базы Мадридской системы, обеспечивая надлежащую классификацию и перевод подходящих указаний товаров и услуг. Мадридская система обеспечивает также последующее указание Договаривающихся сторон, которые изначально не были указаны в международной заявке. Для сохранения прав, приобретенных в соответствии с международной регистрацией, такие регистрации могут продлеваться каждые десять лет.

3. Применительно к решениям, касающимся объема охраны в каждой указанной Договаривающейся стороне, МБ обеспечивает экспертизу, учет, публикацию и оглашение решений, принятых ведомствами, о предоставлении или отказе в предоставлении охраны.

4. Наконец, одной из особенностей Мадридской системы является централизованное управление международными регистрациями, которое означает, что изменение, внесенное в Международный реестр, также будет иметь силу во всех указанных Договаривающихся сторонах. Соответственно, МБ обеспечивает экспертизу, учет, публикацию и оглашение запросов, касающихся *среди прочего* изменений владельца, изменений адреса обладателя, отмен, отказов, ограничений и лицензий.

#### **История вопроса**

5. Рассматривая показатели эффективности применительно к ожидаемому результату «Повышение производительности и качества услуг в рамках Мадридской и Лиссабонской систем», полезно изучить динамику:

- изменения рабочей нагрузки в рамках Мадридской системы;
- изменения объема ресурсов, выделяемых на то, чтобы справиться с этой рабочей нагрузкой.

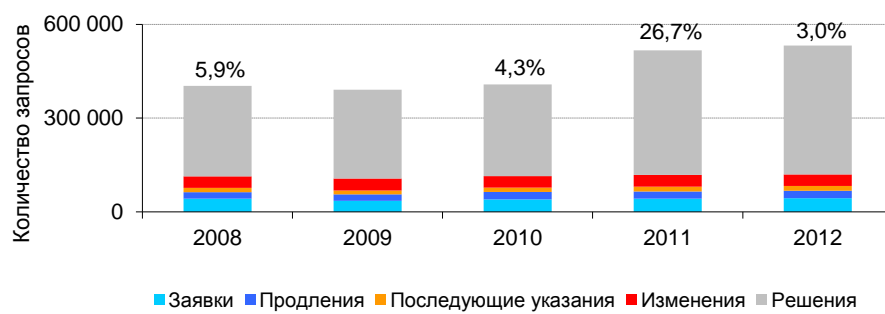
#### **Рабочая нагрузка**

6. Объемы рабочей нагрузки отслеживаются на основе количества входящих запросов, ежегодно получаемых МБ в трех областях, а именно: приобретение и сохранение прав, что включает новые заявки, запросы о продлении и о последующем указании; решения, принятые указанными Договаривающимися сторонами (включая их временный статус); и запросы о внесении изменений в Международный реестр.

7. В 2012 г. в МБ поступило 532 532 запроса, что на 3,6% больше по сравнению с 2011 г. В период с 2010 г. по 2011 г. увеличение составило 26,7%. Такой рост объясняется изменением нормативной базы, требующей от ведомств рассылать решения об окончательном статусе знака в указанной Договаривающейся стороне, в которой предоставляется охрана.

*Общее количество запросов, полученных МБ*

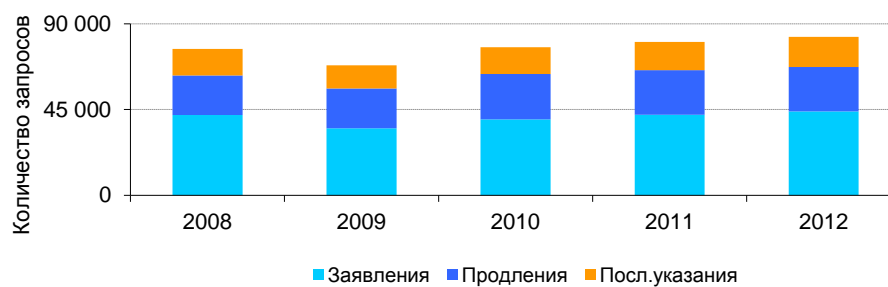
Рабочая нагрузка в рамках Мадридской системы - общее количество входящих запросов



*Приобретение прав*

8. Приобретение прав включает запросы о внесении, продлении или сохранении товарного знака в Международном реестре, т.е. регистрацию, последующее указание и продления.

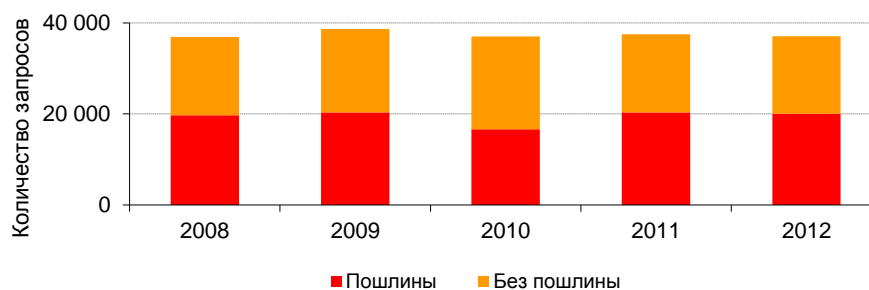
Приобретение прав - входящие запросы



*Запросы о внесении изменений*

9. Ниже представлена динамика изменения количества запросов о внесении изменений в реестр. Уплата пошлины требуется для весьма незначительной доли вносимых изменений.

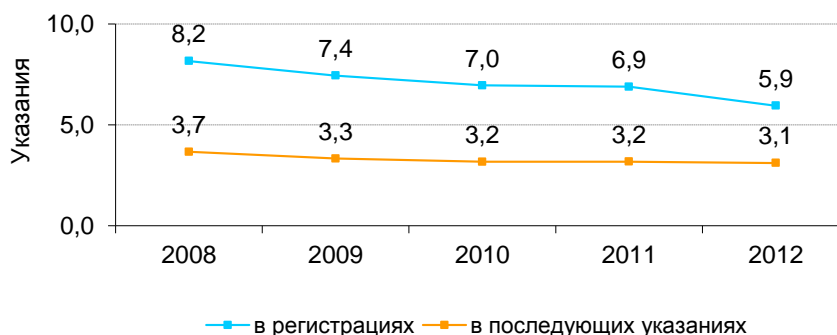
Изменения - входящие запросы



*Количество указаний*

10. Среднее число указаний в регистрациях и последующих указаниях является показателем числа решений, которые должны быть получены в следующие 12-18 месяцев. Поэтому оно влияет на будущий объем работы, связанной с решениями, но не на доходы.

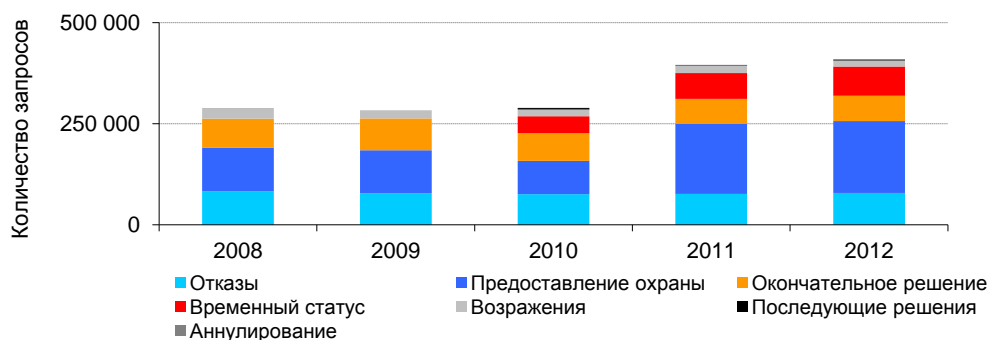
Мадрид - среднее число указаний



*Решения*

11. Несмотря на постоянное снижение среднего числа указаний, наблюдается рост количества решений, обрабатываемых МБ. Это связано с вышеупомянутым изменением в нормативной базе, предусматривающем внесение записи о промежуточном статусе документа и об обязательном направлении заявлений о предоставлении охраны.

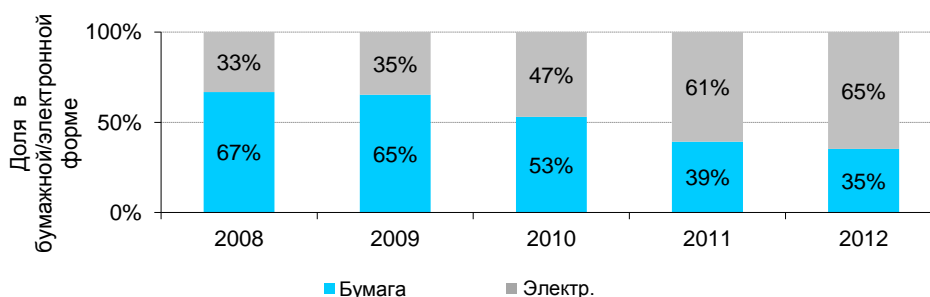
Решения - входящие запросы



*Способ подачи заявки*

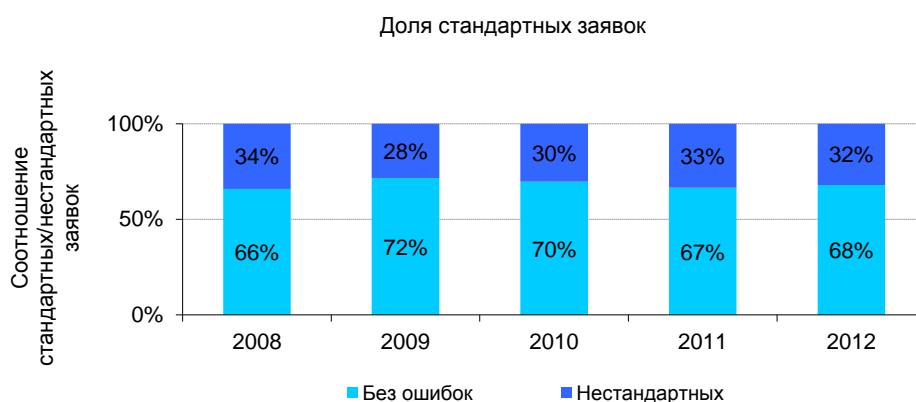
12. Способ подачи заявок влияет на материально-технические подразделения (сканирование документов и индексирование), но рост количества электронных сообщений в 2012 г. и их автоматическая обработка позволили принимать большее количество входящих запросов. Количество бумажных документов снизилось довольно незначительно (-6,9% в 2012 г.).

Способ подачи



*Доля стандартных заявок*

13. Количество нестандартных заявок способствует увеличению рабочей нагрузки, связанной с проведением экспертизы, увеличивая число повторных экспертиз и, таким образом, увеличивая общую продолжительность процедуры.



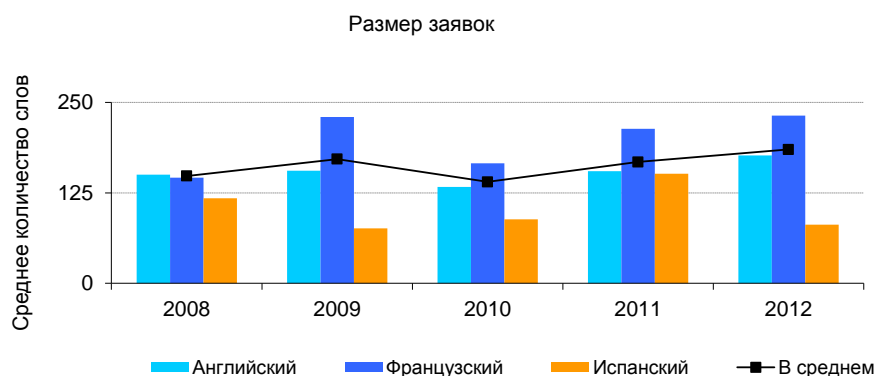
*Распределение по языкам*

14. Распределение по языкам является показателем количества и пригодности ресурсов, требуемых для классификации и перевода указаний товаров и услуг, среди прочего включаемых в международные заявки.

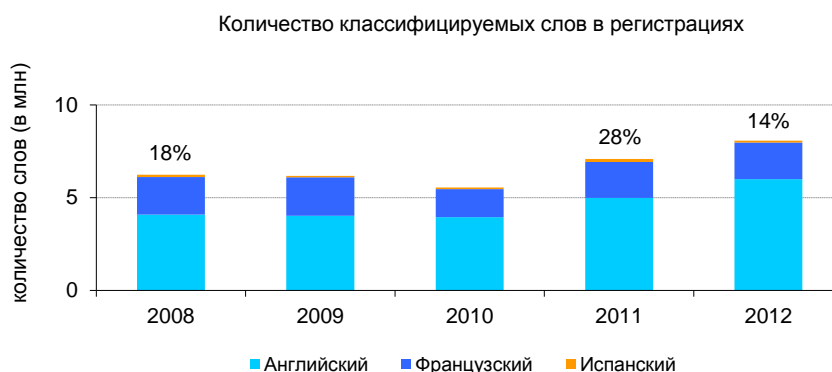


*Размер заявки*

15. Размер заявки влияет на сложность и продолжительность классификации и перевода и, соответственно, на количество ресурсов, необходимых для проведения экспертизы и перевода. Поэтому наблюдавшийся в последнее время рост среднего размера заявки может негативно повлиять на своевременную обработку заявок.



16. В результате увеличения среднего размера заявок в 2011 г. и 2012 г. количество слов, требующих классификации и перевода, резко возросло с 5,5 млн слов в 2010 г. до 8 млн в 2012 г. Такое увеличение оказывает влияние на производительность и на затраты на единицу продукции при обработке международной заявки.



*Среднее количество классов на одну регистрацию*



Любой дополнительный класс товаров и услуг сверх трех классов генерирует определенный доход для ведомств, но не для МБ.

*Анализ рабочей нагрузки*

17. Как видно из вышеприведенных показателей, на рабочую нагрузку в рамках Мадридской системы оказывают влияние несколько параметров, помимо количества международных заявок и продлений. На последние приходится 84% доходов, и поэтому они важны при оценке будущих денежных поступлений. Однако на них приходится всего 12,7% входящих запросов, и поэтому они не могут служить достаточной основой для оценки общей рабочей нагрузки.

18. Поэтому, для выбора надлежащих показателей затрат и при планировании требуемых ресурсов, нам следует учитывать не только действия (заявки, последующие указания и продления), генерирующие основные поступления.

19. Все вышеупомянутые показатели рабочей нагрузки влияют на объем ресурсов, требуемых для выполнения необходимой работы, но очень немногие из них влияют на объем денежных поступлений. Например, увеличение количества слов в одной заявке в 2011 г. привело к увеличению расходов на перевод на 600 000 швейцарских франков, но не привело к какому-либо увеличению доходов.



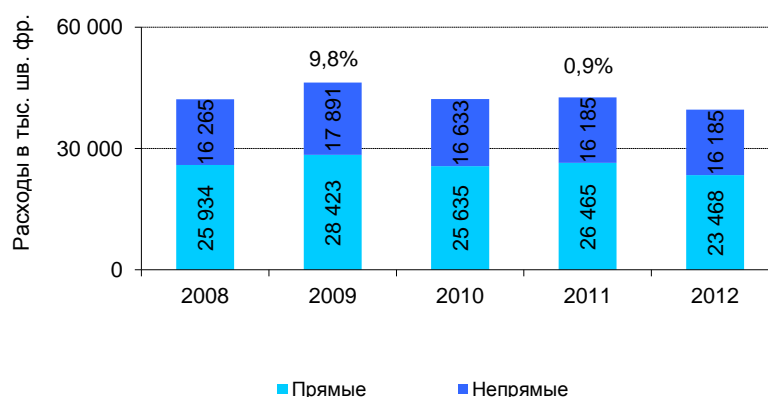
## Ресурсы

20. Несмотря на то, что персонал по-прежнему является основным ресурсом для обработки входящих запросов, выполнение некоторых задач, таких как перевод и ввод данных, было частично возложено на внешних подрядчиков.

21. Производственные расходы были разделены на прямые и непрямые расходы. Прямые расходы соответствуют расходам организационных подразделений Мадридской системы (администрирование Мадридской системы и программ). Непрямые расходы включают расходы организационных подразделений, оказывающих поддержку Мадридской системе (например, здания, ИТ). Эти расходы оценивались на пропорциональной основе, с тем чтобы отразить только расходы, относящиеся к Мадридской системе.

22. Снижение общих производственных расходов, несмотря на общее увеличение рабочей нагрузки, объясняется, прежде всего, возросшей автоматизацией процессов экспертизы, классификации и перевода.

Производственные расходы в рамках Мадридской системы



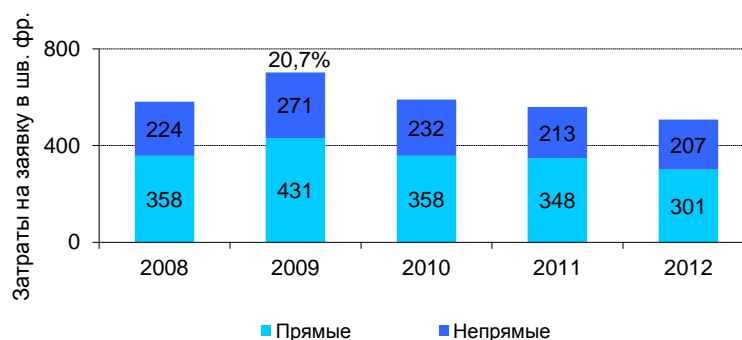
## Показатель затрат на единицу продукции

23. Показатель затрат на единицу продукции представляет собой средние совокупные расходы на производство одной единицы продукции. Его можно разделить на два показателя:

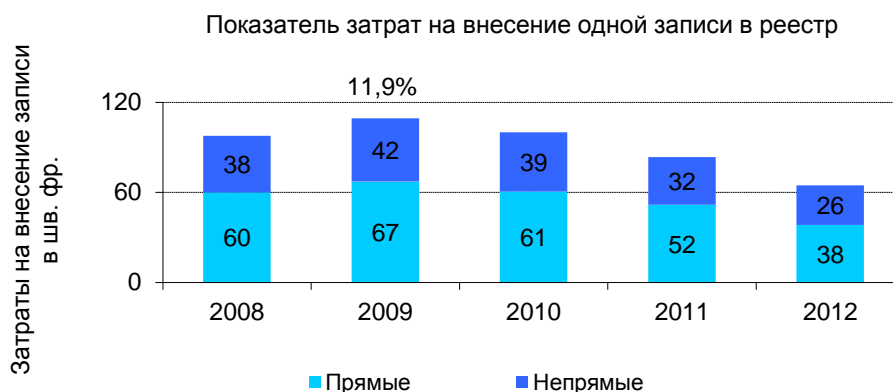
- Показатель затрат на одну заявку (одна заявка охватывает регистрацию, продление или последующее указание); в него включены расходы на обработку заявок касающихся «приобретения прав».
- Показатель затрат на внесение одной записи, который включает все записи, вносимые в реестр; таким образом, он показывает расходы на ведение реестра и отражает рабочую нагрузку в целом.

### Показатель затрат на одну заявку

Показатель затрат на одну заявку



Показатель затрат на внесение одной записи

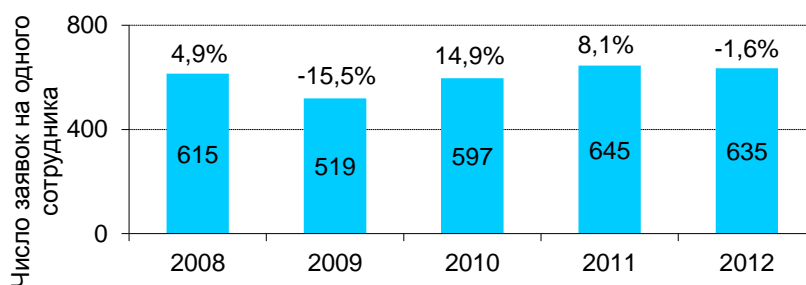


24. В период с 2010 г. по 2012 г. затраты на обработку одной заявки и затраты на внесение записи в реестр снизились. В основном, причиной этого стала автоматизация некоторых процедур.

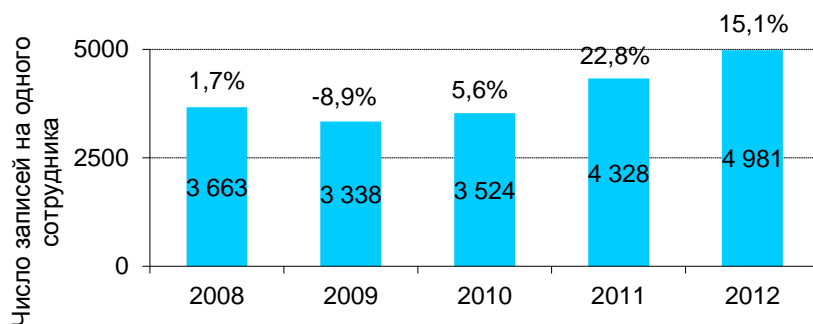
Производительность

25. Производительность рассчитывается как количество единиц продукции, т.е. заявок и записей, деленное на количество сотрудников в конце каждого года.

Приобретение прав - число заявок на одного сотрудника



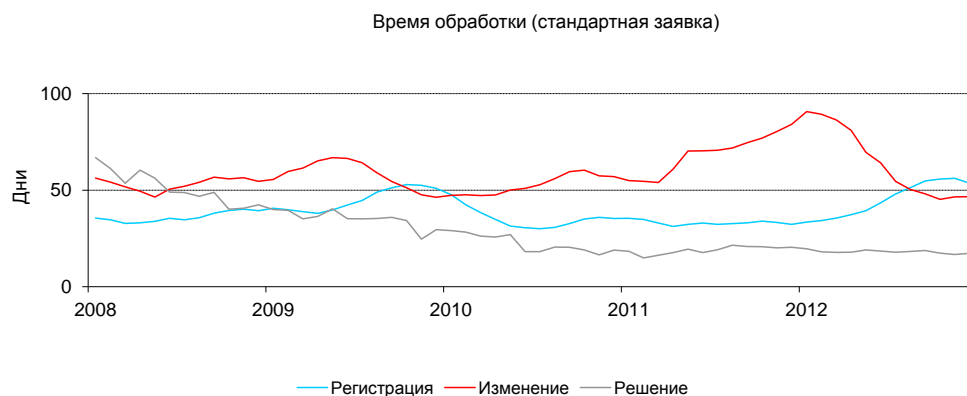
Реестр - число записей на одного сотрудника



Рост производительности объясняется, главным образом, продолжающейся автоматизацией с помощью ИТ.

## Показатели качества

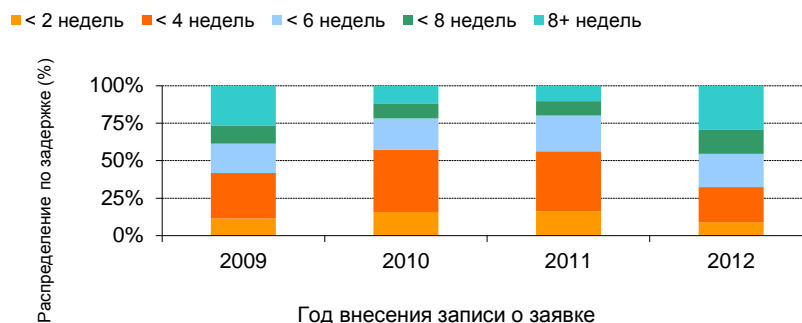
### Среднее время на обработку стандартной заявки



### Своевременность обработки стандартной заявки в рамках Мадридской системы

26. Данный показатель отражает своевременность обработки стандартных международных заявок на регистрацию. Он учитывает время, которое требуется МБ для внесения стандартной международной заявки в реестр, а также следующие процедуры: сканирование, ввод данных, формальную экспертизу, классификацию товаров и услуг («Ниццкая классификация»), классификацию графического элемента знака («Венская классификация»), расчет размера пошлины, а также контроль и перевод. Время обработки рассчитывается с момента получения документа до внесения записи о нем в реестр.

Своевременность обработки стандартной заявки



## ПРИЛОЖЕНИЕ VII ПОКАЗАТЕЛИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ГААГСКОЙ СИСТЕМЫ

### ПОКАЗАТЕЛИ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ОЖИДАЕМОМУ РЕЗУЛЬТАТУ «ПОВЫШЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ И КАЧЕСТВА УСЛУГ В РАМКАХ ГААГСКОЙ СИСТЕМЫ»

#### Гаагская система: Регистрационная деятельность Международного бюро (МБ)

1. Административная работа, выполняемая МБ в рамках Гаагской системы, охватывает три области: приобретение и сохранение прав; выполнение решений, принятых указанными Договаривающимися сторонами; и внесение изменений в международные регистрации.
2. Применительно к приобретению и сохранению прав МБ проводит формальную экспертизу каждой международной заявки на предмет ее соответствия положениям нормативной базы Гаагской системы, прежде всего, с точки зрения качества изображений образцов (одна заявка может содержать до ста образцов, и каждый из них может быть представлен в виде неограниченного числа изображений) и надлежащего класса образцов, включенных в заявку. После этого осуществляется международная регистрация в Международном реестре, которая может быть продлена через пять лет на, как минимум, два дополнительных пятилетних срока.
3. Применительно к решениям, касающимся объема охраны в каждой указанной Договаривающейся стороне, МБ обеспечивает экспертизу, учет, публикацию и оглашение первоначального решения, принятого ведомством, о предоставлении или отказе в предоставлении охраны.
4. Наконец одной из особенностей Гаагской системы является централизованное управление международными регистрациями, которое означает, что изменение, внесенное в Международный реестр, будет также иметь силу во всех указанных Договаривающихся сторонах. Соответственно, МБ обеспечивает экспертизу, учет, публикацию и оглашение запросов, касающихся среди прочего изменений владельца, изменений адреса обладателя, отказов и ограничений.

#### Справочная информация

5. Рассматривая показатели эффективности применительно к ожидаемым результатам «Повышение производительности и качества услуг в рамках Гаагской системы», полезно изучить динамику:

- изменения рабочей нагрузки административного характера в рамках Гаагской системы;
- изменения объема ресурсов, выделяемых на то, чтобы справляться с этой рабочей нагрузкой.

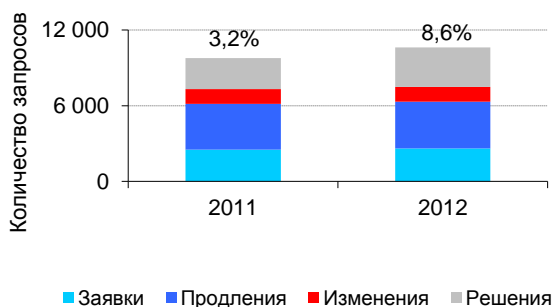
#### Рабочая нагрузка

6. Объемы рабочей нагрузки отслеживаются на основе количества входящих запросов, ежегодно получаемых МБ в трех областях: приобретение и сохранение прав, что включает новые заявки и запросы о продлении; решения, принятые указанными Договаривающимися сторонами; и запросы о внесении изменений в Международные регистрации.

7. В 2012 г. в МБ поступило 10 609 запросов, что на 8.6% больше по сравнению с 2011 г.

*Общее количество запросов, полученных Международным бюро*

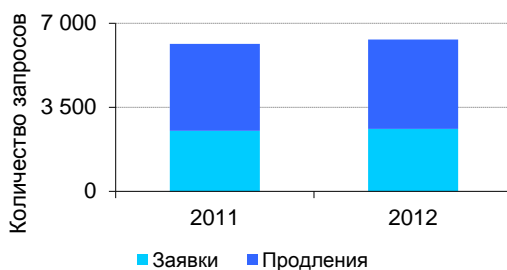
Рабочая нагрузка в рамках Гаагской системы - общее число входящих запросов



*Приобретение прав*

8. Приобретение прав включает запросы о внесении регистрации в Международный реестр или ее изменении: заявки и продления.

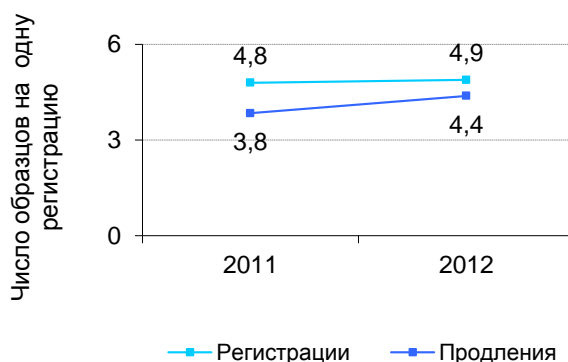
Приобретение прав - количество входящих запросов



*Количество образцов*

9. В среднем на одну регистрацию приходится 4,9 образца.

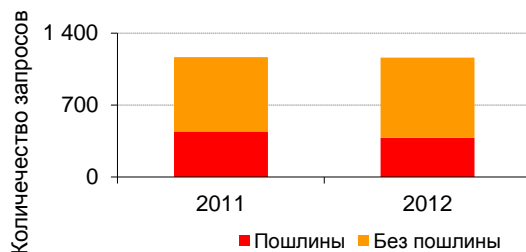
Гаагская система - среднее количество образцов



*Запросы о внесении изменений*

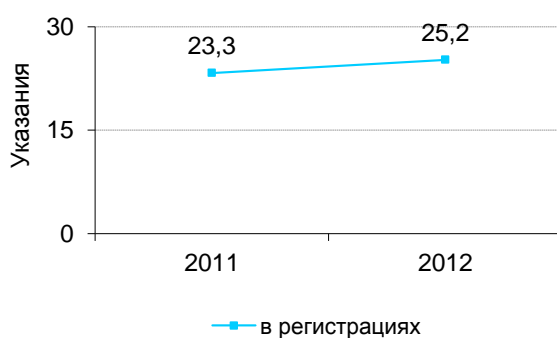
10. Ниже представлена динамика изменения числа запросов о внесении изменений в Международный реестр. Уплата пошлины требуется для весьма незначительного числа вносимых изменений.

Изменения - входящие запросы



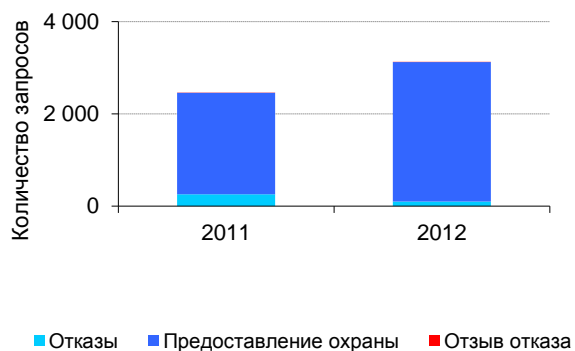
Количество указаний

Гагская система - среднее количество указаний



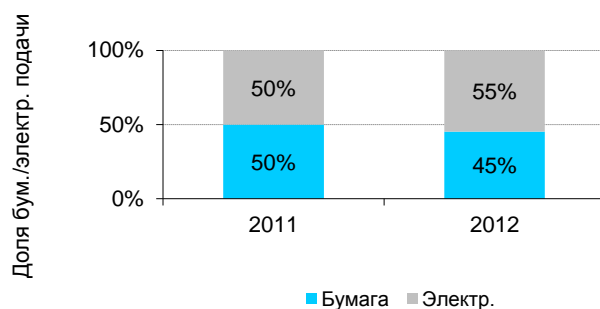
Решения

Решения - входящие запросы



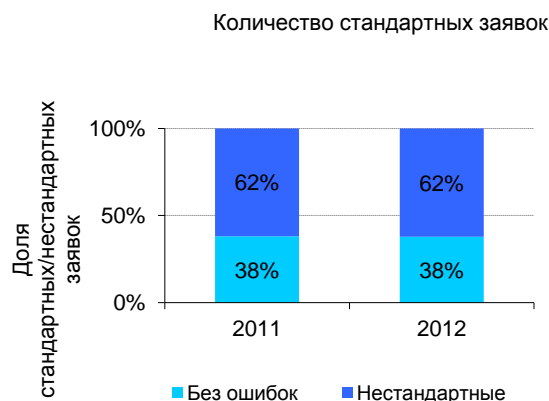
Способ подачи

Способ подачи



*Количество стандартных заявок*

11. Количество стандартных заявок увеличивает количество проводимых экспертиз и продолжительность процедуры.



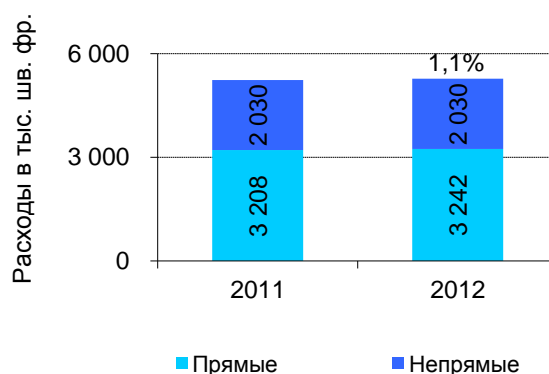
*Анализ рабочей нагрузки*

12. Как видно из вышеприведенных показателей, на рабочую нагрузку в рамках Гаагской системы оказывают влияние несколько параметров, помимо количества заявлений и продлений. На последние приходится всего лишь 60% от общего числа входящих запросов. Ожидается, что в предстоящие годы эта цифра резко снизится в связи с присоединением Договаривающихся сторон, чьи ведомства будут систематически принимать решение о предоставлении или отказе в предоставлении охраны. Соответственно, при расчете показателей затрат и сметы требуемых ресурсов учитывались все вышеприведенные параметры рабочей нагрузки.

**Ресурсы**

13. Производственные расходы были разделены на прямые и непрямые расходы. Прямые расходы соответствуют расходам организационных подразделений Гаагской системы (администрирование Гаагской системы и программа). Непрямые расходы включают расходы организационных подразделений, оказывающих поддержку Гаагской системе (например, здания, ИТ). Смета этих расходов определялась на пропорциональной основе, с тем чтобы отразить расходы, относящиеся только к Гаагской системе.

Производственные расходы в рамках Гаагской системы



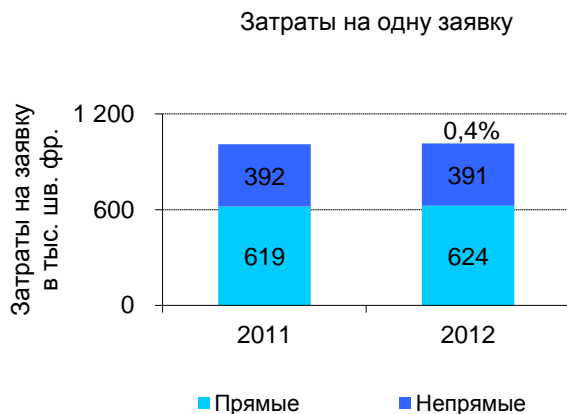
**Показатели затрат на единицу продукции**

14. Затраты на единицу продукции – это средние совокупные расходы на производство одной единицы продукции. Их можно представить в разбивке по:

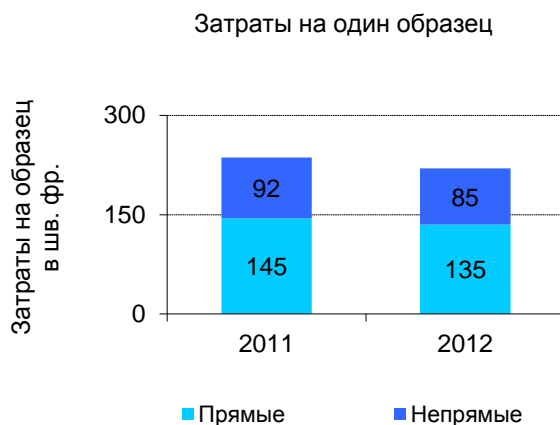
## Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

- Затратам на одну заявку (под заявкой понимается одна регистрация или продление); они представляют собой затраты на обработку заявок, относящихся к «приобретению прав». На них приходится приблизительно 94% доходов в виде пошлин в рамках Гаагской системы.
- Затратам на один образец; так как в одной заявке может содержаться до ста образцов, они представляют собой затраты на обработку заявок, относящихся к «приобретению прав», применительно к отдельному образцу.
- Затратам на внесение одной записи, к которым относятся затраты на все записи в Международном реестре; поэтому они показывают расходы на ведение реестра и отражают рабочую нагрузку в целом.

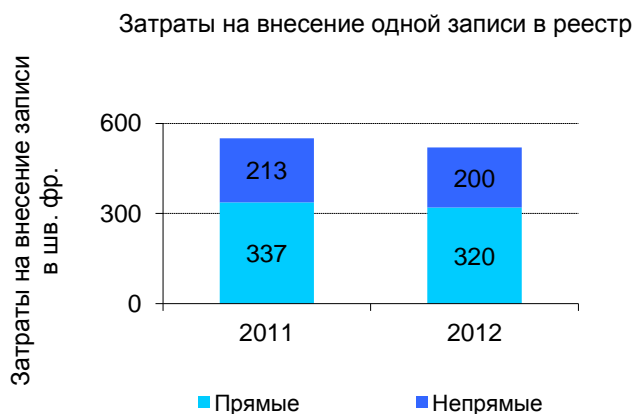
### Затраты на одну заявку



### Затраты на один образец



### Затраты на одну запись

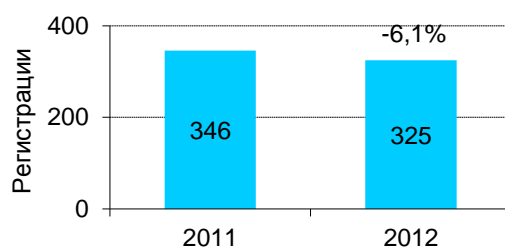




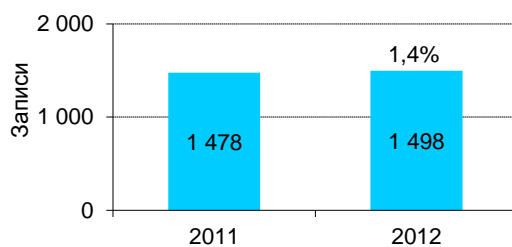
## Производительность

15. Производительность рассчитывается путем деления количества единиц продукции, т.е. заявок, образцов и записей, как они определены в показателях затрат на единицу продукции, на количество сотрудников в конце каждого года.

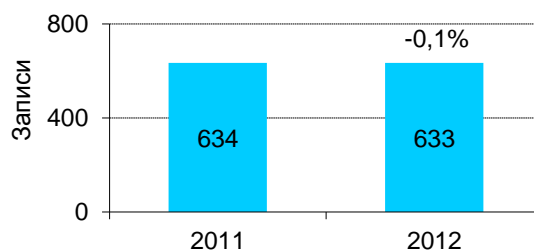
Приобретение прав – число заявок на одного сотрудника



Приобретение прав - число образцов на одного сотрудника



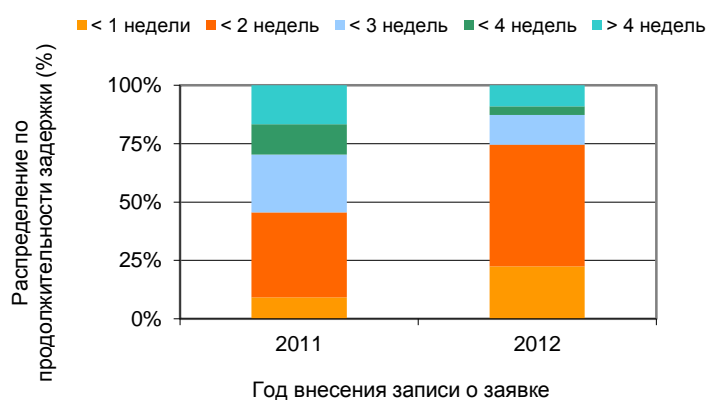
Реестр - число записей на одного сотрудника



## Сроки обработки стандартной заявки в рамках Гагской системы

16. Данный показатель отражает сроки обработки международных заявок на регистрацию. Он учитывает время, требуемое МБ для внесения записи о стандартной международной заявке в реестр. Он охватывает следующие процессы: сканирование, ввод данных, формальную экспертизу, установление пошлин и перевод. Время обработки рассчитывается с момента получения документа до внесения записи о нем в Международный реестр.

### Сроки обработки стандартной заявки (Гаага)



## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII СРЕДСТВА ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ, КОТОРЫЕ ПОТЕНЦИАЛЬНО МОГУТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММ

Таблица 20. Средства целевых фондов, которые потенциально могут быть использованы для целей осуществления программ в 2014-2015 гг. (в разбивке по донорам)  
(в тыс. шв. франков)<sup>1</sup>

Целевой фонд (FIT)	Прогноз. остаток на конец 2013 г.	Прогнозир. взносы 2014-2015 гг. <sup>2</sup>	По оценке могут быть исполыз. для выполн. прог. в 2014-2015 гг.
Australia <sup>4</sup>	1 141	-	1 141
<i>Brazil</i>			
Brazil/IP and Innovation	180 <sup>5</sup>	950	1 130
Brazil/South-South Cooperation	200 <sup>5</sup>	400	600
<i>Sub-Total, Brazil</i>	380	1 350	1 730
Mexico <sup>3</sup>	-	251	251
Ibero-American Program for Industrial Property <sup>3</sup>	30	52	82
<i>Finland</i>			
Finland/Copyright I <sup>6</sup>	-	-	-
Finland/Copyright II <sup>6</sup>	-	-	-
Finland/Copyright III <sup>6</sup>	200 <sup>5</sup>	-	200
<i>Sub-Total, Finland</i>	200	-	200
<i>France</i>			
France/IP	727	600	1 327
<i>Sub-Total, France</i>	727	600	1 327
Italy <sup>7</sup>	300 <sup>5</sup>	600	900
<i>Japan</i>			
Japan/Copyright <sup>3</sup>	283	938	1 221
Japan/IP/Africa	507 <sup>5</sup>	2 200	2 707
Japan/IP <sup>3</sup>	1 884	6 160 <sup>5</sup>	8 044
<i>Sub-Total, Japan</i>	2 674	9 298	11 972
Portugal	98	100	198
<i>Republic of Korea</i>			
Republic of Korea (IP) <sup>3</sup>	1 118	1 347	2 465
Republic of Korea (Copyright) <sup>3</sup>	533	660	1 193
Republic of Korea (Education)	150	400	550
<i>Sub-Total, Korea</i>	1 801	2 407	4 208
Spain	64	400	464
<i>United States of America</i>			
US Copyright <sup>3</sup>	115	500	615
<i>Sub-Total, United States of America</i>	115	500	615
EU/Pakistan <sup>6</sup>	521	-	521
<b>TOTAL</b>	<b>8 051</b>	<b>15 558</b>	<b>23 609</b>

<sup>1</sup> Цифры не включают процентный доход и корректировки обменного курса. Следует также отметить, что эти фонды, как правило, направляются на деятельность, реализация которой по срокам превышает или перекрывает один двухлетний период, по мере поступления доходов и несения расходов.

<sup>2</sup> Эта колонка является чисто показательной и основана на прежних моделях предоставления фондов. Она не отражает обязательств государств-членов, за исключением случаев, когда соответствующее соглашение о доверительных фондах содержит такое обязательство.

<sup>3</sup> Размеры ежегодных взносов варьируются, и из года в год наблюдаются их колебания.

<sup>4</sup> Первоначальный взнос в FIT Australia охватывает период 2012-2015 гг. FIT Australia управляется в рамках Программы 21, а деятельность осуществляется в рамках нескольких специализированных программ.

<sup>5</sup> Возможные взносы на 2014-2015 гг. должны быть подтверждены донорами.

<sup>6</sup> Ожидается, что FIT EU/Pakistan завершит работу в 2014 г.

<sup>7</sup> FIT Italy управляется в рамках Программы 9 и охватывает деятельность, относящуюся к PATENTSCOPE (Программа 13).

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Таблица 21. Средства целевых фондов, которые потенциально могут быть использованы для целей осуществления программ в 2014-2015 гг. (в разбивке по программам)  
(в тыс. шв. франков)

Программа	Донор	Прогноз. остаток на конец 2013 г.	Прогноз. взносы 2014-2015 гг.	По оценке могут быть использов. для выполн. прогнр. в 2014-2015 гг.
<b>Программа 3</b>	Finland/Copyright I <sup>5</sup>	-	-	-
	Finland/Copyright II <sup>5</sup>	-	-	-
	Finland/Copyright III <sup>5</sup>	200	-	200
	Japan/Copyright <sup>3</sup>	283	938	1 221
	Republic of Korea (Copyright) <sup>3</sup>	533	660	1 193
	US Copyright <sup>3</sup>	115	500	615
<b>Итого, Программа 3</b>				<b>3 229</b>
<b>Программа 9</b>				
<i>Africa</i>	France/IP	727	600	1 327
	Italy <sup>7</sup>	300	600	900
	Japan/IP/Africa	507	2 200	2 707
	Portugal	98	100	198
<i>Sub-total Africa</i>				<i>5 132</i>
<i>Asia and Pacific</i>	Japan/IP <sup>3</sup>	1 884	6 160	8 044
	Republic of Korea (IP) <sup>3</sup>	1 118	1 347	2 465
	EU/Pakistan <sup>6</sup>	521	-	521
<i>Sub-total Asia and Pacific</i>				<i>11 030</i>
<i>Latin America</i>	Spain	64	400	464
	Mexico <sup>3</sup>	-	251	251
	Ibero-American Program for Industrial Property <sup>3</sup>	30	52	82
	<i>Sub-total Latin America</i>			
<b>Итого, Программа 9</b>				<b>16 959</b>
<b>Программа 11</b>	Republic of Korea (Education)	150	400	<b>550</b>
<b>Программа 20</b>	Brazil/IP and Innovation	180	950	<b>1 130</b>
	Brazil/South-South Cooperation	200	400	<b>600</b>
<b>Программа 21</b>	Australia <sup>4</sup>	1 141	-	<b>1 141</b>
<b>ИТОГО</b>				<b>23 609</b>

См. сноски к Таблице 20.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IX ГОДОВЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ ТАБЛИЦЫ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОТЧЕТНОСТИ МСУГС

1. На сорок третьей сессии Ассамблей, проходившей 24 сентября – 3 октября 2007 г., государства-члены принципиально согласились с переходом ВОИС на МСУГС к 2010 г. (для справки см. документ A/43/5). Это соглашение явилось частью инициативы на уровне системы Организации Объединенных Наций, поддержанной Генеральной Ассамблеей (A/RES/60/283(IV)) с целью замены ныне действующих Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН) стандартами МСУГС, которые признаны на международном уровне. Поэтому, начиная с 2010 г., финансовая отчетность ВОИС готовится в соответствии с МСУГС.

2. Бюджет ВОИС по-прежнему принимается Ассамблеями на двухлетней основе. В соответствии с МСУГС Организация должна представлять финансовые отчеты в годовом исчислении. С этой целью цифры доходной и расходной части бюджета представлены в разбивке по каждому году.

3. Следует напомнить, что в контексте одобрения Программы и бюджета на 2010-2011 гг. государства-члены одобрили методологию ежегодного представления одобренного двухлетнего бюджета ВОИС. В таблице ниже представлена смета доходов за год в соответствии с данной методологией применительно к Программе и бюджету на 2014-2015 гг.

Таблица 22. Ежегодные доходы в 2004-2015 гг.  
(в млн. швейцарских франков)

	2004 Фактич.	2005 Фактич.	2006 Фактич.	2007 Фактич.	2008 Фактич.	2009 Фактич.	2010 Фактич.	2011 Фактич.	2012 Фактич.	2013 Сметные	2014 Сметные	2015 Сметные
Начисленные взносы	17,2	17,2	17,3	17,4	17,4	17,4	17,4	17,4	17,5	17,6	17,6	17,6
Доходы от пошлин												
Система РСТ	194,0	206,7	222,5	228,6	229,4	214,2	213,6	221,2	262,0	262,6	268,8	276,8
Мадридская система	27,2	33,6	43,0	47,3	49,4	45,4	48,4	51,2	52,8	53,1	56,4	58,2
Гагская система	2,6	2,4	2,4	2,6	2,8	2,6	3,0	3,0	3,1	3,1	3,9	4,7
Лиссабонская система	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Итого доходов от пошлин	223,7	242,7	268,0	278,5	281,7	262,1	265,0	275,3	317,9	318,8	329,1	339,7
Арбитраж	1,0	1,4	1,6	1,6	1,6	1,7	1,8	1,5	1,6	1,4	1,4	1,4
Публикации	2,2	2,2	1,5	1,2	0,6	0,6	0,5	0,7	0,6	0,5	0,6	0,6
Прочие доходы												
Банковский процент	4,3	4,7	6,4	9,4	10,1	7,8	5,1	4,3	1,3	1,4	0,8	0,8
Прочие	2,1	3,9	2,5	3,9	2,6	3,9	2,7	1,2	2,1	2,1	1,9	1,9
Итого прочих доходов	6,3	8,6	9,0	13,3	12,6	11,7	7,8	5,5	3,4	3,5	2,7	2,7
<b>ИТОГО ДОХОДОВ</b>	<b>250,6</b>	<b>272,2</b>	<b>297,3</b>	<b>312,0</b>	<b>313,9</b>	<b>293,5</b>	<b>292,5</b>	<b>300,3</b>	<b>341,1</b>	<b>341,7</b>	<b>351,3</b>	<b>362,0</b>

4. В расходной части бюджета ВОИС на 2014-2015 гг. к цифрам бюджета на двухлетний период применяется коэффициент 50/50, с тем чтобы получить бюджетные данные по каждому году. Это соответствует разбивке бюджета на 2012-2013 гг. по годам и учитывает тот факт, что бюджетные расходы на персонал рассчитывались на основе единых двухлетних нормативных расходов. В таблице ниже представлены соответствующие суммы ежегодных расходов.

Таблица 23. Годовые расходы в 2004-2015 гг.  
(в млн. швейцарских франков)

	2004 Фактич.	2005 Фактич.	2006 Фактич.	2007 Фактич.	2008 Фактич.	2009 Фактич.	2010 Фактич.	2011 Фактич.	2012 Фактич.	Бюджет 2013 г. (Бюджет 2012- 2013 гг. после переносов минус фактич. 2012 г.)	2014 Сметные	2015 Сметные
<b>Средства на персонал</b>												
Штатные сотрудники	142,9	157,9	153,6	159,6	165,3	171,8	171,7	170,0	174,4	189,2	199,6	199,6
Временные	33,8	29,6	29,3	28,2	26,3	28,5	26,2	27,6	23,6	21,2	23	23
Временные (специалисты)												
Временные (общее обслуж.)												
[Консультанты]	8,2	6,0	5,6	5,0	3,9	5,7	5,8	7,1				
[Специальные соглашения]	25,6	23,6	23,8	23,2	22,5	22,8	20,4	20,5				
Прочие расходы на персонал	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,4	1,2	1,2
Итого	176,7	187,5	182,9	187,8	191,6	200,3	197,8	197,6	198,0	212,7	223,5	223,5
<b>Средства, не связанные с персоналом</b>												
Практиканты и стипендии					0,3	0,2	0,4	0,7	1,6	2,3	3,0	3,0
Поездки и учебные курсы	7,2	12,7	13,4	21,5	18,0	16,1	15,7	17,6	13,7	23,9	15,8	15,8
Услуги по контрактам*	23,4	21,6	22,6	33,5	34,8	40,9	37,1	46,1	49,6	92,7	65,8	65,8
Операционные расходы	39,1	34,2	31,9	31,8	30,4	32,0	34,8	33,1	24,1	22,0	24,5	24,5
Оборудование и поставки	3,3	5,6	2,0	5,1	6,6	5,6	3,6	4,4	3,1	4,6	3,9	3,9
Итого	73,0	74,0	69,9	91,9	90,1	94,7	91,5	101,9	92,1	145,6	113,1	113,1
<b>ИТОГО РАСХОДОВ</b>	<b>249,7</b>	<b>261,5</b>	<b>252,9</b>	<b>279,8</b>	<b>281,7</b>	<b>295,1</b>	<b>289,4</b>	<b>299,5</b>	<b>290,1</b>	<b>358,3</b>	<b>336,6</b>	<b>336,6</b>

\*Услуги по контрактам были пересмотрены на период 2004-2009 гг. с включением ССУ по причине изменений, внесенных в апреле 2010 г.

**ПРИЛОЖЕНИЕ X БЮДЖЕТ НА 2014-2015 ГГ. В РАЗБИВКЕ ПО ОЖИДАЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ И ПРОГРАММАМ**

Номер и описание ожидаемого результата		Бюджет в разбивке по ожидаемым результатам и программам (в тыс. шв. франков)																														Итого по ожидаемому результату		
		Пр. 1	Пр. 2	Пр. 3	Пр. 4	Пр. 5	Пр. 6	Пр. 7	Пр. 8	Пр. 9	Пр. 10	Пр. 11	Пр. 12	Пр. 13	Пр. 14	Пр. 15	Пр. 16	Пр. 17	Пр. 18	Пр. 19	Пр. 20	Пр. 21	Пр. 22	Пр. 23	Пр. 24	Пр. 25	Пр. 26	Пр. 27	Пр. 28	Пр. 29	Пр. 31		UA	
I.1	Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросу развития сбалансированной международной нормативной базы ИС и достижения консенсуса по конкретным вопросам, на основе которых согласовываются международные документы	2 285	3 808	3 916	5 725	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 734
I.2	Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры ИС	2 665	1 429	1 841	-	-	-	-	-	1 080	755	-	-	-	-	-	130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 800
I.3	Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	-	439	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	439	
II.1	Расширение использования РСТ для подачи международных заявок на регистрацию патентов	-	-	-	-	24 105	-	-	-	-	1 157	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 159	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26 420	
II.2	Совершенствование системы РСТ	-	-	-	-	3 106	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 106	
II.3	Повышение производительности и качества услуг РСТ	-	-	-	-	172 856	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	172 856	
II.4	Расширение и повышение эффективности использования Гагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС	-	-	-	-	-	-	-	-	-	231	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	486	-	-	-	-	-	-	-	-	5 236	-	5 953	
II.5	Повышение производительности и качества услуг в рамках Мадридской и Лиссабонской систем	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 351	-	2 351		
II.6	Расширение и повышение эффективности использования Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	-	-	-	-	-	14 313	-	-	-	231	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 334	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 878	
II.7	Повышение производительности и качества услуг в рамках Мадридской и Лиссабонской систем	-	-	-	-	-	40 932	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40 932	
II.8	Увеличение числа международных и внутренних споров по интеллектуальной собственности, предотвращаемых или урегуливаемых с применением процедур посредничества ВОИС, арбитража и других методов альтернативного урегулирования споров	-	-	-	-	-	-	3 286	-	-	149	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	122	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 557	
II.9	Эффективная охрана интеллектуальной собственности в доменах рДВУ и кДВУ	-	-	-	-	-	-	7 889	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 889	
III.1	Национальные стратегии и планы в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами в области развития	-	-	-	-	-	-	-	-	10 946	2 584	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 530	
III.2	Укрепление потенциала людских ресурсов, способных выполнять широкий круг задач по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	-	-	4 188	2 139	-	-	-	-	13 708	2 033	11 883	-	-	-	-	2 307	-	-	-	1 647	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37 904	
III.3	Интегрирование рекомендаций Повестки дня в области развития в работу ВОИС	-	-	-	-	-	-	-	4 341	367	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 709	
III.4	Укрепление механизмов и программ сотрудничества, адаптированных к потребностям развивающихся стран и НРС	-	487	-	-	-	-	-	-	4 737	256	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 480	
IV.1	Обновленная и признанная на глобальном уровне система международных классификаций и стандартов ВОИС, облегчающая доступ, использование и распространение информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 317	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 317	
IV.2	Расширение доступа учреждений ИС и широкой общественности к информации в области ИС и ее активное использование в целях поощрения инноваций и творческой деятельности	-	-	2 536	-	-	-	-	-	994	-	-	-	1 882	7 639	-	-	-	-	-	222	1 939	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16 212	
IV.3	Широкий географический охват контента глобальных баз данных ВОИС в области ИС и их широкое применение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 810	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 810	

Номер и описание ожидаемого результата	Бюджет в разбивке по ожидаемым результатам и программам (в тыс. шв. франков)																															Итого по ожидаемому результату
	Пр. 1	Пр. 2	Пр. 3	Пр. 4	Пр. 5	Пр. 6	Пр. 7	Пр. 8	Пр. 9	Пр. 10	Пр. 11	Пр. 12	Пр. 13	Пр. 14	Пр. 15	Пр. 16	Пр. 17	Пр. 18	Пр. 19	Пр. 20	Пр. 21	Пр. 22	Пр. 23	Пр. 24	Пр. 25	Пр. 26	Пр. 27	Пр. 28	Пр. 29	Пр. 30	Пр. 31	
IV.4	Укрепление информационно-технической инфраструктуры для ведомств ИС и других учреждений ИС в целях улучшения обслуживания (дешевле, быстрее, с более высоким качеством) их клиентов																															19 572
V.1	Расширение и улучшение использования статистической информации ВОИС в области ИС																															2 141
V.2	Расширение и улучшение использования экономического анализа ВОИС при формулировании политики																															4 281
VI.1	Достижение прогресса в международном политическом диалоге государств-членов ВОИС по вопросу обеспечения уважения ИС на основе Рекомендации 45 Повестки дня ВОИС в области развития																															429
VI.2	Систематическое и эффективное сотрудничество и координация деятельности ВОИС и других международных организаций в области обеспечения уважения ИС																															1 124
VII.2	Широкое внедрение платформ, развивающих сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, прежде всего НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС																															5 527
VII.3	Повышение доверия к ВОИС в качестве форума для анализа вопросов ИС и конкурентной политики																															2 032
VIII.1	Повышение эффективности связей с широкой общественностью по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС																															13 150
VIII.2	Повышение ориентированности на предоставление услуг и более быстрое реагирование на запросы																															5 536
VIII.3	Эффективное взаимодействие с государствами-членами																															6 883
VIII.4	Открытое, прозрачное и ответственное взаимодействие с неправительственными заинтересованными сторонами																															1 771
VIII.5	Эффективное взаимодействие и партнерство ВОИС с ООН и другими процессами и переговорами в рамках МПО																															5 956
IX.1	Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление дополнительных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам																															150 104
IX.2	Обеспечивающее эффективное достижение результатов четкое и бесперебойное функционирование Секретариата, располагающего рабочей силой надлежащей квалификации при умелом руководстве.																															36 809
IX.3	Благоприятная производственная среда, созданная на основе эффективной нормативной базы и надлежащих механизмов учета запросов персонала																															2 971
IX.4	Экологически и социально ответственная Организация, обеспечивающая безопасность персонала ВОИС, делегатов, посетителей и информации, а также физических активов																															13 992
IX.8	Улучшение отчетности, организационное обучение, оптимизация затрат, ответственное руководство, внутренний контроль и корпоративное управление благодаря содействию со стороны эффективного и независимого надзорного органа																															6 641
UA																																4 327
<b>Итого по Программе</b>	<b>4 950</b>	<b>6 162</b>	<b>16 430</b>	<b>7 864</b>	<b>200 067</b>	<b>55 245</b>	<b>11 175</b>	<b>4 341</b>	<b>34 536</b>	<b>8 443</b>	<b>11 883</b>	<b>7 317</b>	<b>4 692</b>	<b>7 639</b>	<b>12 386</b>	<b>5 336</b>	<b>3 989</b>	<b>7 254</b>	<b>17 525</b>	<b>13 335</b>	<b>19 294</b>	<b>28 132</b>	<b>23 561</b>	<b>47 400</b>	<b>45 269</b>	<b>5 116</b>	<b>40 324</b>	<b>10 786</b>	<b>834</b>	<b>7 587</b>	<b>4 327</b>	<b>673 200</b>

**ПРИЛОЖЕНИЕ XI БЮДЖЕТ НА 2014-2015 ГГ. В РАЗБИВКЕ ПО ОЖИДАЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ**

<i>Номер и описание ожидаемого результата</i>	<i>Одобренный бюджет на 2012-2013 гг.</i>	<i>Бюджет на 2012-2013 гг. после переносов</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2014-2015 гг.</i>
I.1 Активизация сотрудничества между государствами-членами по вопросу развития сбалансированной международной нормативной базы ИС и достижения консенсуса по конкретным вопросам, на основе которых согласовываются международные документы	15 256	15 594	15 734
I.2 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры ИС	10 080	10 292	7 900
I.3 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	556	718	439
II.1 Расширение использования РСТ для подачи международных заявок на регистрацию патентов	23 938	22 848	26 420
II.2 Совершенствование системы РСТ	3 225	3 263	3 106
II.3 Повышение производительности и качества услуг РСТ	152 098	150 933	172 856
II.4 Расширение и повышение эффективности использования Гаагской системы, в том числе развивающимися странами и НРС	4 338	4 394	5 953
II.5 Повышение производительности и качества услуг в рамках Мадридской и Лиссабонской систем	2 633	2 512	2 351
II.6 Расширение и повышение эффективности использования Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	9 387	9 057	15 878
II.7 Повышение производительности и качества услуг в рамках Мадридской и Лиссабонской систем	43 445	42 183	40 932
II.8 Увеличение числа международных и внутренних споров по интеллектуальной собственности, предотвращаемых или урегулируемых с применением процедур посредничества ВОИС, арбитража и других методов альтернативного урегулирования споров	3 175	3 260	3 557
II.9 Эффективная охрана интеллектуальной собственности в доменах рДВУ и ксДВУ	7 409	6 715	7 889
III.1 Национальные стратегии и планы в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами в области развития	10 570	11 792	13 530
III.2 Укрепление потенциала людских ресурсов, способных выполнять широкий круг задач по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	46 436	46 159	37 904
III.3 Интегрирование рекомендаций Повестки дня в области развития в работу ВОИС	6 943	4 366	4 709
III.4 Укрепление механизмов и программ сотрудничества, адаптированных к потребностям развивающихся стран и НРС	1 517	1 018	5 480

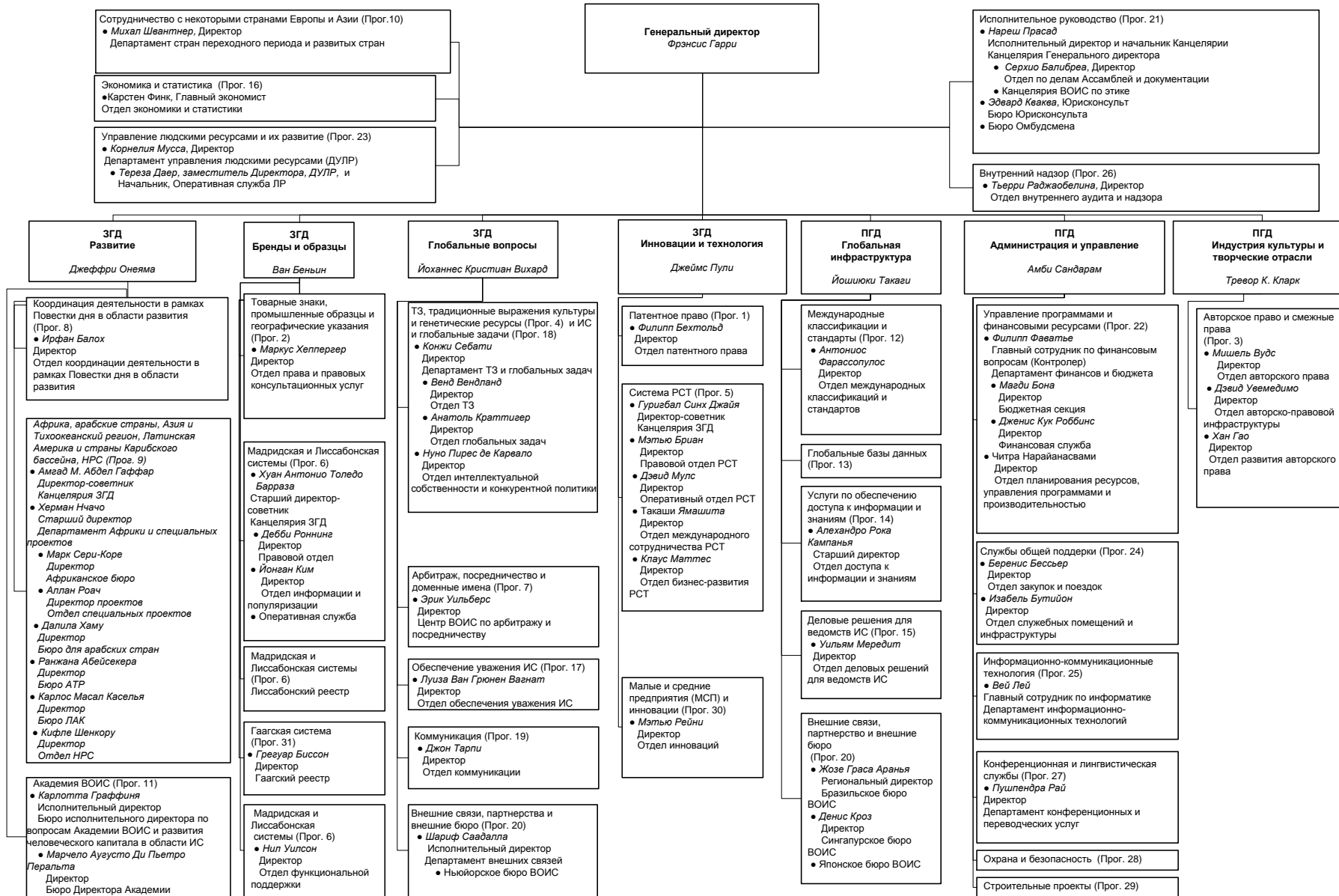


Номер и описание ожидаемого результата	Одобренный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет на 2012-2013 гг. после переносов	Предлагаемый бюджет на 2014-2015 гг.
IV.1 Обновленная и признанная на глобальном уровне система международных классификаций и стандартов ВОИС, облегчающая доступ, использование и распространение информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	6 932	6 976	7 317
IV.2 Расширение доступа учреждений ИС и широкой общественности к информации в области ИС и ее активное использование в целях поощрения инноваций и творческой деятельности	14 974	16 192	15 212
IV.3 Широкий географический охват контента глобальных баз данных ВОИС в области ИС и их широкое применение	3 369	2 072	2 810
IV.4 Укрепление информационно-технической инфраструктуры для ведомств ИС и других учреждений ИС в целях улучшения обслуживания (дешевле, быстрее, с более высоким качеством) их клиентов	16 832	15 586	19 572
V.1 Расширение и улучшение использования статистической информации ВОИС в области ИС	1 569	1 875	2 141
V.2 Расширение и улучшение использования экономического анализа ВОИС при формулировании политики	7 709	7 483	4 261
VI.1 Достижение прогресса в международном политическом диалоге государств-членов ВОИС по вопросу обеспечения уважения ИС на основе Рекомендации 45 Повестки дня ВОИС в области развития	635	468	429
VI.2 Систематическое и эффективное сотрудничество и координация деятельности ВОИС и других международных организаций в области обеспечения уважения ИС	785	798	1 124
VII.2 Широкое внедрение платформ, развивающих сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, прежде всего НРС, в решении конкретных глобальных проблем с точки зрения ИС	5 913	6 367	5 527
VII.3 Повышение доверия к ВОИС в качестве форума для анализа вопросов ИС и конкурентной политики	1 381	1 395	2 032
VIII.1 Повышение эффективности связей с широкой общественностью по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС	13 664	13 571	13 150
VIII.2 Повышение ориентированности на предоставление услуг и более быстрое реагирование на запросы	2 935	2 698	5 536
VIII.3 Эффективное взаимодействие с государствами-членами	5 311	4 400	6 883
VIII.4 Открытое, прозрачное и ответственное взаимодействие с неправительственными заинтересованными сторонами	1 194	1 177	1 771
VIII.5 Эффективное взаимодействие и партнерство ВОИС с ООН и другими процессами и переговорами в рамках МПО	5 422	4 900	5 956

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

<i>Номер и описание ожидаемого результата</i>	<i>Одобренный бюджет на 2012-2013 гг.</i>	<i>Бюджет на 2012-2013 гг. после переносов</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2014-2015 гг.</i>
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление дополнительных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам	144 435	137 071	150 104
IX.2 Обеспечивающее эффективное достижение результатов четкое и бесперебойное функционирование Секретариата, располагающего рабочей силой надлежащей квалификации при умелом руководстве,	44 006	43 893	36 809
IX.3 Благоприятная производственная среда, созданная на основе эффективной нормативной базы и надлежащих механизмов учета запросов персонала	1 038	988	2 971
IX.4 Экологически и социально ответственная Организация, обеспечивающая безопасность персонала ВОИС, делегатов, посетителей и информации, а также физических активов	15 770	14 241	13 992
IX.8 Улучшение отчетности, организационное обучение, оптимизация затрат, ответственное руководство, внутренний контроль и корпоративное управление благодаря содействию со стороны эффективного и независимого надзорного органа	5 050	4 837	6 641
UA Нераспределенные средства	7 503	26 319	4 327
<b>Итого</b>	<b>647 430</b>	<b>648 411</b>	<b>673 200</b>

ПРИЛОЖЕНИЕ XII ОРГАНИГРАММА ВОИС



Вышеприведенная «подробная органиграмма Международного бюро с указанием имен директоров и руководителей программ» представлена государствам-членам для информации в соответствии с финансовым положением 2.5 и правилом 102.2(d). С подробной органиграммой, отражающей организационную структуру, можно также ознакомиться на веб-сайте ВОИС. Просьба принять к сведению, что данная органиграмма регулярно обновляется.

Май 2013 г.

## V. ДОПОЛНЕНИЯ

Дополнение А	Взносы государств-членов
Дополнение В	Определение бюджетных заголовков
Дополнение С	Стандартные расходы, связанные с персоналом
Дополнение D	Формулы гибкости
Дополнение Е	Акронимы и сокращения, используемые в настоящем документе

**ДОПОЛНЕНИЕ А**  
**ВЗНОСЫ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ**  
(в шв. франках)

Государства-члены одного или нескольких Союзов, финансируемых за счет взносов	Класс взносов	Единицы взносов	Взнос <sup>1</sup>	Взнос <sup>1</sup>	Взносы
		2014-2015 гг.	2014 г.	2014 г.	2014-2015 гг.
Афганистан <sup>2</sup>	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Албания	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Алжир	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Андорра	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Ангола	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Антигуа и Барбуда	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Аргентина	<i>VIbis</i>	2	91 158	91 158	182 316
Армения	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Австралия	<i>III</i>	15	683 685	683 685	1 367 370
Австрия	<i>IVbis</i>	7,5	341 842	341 842	683 684
Азербайджан	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Багамские Острова	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Бахрейн	<i>S</i>	0,125	5 697	5 697	11 394
Бангладеш	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Барбадос	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Беларусь	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Бельгия	<i>III</i>	15	683 685	683 685	1 367 370
Белиз	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Бенин	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Бутан	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Боливия (Многонациональное Государство)	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Босния и Герцеговина	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Ботсвана	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Бразилия	<i>VIbis</i>	2	91 158	91 158	182 316
Бруней-Даруссалам	<i>S</i>	0,125	5 697	5 697	11 394
Болгария	<i>VIbis</i>	2	91 158	91 158	182 316
Буркина-Фасо	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Бурунди	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Камбоджа	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Камерун	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Канада	<i>IV</i>	10	455 790	455 790	911 580
Кабо-Верде	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Центральноафриканская Республика	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Чад	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Чили	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Китай	<i>IVbis</i>	7,5	341 842	341 842	683 684
Колумбия	<i>IX</i>	0,25	11 395	11 395	22 790
Коморские Острова	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Конго	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Коста-Рика	<i>S</i>	0,125	5 697	5 697	11 394
Кот-д'Ивуар	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Хорватия	<i>VIII</i>	0,5	22 789	22 789	45 578
Куба	<i>S</i>	0,125	5 697	5 697	11 394
Кипр	<i>S</i>	0,125	5 697	5 697	11 394
Чешская Республика	<i>VI</i>	3	136 737	136 737	273 474
Корейская Народно-Демократическая Республика	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Демократическая Республика Конго	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Дания	<i>IV</i>	10	455 790	455 790	911 580
Джибути	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Доминика	<i>Sbis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
Доминиканская Республика	<i>S</i>	0,125	5 697	5 697	11 394
Эквадор	<i>S</i>	0,125	5 697	5 697	11 394

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Государства-члены одного или нескольких Союзов, финансируемых за счет взносов	Класс взносов	Единицы взносов	Взнос <sup>1</sup>	Взнос <sup>1</sup>	Взносы
		2014-2015 гг.	2014 г.	2014 г.	2014-2015 гг.
Египет	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Сальвадор	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Экваториальная Гвинея	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Эритрея <sup>2</sup>	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Эстония	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Эфиопия <sup>2</sup>	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Фиджи	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Финляндия	IV	10	455 790	455 790	911 580
Франция	I	25	1 139 475	1 139 475	2 278 950
Габон	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Гамбия	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Грузия	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Германия	I	25	1 139 475	1 139 475	2 278 950
Гана	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Греция	VI	3	136 737	136 737	273 474
Гренада	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Гватемала	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Гвинея	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Гвинея-Биссау	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Гайана	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Гаити	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Святой Престол	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Гондурас	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Венгрия	VI	3	136 737	136 737	273 474
Исландия	VIII	0,5	22 789	22 789	45 578
Индия	VIbis	2	91 158	91 158	182 316
Индонезия	VII	1	45 579	45 579	91 158
Иран (Исламская Республика)	VII	1	45 579	45 579	91 158
Ирак	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Ирландия	IV	10	455 790	455 790	911 580
Израиль	VIbis	2	91 158	91 158	182 316
Италия	III	15	683 685	683 685	1 367 370
Ямайка	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Япония	I	25	1 139 475	1 139 475	2 278 950
Иордания	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Казахстан	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Кения	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Кирибати	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Кувейт <sup>2</sup>	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Кыргызстан	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Латвия	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Ливан	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Лесото	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Либерия	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Ливия	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Лихтенштейн	VIII	0,5	22 789	22 789	45 578
Литва	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Люксембург	VII	1	45 579	45 579	91 158
Мадагаскар	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Малави	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Малайзия	VIII	0,5	22 789	22 789	45 578
Мальдивские Острова <sup>2</sup>	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Мали	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Мальта	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Мавритания	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Маврикий	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Мексика	IVbis	7,5	341 842	341 842	683 684
Микронезия (Федеративные Штаты)	Sbis	0,0625	2,849	2 849	5 698

Государства-члены одного или нескольких Союзов, финансируемых за счет взносов	Класс взносов	Единицы взносов	Взнос <sup>1</sup>	Взнос <sup>1</sup>	Взносы
		2014-2015 гг.	2014 г.	2014 г.	2014-2015 гг.
Монако	VII	1	45 579	45 579	91 158
Монголия	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Черногория	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Марокко	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Мозамбик	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Мьянма <sup>2</sup>	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Намибия	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Непал	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Нидерланды	III	15	683 685	683 685	1 367 370
Новая Зеландия	VI	3	136 737	136 737	273 474
Никарагуа	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Нигер	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Нигерия	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Норвегия	IV	10	455 790	455 790	911 580
Оман	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Пакистан	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Панама	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Папуа-Новая Гвинея	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Парагвай	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Перу	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Филиппины	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Польша	VI	3	136 737	136 737	273 474
Португалия	IVbis	7,5	341 842	341 842	683 684
Катар	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Республика Корея	IVbis	7,5	341 842	341 842	683 684
Республика Молдова	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Румыния	VIbis	2	91 158	91 158	182 316
Российская Федерация	IV	10	455 790	455 790	911 580
Руанда	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Сент-Китс и Невис	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Сент-Люсия	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Сент-Винсент и Гренадины	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Самоа	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Сан-Марино	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Сан-Томе и Принсипи	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Саудовская Аравия	VII	1	45 579	45 579	91 158
Сенегал	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Сербия	VIII	0,5	22 789	22 789	45 578
Сейшельские Острова	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Сьерра-Леоне	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Сингапур	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Словакия	VI	3	136 737	136 737	273 474
Словения	VII	1	45 579	45 579	91 158
Сомали <sup>2</sup>	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Южная Африка	IVbis	7,5	341 842	341 842	683 684
Испания	IV	10	455 790	455 790	911 580
Шри-Ланка	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Судан	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Суринам	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Свазиленд	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Швеция	III	15	683 685	683 685	1 367 370
Швейцария	III	15	683 685	683 685	1 367 370
Сирийская Арабская Республика	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Таджикистан	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Таиланд	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Бывшая югославская Республика Македония	VIII	0,5	22 789	22 789	45 578
Того	Ster	0,03125	1 424	1 424	2 848
Тонга	Sbis	0,0625	2 849	2 849	5 698
Тринидад и Тобаго	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Тунис	S	0,125	5 697	5 697	11 394

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

Государства-члены одного или нескольких Союзов, финансируемых за счет взносов	Класс взносов	Единицы взносов	Взнос <sup>1</sup>	Взнос <sup>1</sup>	Взносы
		2014-2015 гг.	2014 г.	2014 г.	2014-2015 гг.
Турция	<i>Vl bis</i>	2	91 158	91 158	182 316
Туркменистан	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Уганда	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Украина	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Объединенные Арабские Эмираты	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Соединенное Королевство	I	25	1 139 475	1 139 475	2 278 950
Объединенная Республика Танзания	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Соединенные Штаты Америки	I	25	1 139 475	1 139 475	2 278 950
Уругвай	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Узбекистан	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Вануату	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Венесуэла (Боливарианская Республика)	IX	0,25	11 395	11 395	22 790
Вьетнам	S	0,125	5 697	5 697	11 394
Йемен	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Замбия	<i>Ster</i>	0,03125	1 424	1 424	2 848
Зимбабве	<i>S bis</i>	0,0625	2 849	2 849	5 698
<b>Итого взносов</b>			<b>17 583 514</b>	<b>17 583 514</b>	<b>35 167 028</b>

<sup>1</sup> Значение одной единицы взносов в 2014-2015 гг. остается неизменным по сравнению с 2012-2013 гг. и составляет 45 579 шв. франков.

<sup>2</sup> Государства – члены ВОИС, которые не являются членами ни одного из Союзов.



## ДОПОЛНЕНИЕ В ОПРЕДЕЛЕНИЕ БЮДЖЕТНЫХ ЗАГОЛОВКОВ

### ИСТОЧНИКИ ДОХОДОВ

**Взносы:** взносы государств-членов в бюджет Организации в соответствии с унитарной системой взносов.

**Пошлины:** пошлины, уплачиваемые Международному бюро в рамках системы РСТ, Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем.

**Арбитраж:** пошлины за арбитражное разбирательство споров по доменным именам, регистрационные взносы за участие в заседаниях Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству.

**Процентный доход:** процентные доходы с банковских депозитов.

**Публикации:** доходы от продажи публикаций и от подписки на периодические издания, публикуемые Секретариатом на бумаге, на CD-ROM или в любом другом формате.

**Разные доходы:** регистрационные взносы за участие в конференциях и учебных курсах, вспомогательные расходы в связи с внебюджетной деятельностью, осуществляемой ВОИС и финансируемой ПРООН и целевыми фондами, бухгалтерские корректировки (приход) в отношении предшествующих лет и валютные корректировки (приход), сдача в аренду служебных помещений ВОИС, платежи УПОВ в бюджет ВОИС за услуги по административной поддержке.

### СТАТЬИ РАСХОДОВ

#### РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПЕРСОНАЛОМ

**Должности:** вознаграждение, получаемое штатными сотрудниками, в частности оклад, корректив по месту службы, пособие на иждивенцев, надбавка за знание языков и сверхурочные, надбавка для нерезидентов, надбавки при назначении и на представительские расходы.

**Временный персонал:** вознаграждение и надбавки, выплачиваемые сотрудникам категории специалистов и общего обслуживания, работающим по краткосрочным контрактам.

**Другие расходы по персоналу:** страхование от несчастных случаев на работе, расходы по закрытому пенсионному фонду и на урегулирование трудовых споров.

#### Расходы, не связанные с персоналом

##### Стажерские стипендии и стипендии ВОИС

- **Стажерские стипендии:** вознаграждение и надбавки, выплачиваемые стажерам.
- **Стипендии ВОИС:** расходы на обучение, которые включают выплату денежного вознаграждения лицам, отвечающим установленным требованиям, для обеспечения достижения специальных учебных целей.

##### Поездки и учебные стипендии

- **Служебные командировки:** путевые расходы и суточные всех сотрудников, совершающих официальные поездки.
- **Поездки третьих лиц:** путевые расходы и суточные всех третьих лиц, включая путевые расходы государственных официальных лиц, участников и докладчиков, принимающих участие в работе совещаний, организуемых ВОИС.

- **Учебные пособия:** путевые расходы, суточные, расходы на обучение и другие расходы, связанные с участием лиц в учебных курсах, семинарах и стажерских программах.

#### Услуги по контрактам

- **Конференции:** вознаграждение, путевые расходы и суточные устных переводчиков; аренда конференц-залов и оборудования для синхронного перевода; расходы на буфет и приемы; и расходы на оплату любых других услуг, прямо связанных с организацией конференций.
- **Публикации:** внешние печатные и переплетные работы; обзоры; бумага и печатное оборудование; прочие печатные работы; перепечатка статей, опубликованных в обзорах; брошюры; договоры; подборки текстов; руководства; рабочие бланки и другие разнообразные печатные материалы; производство CD-ROM дисков, видеоматериалов, магнитных лент и других форм электронной публикации.
- **Индивидуальные услуги по контрактам:** вознаграждение, выплачиваемое за предоставление индивидуальных услуг по контрактам.
- **Прочие услуги по контрактам:** включают все прочие услуги по контрактам, предоставляемые как коммерческими, так и некоммерческими услугодателями.

#### Оперативные расходы

- **Обслуживание служебных помещений:** приобретение, аренда, реконструкция и обслуживание служебных площадей, а также аренда и обслуживание оборудования и мебели, возмещение займов, взятых под строительство новых зданий, внешние менеджеры-консультанты, нанятые в связи со строительством новых зданий.
- **Связь:** расходы на обеспечение связи, такой как телефон, Интернет, факсимильная связь и почта, пересылка и доставка документов.
- **Представительские расходы:** расходы, связанные с проведением протокольных мероприятий.
- **Админ. и банковские сборы:** банковские сборы; валютные корректировки; взнос ВОИС в Ассоциацию персонала.
- **Совместные службы ООН:** оказание медицинской помощи, взносы в совместную административную деятельность в рамках системы ООН, совместное покрытие расходов, связанных с деятельностью ООН, Административный трибунал.

#### Оборудование и принадлежности

- **Мебель и оборудование:** закупка мебели для служебных помещений, офисного оборудования, компьютерного оборудования (настольные и портативные компьютеры, принтеры, серверы и пр.), оборудования для обслуживания конференций, множительной техники и транспортных средств.
- **Принадлежности и материалы:** канцелярские принадлежности и материалы; материалы для внутренней множительной техники (офсет, микрофильмы и т.п.); книги для библиотеки и подписка на обзоры и периодические издания; униформа; компьютерные принадлежности, программное обеспечение и лицензии.

## ДОПОЛНЕНИЕ С НОРМАТИВНЫЕ РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ

В основу методики, используемой для оценки и составления сметы расходов по персоналу Организации, положены нормативные расходы. Наиболее распространенным способом исчисления расходов по персоналу в системе ООН неизменно является применение нормативных расходов. Он позволяет сопоставлять расходы с другими организациями системы ООН, что обеспечивает возможность простого и регулярного их пересмотра и обновления.

Исчисление и анализ нормативных расходов – это динамичный процесс, требующий регулярного сопоставления на предмет соответствия сметных и фактических расходов. Нормативные расходы определяются на основе последних имеющихся шкал окладов и зачитываемого для пенсии вознаграждения, установленных в ООН, накопленных данных, применимой политики и действующих надбавок и льгот. Нормативные расходы, применяемые в отношении Программы и бюджета ВОИС, включают многочисленные элементы расходов, формирующие для каждого класса должности одну ставку нормативных расходов, которые затем используются для расчета совокупных расходов по персоналу. Элементы расходов, включаемые в нормативные расходы, и исходные предположения излагаются ниже.

### Элементы нормативных расходов и исходные предположения

	<b>Штатная должность</b> (Категория специалистов и категория общего обслуживания)	<b>Временная должность</b> (Категория специалистов и категория общего обслуживания)
<b>Оклад</b>	Этот компонент исчисляется на основе шкал ставок для одиноких сотрудников и сотрудников, имеющих иждивенцев (КМГС), для средней ступени каждого класса должности. Затем сумма, исчисленная в долл. США, пересчитывается в шв. франки с применением, когда это необходимо (для категории специалистов), мультипликатора корректива по месту службы (КМС). К общей сумме прибавляется приходящаяся на Организацию доля зачитываемого для пенсии вознаграждения (ОПФПООН).	Этот компонент исчисляется на основе шкал ставок для одиноких сотрудников и сотрудников, имеющих иждивенцев (КМГС), для средней ступени каждого класса должности. Затем сумма, исчисленная в долл. США, пересчитывается в шв. франки с применением, когда это необходимо (для категории специалистов), мультипликатора корректива по месту службы (КМС). К общей сумме прибавляется приходящаяся на Организацию доля зачитываемого для пенсии вознаграждения (ОПФПООН).
<b>Общие расходы по персоналу (ОРП)</b>	ОРП включают все надбавки, пособия и льготы, кроме оклада, которые предусматриваются Положениями и правилами о персонале (такие, как пособие на иждивенцев, отпуск на родину, пособие на образование и т.п.). Для отражения этого в отношении оклада применяется мультипликатор; при этом учитывается уже сложившаяся структура расходов и существующие прогнозы.	ОРП включают все надбавки, пособия и льготы, кроме оклада, которые предусматриваются Положениями и правилами о персонале (такие, как пособие на иждивенцев, отпуск на родину, пособие на образование и т.п.). Для отражения этого в отношении оклада применяется мультипликатор; при этом учитывается уже сложившаяся структура расходов и существующие прогнозы.
<b>Корректировка</b>	Нормативные расходы корректируются в сторону понижения с учетом ожидаемого коэффициента вакансий. Для 2014-2015 гг. такая корректировка составляет 6%. Дополнительная корректировка в сторону понижения на 1% производится с целью обеспечить учет тех, кто занят неполный рабочий день.	Нормативные расходы корректируются в сторону понижения с учетом ожидаемого коэффициента вакансий. Для 2014-2015 гг. такая корректировка составляет 1%. Дополнительная корректировка в сторону понижения на 1% производится с целью обеспечить учет тех, кто занят неполный рабочий день.

Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.

<b>Резерв для выплат в связи с прекращением службы и покрытие других связанных с этим расходов</b>	На цели покрытия расходов в связи с прекращением службы и осуществления различных выплат в период после выхода в отставку предусматривается резерв в размере 6% от средних расходов.	На цели покрытия расходов в связи с прекращением службы и осуществления различных выплат в период после выхода в отставку предусматривается резерв в размере 6% от средних расходов.
--	--	--

## ДОПОЛНЕНИЕ D ФОРМУЛЫ ГИБКОСТИ

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Формулы гибкости представляют собой механизм, позволяющий варьировать уровни финансовых средств, ассигнуемых глобальным системам охраны (РСТ, Мадрид, Гаага) в целях отражения незаложенных в бюджет изменений общего объема регистрационной деятельности. Формулы гибкости применительно к системе РСТ, Мадридской и Гаагской системам были пересмотрены и утверждены их соответствующими Ассамблеями, которые созывались в период 24 сентября – 3 октября 2007 г.

### СИСТЕМА РСТ

Пересмотренная формула гибкости для системы РСТ содержится в документе РСТ/А/36/5 и утверждена Ассамблеей РСТ, как указано в документе РСТ/А/36/13. Как отмечается в этих документах, формула гибкости для РСТ была пересмотрена в целях отражения изменения бюджета на 341 870 шв. фр. на 1 000 не включенных в бюджет международных заявок, поданных по процедуре РСТ. Пересмотренная формула больше не содержит привязки изменения числа заявок к изменению числа должностей, как это делалось прежде. Вместо этого формула предлагает варьировать общую сумму ассигнуемых средств в соответствующих программах, что позволяет использовать как людские ресурсы (в частности, должности, краткосрочные сотрудники, ССУ и пр.), так и ресурсы, не связанные с персоналом (в частности, контракты с внешними подрядчиками). Корректировка ассигнований в связи с администрацией системы РСТ и вспомогательными службами осуществляется в соотношении 87,5 к 12,5.

### МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА

Пересмотренная формула гибкости для Мадридской системы содержится в документе ММ/А/38/5 и утверждена Мадридской Ассамблеей, как отражено в документе ММ/А/38/6. Новая формула позволяет проводить корректировки в рамках бюджета Мадридского союза на 197 060 шв. фр. в отношении каждого изменения на 500 регистраций и/или продлений регистраций, осуществленных по сравнению с утвержденными первоначальными сметами. Формула больше не содержит привязки корректировок только к штатным должностям, вместо этого она позволяет проводить корректировки в общей сумме финансовых средств, ассигнуемых на программы, непосредственно связанных с обработкой результирующей рабочей нагрузки. Эти ресурсы могут иметь характер связанных с персоналом (должности, временные сотрудники и пр.) и не связанных с персоналом (например, контракты с внешними подрядчиками) ресурсов. Корректировка ассигнований в связи с администрацией Международного реестра товарных знаков и вспомогательными службами осуществляется в соотношении 87,5 к 12,5.

### ГААГСКАЯ СИСТЕМА

Пересмотренная формула гибкости для Гаагской системы содержится в документе Н/А/24/3 и одобрена Гаагской Ассамблеей, как отражено в документе Н/А/24/4. Новая формула предусматривает корректировки бюджета Гаагского союза на 99 024 шв. фр. в отношении каждого изменения на 300 регистраций и/или продлений регистраций, внесенных в реестр Гаагского союза, по сравнению с утвержденной первоначальной сметой. Ресурсы могут носить характер связанных или не связанных с персоналом ресурсов. Корректировка ассигнований в связи с администрацией Реестра Гаагского союза и вспомогательными услугами осуществляется в соотношении 87,5 к 12,5.

## ДОПОЛНЕНИЕ Е АКРОНИМЫ И СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ

ACE	ККЗП	Консультативный комитет по защите прав
ADR	АУС	альтернативное урегулирование споров
AGICOA		Ассоциация по международному коллективному управлению аудиовизуальными произведениями
AIPMS		Арабская система управления ИС
aRDi		доступ к исследованиям в целях развития и инноваций
ASEAN	АСЕАН	Ассоциация стран Юго-Восточной Азии
ASHI	МСПС	медицинское страхование после прекращения службы
ASPI	ДСПИ	доступ к специализированной патентной информации
<b>CASE</b>		централизованный доступ к результатам поиска и экспертизы
ccTLDs	ккДВУ	домен верхнего уровня с кодами стран
CDIP	КРИС	Конференция по развитию и интеллектуальной собственности
CIS	СНГ	Содружество независимых государств
CLIR		кросс-язычный информационный поиск
CMG	ГУКС	Группа управления кризисными ситуациями
CMOs	ОКУ	организации коллективного управления правами
<b>DA</b>	ПДР	Повестка дня в области развития
DAS		Служба цифрового доступа к приоритетным документам
DNS	СДИ	Система доменных имен
<b>ECDL (test)</b>		международные компьютерные права (сертификат соответствия глобальным стандартам компьютерной грамотности)
ECLA		патентная классификация, присвоенная Европейским патентным ведомством
ECM	УКО	управление контентом организации
EDMS	ЭСУД	Электронная система управления документацией
EEC	ЕАЭК	Евразийская экономическая комиссия
EGEDA		Общество по защите интересов производителей аудиовизуальной продукции в Испании
EPO	ЕПВ	Европейское патентное ведомство
ERP	ПОР	планирование общеорганизационных ресурсов
EU	ЕС	Европейский союз
<b>FAO</b>	ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
FI		патентная классификация, присвоенная Японским патентным ведомством
FIT		доверительный фонд
<b>GNIPA</b>		Глобальная сеть академий ИС
GR	ГР	генетические ресурсы
gTLDs	рдВУ	родовые домены верхнего уровня
<b>HLS</b>	СВУ	Сегмент заседаний (Ассамблей) высокого уровня
HR	ЛР	людские ресурсы

HRMD	ОУЛР	Отдел управления людскими ресурсами
IAOC IAOD ICANN	НККН ОВАН	Независимый консультативный комитет по надзору Отдел внутреннего аудита и надзора Корпорация Интернета по присвоению названий и номеров
ICE		Программа международного сотрудничества в области экспертизы
ICSEI	МСПЭИ	международное сотрудничество в области поиска и экспертизы изобретений
ICPIP	МСОПС	Межгосударственный совет по охране промышленной собственности
ICSC ICT IGC	КМГС ИКТ МКГР	Комиссия по международной гражданской службе информационные и коммуникационные технологии Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору
IGOs IIA IMR IP IPAS	МПО ИВА ММР ИС	межправительственные организации Институт внутренних аудиторов Международный музыкальный реестр интеллектуальная собственность Система административного управления ведомством ИС
IPACIS IPC IPO IPoA IPRs IPSAS	АСНГ МПК ВИС СПД ПИС МСУГС	Ассамблея государств - членов СНГ Международная патентная классификация ведомство интеллектуальной собственности Стамбульская программа действий права интеллектуальной собственности международные стандарты учета в государственном секторе
IT ITIL	ИТ ИБИТ	информационные технологии инфраструктурная библиотека информационных технологий
ITU	МСЭ	Международный союз электросвязи
LDCs	НРС	наименее развитые страны
MDGs MGS MTSP	ЦРТ СССП	Цели развития тысячелетия Мадридский менеджер товаров и услуг Среднесрочный стратегический план
NGOs	НПО	неправительственные организации
OAPI	АОИС	Африканская организация интеллектуальной собственности
OHIM OPD	ВГВР	Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке однопортальная система ведения досье
PCD PCT PLR PLT PMSDS	ОЗ РСТ PLT	отдел закупок Договор о патентной кооперации отчеты о патентных ландшафтах Договор о патентном праве Система управления служебной деятельностью и повышения квалификации
PPR	ОРП	отчет о реализации программы

**Проект программы и бюджета на 2014-2015 гг.**

RBM R&D	УКР НИОКР	управление, ориентированное на конечный результат научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы
RFPs RO	ЗПП ПВ	запросы на представление предложений получающее ведомство
SCCR	ПКАП	Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам
SCP SCT	ПКПП ПКТЗ	Постоянный комитет по патентному праву Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний
SLC SMEs SSA SRP	СТС МСП ССУ ПСП	специальное трудовое соглашение малые и средние предприятия специальное соглашение об услугах Программа стратегической перестройки
TA TCEs	РП ТВК/Ф	разрешение на поездку традиционные выражения культуры/фольклор
TIGAR		глобальные доступные ресурсы для доверенных посредников
TISCs TK TTO	ЦПТИ ТЗ БПТ	центры поддержки технологии и инноваций традиционные знания бюро по передаче технологии
UDRP	ЕПУС	Единая политика урегулирования споров в области доменных имен
UN	ООН	Организация Объединенных Наций
UNCTAD UN CEB UN-DESA	ЮНКТАД КСР ООН ДЭСВ ООН	Конференция ООН по торговле и развитию Координационный совет руководителей ООН Департамент ООН по экономическим и социальным вопросам
UNEP UNESCO	ЮНЕП ЮНЕСКО	Программа ООН по окружающей среде Образовательная, научная и культурная организация ООН
UNFCCC UN-H-MOSS	РКИК	Рамочная конвенция об изменении климата минимальные нормы оперативной безопасности в штаб- квартирах организаций ООН
UNICC UNIDO UNSAS	МВЦООН ЮНИДО СУСООН	Международный вычислительный центр ООН Организация ООН по промышленному развитию стандарты учета системы Организации Объединенных Наций
UPOV USCLA USPTO	УПОВ	Международный союз по охране новых сортов растений классификации США Ведомство США по патентам и товарным знакам
VIP	ЛДЗ	лица с дефектами зрения и другие лица с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию
WCO WCT WHO WIPOCOS	ВТАО ДАП ВОЗ	Всемирная таможенная организация Договор ВОИС по авторскому праву Всемирная организация здравоохранения программное обеспечение для коллективного



WPPT	ДИФ	управления авторским правом и смежными правами
WSIS		Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам
		Всемирная встреча на высшем уровне в интересах
		информационного общества
WSO	СБВ	Сингапурское бюро ВОИС
WTO	ВТО	Всемирная торговая организация

[Конец документа]